

NEXA

BALENO

MANUAL DEL PROPIETARIO Y FOLLETO DE SERVICIO

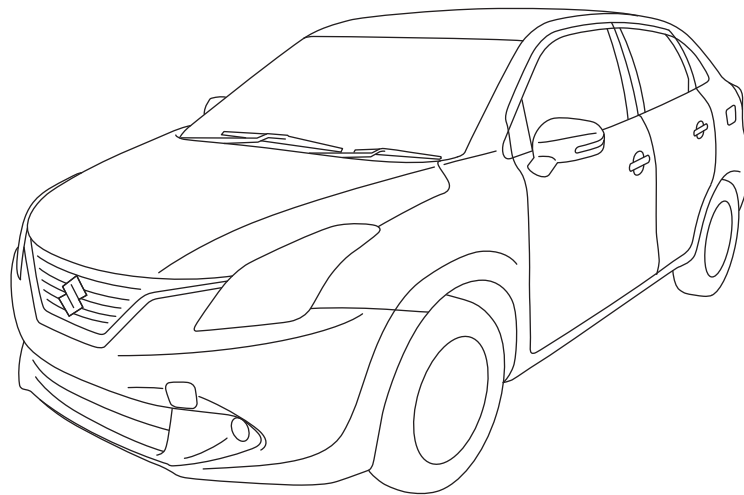
- Manténgase con el vehículo en todo momento • Contiene información importante sobre seguridad, operación y mantenimiento

N.º de pieza 99011M68P04-74E

Julio de 2016

ESP

Este manual del propietario y folleto de servicio se aplica a la serie BALENO
producida por MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED



Pankaj Narula
Director Ejecutivo (Servicio)



Querido señor, señora,

Gracias por elegir un vehículo Maruti Suzuki.

Espero que nuestro equipo de concesionario haya tenido buen cuidado al entregarle el vehículo.

Su vehículo está equipado con tecnologías de última generación. Para obtener el mejor rendimiento de su vehículo (y asegurarse de que esté libre de problemas), haga el mantenimiento de su vehículo periódicamente, según el programa de mantenimiento de su Manual del Propietario. Asegúrese de que el servicio se realice en un taller autorizado de Maruti Suzuki para obtener los mejores resultados.

Para cualquier accesorio que desee instalar en su vehículo, comuníquese con cualquiera de nuestros distribuidores autorizados para obtener ayuda. Tenga en cuenta que cualquier manipulación del mazo de cables para adaptar los accesorios puede provocar un mal funcionamiento del vehículo.

Gracias una vez más por elegir un vehículo Maruti Suzuki. Le deseo muchos años de conducción segura y feliz.

Tuyo sinceramente

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pankaj Narula'.

(Pankaj Narula)

MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED

Calle Palam Gurgaon,
Gurgaon-122015
www.marutisuzuki.com

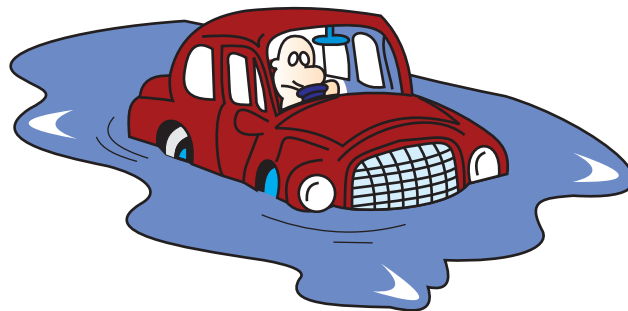
"ADVERTENCIA"



El vehículo puede **descomponer**, reunirse con un **accidente** o **incendiarse** debido a

1. Instalación de
 - Bombillas de alto voltaje
 - Lámparas / bocinas no originales
 - Suspensión / ruedas modificadas
 - Piezas/accesorios no originales, etc.
2. Reequipamiento de sistemas/kits de combustible GLP/GNC.
3. Uso de GLP doméstico.
4. Cortocircuito debido a la manipulación del mazo de cables.

PRECAUCIÓN: NO ALMACENE NI LLEVE MATERIALES INFLAMABLES EN EL VEHÍCULO.



Evite conducir o encender el vehículo en un área muy anegada. El vehículo puede averiarse o el motor puede fallar debido a

1. Entrada de agua en el motor.
2. Cortocircuito de los sistemas eléctricos.

Si el vehículo está atascado en aguas profundas, **no** arranque / arranque el vehículo hasta que el nivel del agua caiga por debajo del nivel del tubo de escape.

NOTA:
SI EL VEHÍCULO ESTÁ SUMERGIDO EN AGUA, DIRÍJASE AL TALLER AUTORIZADO MÁS CERCANO.

“CAUTION”

1. Retro-fitment of LPG/CNG kit may deteriorate vehicle performance, reduce engine & engine related component's life and also warranty will be null and void for such vehicles.
2. Do not use domestic LPG/LPG cylinder for your factory fitted LPG vehicles.
3. Usage of domestic LPG for running vehicles is prohibited as per law.
4. Do not remove company fitted LPG/CNG kit to install some other kit. It may affect vehicle performance and may cause fire.
5. Drive slowly on wet roads. Tires may slip while braking at higher speeds due to aquaplaning. (reduced contact area between tire and road due to presence of water)
6. Do not leave engine running in garages or confined areas, with passengers inside. This may result in accumulation of carbon-mono-oxide in cabin and may lead to suffocation or breathing problems.
7. Do not park vehicle on dry leaves or grass. This may lead to fire due to hot catalytic converter, igniting the dry leaves/grass.
8. If the vehicle is equipped with CNG/LPG, ensure availability of fire extinguisher in the vehicle all the time.
9. Always wear seat belt at all the times.
10. Do not use mobile phone while driving.
11. Avoid Smoking in the car, live bud thrown in car may cause fire.
12. Do not put any body part under the vehicle when it is supported on a Jack.
13. Do not use non-genuine accessories in your vehicle.
14. Do not fit accessories from unauthorized workshops/sources.
15. Usage of non-approved electrical accessories in your vehicle may result in spark, fire or personal injury.

[illegible]

REGISTROS DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO

FECHA DE SERVICIO	UN POCO SERVICIO	KILOMETRAJE (KM)	DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO	NOMBRE DEL CONCESIONARIO DE SERVICIO/ MASA	NÚMERO DE TARJETA DE TRABAJO	MECÁNICA FIRMA

F: SERVICIO GRATUITO, P:..... SERVICIO PAGADO, M:..... TRABAJO EN GARANTÍA, A:..... TRABAJO ACCIDENTAL

(COPIA DEL CLIENTE)

LO QUE SEA QUE VENGA PRIMERO

O: Rotar, I: Inspeccione y corrija o reemplace si es necesario

JOB

- 100

- | | |
|--|--|
| | |
| | |

- | |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

- | |
|--|
| |
| |
| |
| |

- | | |
|--|--|
| | |
| | |

- | | |
|--|--|
| | |
| | |

JOB

- | |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

- | |
|--|
| |
| |
| |

- 7

10

- | |
|--|
| |
| |
| |
| |

- | | |
|--|--|
| | |
| | |

(1.000 KM o 1 MES)

(1.000 KM o 1 MES)

Consulte el dorso para obtener instrucciones especiales.

Telephone
No.Firma del mecánico

Firma del administrador del servicio

Firma del cliente

Baleno (diésel):A1K413D

Stamp of Selling dealer (Code & Full Address)

Para Concesionario de Servicio/Masa

- 1.0 : Please fill up Model codes correctly.
- 2.0 : Please fill up Complete chassis No.
- 3.0 : Please fill up customer details i.e. Address and Telephone No. legibly and correctly for the latest owner.

For Selling Dealer

- 1.0 : Please send all Free Service Coupon to us once in a month after settlement of free service charges.

Service Division
Maruti Suzuki India Limited

Código de modelo*									
Número de chasis:									
Sin motor. :									
Kilometraje									
Fecha de la factura									
Fecha de inspección									
Número de registro.									
Concesionario de servicio/Código de masa									
Nombre del cliente									
Anuncio de S (Por favor, escriba la dirección de la casa del cliente)									
Telephone No.									

Firma del mecánico
Firma del administrador del servicio
Firma del cliente

2ND. FREE INSPECTION COUPON (COPIA DEL CLIENTE)(5.000 KM o 6 MESES)

LO QUE SEA QUE VENGA PRIMERO

MARCA DE TRABAJO: ✓ : Verificado OK, A: Ajustar, C: Limpiar, R: Reemplazar o cambiar, L: Lubricar, T: Apretar,
O: Rotar, I: Inspeccionar y corregir o reemplazar si es necesario

1. ENGINE

1. Refrigerante del motor (nivel, fuga)
2. Aceite de motor (nivel, fuga)
3. Mangueras y conexiones del sistema de enfriamiento (fugas, daños)
4. Sistema de escape (ruido, fugas)
5. Sistema PCV (mangueras, conexiones, válvula)

JOB

2. FUEL

1. Filtro de aire (limpio) (gasolina)
2. Filtro de combustible, tapa del tanque de combustible, líneas de combustible y conexión (fugas)
3. Drenaje de agua del filtro de combustible (Diesel)

3. CLUTCH AND TRANSMISSION

1. Pedal de embrague (juego) (gasolina)
2. Deslizamiento del embrague (arrastre, daño)
3. Aceite de transmisión (nivel, fuga)
4. Cable de la palanca de cambios (Funcionamiento)
5. Fundas del eje de transmisión (daños)
6. Líquido de embrague (Nivel, Fugas) (Diesel)

4. BRAKE

1. Líquido de frenos (Nivel, Fuga)
2. Pedal de freno (separación entre el pedal y la alfombra)
3. Palanca del freno de mano (Play)
4. Disco y pastilla de freno (Inspeccionar)
5. Mangueras y tuberías de freno (fugas, daños)

5. WHEEL

1. Neumáticos (presión de aire, desgaste anormal, rotación)
2. Ruedas (Inspeccionar)
3. Cojinete de la rueda delantera/trasera (suelto, dañado)

6. FRONT AND REAR SUSPENSION

1. Puntos de suspensión/amortiguadores (fugas de aceite)
2. Brazos de suspensión, articulación, resorte trasero (daños, sueltos)
3. Todas las tuercas y tornillos (apretar)

JOB

7. STEERING

1. Volante (jugar)
2. Todas las varillas y brazos (suelos, dañados, desgastados)
3. Sistema de dirección asistida (Funcionamiento)
4. Caja de engranajes de dirección (Inspeccionar)
5. Dirección inclinable/telescópica (si está equipada) (Operación)

8. ELECTRICAL

1. Electrolito de la batería (nivel, fuga)
2. Sistema de iluminación/bocina (Operación)
3. Conexiones del arnés de cableado (fijidad)
4. Limpiaparabrisas (Funcionamiento)

9. BODY

1. Todos los pestillos, bisagras y cerraduras/Cierre central (Operación/Lubricación)
2. Todas las tuercas y pernos del chasis (inspeccionar)
3. Cinturón de seguridad (Funcionamiento)
4. Pestillo, palanca y perilla del asiento (Funcionamiento)

10. CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

1. Correa de transmisión (tensión, daños)
2. Comprobar el funcionamiento de la trampilla de recirculación
3. Revise todas las juntas de manguera
4. Apriete los pernos de montaje del compresor
5. Limpie el condensador con agua a baja presión
6. Elemento del filtro de A/C (Inspeccionar)

11. ROAD TEST

1. Operación de frenos, embrague, cambio de marchas y velocímetro
2. Ruido de carrocería y chasis

--

2ND. FREE INSPECTION COUPON

(COPIA DEL DISTRIBUIDOR)

(5.000 KM o 6 MESES)

Consulte el dorso para obtener instrucciones especiales.

Código de modelo*									
Número de chasis:									
Sin motor. :									
Kilometraje									
Fecha de la factura									
Fecha de inspección									
Número de registro.									
Concesionario de servicio/Código de masa									

Firma del mecánico

Firma del administrador del servicio

Firma del cliente

* Código del modelo: Baleno (gasolina) :A1K412
Baleno (diésel):A1K413D

COSTE DE MATERIALES Y CONSUMIBLES A CARGO DEL CLIENTE

Stamp of Selling dealer
(Code & Full Address)

Para Concesionario de Servicio/Masa

- 1.0 : Please fill up Model codes correctly.
- 2.0 : Please fill up Complete chassis No.
- 3.0 : Please fill up customer details i.e. Address and Telephone No. legibly and correctly for the latest owner.

For Selling Dealer

- 1.0 : Please send all Free Service Coupon to us once in a month after settlement of free service charges.

Service Division
Maruti Suzuki India Limited

Código de modelo*

Número de chasis:

Sin motor. :

Kilometraje

Fecha de la factura

Fecha de inspección

Número de registro.

Concesionario de servicio/Código de masa

Firma del mecánico

Firma del administrador del servicio

Firma del cliente

LO QUE SEA QUE VENGA PRIMERO

MARCA DE TRABAJO: $\sqrt{\quad}$: Marcado OK, A: Ajustar, C: limpio, R: Reemplazar o cambiar, L: Lubricar, T: Apretar,
O: Rotar, I: Inspeccione y corrija o reemplace si es necesario

MARCA DE TRABAJO: $\checkmark$: Marcado OK, A: Ajustar, C: limpio, R: Reemplazar o cambiar, L: Lubricar, T: Apretar,
 O: Rotar, I: Inspeccione y corrija o reemplace si es necesario

1. Refrigerante del motor (nivel, fuga)
2. Mangueras y conexiones del sistema de enfriamiento (fugas, daños)
3. Aceite de motor y filtro de aceite (reemplazar)
4. Tornillos de culata (apretados) (gasolina)
5. Montaje del motor y fijación del colector (ruido, fugas, daños, etc.)

1. Elemento del filtro del filtro de aire (limpio)
2. Filtro de combustible, tapa del tanque de combustible, líneas de combustible y conexión (fugas)
3. Filtro de combustible - drenaje de agua (Diesel)

1. Pedal de embrague (juego) (gasolina)
2. Deslizamiento del embrague (arrastre, daño)
3. Aceite de transmisión (nivel, fuga)
4. Cable de la palanca de cambios (Funcionamiento)
5. Fundas del eje de transmisión (daños)
6. Líquido de embrague (Nivel, Fugas) (Diesel)

1. Líquido de frenos (Nivel, Fuga)
2. Pedal de freno (separación entre el pedal y la alfombra)
3. Palanca del freno de mano (Play)
4. Disco y pastillas de freno (inspeccionar)
5. Mangueras y tuberías de freno (fugas, daños)
6. Zapatas y tambores de freno (inspeccionar)

1. Neumáticos (presión de aire, desgaste anormal, rotación)
2. Ruedas (Inspeccionar)
3. Cojinete de la rueda delantera/trasera (suelto, dañado)

1. Puntales de suspensión/amortiguadores (fugas de aceite)
2. Brazos de suspensión, articulación, resorte trasero (daños, sueltos)
3. Todas las tuercas y tornillos (apretar)

1. Volante (Jugar)
2. Todas las varillas y brazos (suelos, dañados, desgastados)
3. Sistema de dirección asistida (Funcionamiento)
4. Caja de engranajes de dirección (Inspeccionar)
5. Dirección inclinable/telescópica (si está equipada) (Funcionamiento)

1. Electrolito de la batería (nivel, fuga)
2. Sistema de iluminación/bocina (Operación)
3. Conexiones del arnés de cableado (fijedad)
4. Limpiaparabrisas (Funcionamiento)

1. Todos los pestillos, bisagras y cerraduras/Cierre central (Operación/Lubricación)
2. Todas las tuercas y pernos del chasis (inspeccionar)
3. Cinturón de seguridad (Funcionamiento)
4. Pestillo, palanca y perilla del asiento (Funcionamiento)

1. Correa de transmisión (tensión, daños)
2. Comprobar el funcionamiento de la trampilla de recirculación
3. Revise todas las juntas de manguera
4. Apriete los pernos de montaje del compresor
5. Limpie el condensador con agua a baja p
6. Elemento del filtro de A/C (Inspeccionar)

1. Operación de frenos, embrague, cambio de marchas y velocímetro
2. Ruido de carrocería y chasis

5

(COPIA DEL DISTRIBUIDOR) (10.000 KM o 12 MESES)

Consulte el dorso para obtener instrucciones especiales.

[illegible]

Firma del mecánico
Firma del administrador del servicio
Firma del cliente

* Código del modelo: Baleno (gasolina) :A1K412
Baleno (diésel):A1K413D

COSTE DE MATERIALES Y CONSUMIBLES A CARGO DEL CLIENTE

Stamp of Selling dealer
(Code & Full Address)

Para Concesionario de Servicio/Masa

- 1.0 : Please fill up Model codes correctly.
- 2.0 : Please fill up Complete chassis No.
- 3.0 : Please fill up customer details i.e. Address and Telephone No. legibly and correctly for the latest owner.

For Selling Dealer

- 1.0 : Please send all Free Service Coupon to us once in a month after settlement of free service charges.

Service Division
Maruti Suzuki India Limited

Código de modelo*									
Número de chasis:									
Sin motor. :									
Kilometraje									
Fecha de la factura									
Fecha de inspección									
Número de registro.									
Concesionario de servicio/Código de masa									

Firma del mecánico

Firma del administrador del servicio

Firma del cliente

PREFACIO

Este manual es una parte esencial de su vehículo y debe permanecer con el vehículo cuando se revenda o se transfiera a un nuevo propietario u operador. Por favor lea este manual cuidadosamente antes de operar su nuevo MARUTI SUZUKI y revíselo de vez en cuando. Contiene información importante sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Le invitamos a aprovechar los tres Servicios de Inspección Gratis como se describe en el manual. Se adjuntan tres cupones de inspección gratuitos a este manual. Muestre este manual a su distribuidor cuando lleve su MARUTI SUZUKI a cualquier servicio. Para prolongar la vida útil de su vehículo y reducir los costos de mantenimiento, el mantenimiento periódico debe realizarse de acuerdo con el "PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO" descrito en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" de este manual. Es esencial para prevenir problemas y accidentes para garantizar su satisfacción y seguridad.

La inspección y el cuidado diarios según la "LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA INSPECCIÓN DIARIA" descrita en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" de este manual son esenciales para prolongar la vida útil del vehículo y para una conducción segura.

MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED cree en la conservación y protección de los recursos naturales de la Tierra.

Con ese fin, alentamos a todos los propietarios de vehículos a que reciclen, intercambien o eliminen adecuadamente, según corresponda, el aceite de motor usado, el refrigerante y otros fluidos, las baterías y llantas etc

MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED

Toda la información de este manual se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de la publicación. Debido a mejoras u otros cambios, puede haber discrepancias entre la información de este manual y su vehículo. MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED se reserva el derecho de realizar cambios de producción en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de realizar cambios iguales o similares a los vehículos construidos o vendidos anteriormente.

Es posible que este vehículo no cumpla con las normas o regulaciones de otros países. Antes de intentar registrar este vehículo en cualquier otro país, verifique todas las normas aplicables y realice las modificaciones necesarias.

IMPORTANTE

⚠ ADVERTENCIA/ ⚠ PRECAUCIÓN/AVISO/NOTA

Por favor lea este manual y siga sus instrucciones cuidadosamente. Para enfatizar información especial, el símbolo y las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN**, **AVISO** y **NOTA** tienen significados especiales. Preste especial atención a los mensajes resaltados por estas palabras de advertencia:

⚠ ADVERTENCIA

Indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

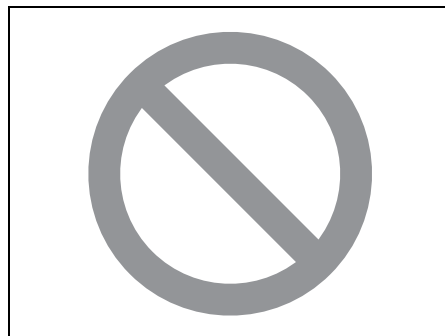
Indica un peligro potencial que podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica un peligro potencial que podría provocar daños en el vehículo.

NOTA:

Indica información especial para facilitar el mantenimiento o aclarar las instrucciones.



75F135

El círculo con una barra inclinada en este manual significa "No hagas esto" o "No dejes que esto suceda".

ADVERTENCIA DE MODIFICACIÓN-EN G

⚠ ADVERTENCIA

No modifique su vehículo. La modificación podría afectar negativamente la seguridad, el manejo, el rendimiento o la durabilidad y podría infringir las normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía no cubra los daños o problemas de rendimiento que resulten de la modificación.

AVISO

La instalación incorrecta de equipos de comunicación móvil como teléfonos celulares, radios CB (banda ciudadana) o cualquier otro transmisor inalámbrico puede causar interferencias electrónicas con el sistema de encendido de su vehículo, lo que resulta en problemas de rendimiento del vehículo. Consulte a su distribuidor MAR-UTI SUZUKI o a un técnico de servicio calificado para recibir asesoramiento.

AVISO

Se pueden causar daños graves por el uso de combustible de mala calidad y/o lubricantes no recomendados por MARUTI SUZUKI.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Maruti Suzuki India Limited (en lo sucesivo, "Maruti Suzuki") garantiza que cada nuevo vehículo Maruti Suzuki distribuido en la India por Maruti Suzuki y vendido por un distribuidor autorizado de Maruti Suzuki NEXA estará libre, en condiciones normales de uso y servicio, de cualquier defecto en el material y mano de obra en el momento de la fabricación SUJETO A LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES:

(1) Calificación:

Para calificar para esta garantía:

El vehículo Maruti Suzuki debe ser entregado por un distribuidor autorizado de Maruti Suzuki NEXA y reparado por un taller autorizado de Maruti Suzuki.

(2) Plazo:

El plazo de la garantía será de veinticuatro (24) meses o 40.000 kilómetros (lo que ocurra primero) a partir de la fecha de factura al primer dueño.

(3) Obligación de garantía Maruti Suzuki:

Si se encuentra algún defecto en un vehículo Maruti Suzuki dentro del plazo estipulado anteriormente, la única obligación de Maruti Suzuki es reparar o reemplazar, a su exclusivo criterio, cualquier pieza que se muestre defectuosa, con una pieza nueva o el equivalente sin costo alguno, al propietario por piezas o mano de obra, cuando Maruti Suzuki reconozca que dicho defecto es atribuible a materiales o mano de obra defectuosos en el momento de la fabricación. El propietario es responsable de cualquier reparación o reemplazo que no esté cubierto por esta garantía.

(4) Limitación:

Esta garantía no se aplicará a:

- (a) Servicio de mantenimiento normal requerido además de los tres servicios gratuitos, incluidos, entre otros, cambios de aceite y fluidos, alineación de faros, reapriete de sujetadores, balanceo de ruedas, alineación de ruedas y rotación de neumáticos, limpieza de inyectores, ajustes de carburador, tiempo de encendido, embrague y juego de válvulas.
- (b) La sustitución de piezas de desgaste normal, incluidos, entre otros, bombillas, neumáticos y cámaras, bujías, correas, mangueras, filtros, escobillas limpiaparabrisas, escobillas, puntos de contacto, fusibles, disco de embrague, zapatas de freno, pastillas de freno, cable y todo piezas de goma (excepto el sello de aceite y el vidrio).
- (c) Cualquier vehículo que haya sido utilizado para competencias o carreras.
- (d) Cualquier reparación o reemplazo requerido como resultado de accidentes o colisiones.
- (e) Cualquier defecto causado por mal uso, negligencia, uso anormal o cuidado insuficiente.
- (f) Cualquier vehículo que haya sido modificado o alterado, incluyendo, sin limitación, la instalación de accesorios de desempeño.
- (g) Cualquier vehículo en el que se hayan utilizado piezas o accesorios no aprobados por Maruti Suzuki.
- (h) Cualquier vehículo que no haya sido operado de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento de este Manual del Propietario y Folleto de Servicio.
- (i) Cualquier vehículo que no haya recibido, durante el plazo de la garantía, las inspecciones de servicio prescritas en este Manual del Propietario y Libro de Servicio.
- (j) Cualquier vehículo que haya sido ensamblado, desensamblado, ajustado o reparado por un taller que no sea el autorizado por Maruti Suzuki.
- (k) Todo vehículo que haya sido utilizado para fines distintos a los que fue diseñado.

-
- (l) Cualquier daño o deterioro causado por la contaminación industrial y los excrementos de aves.
 - (m) Defectos insignificantes que no afectan la función del vehículo, incluidos, entre otros, sonido, vibración y filtraciones de fluidos.
 - (n) Cualquier desgaste natural, incluidos, entre otros, el envejecimiento, etc.

(o) Instalación y uso de gas LPG doméstico/cilindro de LPG.

(p) Correas trapezoidales, mangueras y fugas de gas.

(q) Cualquier vehículo equipado con kits de GLP/GNC.

(5) Extensión de la Garantía:

Esta garantía es la garantía escrita completa otorgada por Maruti Suzuki para los vehículos Maruti Suzuki y ningún distribuidor o su agente o empleado está autorizado a extender o ampliar esta garantía y ningún distribuidor o su agente o empleado está autorizado a hacer ninguna garantía oral. en nombre de Maruti Suzuki.

Maruti Suzuki se reserva el derecho de agregar mejoras o cambiar el diseño de cualquier modelo en cualquier momento sin obligación de realizar los mismos cambios en las unidades vendidas anteriormente.

(6) Servicio de garantía:

Para obtener el servicio de garantía, el vehículo completo debe presentarse a cargo del propietario en cualquier taller autorizado Maruti Suzuki.

(7) Responsabilidades de garantía del propietario:

Es responsabilidad de cada propietario:

- Haber realizado, a sus expensas, en un taller autorizado de Maruti Suzuki, todas las inspecciones de servicio especificadas en el "Manual del propietario y el Folleto de servicio" de Maruti Suzuki y mantener una prueba adecuada de que se han realizado dichas inspecciones de servicio.

- Asegúrese de que el taller autorizado Maruti Suzuki haya certificado el trabajo en la página "Registro de servicio de mantenimiento" en el "Manual del propietario y folleto de servicio y
- Presente el "Manual del propietario y el Folleto de servicio" de Maruti Suzuki en el taller autorizado de Maruti Suzuki cada vez que solicite inspecciones de servicio o servicio de garantía.

Si el "Manual del propietario y el Folleto de servicio" se pierden o destruyen, el propietario debe consultar con el taller autorizado de Maruti Suzuki donde se compró el vehículo para obtener instrucciones sobre el reemplazo del "Manual del propietario y el Folleto de servicio".

(8) Descargo de responsabilidad por daños consecuentes:

Maruti Suzuki no asume ninguna responsabilidad por la pérdida del vehículo, la pérdida de tiempo, las molestias o cualquier otro daño indirecto, incidental o consecuente que resulte de que el vehículo no esté disponible para el propietario debido a cualquier defecto cubierto por esta garantía.

(9) Cambio de Titular

Incluso si cambia la propiedad del vehículo, el período de garantía restante es efectivo para el nuevo propietario.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE EMISIÓN

Maruti Suzuki ofrece la Garantía de emisiones en todos los vehículos Maruti Suzuki (aparte de la Garantía regular y se ejecutará en forma paralela a la garantía del producto regular) solo en cuatro ciudades metropolitanas(**Nueva Delhi, Calcuta, Bombay y Chennai**) a partir del 1 de julio de 2001.

Términos:

La garantía de emisión será aplicable para **80.000 kms o 3 años**(Lo que ocurra antes) a partir de la fecha defacturaaal primer dueño. El resto de los términos de la garantía serán válidos en caso de cualquier cambio de propiedad siempre que se presenten todos los documentos válidos.

Condiciones:

1. Bajo la Garantía de Emisiones, las reclamaciones de Garantía serán admitidas para un examen prima-facie, en caso de que el vehículo no cumpla con el Estándar de Emisiones como se especifica en la subregla (2) de la regla no. 115 de las Reglas Centrales de Vehículos Motorizados (CMVR), 1989.
2. Las reclamaciones de garantía solo se aceptarán después de un examen realizado por Maruti Suzuki o un taller autorizado de Maruti Suzuki que lleve a conclusiones firmes de que el
 - a) Los ajustes originales no han sido alterados en ningún caso.
 - b) La pieza (como se indica en el Anexo - A) tiene un defecto de fabricación.
 - c) El vehículo no puede cumplir con los Estándares de emisión (según se indica en 1.), a pesar de que el vehículo se haya mantenido y utilizado de acuerdo con las instrucciones especificadas en el Manual del propietario y el Folleto de servicio y el combustible usado y diferentes aceites (Aceite de motor , aceite de transmisión, aceite de frenos, etc.) también se ajustan a las especificaciones.

3. El método de examen para decidir la garantía de las piezas quedará a la entera discreción de Maruti Suzuki y del taller autorizado de Maruti Suzuki, y los resultados del examen serán definitivos y vinculantes. Si después del examen no se establece la condición de garantía, Maruti Suzuki y el taller autorizado de Maruti Suzuki tienen derecho a cobrar la totalidad o parte del costo de dicho examen.
4. Según la Garantía de emisiones, las piezas (como se indica en el Anexo - A) se cambiarán sin costo, pero los consumibles se cobrarán según lo real.
5. Si la pieza cubierta por la Garantía de emisiones o las piezas asociadas no se pueden reemplazar de forma independiente, debido a que son partes integrales de un conjunto completo, Maruti Suzuki y el taller autorizado de Maruti Suzuki tendrán la discreción exclusiva de reemplazar el conjunto completo o mediante el uso de algunas de las partes del sistema a través de reparaciones o modificaciones adecuadas.
6. Cualquier reparación consecuente o reemplazo de piezas que se considere necesario para establecer el cumplimiento de la Garantía de emisiones no se considerará bajo garantía, a menos que esté bajo la garantía del producto. El consumible se cobrará de acuerdo con dicha reparación o reemplazo.
7. Maruti Suzuki no será responsable por el costo de transporte del vehículo al taller autorizado Maruti Suzuki más cercano o cualquier pérdida debido a la no disponibilidad del vehículo durante el período de presentación de un reclamo de garantía y examen y/o reparación por Taller Maruti Suzuki.
8. Maruti Suzuki no será responsable de ninguna sanción que puedan cobrar las autoridades legales por el incumplimiento de las NORMAS DE EMISIÓN.
9. La garantía de emisión no se verá afectada por el cambio de propietario, siempre que todos los documentos estén disponibles.

-
10. Todas las acciones de mantenimiento (como se especifica en el Manual del propietario y el Folleto de servicio) deben seguirse y registrarse en el manual para la garantía de emisiones.
 11. El cliente debe presentar el certificado PUC (Pollution Under Control) válido para el período anterior a la prueba durante el cual se descubre la falla. También se requerirán los recibos (por el mantenimiento del vehículo según las especificaciones del Manual del Propietario y el Libro de Servicio a partir de la fecha de compra original del vehículo).

Condiciones bajo las cuales la Garantía de emisión no es APLICABLE

1. A falta de certificado PUC vigente.
2. El vehículo no recibió servicio en un taller autorizado de Maruti Suzuki según el cronograma especificado en el Manual del Propietario.
3. Vehículo sometido a un uso anormal (accidente, carrera, rallies o con el fin de establecer récords, etc.).
4. Uso de no MGP (Parte Genuina Maruti).
5. Vehículo manipulado.
6. Manipular el cuentakilómetros para que no se pueda determinar la lectura real del kilometraje.
7. Uso de combustible adulterado y/o aceites no especificados (aceite de motor, aceite de transmisión y aceite de frenos, etc.).

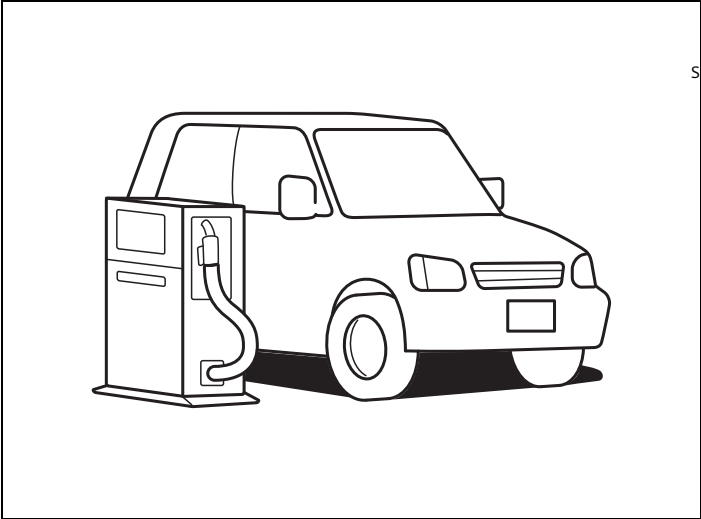
Anexo - A

Lista de piezas cubiertas por la garantía de emisiones

1. Conjunto de inyección de combustible, regulador de presión, cuerpo del acelerador
Asamblea.
2. Módulo de control electrónico (ECM).
3. Múltiple de admisión.
4. Válvula EGR.
5. Bobina de encendido.
6. Montaje del recipiente.
7. Separador de vapor líquido.
8. Tanque de combustible y tapón de llenado.
9. Válvula PCV (ventilación positiva del cárter).
10. Tapón de llenado de aceite.
11. Convertidor catalítico.
12. Múltiple de escape.
13. Todos los SENSORES relacionados con el sistema de inyección de combustible.
14. Bomba de combustible de alta presión.
15. Bujía incandescente.
16. Controlador de bujías incandescentes.

TABLA DE CONTENIDO

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE	1
ANTES DE CONDUCIR	2
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO	3
CONSEJOS PARA CONDUCIR	4
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS	5
CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS	6
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	7
SERVICIO DE EMERGENCIA	8
CUIDADO DE LA APARIENCIA	9
INFORMACIÓN GENERAL	10
ESPECIFICACIONES	11



RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

Recomendación de combustible 1-1

Recomendación de combustible

Motor de gasolina

Debe utilizar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 91 o superior.

Mezclas de gasolina/etanol

Las mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol de grano), también conocido como gasohol, están disponibles comercialmente en algunas áreas. Se pueden usar mezclas de este tipo en su vehículo si no tienen más del 10% de etanol. Asegúrese de que esta mezcla de gasolina y etanol tenga índices de octanaje no inferiores a los recomendados para la gasolina.

Mezclas de gasolina/metanol

Las mezclas de gasolina sin plomo y metanol (alcohol de madera) también están disponibles comercialmente en algunas áreas. NO USE combustibles que contengan más del 5% de metanol bajo ninguna circunstancia. Los daños al sistema de combustible o los problemas de rendimiento del vehículo que resulten del uso de dichos combustibles no son responsabilidad de MARUTI SUZUKI y es posible que no estén cubiertos por la Garantía de vehículos nuevos. Los combustibles que contengan un 5 % o menos de metanol pueden ser adecuados para usar en su vehículo si contienen codisolventes e inhibidores de la corrosión.

NOTA:

Si no está satisfecho con la capacidad de conducción o el ahorro de combustible de su vehículo cuando usa una mezcla de gasolina y alcohol, debe volver a cambiar a gasolina sin plomo que no contenga alcohol.

AVISO

El tanque de combustible tiene un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en climas cálidos. Si continúa agregando combustible después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente o se produzca un retroceso inicial, la cámara de aire se llenará. La exposición al calor cuando se llena completamente de combustible de esta manera provocará fugas debido a la expansión del combustible. Para evitar tales fugas de combustible, deje de llenar después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente, o cuando use un sistema no automático alternativo, se produzca un retroceso de ventilación inicial.

AVISO

Tenga cuidado de no derramar combustible que contenga alcohol mientras reposta. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles que contienen alcohol pueden dañar la pintura, lo cual no está cubierto por la Garantía de vehículos nuevos.

Motor diesel

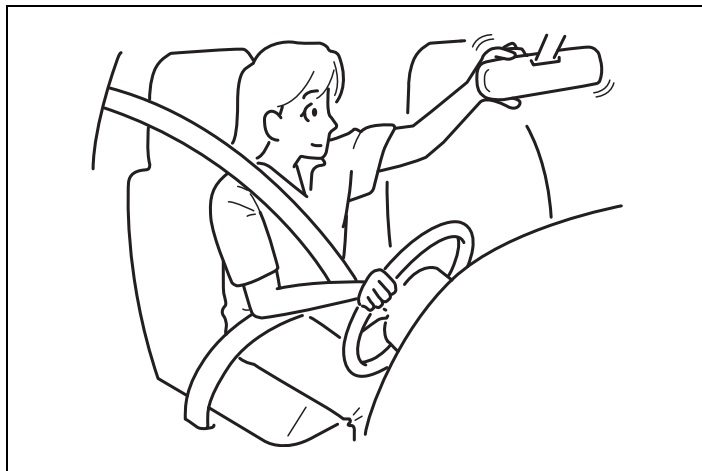
Debe utilizar combustible diésel con número de cetano (CN) superior a 51 y contenido de azufre inferior a 350 ppm (partes por millón). MARUTI SUZUKI recomienda utilizar combustible diesel conforme a EN590. No utilice combustible diésel marino, aceites de calefacción, etc.

AVISO

El tanque de combustible tiene un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en climas cálidos. Si continúa agregando combustible después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente o se produzca un retroceso inicial, la cámara de aire se llenará. La exposición al calor cuando se llena completamente de combustible de esta manera provocará fugas debido a la expansión del combustible. Para evitar tales fugas de combustible, deje de llenar después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente, o cuando use un sistema no automático alternativo, se produzca un retroceso de ventilación inicial.

AVISO

Tenga cuidado de no derramar combustible que contenga alcohol mientras reposta. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles que contienen alcohol pueden dañar la pintura, lo cual no está cubierto por la Garantía de vehículos nuevos.



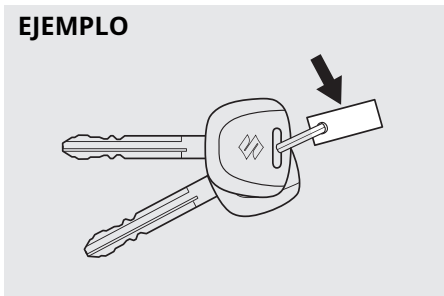
Llaves	2-1
Cerraduras de puerta	2-2
Sistema de arranque por empuje sin llave Control remoto/ Transmisor del sistema de entrada sin llave	2-5
Sistema de seguridad (si está equipado)	2-15
Luz antirrobo (si está equipado)	2-19
Ventanas	2-19
Espejos	2-22
Asientos delanteros	2-25
Asientos traseros	2-27
Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	2-29
Sistema de sujeción para niños para la India.....	2-41
Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)	2-44

ANTES DE CONDUCIR

Grupo de instrumentos (Tipo A) (si está equipado)	2-51	Velocímetro	2-51
2-52 Indicador de combustible	2-52	Control de brillo	2-53
2-53 Pantalla de información	2-53		
Grupo de instrumentos (Tipo B) (si está equipado)	2-60		
Velocímetro	2-61	Tacómetro	2-61
2-61 Indicador de combustible	2-61	Medidor de temperatura	2-62
2-62 Control de brillo	2-62		
Pantalla de información	2-63	Grupo de instrumentos (Tipo C) (si está equipado)	2-72
2-72 Velocímetro	2-73		
Tacómetro	2-73	Indicador de combustible	2-73
2-73 Medidor de temperatura	2-74	Control de brillo	2-74
2-74 Control de brillo	2-74		
Pantalla de información	2-75	Luces indicadoras y de advertencia	2-95
2-95 Palanca de control de iluminación	2-102		
Interruptor de nivelación de faros	2-108	Palanca de control de la señal de giro	2-108
2-108 Interruptor de advertencia de peligro	2-109	Palanca de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-110
2-110 Palanca de bloqueo de la dirección inclinable/telescópica (si está equipada)	2-112	Bocina	2-112
2-112 Interruptor de la luneta trasera térmica (si está equipada)	2-113	2-108 Interruptor de advertencia de peligro	2-110
2-109 Palanca de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-110		
Palanca de bloqueo de la dirección inclinable/telescópica (si está equipada)	2-112		
Bocina	2-112	Interruptor de la ventana trasera térmica (si está equipada)	2-113
2-113.....	2-108	Interruptor de advertencia de peligro	2-109
Palanca de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-110	Palanca de bloqueo de la dirección inclinable/telescópica (si está equipada)	2-112
2-112 Bocina	2-112	Interruptor de la ventana trasera térmica (si está equipada)	2-113

Llaves

EJEMPLO



54G489

Su vehículo viene con un par de llaves idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro. Una llave puede abrir todas las cerraduras del vehículo.

El número de identificación de la llave está estampado en una etiqueta de metal provista con las llaves o en las llaves. Guarde la etiqueta (si está equipada) en un lugar seguro. Si pierde sus llaves, necesitará este número para que le fabriquen nuevas llaves. Escriba el número a continuación para su futura referencia.

NÚMERO DE CLAVE:

Sistema inmovilizador

Este sistema está diseñado para ayudar a prevenir el robo de vehículos al desactivar electrónicamente el sistema de arranque del motor.

El motor se puede arrancar solo con la llave de encendido del inmovilizador original de su vehículo o con el control remoto del sistema de arranque sin llave que tiene un código de identificación electrónico programado. La llave o el control remoto comunica el código de identificación al vehículo cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Si necesita hacer llaves de repuesto o controles remotos, consulte a su taller autorizado Maruti Suzuki. El vehículo debe programarse con el código de identificación correcto para el repuesto. Una llave hecha por un cerrajero ordinario no funcionará.



80JM122

Si la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", el motor no arrancará.

Para vehículos sin sistema de arranque sin llave

Si esta luz parpadea, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK", luego gírelo nuevamente a la posición "ON".

Si la luz sigue parpadeando después de que el interruptor de encendido se vuelve a colocar en la posición "ON", es posible que haya algún problema con la llave o con el sistema inmovilizador. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que revise el sistema.

Para vehículos con sistema de arranque sin llave

Si esta luz parpadea, cambie el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO), luego vuelva a cambiar a "ON". Consulte también "Si la luz indicadora de advertencia principal parpadea y no se puede arrancar el motor" en "Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque sin llave)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Si la luz sigue parpadeando después de cambiar el modo de encendido a "ON", es posible que haya algún problema con la llave o con el sistema inmovilizador. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que revise el sistema.

La luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave también puede parpadear si el control remoto no está en el vehículo cuando cierra la puerta o intenta arrancar el motor.

NOTA:

- Si pierde la llave de contacto del inmovilizador o el mando a distancia, acuda a su taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible para que desactiven la llave extraviada y luego haga que le fabriquen la nueva llave o el mando a distancia.
- Si posee otros vehículos con llaves inmovilizadoras, mantenga esas llaves alejadas del interruptor de encendido o del interruptor del motor cuando use su vehículo, o el motor no podrá arrancar porque pueden interferir con el sistema inmovilizador de su vehículo.
- Si coloca algún objeto metálico en la llave del inmovilizador o en el control remoto, es posible que no arranque el motor.

AVISO

La llave del inmovilizador y el control remoto son instrumentos electrónicos sensibles. Para evitar dañarlos:

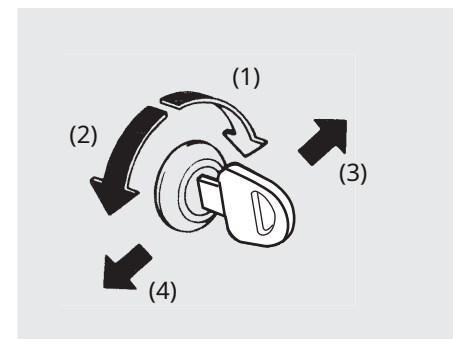
- No los exponga a impactos, humedad o altas temperaturas como en el salpicadero bajo la luz directa del sol.
- Manténgalos alejados de objetos magnéticos.

Recordatorio de llave de encendido (si está equipado)

Un zumbador suena intermitentemente para recordarle que retire la llave de encendido si está en el interruptor de encendido cuando se abre la puerta del conductor.

Cerraduras de las puertas

Cerraduras de puertas laterales



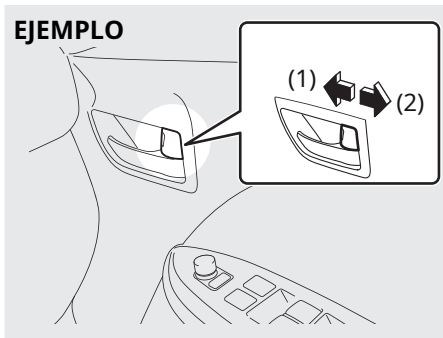
68PH00201

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEO
- (3) Frente
- (4) trasero

Para bloquear la puerta del conductor desde el exterior del vehículo:

- Inserte la llave y gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo, o
- Gire la perilla de bloqueo hacia adelante, luego jale y sostenga la manija de la puerta mientras cierra la puerta.

Para desbloquear la puerta del conductor desde el exterior del vehículo, inserte la llave y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.



68PH00202

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEO

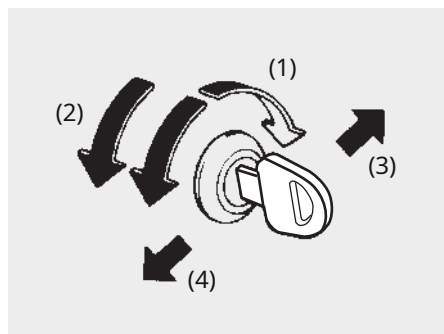
Para bloquear una puerta desde el interior del vehículo, gire la perilla de bloqueo hacia adelante. Gire la perilla de bloqueo hacia atrás para desbloquear la puerta.

Para bloquear una puerta trasera desde el exterior del vehículo, gire la perilla de bloqueo hacia adelante y cierre la puerta. No es necesario que jale y sostenga la manija de la puerta mientras cierra la puerta.

NOTA:

Asegúrese de sostener la manija de la puerta cuando cierre una puerta delantera bloqueada, o la puerta no permanecerá bloqueada.

Sistema de cierre centralizado de puertas



68PH00203

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEO
- (3) Frente
- (4) trasero

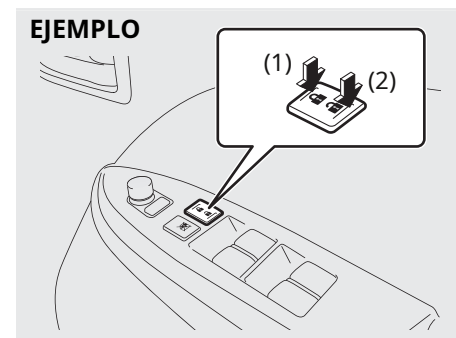
Puede bloquear y desbloquear todas las puertas (incluido el portón trasero) simultáneamente usando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Para bloquear todas las puertas simultáneamente, inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la parte superior de la llave hacia el frente del vehículo una vez.

Para desbloquear todas las puertas simultáneamente, inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo dos veces.

unción que desbloquea todas las eraciones a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Para desbloquear la puerta del conductor únicamente, inserte la llave en la cerradura de esa puerta y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo una vez.



68PH00204

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEO

También puede bloquear o desbloquear todas las puertas presionando la parte delantera o trasera del interruptor, respectivamente.

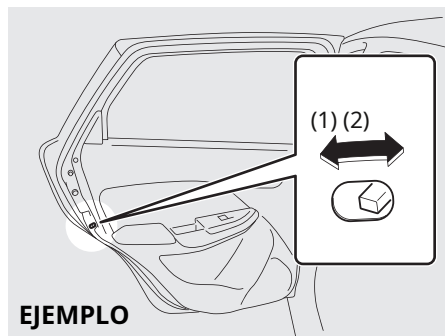
NOTA:

- También puede bloquear o desbloquear todas las puertas operando el transmisor o el control remoto. Consulte "Controlador remoto del sistema de arranque sin llave/Transmisor del sistema de entrada sin llave" en esta sección.
- Si su vehículo está equipado con el sistema de arranque sin llave, también puede bloquear o desbloquear todas las puertas presionando el interruptor de solicitud. Consulte "Controlador remoto del sistema de arranque sin llave/Transmisor del sistema de entrada sin llave" en esta sección.

NOTA:

- Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando cambia el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO) o gira el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y saca la llave.
- Todas las puertas se bloquean automáticamente por seguridad cuando la velocidad del vehículo alcanza los 15 km/h.
- Puede cambiar la función de bloqueo o desbloqueo automático mencionada anteriormente a través del modo de configuración de la pantalla de información.
Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Cerraduras a prueba de niños (puerta trasera)



68PH0020 5

- (1) BLOQUEO
(2) DESBLOQUEO

Cada una de las puertas traseras está equipada con un seguro para niños que se puede utilizar para ayudar a evitar la apertura no deseada de la puerta desde el interior del vehículo. Cuando la palanca de bloqueo está en la posición "LOCK" (1), la puerta trasera solo se puede abrir desde el exterior. Cuando la palanca de bloqueo está en la posición "UNLOCK" (2), la puerta trasera se puede abrir desde adentro o desde afuera.

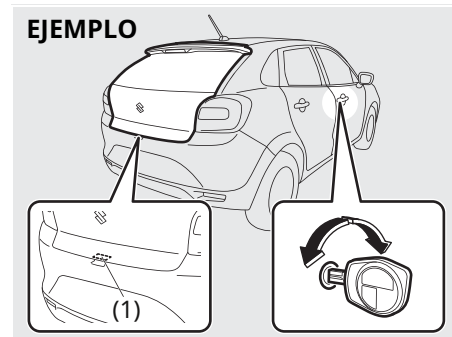


ADVERTENCIA

Asegúrese de colocar el seguro para niños en la posición "LOCK" siempre que haya niños sentados en la parte trasera.

Portón

EJEMPLO



68PH0020

- (1) Interruptor de desbloqueo del portón trasero

Puede bloquear y desbloquear el portón trasero utilizando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Para abrir el portón trasero, mantenga presionado el interruptor de desbloqueo del portón trasero (1) y levante el portón trasero.

NOTA:

Quando el portón trasero esté cerrado de forma incompleta, siga el procedimiento a continuación:

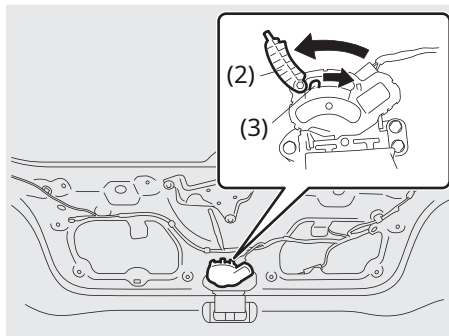
- 1) Empuje el interruptor de desbloqueo del portón trasero (1) y abra el portón trasero.
- 2) Después de unos segundos, cierre el portón trasero.
- 3) Asegúrese de que el portón trasero esté completamente cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que el portón trasero esté cerrado y trabado de forma segura. Cerrar completamente el portón trasero ayuda a evitar que los ocupantes salgan despedidos del vehículo en caso de accidente. Cerrarlo por completo también ayuda a evitar que los gases de escape entren en el vehículo.

Si no puede abrir la puerta trasera presionando el interruptor de apertura (1) debido a una batería descargada o a un mal funcionamiento, siga los procedimientos a continuación para abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo.

- 1) Retire la cubierta del maletero y pliegue el asiento trasero hacia adelante para facilitar el acceso. Consulte la sección "Asientos traseros plegables" para obtener detalles sobre cómo plegar el asiento trasero hacia adelante.
- 2) Para acercarse a la palanca de emergencia, retire el revestimiento del portón trasero.



68PH00207

- 3) Abra la cubierta (2) y luego mueva la palanca de emergencia (3) en la dirección de la flecha con un destornillador de punta plana como se muestra en la ilustración.
- 4) Empuje para abrir el portón trasero desde el interior. El portón trasero volverá a trabarse simplemente cerrando el portón trasero.

Si el portón trasero no se puede desbloquear presionando el interruptor de desbloqueo (1), haga que su taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no haya nadie cerca del portón trasero cuando abra el portón trasero desde el interior del vehículo.

Sistema de arranque sin llave Mando a distancia/Transmisor del sistema de entrada sin llave



68PH00270

Su vehículo está equipado con un control remoto del sistema de arranque sin llave (Tipo A) o un transmisor del sistema de entrada sin llave (Tipo B). El control remoto tiene un sistema de entrada sin llave y un sistema de arranque sin llave. El transmisor solo tiene un sistema de entrada sin llave. Para obtener más información, consulte las siguientes explicaciones.



ADVERTENCIA

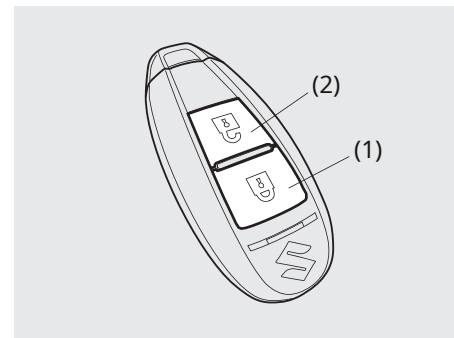
Las ondas de radio de la(s) antena(s) del sistema de arranque sin llave pueden interferir con el funcionamiento de los equipos médicos eléctricos, como los marcapasos. Si no se toman las precauciones que se enumeran a continuación, puede aumentar el riesgo de lesiones graves o la muerte debido a la interferencia de ondas de radio.

- **Cualquiera que utilice equipo médico eléctrico, como un marcapasos, debe consultar al proveedor del equipo médico o a su asesor médico acerca de si las ondas de radio de la(s) antena(s) pueden interferir con el equipo médico.**
- **Si le preocupan las interferencias de ondas de radio, desactive la función de la(s) antena(s) en su taller autorizado de Maruti Suzuki.**

Control remoto del sistema Push Start sin llave (Tipo A)

El control remoto permite las siguientes operaciones:

- Puede bloquear o desbloquear las puertas al operar los botones LOCK/UNLOCK en el control remoto. Consulte la explicación en esta sección.
- Puede bloquear o desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud. Para más detalles, consulte la explicación en esta sección.
- Puede arrancar el motor sin usar una llave de contacto. Para obtener más información, consulte "Interruptor del motor" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".



68PH00208

(1) Botón "BLOQUEO"

(2) Botón "DESBOQUEAR"

Puede bloquear o desbloquear todas las puertas (incluido el portón trasero) simultáneamente utilizando el control remoto cerca del vehículo.

ANTES DE CONDUCIR

Sistema de cierre centralizado de puertas

- Para bloquear todas las puertas, presione el botón "LOCK" (1) una vez.
- Para desbloquear solo la puerta del conductor, presione el botón "UNLOCK" (2) una vez.
- Para desbloquear otras puertas, presione el botón "UNLOCK" (2) una vez más.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de operación doble a operación única, y viceversa, a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Las luces direccionales parpadearán una vez y la sirena sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas.

Cuando las puertas están desbloqueadas:

- Las luces direccionales parpadearán dos veces y la sirena sonará dos veces.
- Si el interruptor de la luz interior está en la posición "DOOR", la luz interior se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si presiona el interruptor del motor durante este tiempo, la luz comenzará a desvanecerse inmediatamente.

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas después de operar el botón "LOCK" (1). Si no se abre ninguna puerta dentro de los 30 segundos posteriores a la operación del botón "DESBOQUEAR" (2), las puertas se bloquearán automáticamente de nuevo.

Función de alarma de pánico

Esta función es para llamar la atención de los demás.

Presione el botón "LOCK" (1) y el botón "UNLOCK" (2) durante más de 3 segundos.

Las luces direccionales parpadearán durante unos 27,5 segundos. Además, la sirena sonará durante unos 27,5 segundos al mismo tiempo.

Para cancelar la alarma de pánico, presione cualquier botón (LOCK o UNLOCK). También puede cancelar la alarma de pánico en cualquiera de las siguientes operaciones.

- Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a ON.
- Traiga el control remoto con usted y presione el interruptor de solicitud.

NOTA:

La función de alarma de pánico no se activará cuando el modo de encendido sea "ACC" u "ON".

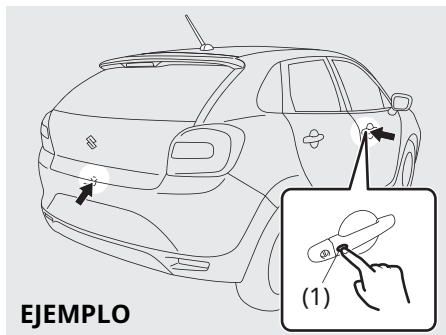
NOTA:

- *Si bloquea las puertas con el control remoto cuando el capó del motor está abierto, la sirena sonará 3 veces para recordárselo.*
- *Si el sistema de seguridad se activó debido a una entrada no autorizada al vehículo y luego desbloquea las puertas con el control remoto, la sirena sonará 4 veces para recordárselo. Si esto sucede, verifique si su vehículo ha sido asaltado mientras estaba lejos de él.*
- *Una vez que presiona el botón "LOCK" (1) y el botón "UNLOCK" (2), luego presiona uno de los botones dentro de los 5 segundos, la sirena no sonará. Sin embargo, si presiona uno de los botones dos veces en 5 segundos, o presiona uno de los botones 5 segundos después, sonará la sirena.*
- *Puede configurar si la sirena suena al bloquear o desbloquear las puertas a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.*

NOTA:

- La distancia operativa máxima del control remoto es de aproximadamente 5 m (16 pies), pero esto puede variar según el entorno, especialmente cerca de otros dispositivos de transmisión como torres de radio o radios CB (banda ciudadana).
- Las cerraduras de las puertas no se pueden operar con el control remoto si el modo de encendido no es "LOCK" (APAGADO).
- Si alguna puerta está abierta, no puede bloquear la puerta operando el control remoto; sin embargo, desbloquee la puerta.
- Si pierde uno de los mandos a distancia, solicite a su taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible un reemplazo. Asegúrese de que su distribuidor programe el nuevo código del control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.

Desbloqueo/bloqueo sin llave mediante los interruptores de solicitud



68PH00209

EJEMPLO

Cuando el control remoto está dentro del rango operativo descrito en esta sección, puede bloquear o desbloquear las puertas (incluida la puerta trasera) presionando el interruptor de solicitud (1) en la manija de la puerta del conductor, la manija de la puerta del pasajero delantero o la puerta trasera.

Para bloquear todas las puertas cuando todas las puertas están desbloqueadas:

- Para bloquear todas las puertas, presione uno de los interruptores de solicitud una vez.

Las luces direccionales parpadearán una vez y la sirena exterior sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas.

Para desbloquear una puerta o todas las puertas:

- Presione uno de los interruptores de solicitud una vez para desbloquear solo una puerta.
- Presione uno de los interruptores de solicitud dos veces para desbloquear todas las puertas.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de operación doble a operación única, y viceversa, a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Cuando las puertas están desbloqueadas:

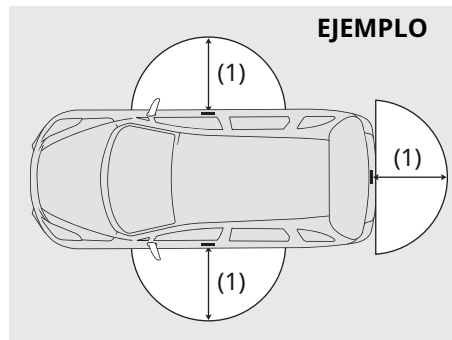
- Las luces direccionales parpadearán dos veces y la sirena exterior sonará dos veces.
- Si el interruptor de la luz interior está en la posición "DOOR", la luz interior se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si presiona el interruptor del motor durante este tiempo, la luz comenzará a desvanecerse inmediatamente.

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas después de operar el interruptor de solicitud para bloquear las puertas.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA:

- Las cerraduras de las puertas no pueden ser operadas por el interruptor de solicitud bajo las siguientes condiciones:
 - Si alguna puerta está abierta o no está completamente cerrada.
 - Si el modo de encendido es diferente a "LOCK" (APAGADO).
- Si no se abre ninguna puerta dentro de unos 30 segundos después de desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud, las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente.



68PH00210

(1) 80 cm (2 1/2 pies)

Cuando el control remoto se encuentra a aproximadamente 80 cm (2 1/2 pies) de la manija de la puerta delantera o del interruptor de la puerta trasera, puede bloquear o desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud.

NOTA:

- Si el control remoto está fuera del rango de operación del interruptor de solicitud descrito anteriormente, no podrá operar el interruptor de solicitud.
- Si la batería del control remoto se agota o hay ondas de radio fuertes o ruido, el rango de operación del interruptor de solicitud puede reducirse o el control remoto puede no funcionar.
- Si el control remoto está demasiado cerca del vidrio de la puerta, es posible que los interruptores de solicitud no funcionen.
- Si hay un control remoto de repuesto en el vehículo, es posible que los interruptores de solicitud no funcionen con normalidad.
- El control remoto solo operará un interruptor de solicitud si está dentro del rango operativo del interruptor. Por ejemplo, si el control remoto está dentro del rango de operación del interruptor de solicitud de la puerta del conductor, pero no el interruptor de solicitud de la puerta del pasajero delantero o el interruptor de solicitud de la puerta trasera, se puede operar el interruptor de la puerta del conductor pero el interruptor de la puerta del pasajero delantero o el interruptor de la puerta trasera no se pueden operar.

AVISO

El control remoto es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañar el control remoto:

- No lo exponga a golpes, humedad o altas temperaturas, como dejarlo sobre el salpicadero bajo la luz directa del sol.
- Mantenga el control remoto alejado de objetos magnéticos como un televisor.

NOTA:

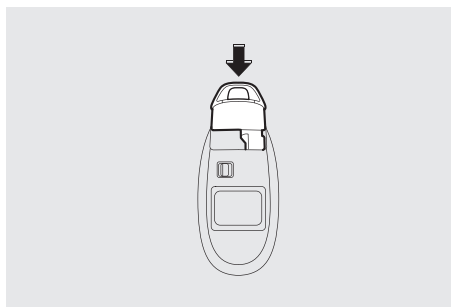
Es posible que el sistema de arranque a presión sin llave no funcione correctamente en determinados entornos o en determinadas condiciones de funcionamiento, como las siguientes:

- Cuando hay señales fuertes provenientes de un televisor, una central eléctrica o un teléfono celular.
- Cuando el control remoto está en contacto o cubierto por un objeto metálico.
- Cuando se usa cerca una entrada remota sin llave de tipo de onda de radio.
- Cuando el control remoto se coloca cerca de un dispositivo electrónico como una computadora personal.

Algunas precauciones adicionales que debe tomar y la información que debe tener en cuenta son:

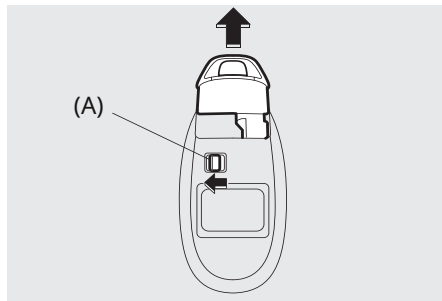
- Asegúrese de que la llave esté guardada en el control remoto. Si el control remoto deja de ser confiable, no podrá bloquear o desbloquear las puertas.

- Asegúrese de que el conductor lleve siempre el mando a distancia.
- Si pierde uno de los mandos a distancia, solicite a su taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible un reemplazo. Asegúrese de que su distribuidor programe el nuevo código del control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.
- Puede utilizar hasta cuatro mandos a distancia y las llaves de su vehículo. Solicite más detalles en su taller autorizado Maruti Suzuki.
- La duración de la batería del mando a distancia es de unos dos años, pero puede variar según las condiciones de uso.



68PH00211

Para guardar la llave en el control remoto, presione la llave en el control remoto hasta que escuche un clic.



68PH00212

Para quitar la llave del control remoto, presione el botón (A) en la dirección de la flecha y extraiga la llave del control remoto.

Pida el zumbador de advertencia del interruptor Este

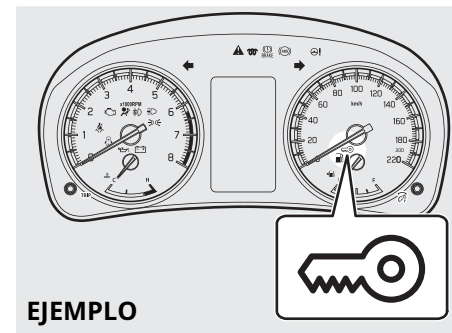
zumbador exterior emite un pitido durante aproximadamente 2 segundos en las siguientes condiciones para advertirle que el interruptor de solicitud no está funcionando:

- El interruptor de solicitud se presiona después de cerrar todas las puertas con el modo de encendido cambiado a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.
- El interruptor de solicitud se presiona en cualquiera de las siguientes condiciones después de cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO) presionando el interruptor del motor.
 - El control remoto se deja dentro del vehículo.
 - Cualquier puerta (incluido el portón trasero) está abierta.

Presione el interruptor de solicitud nuevamente después de hacer lo siguiente:

Con el modo de encendido cambiado a "LOCK" (APAGADO) presionando el interruptor del motor, saque el control remoto si está dentro del vehículo y verifique que todas las puertas estén completamente cerradas.

Función de recordatorio



68PH00213

Si el control remoto no está en el vehículo bajo las siguientes condiciones, el zumbador suena intermitentemente durante unos 2 segundos y la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave en el grupo de instrumentos parpadea:

Cuando se abren una o más puertas y luego se cierran todas las puertas con el modo de encendido distinto a "LOCK".

ANTES DE CONDUCIR

La luz indicadora se apagará dentro de varios segundos después de que el control remoto se devuelva a un área del vehículo que no sea el área de equipaje trasera.

Si deja el control remoto en el vehículo y bloquea la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero como se describe a continuación, la puerta se desbloqueará automáticamente.

- Si abre la puerta del conductor y bloquea la puerta girando la perilla de bloqueo hacia adelante o presionando el interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta, la puerta del conductor se desbloqueará automáticamente.
- Si abre la puerta del pasajero delantero y bloquea la puerta girando la perilla de bloqueo hacia adelante o presionando el interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta, la puerta del pasajero delantero se desbloqueará automáticamente.

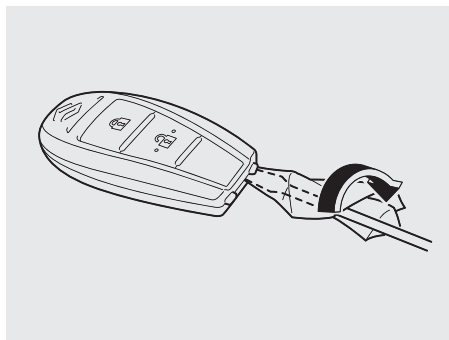
NOTA:

- *El recordatorio no funcionará cuando el control remoto esté en el tablero de instrumentos, en la guantera, en un compartimiento de almacenamiento, en la visera o en el piso, etc.*
- *Asegúrese de que el conductor lleve siempre el mando a distancia.*
- *No deje el control remoto en el vehículo cuando salga del vehículo.*

Reemplazo de la batería

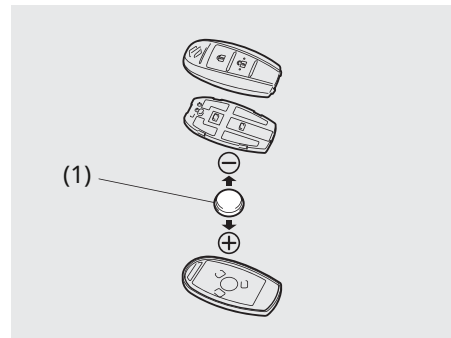
Si el control remoto deja de ser confiable, reemplace la batería.

Para reemplazar la batería del control remoto:



1) Saque la llave del control remoto.

2) Inserte un destornillador de punta plana cubierto con un paño suave en la ranura del control remoto y haga palanca para abrirlo.



(1) Batería tipo disco de litio:
CR2032 o equivalente

- 3) Vuelva a colocar la batería (1) de modo que su terminal + mire hacia la parte inferior de la caja, como se muestra en la ilustración.
- 4) Cierre firmemente el control remoto.
- 5) Asegúrese de que las cerraduras de las puertas se puedan operar con el control remoto.
- 6) Deseche la batería usada correctamente de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables. No deseche las baterías de litio con la basura doméstica ordinaria.

⚠ ADVERTENCIA

La ingestión de una batería de litio puede causar lesiones internas graves. No permita que nadie se trague una batería de litio. Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños y las mascotas. En caso de ingestión, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

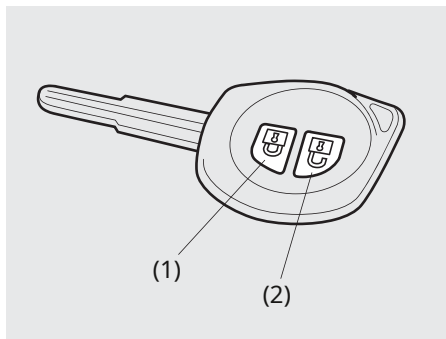
AVISO

El control remoto es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañarlo, no lo exponga al polvo o la humedad ni manipule las piezas internas.

NOTA:

Las baterías usadas deben desecharse correctamente de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica común.

Transmisor del sistema de entrada sin llave (Tipo B)



68PH00215

- (1) Botón "BLOQUEO"
- (2) Botón "DESBLOQUEAR"

Puede bloquear o desbloquear todas las puertas (incluida la puerta trasera) simultáneamente al operar el transmisor cerca del vehículo.

Sistema de cierre centralizado de puertas

- Para bloquear todas las puertas, presione el botón "LOCK" (1) una vez.
- Para desbloquear solo la puerta del conductor, presione el botón "UNLOCK" (2) una vez.
- Para desbloquear otras puertas, presione el botón "UNLOCK" (2) una vez más.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de operación doble a operación única, y viceversa, a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Las luces direccionales parpadearán una vez y la sirena sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas.

Cuando las puertas están desbloqueadas:

- Las luces direccionales parpadearán dos veces y la sirena sonará dos veces.
- Si el interruptor de la luz interior está en la posición "DOOR", la luz interior se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si inserta la llave en el interruptor de encendido durante este tiempo, la luz comenzará a desvanecerse inmediatamente.

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas después de operar el botón "LOCK" (1). Si no se abre ninguna puerta dentro de los 30 segundos posteriores a la operación del botón "DESBLOQUEAR" (2), las puertas se bloquearán automáticamente de nuevo.

NOTA:

- Si bloquea las puertas con el transmisor cuando el capó del motor está abierto, la sirena sonará 3 veces para recordárselo.
- Si el sistema de seguridad se activó debido a una entrada no autorizada al vehículo y luego desbloquea las puertas con el transmisor, la sirena sonará 4 veces para recordárselo. Si esto sucede, verifique si su vehículo ha sido asaltado mientras estaba lejos de él.
- Una vez que presiona el botón "LOCK" (1) y el botón "UNLOCK" (2), luego presiona uno de los botones dentro de los 5 segundos, la sirena no sonará. Sin embargo, si presiona uno de los botones dos veces en 5 segundos, o presiona uno de los botones 5 segundos después, sonará la sirena.
- Puede configurar si la sirena suena al bloquear o desbloquear las puertas a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

NOTA:

- La distancia operativa máxima del transmisor del sistema de entrada sin llave es de aproximadamente 5 m (16 pies), pero esto puede variar según el entorno, especialmente cerca de otros dispositivos de transmisión como torres de radio o radios CB (banda ciudadana).
- Las cerraduras de las puertas no pueden operarse con el transmisor, si la llave de encendido está insertada en el interruptor de encendido.
- Si alguna puerta está abierta, no puede bloquear la puerta operando el transmisor; sin embargo, desbloquee la puerta.
- Si pierde uno de los transmisores, solicite a su taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible un reemplazo. Asegúrese de que su distribuidor programe el nuevo código del transmisor en la memoria de su vehículo para que se borre el código antiguo.

AVISO

El transmisor es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañar el transmisor:

- No lo exponga a golpes, humedad o altas temperaturas, como dejarlo sobre el salpicadero bajo la luz directa del sol.
- Mantenga el transmisor alejado de objetos magnéticos como un televisor.

Función de alarma de pánico

Esta función es para llamar la atención de los demás.

Presione el botón "LOCK" (1) y el botón "UNLOCK" (2) durante más de 3 segundos.

Las luces direccionales parpadearán durante unos 27,5 segundos. Además, la sirena sonará durante unos 27,5 segundos al mismo tiempo.

Para cancelar la alarma de pánico, presione cualquier botón (LOCK o UNLOCK). También puede girar el interruptor de encendido a la posición "ON" para cancelar la alarma de pánico.

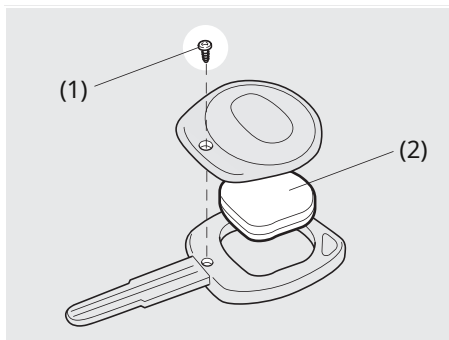
NOTA:

La función de alarma de pánico no se activará cuando la llave esté en el interruptor de encendido.

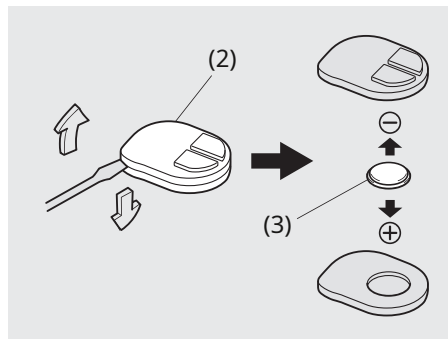
Reemplazo de la batería

Si el transmisor deja de ser confiable, reemplace la batería.

Para reemplazar la batería del transmisor:



- 1) Retire el tornillo (1) y abra la cubierta del transmisor.
- 2) Retire el transmisor (2).



- (3) Batería tipo disco de litio: CR1616 o equivalente

- 3) Coloque el borde de un destornillador de hoja plana en la ranura del transmisor (2) y haga palanca para abrirlo.
- 4) Vuelva a colocar la batería (3) de modo que su terminal + mire hacia el "+marca" del transmisor.
- 5) Cierre el transmisor e instálelo en el soporte del transmisor.
- 6) Cierre la cubierta del transmisor, instale y apriete el tornillo (1).
- 7) Asegúrese de que las cerraduras de las puertas puedan operarse con el transmisor.
- 8) Deseche la batería usada correctamente de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables. No deseche las baterías de litio con la basura doméstica ordinaria.



ADVERTENCIA

La ingestión de una batería de litio puede causar lesiones internas graves. No permita que nadie se trague una batería de litio. Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños y las mascotas. En caso de ingestión, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

AVISO

El transmisor es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañarlo, no lo exponga al polvo o la humedad ni manipule las piezas internas.

NOTA:

Las baterías usadas deben desecharse correctamente de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica común.

Sistema de seguridad (si está equipado)

El sistema de seguridad se activa en aproximadamente 5 segundos después de bloquear todas las puertas (incluida la puerta trasera) usando el transmisor del sistema de entrada sin llave, el control remoto del sistema de arranque sin llave o el interruptor de solicitud.

Una vez que el sistema está armado, cualquier intento de abrir una puerta usando cualquier otro medio (*) que no sea el transmisor del sistema de entrada sin llave, el control remoto del sistema de arranque sin llave o abrir el capó del motor, hará que se active la alarma.

* Estos medios incluyen lo siguiente:

- La clave

- El pomo de la cerradura de una puerta.
- El interruptor de cierre centralizado de puertas
- La palanca de emergencia del portón trasero

Además, en caso de que haya configurado el sensor de impacto en el estado habilitado y la sensibilidad de la función de advertencia previa y la función de advertencia de explosión total en un nivel distinto de 0, la alarma se activará si se intenta manipular el vehículo. El sensor de choque se puede seleccionar en estado habilitado o deshabilitado, y la sensibilidad de cada advertencia se puede ajustar según se desee. Para configurar el sensor de choque, consulte a su taller autorizado Maruti Suzuki o use el modo de configuración de la pantalla de información.

NOTA:

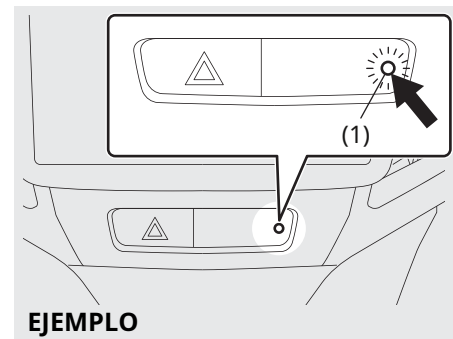
- *La configuración predeterminada del sensor de golpes está en el estado deshabilitado. Establezca el estado habilitado y ajuste la sensibilidad de cada advertencia según sus preferencias. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.*
- *Es posible que su distribuidor ya haya configurado el sensor de choque del vehículo en el estado habilitado antes de comprarlo. Consulte a su distribuidor para obtener más información.*

NOTA:

- *El sistema de seguridad genera alarmas cuando se cumple alguna de las condiciones predeterminadas. Sin embargo, el sistema no tiene ninguna función de bloqueo de entrada no autorizada al vehículo.*
- *Utilice siempre el transmisor del sistema de entrada sin llave o el control remoto del sistema de arranque sin llave para desbloquear las puertas cuando el sistema de seguridad esté activado. El uso de una tecla en su lugar activará la alarma.*
- *Si va a conducir el vehículo una persona que no conoce el sistema de seguridad, le recomendamos que le explique el sistema y su funcionamiento, o desactive el sistema previamente. Activar la alarma por error puede causar molestias a los demás.*
- *Incluso si el sistema de seguridad está activado, debe tener cuidado de evitar robos. No deje dinero ni cosas de valor en el vehículo.*

Cómo armar el sistema de seguridad (cuando está habilitado)

Bloquee todas las puertas (incluida la puerta trasera) con el transmisor del sistema de entrada sin llave o el control remoto del sistema de arranque sin llave. El indicador del sistema de seguridad (1) comenzará a parpadear rápidamente y el sistema de seguridad se armará en aproximadamente 5 segundos. Mientras se arma el sistema, el indicador continúa parpadeando a intervalos de aproximadamente 2 segundos.



EJEMPLO

68PH00218

NOTA:

- *Para evitar que la alarma se dispare accidentalmente, evite armarla mientras haya alguien dentro del vehículo. La alarma se activará si alguna persona en el interior abre la puerta, el portón trasero, el capó del motor o balancea el vehículo (si el sensor de impacto está activado).*
- *El sistema de seguridad no está armado cuando todas las puertas se bloquean con la llave desde el exterior, con las perillas de bloqueo de las puertas o el interruptor de bloqueo central de las puertas desde el interior.*
- *Si alguna puerta no se opera dentro de aproximadamente 30 segundos después de que las puertas se hayan desbloqueado usando el transmisor del sistema de entrada sin llave o el control remoto del sistema de arranque sin llave, las puertas se bloquean automáticamente de nuevo. Cuando las puertas están bloqueadas, el sistema de seguridad se armará en aproximadamente 5 segundos si el sistema está en el estado habilitado.*
- *Si el indicador del sistema de seguridad (1) parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", es posible que haya algún problema con el sistema de seguridad. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que inspeccione el sistema.*

Cómo desarmar el sistema de seguridad

Simplemente desbloquee las puertas usando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave. El indicador del sistema de seguridad se apagará, indicando que el sistema de seguridad está desarmado.

Cómo detener la alarma

Si la alarma se activa accidentalmente, la alarma se detendrá mediante las siguientes operaciones.

- Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" o gire el interruptor de encendido a la posición "ON".
- Desbloquee las puertas usando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave.

NOTA:

- *Incluso después de que se haya detenido la alarma, si bloquea las puertas usando el transmisor del sistema de entrada sin llave o el control remoto del sistema de arranque sin llave, el sistema de seguridad se rearmará con una demora de aproximadamente 5 segundos.*
- *Si desconecta la batería mientras el sistema de seguridad está armado o la alarma está realmente en funcionamiento, la alarma se volverá a activar cuando se vuelva a conectar la batería.*
- *Incluso después de que la alarma se haya detenido al final del tiempo de funcionamiento predeterminado, se volverá a activar si se abre alguna de las puertas, el portón trasero o el capó del motor, o si el vehículo siente un impacto (si el sensor de impacto está en el estado habilitado).), sin desarmar el sistema de seguridad.*

Comprobación de si la alarma se ha disparado durante el estacionamiento

Si se activó la alarma y luego gira el interruptor de encendido a la posición "ON" o el modo de encendido está "ON", el indicador del sistema de seguridad parpadeará rápidamente durante unos 8 segundos y un zumbador sonará 4 veces durante este período. Si esto sucede, verifique si el vehículo ha sido asaltado mientras estaba lejos de él.

Activación y desactivación del sistema de seguridad

El sistema de seguridad se puede habilitar o deshabilitar.

ANTES DE CONDUCIR

cuando está habilitado

- Si alguna de las puertas o el portón trasero se abren sin desbloquear con el transmisor del sistema de entrada sin llave o el control remoto del sistema de arranque sin llave, todas las luces direccionales comienzan a parpadear y el zumbador interior emite un pitido intermitente. Después de 5 segundos, la sirena sonará durante unos 27,5 segundos. El indicador del sistema de seguridad sigue parpadeando durante este tiempo.
- Si se abre el capó del motor, todas las luces direccionales parpadean y la sirena suena durante unos 27,5 segundos. El indicador del sistema de seguridad sigue parpadeando durante este tiempo.

(Si el sensor de choque está en el estado habilitado)

- Si el vehículo siente un impacto superior a la sensibilidad de preaviso, la sirena suena durante unos 2 segundos (preaviso). Si el vehículo siente una descarga superior a la sensibilidad máxima de advertencia, todas las luces direccionales comienzan a parpadear y el zumbador interior emite un pitido intermitente. Después de 5 segundos, la sirena sonará durante unos 27,5 segundos (advertencia a todo volumen). El indicador del sistema de seguridad sigue parpadeando durante este tiempo.

NOTA:

Si configura la sensibilidad de advertencia de explosión total más alta que la sensibilidad de advertencia previa en el modo de configuración de la pantalla de información, o si el vehículo siente tal impacto que puede activar la advertencia de explosión total, la advertencia de explosión total se activará preferentemente. En este caso, la advertencia previa no se activará.

cuando está deshabilitado

Cuando el sistema está deshabilitado, permanece desarmado incluso si realiza alguna operación de armado del sistema.

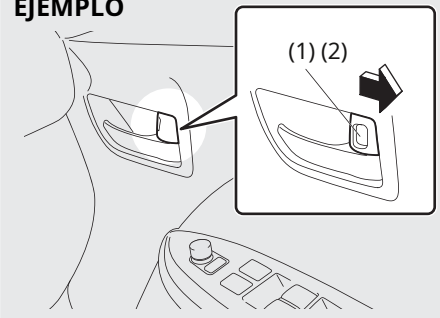
Cómo cambiar el estado del sistema de seguridad

Cuando el sistema de seguridad ya ha sido desarmado, puede cambiar el sistema del estado habilitado al estado deshabilitado estado, y viceversa, usando el siguiente método.

- 1) Siéntese en el asiento del conductor y asegúrese de que todas las puertas, el portón trasero y el capó del motor estén cerrados.

- Si alguna puerta está abierta, la luz de advertencia de puerta abierta se enciende.

EJEMPLO

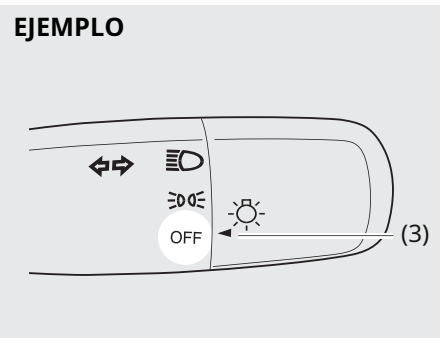


68PH00219

- 2)(Vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave únicamente)

Gire la perilla de bloqueo (1) en la puerta del conductor hacia atrás (2).

EJEMPLO

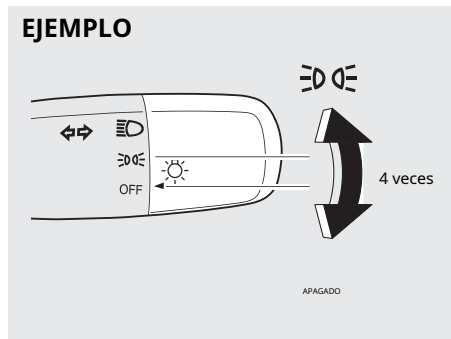


68PH00220

3) Gire la perilla de la palanca de control de iluminación a la posición de APAGADO (3).

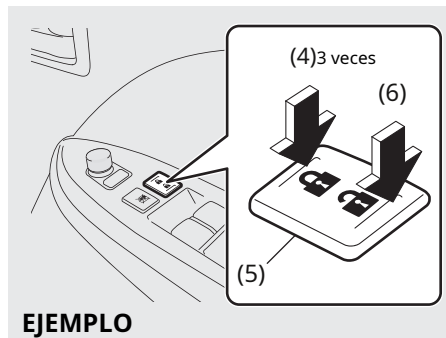
NOTA:
Los siguientes pasos 4) y 5) deben ser completado en 15 segundos.

EJEMPLO



68PH00221

4) Gire la perilla de la palanca de control de iluminación a la posición 1 y luego gírela nuevamente a la posición APAGADO. Repita esta operación 4 veces.



68PH00222

5) Empuje el extremo de bloqueo (4) (extremo delantero) del interruptor de bloqueo central de puertas (5), y luego presione el extremo de desbloqueo (6) (extremo trasero). Repita esta operación 3 veces.

Cada vez que realiza la serie de pasos anteriores, el estado del sistema de seguridad cambia del seleccionado actualmente al otro. Puede verificar si el sistema está habilitado o deshabilitado por el número de pitidos del zumbador interior al final del procedimiento de la siguiente manera.

Estado del sistema	Número de pitidos
Desactivado	Una vez
Activado	4 veces

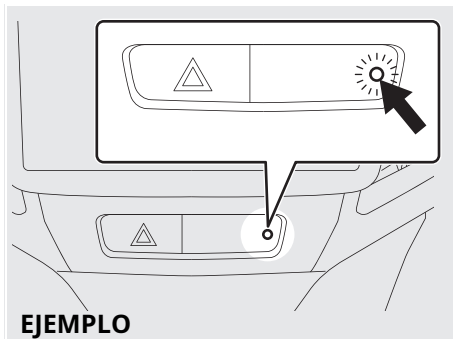
- Si no puede completar correctamente las operaciones de los pasos 4) y 5) dentro de los 15 segundos, el estado del sistema de seguridad no cambiará y el zumbador interior no emitirá un pitido. Vuelva a realizar el procedimiento desde el principio.

NOTA:

También puede cambiar el sistema de seguridad del estado habilitado al estado deshabilitado, y viceversa, a través del modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo usar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Luz antirrobo

(Si está equipado)



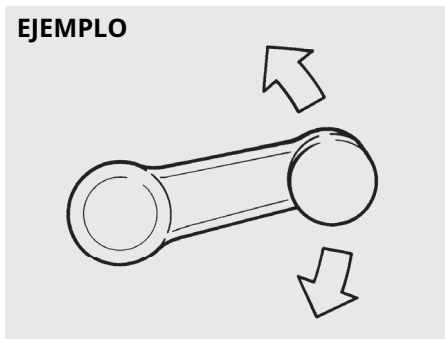
68PH00223

Esta luz parpadeará con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" o "ACC". La luz parpadeante tiene como objetivo disuadir el robo al hacer creer a otros que el vehículo está equipado con un sistema de seguridad.

ventanas

Control manual de ventanas
(Si está equipado)

EJEMPLO



60G01 0

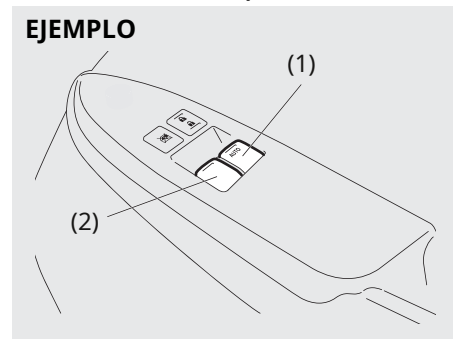
R Suba o baje las ventanillas de las puertas girando la manija ubicada en el panel de la puerta.

Control S

s solo se puede operar el interruptor está en "ON" en el modo está "ON".

A)

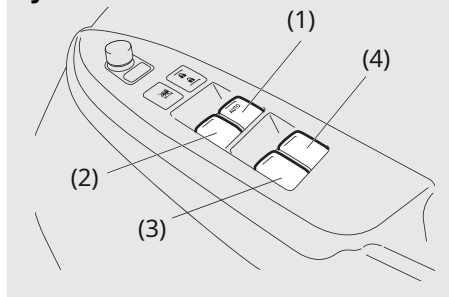
EJEMPLO



68PH00224

Lado del conductor (Tipo B)

EJEMPLO

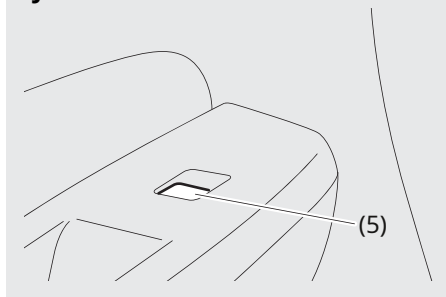


68PH00225

La puerta del conductor tiene un interruptor (1) para operar la ventana del conductor y un interruptor (2) para operar la ventana del pasajero delantero o hay interruptores (3), (4) para operar las ventanas del pasajero trasero izquierdo y derecho, respectivamente. .

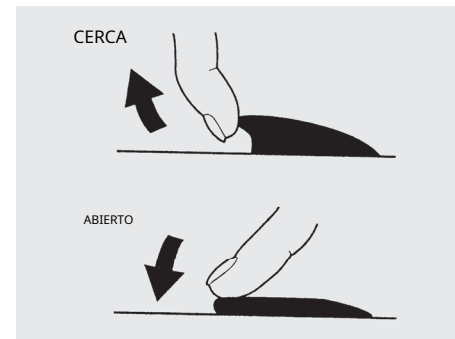
puerta del pasajero

EJEMPLO



68PH00226

La puerta del pasajero tiene un interruptor (5) para operar la ventana del pasajero.

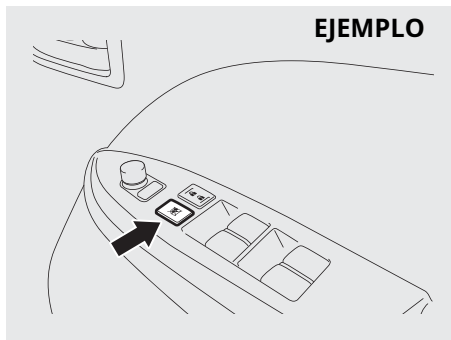


81A009

Para abrir una ventana, presione la parte superior del interruptor y para cerrar la ventana levante la parte superior del interruptor.

La ventana del conductor tiene características de "bajada automática" y "subida automática" (si está equipado) para mayor comodidad (en las cabinas de peaje o en los restaurantes de autoservicio, por ejemplo). Esto significa que el conductor puede abrir o cerrar la ventana sin mantener el interruptor de la ventana en la posición "Abajo" o "Arriba". Presione hacia abajo o levante completamente el interruptor de la ventana del conductor y suéltelo. Para detener la ventanilla antes de que llegue a la posición completamente hacia abajo o hacia arriba, jale hacia arriba o presione el interruptor hacia abajo brevemente.

interruptor de bloqueo



68PH00227

La puerta del conductor también tiene un interruptor de bloqueo para la(s) ventana(s) del pasajero. Cuando presiona el interruptor de bloqueo, la(s) ventana(s) del pasajero no se pueden subir o bajar operando cualquiera de los interruptores (2), (3), (4) o (5). Para restablecer el funcionamiento normal, suelte el interruptor de bloqueo presionándolo nuevamente.



ADVERTENCIA

- **Siempre debe bloquear el funcionamiento de la ventana del pasajero cuando haya niños en el vehículo. Los niños pueden sufrir lesiones graves si una parte de su cuerpo queda atrapada en la ventana durante el funcionamiento.**
- **Para evitar lesionar a un ocupante por atrapamiento de la ventana, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo del ocupante, como las manos o la cabeza, esté en el camino de las ventanas eléctricas cuando las cierre.**
- **Retire siempre la llave de contacto o lleve consigo el control remoto del sistema de arranque sin llave cuando abandone el vehículo, aunque sea por poco tiempo. Tampoco deje a los niños solos en un vehículo estacionado. Los niños desatendidos podrían usar los interruptores de las ventanas eléctricas y quedar atrapados en la ventana.**

NOTA:

Si conduce con una de las ventanas traseras abierta, es posible que escuche un sonido fuerte causado por la vibración del aire. Para reducir el sonido, abra la ventana del conductor o del pasajero delantero, o reduzca la abertura de la ventana trasera.

Función de prevención de pellizcos (si está equipado)

La ventana del conductor está equipada con la función de prevención de pellizcos. La función detecta un objeto extraño atrapado en la ventana mientras se cierra mediante la función de "subida automática", mediante la cual puede cerrar la ventana sin mantener el interruptor de la ventana en la posición "Arriba", y detiene el cierre de la ventana para evitar daños.



ADVERTENCIA

Para evitar lesionar a un ocupante por atrapamiento en la ventana, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo del ocupante, como las manos o la cabeza, esté en el camino de la ventana eléctrica cuando la cierre. Es posible que la función no detecte el objeto según el tamaño, la dureza y la posición del objeto atrapado por la ventana que se cierra.



PRECAUCIÓN

- La función de prevención de pellizcos no actúa mientras sostiene el interruptor de la ventana en la posición "Arriba".
- Es posible que la función de prevención de pellizcos no detecte un objeto atrapado en la ventana justo antes de que la ventana esté completamente cerrada.

NOTA:

Incluso si no puede cerrar la ventana con la función de subida automática porque puede haber algún problema con la función de prevención de pellizcos, puede cerrar la ventana manteniendo el interruptor de la ventana en la posición "Arriba".

Si conduce en condiciones extremas todoterreno, la función de prevención de pellizcos puede funcionar accidentalmente porque la ventana reacciona a las sacudidas del vehículo.

Inicialización de la función de prevención de pellizcos

Cuando desconecte y vuelva a conectar la batería o reemplace el fusible, la función se desactivará. En esta condición, la función de bajada automática se desactivará, mientras que la función de subida automática puede permanecer activada. La función de prevención de pellizcos debe inicializarse.

Para inicializar la función de prevención de pellizcos, use el siguiente procedimiento:

- 1) Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 2) Abra completamente la ventana del conductor manteniendo el interruptor de la ventana en la posición "Abajo".
- 3) Cierre la ventana del conductor manteniendo presionado el interruptor en la posición "Arriba" y mantenga presionado el interruptor durante 2 segundos después de que la ventana esté completamente cerrada.
- 4) Compruebe en la ventanilla del conductor si funciona la función de subida/bajada automática.



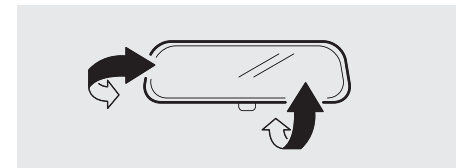
ADVERTENCIA

Cada vez que desconecte y vuelva a conectar la batería o reemplace el fusible, la función de prevención de pinzamiento debe reiniciarse. La función de prevención de pellizcos no se activará hasta que se complete la inicialización.

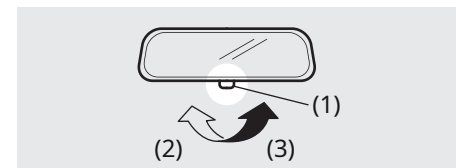
Si la función de subida/bajada automática no funciona después de la inicialización, es posible que haya algún problema con la función de prevención de pellizcos. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.

Espejos

Espejo retrovisor interior



68LMT0205



68PH00228

- (2) Día de conducción
- (3) Conducción nocturna

Puede ajustar el espejo retrovisor interior con la mano para ver la parte trasera de su vehículo en el espejo. Para ajustar el espejo, coloque la lengüeta selectora (1) en la posición de día, luego mueva el espejo hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados con la mano para obtener la mejor vista.

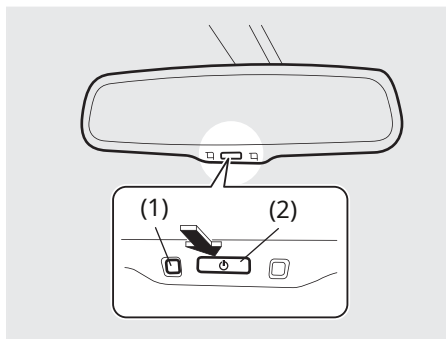
ANTES DE CONDUCIR

Cuando conduzca de noche, puede mover la pestaña selectora a la posición de noche para reducir el resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted.

ADVERTENCIA

- **Siempre ajuste el espejo con el selector en la posición de día.**
- **Utilice la posición de noche sólo si es necesario para reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen. Tenga en cuenta que en esta posición es posible que no pueda ver algunos objetos que podrían verse en la posición de día.**

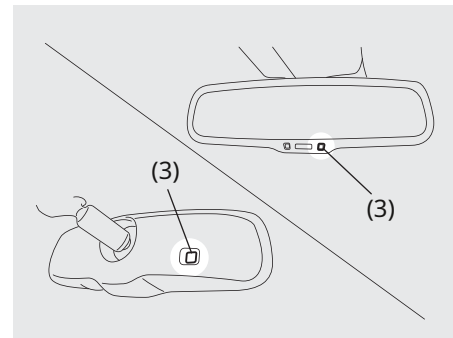
Espejo retrovisor con atenuación automática (si está equipado)



68PH00229

Puede ajustar el espejo retrovisor con atenuación automática a mano para poder ver la parte trasera de su vehículo en el espejo. Este espejo retrovisor tiene la función de reducir automáticamente el deslumbramiento de las luces de los vehículos detrás de usted. La función funciona cuando el modo de encendido se ha cambiado a "ON" presionando el interruptor del motor.

- El espejo siempre está configurado en el modo de atenuación automática cuando el modo de encendido está en "ON".
- Cuando se presiona el interruptor (2), el indicador verde (1) se enciende, lo que indica que el espejo está configurado en el modo de atenuación automática. Para cancelar el modo de atenuación automática, presione el interruptor (2); el indicador (1) luego se apaga.
- El espejo retrovisor con atenuación automática se desactiva automáticamente mientras la palanca de cambios está en la posición "R".



68PH00230

ADVERTENCIA

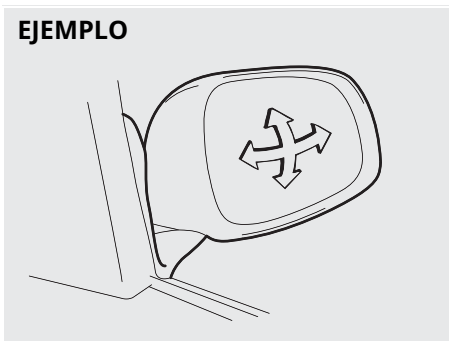
No toque ni cubra el sensor (3) ya que esto puede perjudicar el funcionamiento normal del sistema. Bloquear el resplandor del sensor con un objeto como una pantalla, una pegatina, un accesorio o un equipaje también puede afectar el funcionamiento adecuado del sistema.

AVISO

No enganche nada pesado en el espejo, o el espejo podría romperse por el peso.

Espejos retrovisores exteriores

EJEMPLO



68PH00231

Ajuste los espejos retrovisores exteriores para que solo puede ver el costado de su vehículo en el espejos

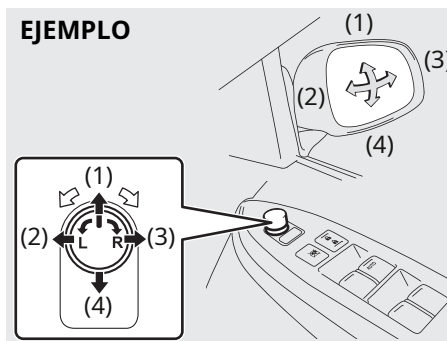


ADVERTENCIA

Tenga cuidado al juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo u otro objeto visto en el espejo lateral convexo. Tenga en cuenta que los objetos se ven más pequeños y parecen estar más lejos que cuando se ven en un espejo plano.

Espejos eléctricos (si está equipado)

EJEMPLO



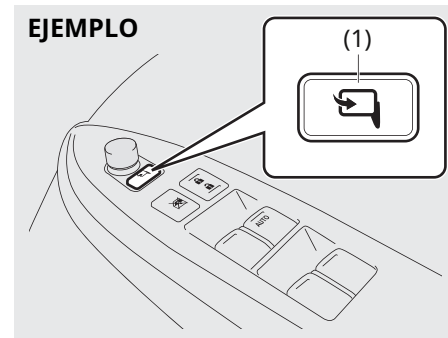
68PH00232

El interruptor para controlar los espejos eléctricos se encuentra en el panel de la puerta del conductor. Puede ajustar los espejos cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON", o el modo de encendido está en "ACC" u "ON". Para ajustar los espejos:

- 1) Mueva el interruptor selector hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el espejo que desea ajustar.
- 2) Presione la parte exterior del interruptor que corresponde a la dirección en la que desea mover el espejo.
- 3) Regrese el interruptor selector a la posición central para ayudar a evitar ajustes no deseados.

Interruptor de plegado de espejos retrovisores exteriores (si está equipado)

EJEMPLO



68PH00233

Puede plegar los espejos cuando estaciona el vehículo en un espacio angosto. Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON", o el modo de encendido está en "ACC" o "ON", presione el interruptor de plegado (1) para plegar y desplegar los espejos. Asegúrese de que los espejos estén completamente desplegados antes de empezar a conducir.



PRECAUCIÓN

Los espejos en movimiento pueden pellizcar y lesionar una mano. No permita que la mano de nadie se acerque a los espejos al plegar y desplegar los espejos.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento



ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar el asiento o el respaldo del conductor mientras conduce. El asiento o el respaldo podrían moverse inesperadamente y provocar la pérdida de control. Asegúrese de que el asiento y el respaldo del conductor estén correctamente ajustados antes de empezar a conducir.



ADVERTENCIA

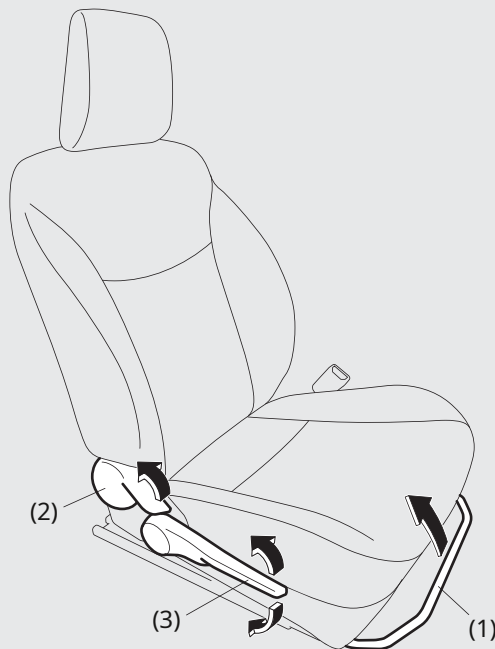
Para evitar una holgura excesiva del cinturón de seguridad, que reduce la eficacia de los cinturones de seguridad como dispositivo de seguridad, asegúrese de que los asientos estén ajustados antes de abrocharse los cinturones de seguridad.



ADVERTENCIA

Todos los respaldos de los asientos siempre deben estar en posición vertical al conducir, o la efectividad del cinturón de seguridad puede verse reducida. Los cinturones de seguridad están diseñados para ofrecer la máxima protección cuando los respaldos están en posición vertical.

EJEMPLO



68PH00234

S Palanca de ajuste de la posición de comer (1) tire de la palanca hacia arriba y deslice el asiento.

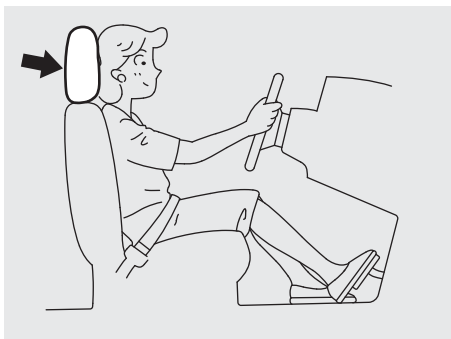
S Palanca de ajuste del ángulo Eatback (2) tire de la palanca hacia arriba y mueva el respaldo.

S Come la palanca de ajuste de altura (3) (si está mirameada)

P Ajuste la palanca hacia arriba para levantar el asiento. Empuje la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

A Después del ajuste, trate de mover el asiento y el respaldo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien trabado.

Reposacabezas



80J001

Los reposacabezas están diseñados para reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidente. Ajuste el reposacabezas en la posición que coloque el centro del reposacabezas más cerca de la parte superior de los años. Si esto no es posible para pasajeros muy altos, ajuste el reposacabezas lo más alto posible.



ADVERTENCIA

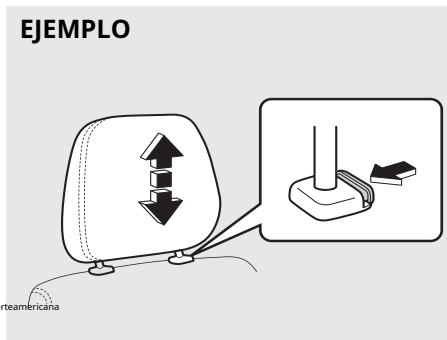
- Nunca conduzca el vehículo con los reposacabezas desmontados.
- No intente ajustar el reposacabezas mientras conduce.

NOTA:

Puede ser necesario reclinar el respaldo del asiento para dejar suficiente espacio libre sobre la cabeza para quitar el apoyacabezas.

Frente

EJEMPLO



68PH00235

Para levantar el reposacabezas delantero, tire hacia arriba del reposacabezas hasta que haga clic. Para bajar el reposacabezas, empujelo hacia abajo mientras sujeta la palanca de bloqueo. Si es necesario quitar un reposacabezas (para limpieza, reemplazo, etc.), presione la palanca de bloqueo y tire del reposacabezas completamente hacia afuera.

Asientos traseros

Reposacabezas (si está equipado)

Los reposacabezas están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidente.



ADVERTENCIA

- Nunca conduzca el vehículo con los reposacabezas quitados.
- No intente ajustar el reposacabezas mientras conduce.

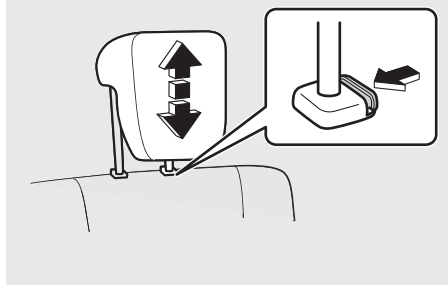
NOTE:

El puede ser necesario plegar hacia adelante el *mapback* para proporcionar suficiente arance *clave* superior para quitar el apoyacabezas.

adjColoque el apoyacabezas en la posición que coloca el centro del apoyacabezas más cerca de la parte superior de las orejas. Si esto no es posible para pasajeros muy altos, ajuste el reposacabezas lo más alto posible.

Trasero

EJEMPLO



68PH00236

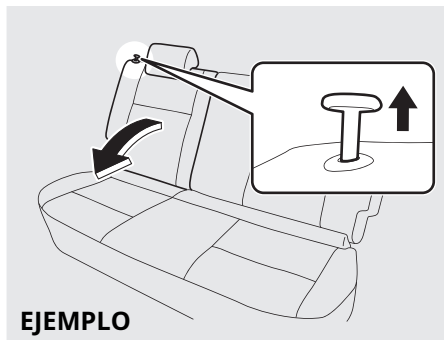
Para subir el reposacabezas trasero, tire hacia arriba en el reposacabezas hasta que haga clic. Para bajar el reposacabezas, empújelo hacia abajo mientras sujeta la palanca de bloqueo. Si es necesario quitar un reposacabezas (para limpieza, reemplazo, etc.), presione la palanca de bloqueo y tire del reposacabezas completamente hacia afuera.

Al instalar un sistema de sujeción para niños, levante el reposacabezas hasta la posición más alta.

Folding asientos traseros

el Los asientos traseros de su vehículo se pueden doblar ed adelante para proporcionar carga adicional space.

a f viejos los asientos traseros adelante:



EJEMPLO

68PH00237

- 1) Tire hacia arriba de la perilla de liberación en la parte superior de los asientos y pliegue el respaldo hacia adelante.

AVISO

Después de plegar el respaldo del asiento trasero hacia adelante, no permita que ningún material extraño entre en la abertura de la cerradura. Esto puede dañar el interior de la cerradura y evitar que el respaldo se bloquee de forma segura.



ADVERTENCIA

Si necesita transportar carga en el compartimento de pasajeros con el respaldo del asiento trasero plegado hacia adelante, asegúrese de asegurar la carga o podría salir despedida y causar lesiones. Nunca apile carga por encima de los respaldos de los asientos.

ANTES DE CONDUCIR

Para regresar el asiento a la posición normal, siga el procedimiento a continuación.



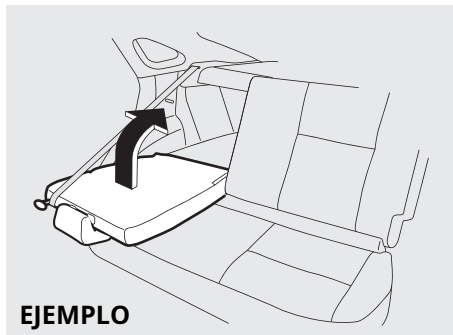
ADVERTENCIA

Al devolver el respaldo del asiento trasero a la posición normal, asegúrese de que no haya nada alrededor del delantero. Cualquier material extraño impide que el respaldo se bloquee de forma segura.



PRECAUCIÓN

Cuando regrese el respaldo del asiento trasero a la posición normal, tenga cuidado de que su dedo no quede atrapado entre la traba y el percutor.



EJEMPLO

68PH00238

Levante el respaldo hasta que encaje en su lugar.

Después de volver a colocar el asiento, intente mover el respaldo para asegurarse de que estén bien sujetos. enganchado



PRECAUCIÓN

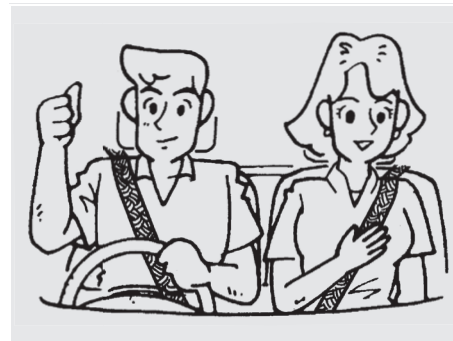
No coloque la mano en la abertura de bloqueo del respaldo del asiento reo, o su dedo podría quedar atrapado y lesionarse.

AVISO

- Cuando regrese el respaldo del asiento trasero a la posición normal, no permita que ningún material extraño entre en la abertura de la cerradura. Esto puede evitar que el respaldo del asiento se bloquee de forma segura.
- Al volver a colocar el respaldo del asiento trasero en su posición normal, asegúrese de manipularlo con cuidado con la mano para evitar dañar el propio bloqueo. No lo empuje utilizando algún material o aplicando una fuerza excesiva.
- Dado que la cerradura está diseñada exclusivamente para asegurar el respaldo del asiento trasero, no la utilice para ningún otro fin. Su uso incorrecto puede dañar el interior de la cerradura y evitar que el respaldo se bloquee de forma segura.

Cinturones de seguridad y sistema de retención infantil

Sistemas



68PM2001



ADVERTENCIA

Use sus cinturones de seguridad en todo momento.

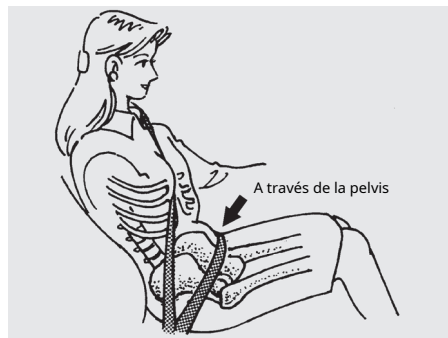


ADVERTENCIA

Una bolsa de aire complementa o se suma a la protección contra choques frontales que ofrecen los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros deben estar correctamente sujetos mediante el uso de cinturones de seguridad en todo momento, independientemente de que tengan o no una bolsa de aire montada en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un choque.



65D206



65D201



65D199

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca permita que personas viajen en el área de carga de un vehículo. En caso de accidente, existe un riesgo mucho mayor de lesiones para las personas que no viajan en un asiento con el cinturón de seguridad bien abrochado.**
- Los cinturones de seguridad siempre deben ajustarse de la siguiente manera:
 - **la parte del regazo del cinturón debe usarse baja sobre la pelvis, no sobre la cintura.**
 - las correas de los hombros deben usarse solo en la parte exterior del hombro y nunca debajo del brazo.
 - las correas de los hombros deben estar lejos de su cara y cuello, pero sin caerse de su hombro.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Los cinturones de seguridad nunca deben usarse con las correas torcidas y deben ajustarse tan apretadamente como sea cómodo para proporcionar la protección para la que han sido diseñados. **Un cinturón flojo proporcionará menos protección que uno ajustado.**
- Asegúrese de que cada hebilla del cinturón de seguridad esté insertada en el cierre de hebilla adecuado. Es posible cruzar las hebillas en el asiento trasero.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Las mujeres embarazadas deben usar cinturones de seguridad, aunque el asesor médico de la mujer debe hacer recomendaciones específicas sobre la conducción. Recuerde que la parte del regazo del cinturón debe usarse lo más bajo posible a través de las caderas, como se muestra en el diagrama.
- No use su cinturón de seguridad sobre objetos duros o frágiles en sus bolsillos o en su ropa. Si ocurre un accidente, los objetos como anteojos, bolígrafos, etc. debajo del cinturón de seguridad pueden causar lesiones.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Nunca use el mismo cinturón de seguridad en más de un ocupante y nunca coloque un cinturón de seguridad sobre un bebé o niño que esté en el regazo de un ocupante. Tal uso del cinturón de seguridad podría causar lesiones graves en caso de accidente.
- Inspeccione periódicamente los conjuntos de cinturones de seguridad en busca de desgaste excesivo y daños. Los cinturones de seguridad deben reemplazarse si las correas se deshilachan, contaminan o dañan de alguna manera. Es esencial reemplazar todo el conjunto del cinturón de seguridad después de que se haya desgastado en un impacto severo, incluso si el daño al conjunto no es evidente.
- Los niños menores de 12 años deben viajar debidamente sujetos en el asiento trasero.
- Nunca se deben transportar bebés y niños pequeños a menos que estén debidamente sujetos. Los sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños se pueden comprar localmente y deben usarse. Asegúrese de que el sistema que compre cumpla con los estándares de seguridad aplicables. Lea y siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

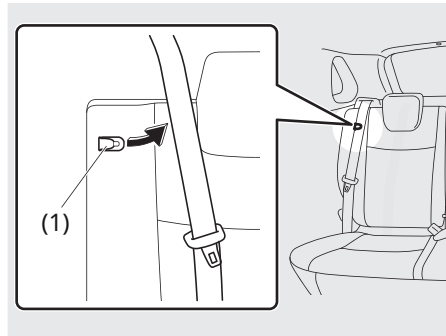
(Continuado)

- **Para los niños, si el cinturón de hombro irrita el cuello o la cara, acerque al niño al centro del vehículo.**
- Evite la contaminación de las correas de los cinturones de seguridad con abrillantadores, aceites, productos químicos y, en particular, ácido de batería. La limpieza se puede realizar de forma segura con agua y jabón suave.
- No inserte objetos como monedas, clips, etc. en las hebillas del cinturón de seguridad y tenga cuidado de no derramar líquidos en estas partes. Si entran materiales extraños en la hebilla del cinturón de seguridad, es posible que el cinturón de seguridad no funcione correctamente.
- Todos los respaldos de los asientos deben estar siempre en posición vertical al conducir, o la eficacia del cinturón de seguridad puede verse reducida. Los cinturones de seguridad están diseñados para ofrecer la máxima protección cuando los respaldos están en posición vertical.

Cinturón de regazo y hombro

Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) El cinturón de seguridad tiene un retractor de bloqueo de emergencia (ELR), que está diseñado para bloquear el cinturón de seguridad solo durante una frenada repentina o un impacto. También puede bloquearse si pasa el cinturón por encima de su cuerpo muy rápidamente. Si esto sucede, deje que el cinturón regrese para desbloquearlo, luego tire del cinturón a través de su cuerpo más lentamente.

Guía del cinturón de seguridad exterior trasero



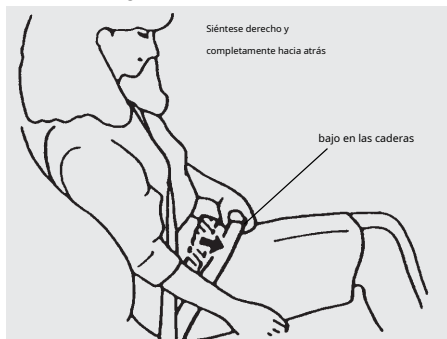
68PH00271

ANTES

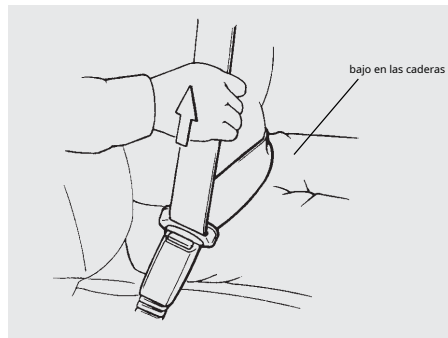
⚠ ADVERTENCIA

Si se abrocha el cinturón de seguridad exterior trasero sin desenganchar la cincha de la guía del cinturón (1), el asiento no mostrará el rendimiento completo en caso de accidente y puede causar lesiones personales graves. Desenganche la cincha de la guía cada vez que se tense el asiento.

Recordatorio de seguridad



60A038



60A040

ng debajo del cinturón
n la parte del regazo
p tan bajo en su

caderas como sea posible y ajústelo para que quede ceñido tirando de la parte del hombro del cinturón hacia arriba a través de la placa de cierre. La longitud de la correa de hombro diagonal se ajusta para permitir la libertad de movimiento.

except Trasero Ce

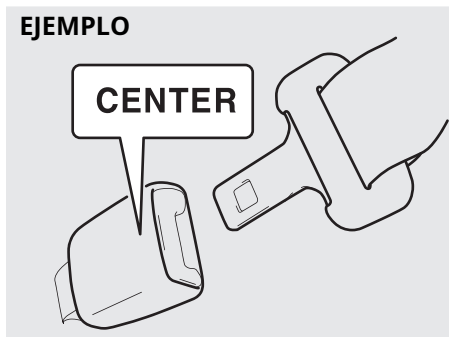
excepto central trasera



60A036

Para abrocharse el cinturón de seguridad, siéntese derecho y con la espalda bien apoyada en el asiento, tire de la placa de cierre unida al cinturón de seguridad a través de su cuerpo y presiónela directamente en la hebilla hasta que escuche un "clic".

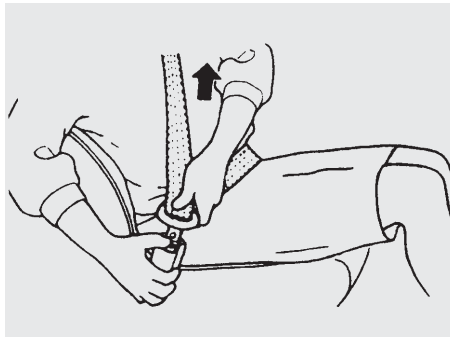
EJEMPLO



80J2008

NOTA:

La palabra "CENTRO" está marcada en la hebilla del cinturón central trasero. Las hebillas están diseñadas para que no se pueda insertar una placa de cierre en la hebilla equivocada.



60A039

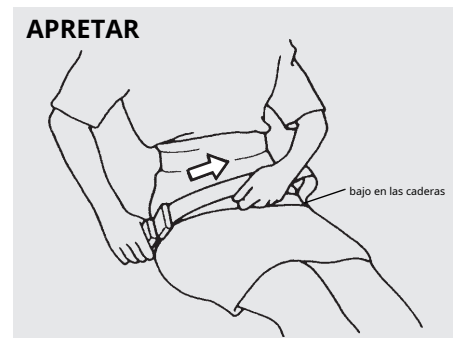
Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo "PRESIONAR" en la hebilla y retraiga el cinturón lentamente mientras sujeta una mano al cinturón o/ y la placa de cierre.

la la

al otro lado de

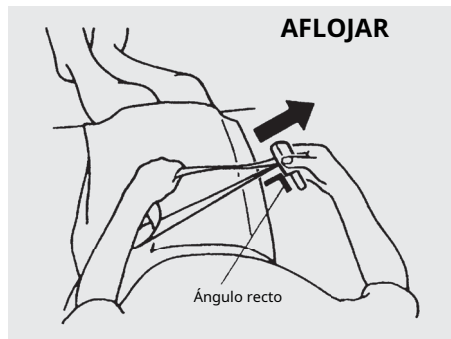
y presiónelo directamente en el pero escuchará un "clic". Para reducir el deslizamiento debajo del cinturón durante una posición, coloque el cinturón sobre su regazo y sus caderas tanto como sea posible y ajústelo cómodamente.

APRETAR



80JS028

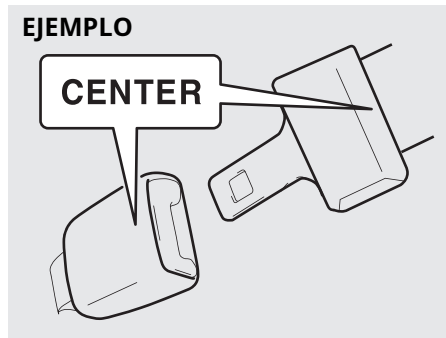
Para apretar el cinturón, tire del extremo libre del cinturón a lo largo de la correa del regazo.



80JS029

Para alargar, suelte la placa de cierre de la hebilla, tire de la placa de cierre (ajustador) en la dirección de la flecha, en ángulo recto con el cinturón. Luego, la placa de cierre debe volver a colocarse en la hebilla y el cinturón debe ajustarse como se describió anteriormente.

Es el lanzamiento pero-H.

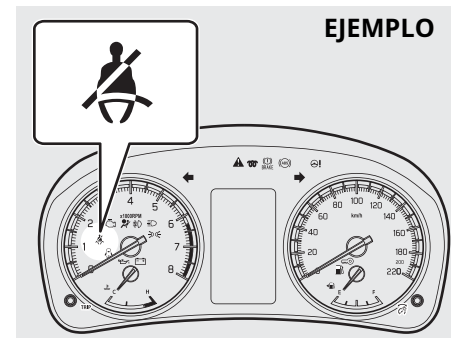


79MH0239

NOTA:

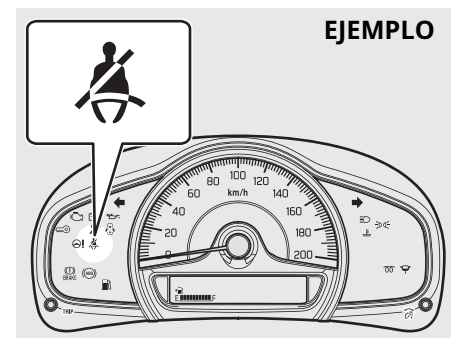
La palabra "CENTRO" está marcada en la hebilla del cinturón central trasero. Las hebillas están diseñadas para que no se pueda insertar una placa de cierre en la hebilla equivocada.

Recordatorio del cinturón de seguridad del conductor con tacómetro



68PH00239

Sin tacómetro



68PH00240

ANTES DE CONDUCIR

Cuando el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad, la luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos se encenderá o parpadeará y sonará un zumbador para recordarle al conductor que se abroche el cinturón de seguridad. Para obtener más detalles, consulte la explicación a continuación.

Si el cinturón de seguridad del conductor permanece desabrochado cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". El recordatorio funciona de la siguiente manera: 1) Se encenderá la luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor.

- 2) Después de que la velocidad del vehículo haya alcanzado unos 15 km/h, la luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor parpadeará y sonará un zumbador durante unos 95 segundos.
- 3) Una vez finalizado el paso 2), la luz de recordatorio permanecerá encendida hasta que se abroche el cinturón de seguridad del conductor.

Si el conductor se ha abrochado el cinturón de seguridad y luego lo desabrocha, el sistema de recordatorio se activará desde el paso 1) o el paso 2) según la velocidad del vehículo. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a unos 15 km/h, el recordatorio comenzará desde el paso 1). Cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h, el recordatorio comenzará desde el paso 2).

El recordatorio se cancelará automáticamente cuando se abroche el cinturón de seguridad del conductor, se apague el interruptor de encendido o se

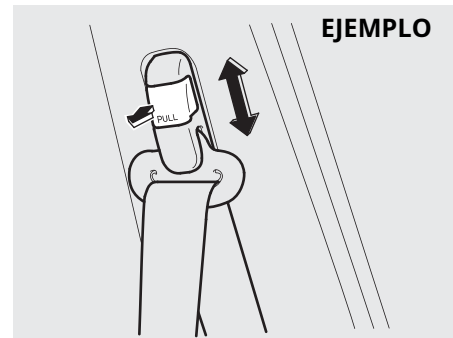
se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).



ADVERTENCIA

Es absolutamente esencial que el conductor y los pasajeros usen sus cinturones de seguridad en todo momento. Las personas que no usan cinturones de seguridad corren un riesgo mucho mayor de lesionarse si ocurre un accidente. Acostúmbrese a abrocharse el cinturón de seguridad antes de poner la llave en el encendido o presionar el interruptor del motor.

Ajustador de altura del anclaje del hombro (si está equipado)



68PH00241

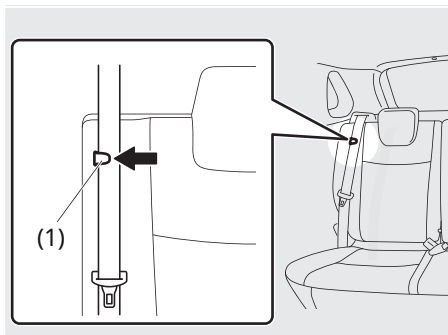
Ajuste la altura del anclaje del hombro para que el cinturón del hombro se desplace en el centro del hombro exterior. Para moverse hacia arriba, deslice el ancla hacia arriba. Para mover hacia abajo, deslice el ancla hacia abajo mientras tira de la perilla de bloqueo hacia afuera. Después del ajuste, asegúrese de que el ancla esté bien bloqueada.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cinturón de hombro esté colocado en el centro del hombro exterior. El cinturón debe estar alejado de la cara y el cuello, pero sin caerse del hombro. Un ajuste incorrecto del cinturón podría reducir la efectividad del cinturón de seguridad en un choque.

Guía del cinturón de seguridad exterior trasero



68PH00272

Las guías del cinturón de seguridad exterior trasero (1) se proporcionan en la cara lateral del asiento trasero, como se muestra en la ilustración.

Cuando el cinturón de seguridad trasero no esté abrochado, enganche la correa en la guía del cinturón.

Cuando el cinturón de seguridad trasero esté abrochado, desenganche la correa de la guía del cinturón.

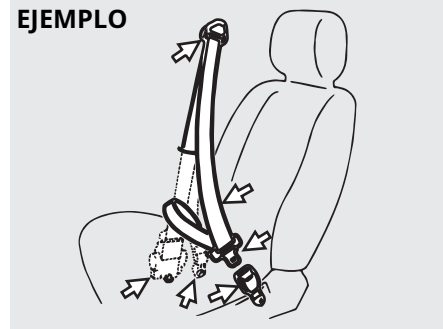


ADVERTENCIA

Si se abrocha el cinturón de seguridad exterior trasero sin desenganchar la correa de la guía del cinturón (1), el cinturón de seguridad no muestra su rendimiento completo en caso de accidente y puede provocar lesiones personales graves. Desenganche la correa de la guía del cinturón cada vez que se abroche el cinturón de seguridad.

Inspección de cinturones de seguridad

EJEMPLO



68PH00242

Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente y no están dañados. Compruebe las correas, las hebillas, las placas de cierre, los retractores, los anclajes y los bucles de guía. Reemplace los cinturones de seguridad que no funcionen correctamente o estén dañados.

ADVERTENCIA

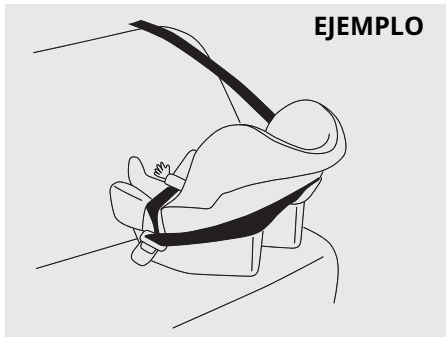
Asegúrese de inspeccionar todos los conjuntos de cinturones de seguridad después de cualquier colisión. Cualquier conjunto de cinturón de seguridad que haya estado en uso durante una colisión (que no sea uno muy pequeño) debe reemplazarse, incluso si el daño al conjunto no es evidente. Cualquier conjunto de cinturón de seguridad que no estaba en uso durante una colisión debe reemplazarse si no funciona correctamente, si está dañado de alguna manera o si se activaron los pretensores del cinturón de seguridad (es decir, si se activaron las bolsas de aire delanteras).

Sistemas de retención infantil



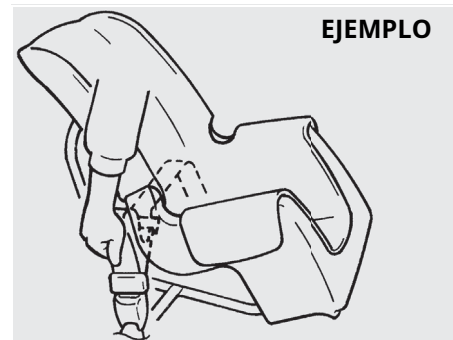
60G3325

Sistema de seguridad para bebés: solo asiento trasero



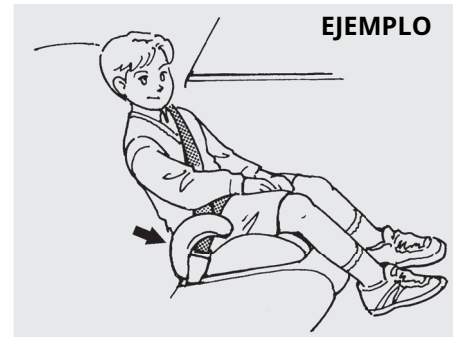
EJEMPLO

80JC007



EJEMPLO

Asiento elevador



EJEMPLO

80JC008

MARUTI SUZUKI recomienda encarecidamente que utilice un sistema de sujeción para niños para sujetar a bebés y niños pequeños. Hay muchos tipos diferentes de sistemas de sujeción para niños disponibles; asegúrese de que el sistema de sujeción que seleccione cumpla con las normas de seguridad aplicables.

Todos los sistemas de sujeción para niños están diseñados para sujetarse en los asientos del vehículo mediante cinturones de seguridad (cinturones de seguridad para el regazo o la parte del regazo de los cinturones de seguridad para el hombro). Siempre que sea posible, MARUTI SUZUKI recomienda instalar sistemas de retención infantil en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros.

Si debe usar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero lo más atrás posible.

NOTA:

Respete todas las disposiciones legales sobre sistemas de retención infantil.



58MS030



ADVERTENCIA

No instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si se infla la bolsa de aire del pasajero, un niño en un asiento de seguridad para niños que mira hacia atrás podría morir o sufrir lesiones graves. La parte trasera de un asiento de seguridad para niños mirando hacia atrás estaría demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla.



ADVERTENCIA

Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, deslice el asiento delantero lo suficiente hacia adelante para que los pies del niño no toquen el respaldo del asiento delantero. Esto ayudará a evitar lesiones al niño en caso de accidente.



65D



65D609

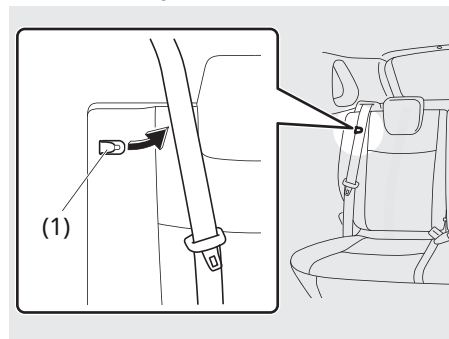


ADVERTENCIA

Los niños pueden estar en peligro en un choque si sus sistemas de sujeción para niños no están debidamente asegurados en el vehículo. Al instalar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de seguir las instrucciones a continuación. Asegúrese de asegurar al niño en el sistema de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Instalación con cinturones de seguridad de regazo y hombro

Guía del cinturón de seguridad exterior trasero



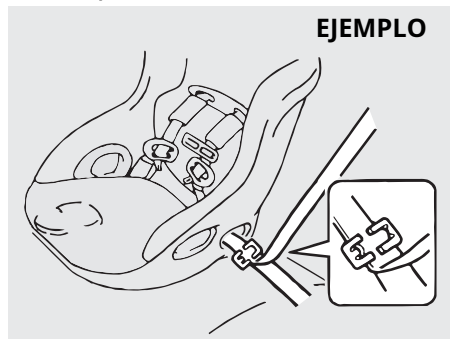
68PH00271



ADVERTENCIA

Si se abrocha el cinturón de seguridad exterior trasero sin desenganchar la correa de la guía del cinturón (1), no se puede instalar correctamente un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

cinturón tipo ELR



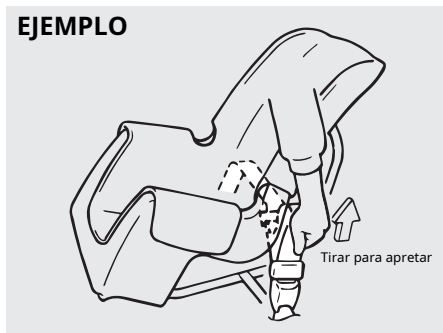
68PH00243

Instale su sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien abrochado.

Intente mover el sistema de sujeción para niños en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien instalado.

Instalación con un cinturón de seguridad



68PH00244

Instale su sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Para alargar o tensar el cinturón, consulte el “**Cinturón de regazo**” en esta sección “Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños”. Después de asegurarse de que el cinturón de seguridad esté bien abrochado, intente mover el sistema de sujeción para niños en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien instalado. Si necesita ajustar el cinturón, tire del extremo libre de la correa.

ANTES DE CONDUCIR

Sistema de retención infantil para India

Restricción de niños

La idoneidad de la posición del asiento de cada pasajero para el transporte de niños y la instalación del sistema de retención infantil se muestra en la siguiente tabla. Siempre que transporte niños de hasta 12 años, utilice correctamente los sistemas de sujeción para niños que cumplan con la norma AIS 072, la norma para sistemas de sujeción para niños, consultando la tabla.

GRUPO DE MASA	Posición del asiento (u otro sitio)				
	Frente Pasajero	Trasero Fuera de borda	Trasero Centro	Intermedio Fuera de borda	Intermedio Centro
Grupo 0 hasta 10 kg	X	tu	X	N / A	N / A
Grupo 0+ Hasta 13 kg	X	tu	X	N / A	N / A
Grupo I 9 a 18 kg	X	tu	X	N / A	N / A
Grupo II 15 a 25 kg	X	tu	X	N / A	N / A
Grupo III 22 a 36 kg	X	tu	X	N / A	N / A

Clave de letras a insertar en la tabla anterior:

U =Adecuado para sistemas de sujeción de categoría 'universal' aprobados para su uso en este grupo de masas X

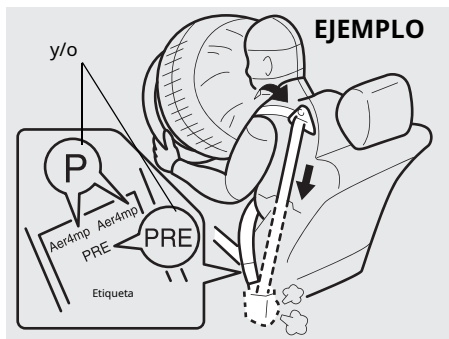
=Posición de asiento no adecuada para niños en este grupo de masas

NA = Posición de asiento no disponible para niños en este grupo masivo.

NOTA: 'universal' es la categoría en el AIS 072.

: 'Exterior' indica asiento del lado de la ventana.

Sistema de pretensores de cinturones de seguridad



68PH00245



ADVERTENCIA

Esta sección del manual del propietario describe el SISTEMA PRETENSOR DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD de su vehículo. Lea y siga TODAS estas instrucciones cuidadosamente para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte.

Para determinar si su vehículo está equipado con un sistema de pretensores de cinturones de seguridad en los asientos delanteros, consulte la etiqueta del cinturón de seguridad delantero en la parte inferior. Si aparecen las letras "p" y/o "PRE" como se ilustra, su vehículo está equipado con el sistema de pretensores de cinturones de seguridad. Puede utilizar los cinturones de seguridad con pretensor de la misma manera que los cinturones de seguridad normales. Lea esta sección y la sección "Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)" para obtener más información sobre el sistema de pretensores.

El sistema de pretensores de cinturones de seguridad funciona con el **SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (Airbags)**. Los sensores de choque y el controlador electrónico del sistema de bolsas de aire también controlan los pretensores de los cinturones de seguridad. Los pretensores se activan en caso de un choque frontal lo suficientemente grave como para activar las bolsas de aire.

Para conocer las precauciones e información general, incluido el mantenimiento del sistema de pretensores, consulte la sección "Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)" además de esta sección "Sistema de pretensores de cinturones de seguridad" y siga todas esas precauciones.

El pretensor está ubicado en cada retractor de cinturón de seguridad delantero. El pretensor aprieta el cinturón de seguridad para que se ajuste mejor al cuerpo del ocupante en caso de un choque frontal. Los retractores permanecerán bloqueados después de que se activen los pretensores. Tras la activación, se producirá algo de ruido y

puede salir algo de humo. Estas condiciones no son dañinas y no indican un incendio en el vehículo.

El conductor y todos los pasajeros deben estar correctamente sujetos mediante el uso de cinturones de seguridad en todo momento, independientemente de si tienen o no un pretensor en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un choque.

Siéntese completamente hacia atrás en el asiento; sientate derecho; no se incline hacia delante ni hacia los lados. Ajuste el cinturón de modo que la parte del regazo del cinturón quede baja sobre la pelvis, no sobre la cintura. Consulte la sección "Ajuste del asiento" y las instrucciones y precauciones sobre los cinturones de seguridad en esta sección "Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños" para obtener detalles sobre los ajustes adecuados del asiento y del cinturón de seguridad.

Tenga en cuenta que los pretensores junto con las bolsas de aire se activarán en colisiones frontales severas. No están diseñados para activarse en impactos traseros, impactos laterales, volcaduras o colisiones frontales menores. Los pretensores se pueden activar una sola vez. Si se activan los pretensores (es decir, si se activan las bolsas de aire), haga revisar el sistema de pretensores en un taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible. Si la luz de "AIRBAG" en el grupo de instrumentos no parpadea ni se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a

ANTES DE CONDUCIR

“ENCENDIDO”, permanece encendido durante más de 10 segundos o se enciende durante la conducción, es posible que el sistema de pretensores o el sistema de bolsas de aire no funcionen correctamente. Haga revisar ambos sistemas en un taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible.

El servicio en o alrededor de los componentes del sistema de pretensores o el cableado debe ser realizado únicamente por un taller autorizado de Maruti Suzuki que esté especialmente capacitado. El servicio inadecuado podría resultar en la activación no intencional de los pretensores o podría hacer que el pretensor no funcione. Cualquiera de estas dos condiciones puede resultar en lesiones personales.

Para evitar daños o la activación accidental de los pretensores, asegúrese de que la batería esté desconectada y que el interruptor de encendido haya estado en la posición "LOCK" o que el modo de encendido haya estado en "LOCK" (APAGADO) durante al menos 90 segundos antes de realizar cualquier servicio eléctrico. trabajar en su vehículo.

No toque los componentes ni el cableado del sistema de pretensores. Los cables están envueltos con cinta amarilla o tubería amarilla y los acopladores son amarillos. Al desguazar su vehículo, pida ayuda a su taller de reparación de carrocerías autorizado por Maruti Suzuki o al depósito de chatarra.

Restricción suplementaria

Sistema (bolsas de aire)



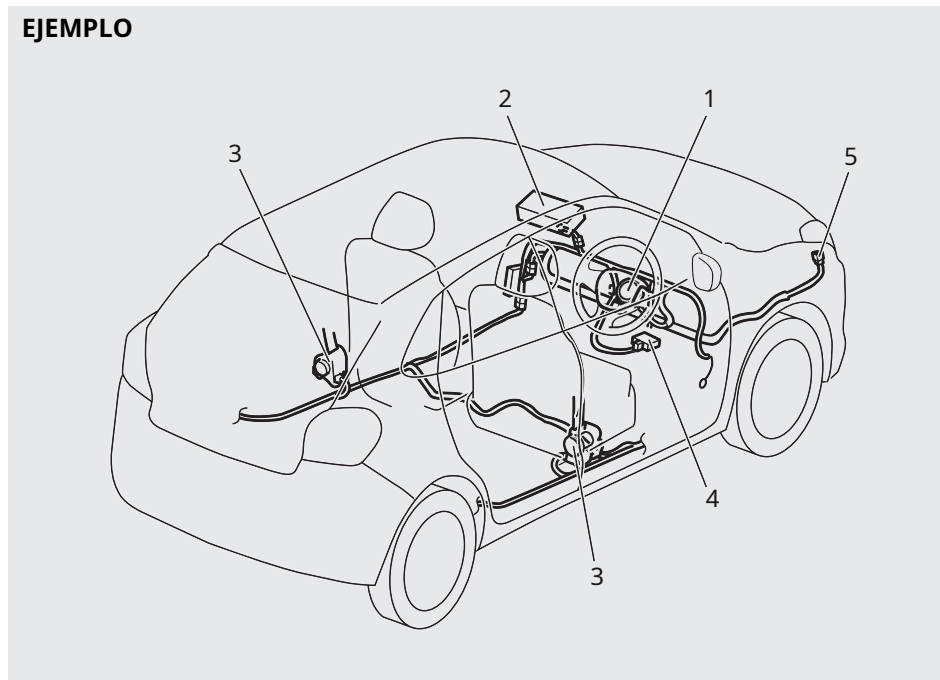
ADVERTENCIA

Esta sección del manual del propietario describe la protección proporcionada por el SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (bolsas de aire) de su vehículo. Lea y siga TODAS estas instrucciones atentamente para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de colisión.

Su vehículo está equipado con un Sistema de sujeción suplementario que consta de los siguientes componentes, además de un cinturón de regazo y hombro en cada asiento.

1. Módulo airbag frontal del conductor
2. Módulo de bolsa de aire delantera del pasajero delantero
3. Pretensores de cinturones de seguridad
4. Controlador de bolsa de aire
5. Sensor de impacto delantero

EJEMPLO



68PH00246

⚠ ADVERTENCIA

Una bolsa de aire complementa o se suma a la protección contra choques que ofrecen los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros deben estar correctamente sujetos mediante el uso de cinturones de seguridad en todo momento, independientemente de que tengan o no una bolsa de aire montada en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un choque.

Luz "AIRBAG"



63J030

Si la luz "AIRBAG" en el grupo de instrumentos no parpadea ni se enciende cuando el interruptor de encendido se gira por primera vez a la posición "ON", o el modo de encendido se cambia por primera vez a "ON", o la luz "AIRBAG" permanece encendida o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de bolsas de aire (o el sistema de pretensores del cinturón de seguridad) no funcione correctamente. Haga revisar el sistema de bolsas de aire en un taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible.

Significado del símbolo de la bolsa de aire

EJEMPLO



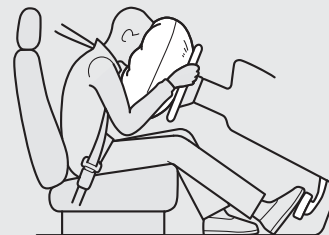
72M00150

Puede encontrar esta etiqueta en el parasol.

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA enfrente de él, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

EJEMPLO



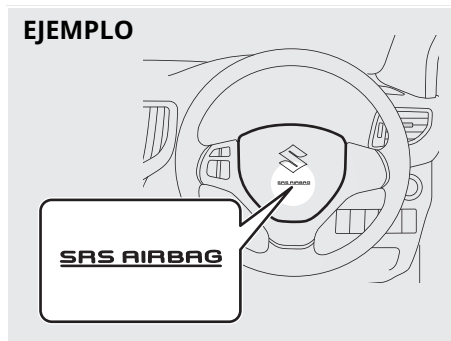
68PH00247

Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en colisiones frontales severas cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en impactos traseros, impactos laterales, volcaduras o colisiones frontales menores, ya que no ofrecerían protección en ese tipo de accidentes. Recuerde, dado que una bolsa de aire se despliega solo una vez durante un accidente, se necesitan cinturones de seguridad para evitar que los ocupantes se muevan más durante el accidente.

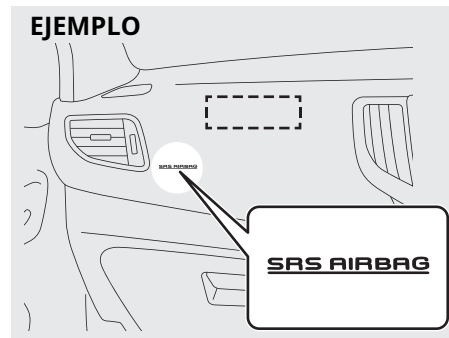
Por lo tanto, una bolsa de aire NO sustituye a los cinturones de seguridad. Para maximizar su protección, UTILICE , SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD. Tenga en cuenta que ningún sistema puede prevenir todas las posibles lesiones que pueden ocurrir en un accidente.

Bolsa de aire delantera del conductor



68PH00248

Bolsa de aire delantera del pasajero delantero



68PH00249

La bolsa de aire delantera del conductor está ubicada detrás la almohadilla central del volante y la bolsa de aire delantera del pasajero delantero están ubicadas detrás del tablero del lado del pasajero.

Las palabras "SRS AIRBAG" están moldeadas en las cubiertas de las bolsas de aire para identificar la ubicación de las bolsas de aire.



58MS030

⚠ ADVERTENCIA

No instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si se infla la bolsa de aire delantera del pasajero, un niño en un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás podría morir o sufrir lesiones graves. La parte trasera de un asiento de seguridad para niños mirando hacia atrás estaría demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla.

Consulte la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños" en esta sección para obtener detalles sobre cómo asegurar a su hijo.

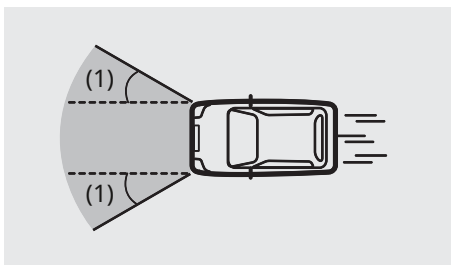
ANTES DE CONDUCIR

Condiciones de despliegue de las bolsas de aire delanteras (inflado)



80J097

- En colisiones frontales con una pared fija que no se mueva ni se deforme en más de unos 25 km/h (15 mph)



80J098E

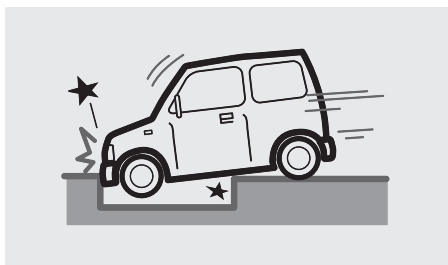
- En colisiones como las anteriores en un ángulo de unos 30 grados (1) o menos desde el frente

Las condiciones de las bolsas de aire delanteras pueden inflarse Al recibir un fuerte impacto en la parte inferior de la carrocería de su vehículo, las bolsas de aire delanteras se inflarán en muchos casos.



80J099

- Golpear un bordillo o franja medial



80J100E

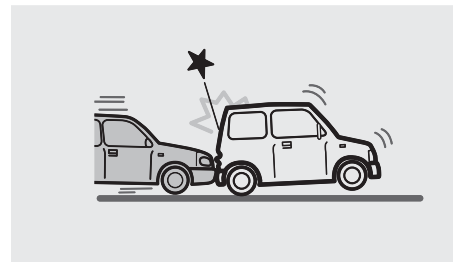
- Caer en un hoyo o zanja profunda



80J101

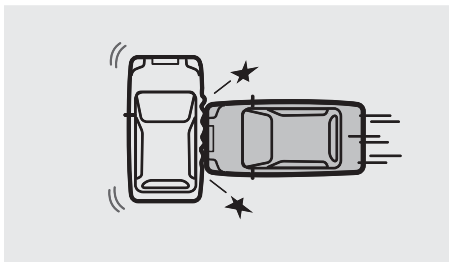
- Aterrizar con fuerza o caer

Las bolsas de aire delanteras pueden inflarse en un fuerte impacto



80J120

- Colisión por detrás



80J119

- Colisión lateral

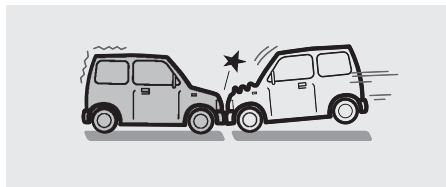


80J110

- Vuelco del vehículo

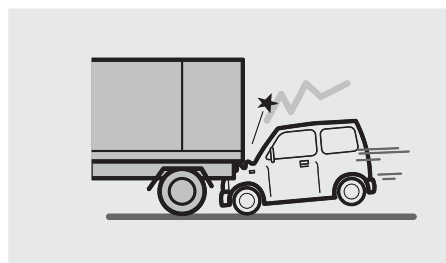
Es posible que las bolsas de aire delanteras no se inflen

Es posible que las bolsas de aire delanteras no se inflen cuando se absorbe el impacto debido a que el objeto de la colisión se movió, la carrocería del vehículo se deformó o El ángulo de colisión fue mayor que aproximadamente 30 grados desde el frente.



80J102

- Aproximadamente 50 km/h (30 mph) o una colisión frontal a menor velocidad con un vehículo detenido



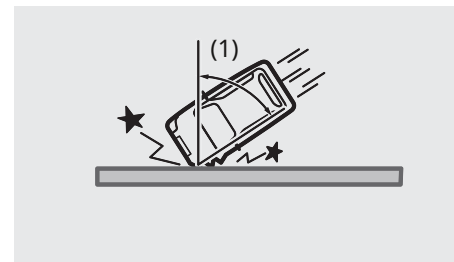
80J103

- Colisión en la que la parte delantera de su vehículo pasa por debajo de la cama de un camión, etc.



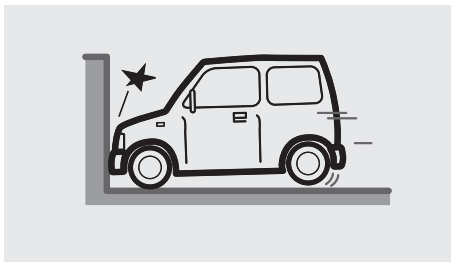
80J104

- Colisión con un poste de luz o tala



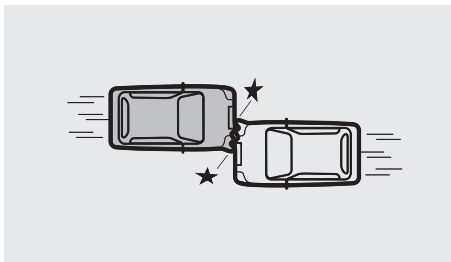
80J105E

- Colisión con una pared fija o barandilla en un ángulo de más de 30 grados (1) desde el frente



80J106

- En colisiones frontales con una pared fija que no se mueve ni se deforma en menos de unos 25 km/h (15 mph)



80J107

- El ángulo de colisión se compensa con el ángulo del vehículo (colisión compensada)

Cómo funciona el sistema

En una colisión frontal, los sensores de colisión detectarán una desaceleración rápida, y si el controlador considera que la desaceleración representa una colisión frontal grave, activará los infladores. Los infladores inflan las bolsas de aire con gas nitrógeno o argón. Las bolsas de aire infladas proporcionan un colchón para la cabeza y la parte superior del cuerpo. La bolsa de aire se infla y desinfla tan rápido que es posible que ni siquiera se dé cuenta de que se ha activado. La bolsa de aire no obstaculizará su vista ni dificultará la salida del vehículo.

Las bolsas de aire deben inflarse rápidamente y con fuerza para reducir la posibilidad de lesiones graves o fatales. Sin embargo, una consecuencia inevitable del inflado rápido es que la bolsa de aire puede irritar la piel descubierta, como el área facial. Además, al inflarse, se producirá un fuerte ruido y se liberará algo de pólvora y humo. Estas condiciones no son dañinas y no indican un incendio en el vehículo. Sin embargo, tenga en cuenta que algunos componentes de la bolsa de aire pueden estar calientes durante un tiempo después del inflado.

Un cinturón de seguridad lo ayuda a mantenerse en la posición adecuada para una máxima protección cuando se infla una bolsa de aire. Ajuste su asiento lo más atrás posible mientras mantiene el control del vehículo. Siéntese completamente en su asiento; siéntate derecho; no se incline sobre el volante o el tablero. Consulte la sección "Asiento delantero" y la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños".

en esta sección para obtener detalles sobre prope y ajustes de cinturones de seguridad.



65D610



ADVERTENCIA

- **El conductor no debe inclinarse sobre el volante. El pasajero delantero no debe apoyar su cuerpo contra el salpicadero ni acercarse demasiado al salpicadero. En estas situaciones, el ocupante fuera de posición estaría demasiado cerca de una bolsa de aire inflándose y podría sufrir lesiones graves.**
- **No fije ningún objeto ni coloque ningún objeto sobre el volante o el salpicadero. No coloque ningún objeto entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero delantero. Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento de la bolsa de aire o pueden ser propulsados por la bolsa de aire en caso de choque. Cualquiera de estas condiciones puede causar lesiones graves.**

Tenga en cuenta que a pesar de que su vehículo puede sufrir daños moderados en una colisión frontal, es posible que la colisión no haya sido lo suficientemente grave como para que se inflen las bolsas de aire. Si su vehículo sufre CUALQUIER daño en la parte delantera, haga que un taller autorizado de Maruti Suzuki inspeccione el sistema de bolsa de aire para asegurarse de que funciona correctamente.

Su vehículo está equipado con un módulo de diagnóstico que registra información sobre el sistema de bolsas de aire si las bolsas de aire se despliegan en un choque. El módulo registra información sobre el estado general del sistema, qué sensores

activó el despliegue, y solo para un vehículo determinado, si el cinturón de seguridad del conductor estaba en uso.

Mantenimiento del sistema de bolsas de aire

Si las bolsas de aire se inflan, haga que un taller autorizado de Maruti Suzuki reemplace las bolsas de aire y los componentes relacionados lo antes posible.

Si alguna vez su vehículo se mete en aguas profundas y el piso del conductor se sumerge, el controlador de la bolsa de aire podría dañarse. Si es así, haga revisar el sistema de bolsas de aire en un taller autorizado Maruti Suzuki lo antes posible.

Se requieren procedimientos especiales para reparar o reemplazar una bolsa de aire. Por esa razón, solo un taller autorizado de Maruti Suzuki debe estar autorizado a reparar o reemplazar sus bolsas de aire. Recuerde a cualquier persona que realice el mantenimiento de su vehículo que tiene bolsas de aire.

El servicio en o alrededor de los componentes o el cableado de la bolsa de aire debe ser realizado únicamente por un taller autorizado de Maruti Suzuki. El servicio inadecuado podría resultar en el despliegue involuntario de la bolsa de aire o podría hacer que la bolsa de aire no funcione. Cualquiera de estas dos condiciones puede provocar lesiones graves.

Para evitar daños o el inflado accidental del sistema de bolsa de aire, asegúrese de que la batería esté desconectada y que el interruptor de encendido haya estado en la posición "LOCK" o que el modo de encendido haya estado en "LOCK" (APAGADO) durante al menos

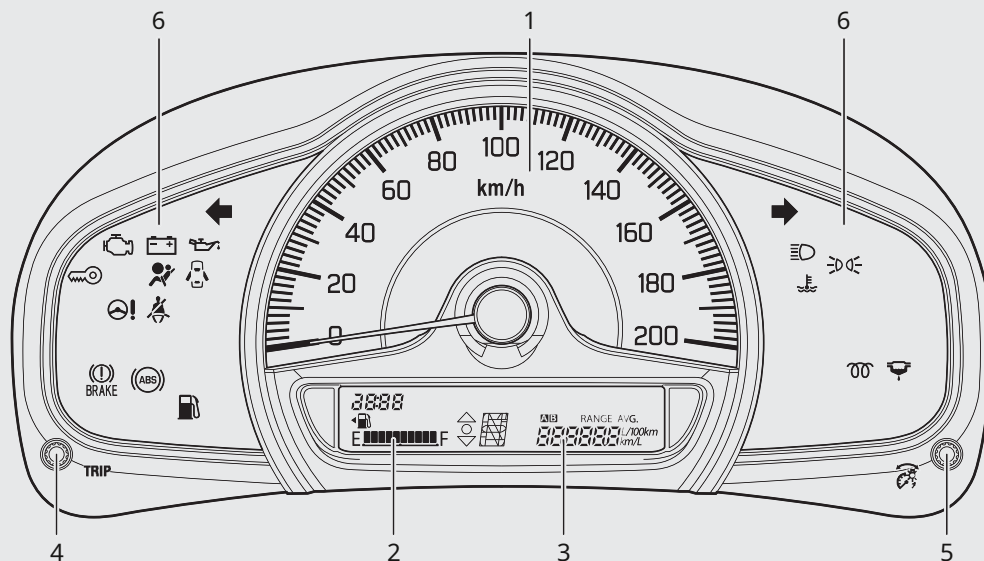
90 segundos antes de realizar cualquier trabajo de servicio eléctrico en su Vehículo. No toque los componentes ni los cables del sistema de bolsas de aire. Los cables están envueltos con cinta amarilla o tubería amarilla, y los acopladores son amarillos para una fácil identificación.

Desguazar un vehículo que tiene una bolsa de aire desinflada puede ser peligroso. Pida ayuda con la eliminación a su distribuidor, taller de reparación de carrocerías o depósito de chatarra.

Grupo de instrumentos (Tipo A) (si está equipado)

1. velocímetro
2. Indicador de combustible
3. Pantalla de información
4. Mando selector de cuentakilómetros parcial
5. Perilla selectora de intermitentes
6. Luces indicadoras y de advertencia

EJEMPLO

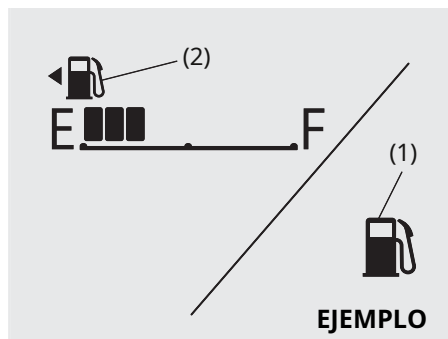


68PH02201

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Indicador de combustible



68PH02202

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", este indicador da una indicación aproximada de la cantidad de combustible en el tanque de combustible. "F" significa lleno y "E" significa vacío.

Si el indicador del medidor de combustible muestra solo un segmento hacia "E", rellene el tanque lo antes posible.

NOTA:

Si el último segmento parpadea, significa que el combustible está casi vacío.

Si se enciende la luz de advertencia de combustible bajo (1), llene el tanque de combustible inmediatamente.

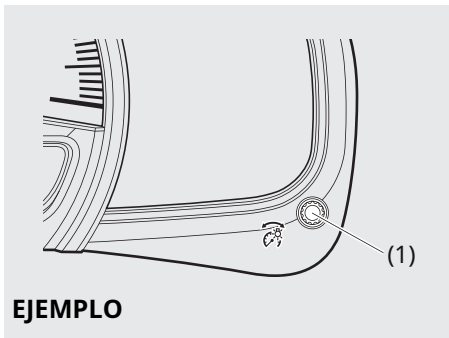
NOTA:

El punto de activación de la luz de advertencia de combustible bajo (1) varía según las condiciones del camino (por ejemplo, pendiente o curva) y las condiciones de manejo debido al movimiento del combustible en el tanque.

Consulte "Luz de advertencia de nivel bajo de combustible" en "Luces indicadoras y de advertencia" en esta sección para obtener detalles.

La marca (2) indica que la puerta de llenado de combustible está ubicada en el lado izquierdo del vehículo.

Control de brillo



68PH02203

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON", las luces del grupo de instrumentos se encienden.

Su vehículo tiene un sistema para atenuar automáticamente el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Cuando las luces de posición y/o los faros están encendidos, puede controlar la intensidad de iluminación de los medidores.

Para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos, gire la perilla de control de brillo (1) en el sentido de las agujas del reloj.

Para reducir el brillo de las luces del panel de instrumentos, gire la perilla de control de brillo (1) en sentido antihorario.



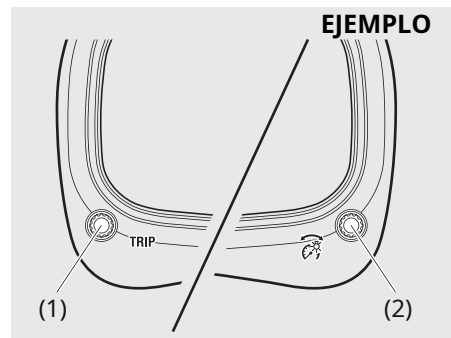
ADVERTENCIA

**Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo.
No intente ajustar la pantalla mientras conduce.**

NOTA:

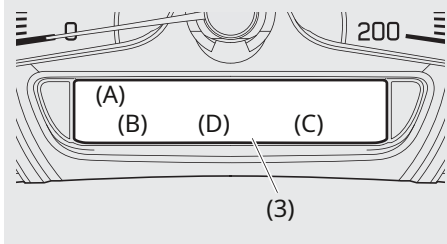
- Si no gira la perilla durante más de 5 segundos mientras activa el control de brillo, la visualización del control de brillo se cancelará automáticamente.
- Cuando vuelva a conectar la batería, se reiniciará el brillo de las luces del tablero de instrumentos. Reajuste el brillo según sus preferencias.

Pantalla de información



68PH02204

EJEMPLO



68PH02205

- (1) Perilla selectora de cuentakilómetros parcial
- (2) Perilla selectora de indicadores
- (3) Pantalla de información

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla de información muestra la siguiente información.

Pantalla (A)
Reloj

Pantalla (B)

Indicador de combustible

Pantalla (C)

Cuentakilómetros parcial / Cuentakilómetros / Consumo de combustible / Autonomía

Pantalla (D)

Indicador de cambio de marcha

Reloj

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (A) muestra la hora.

Para cambiar la indicación de tiempo:

- 1) Empuje la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1) y la perilla selectora del indicador (2) al mismo tiempo.
- 2) Para cambiar la indicación de la hora, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de la hora parpadee. Para cambiar la indicación de la hora rápidamente, gire y mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2). Para configurar la indicación de la hora, presione la perilla selectora del indicador (2) y la indicación de los minutos parpadeará.
- 3) Para cambiar la indicación de los minutos, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de los minutos parpadee. Para cambiar rápidamente la indicación de los minutos, gire y mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2). Para configurar la indicación de los minutos, presione la perilla selectora del indicador (2).

NOTA:

Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, la indicación del reloj se reiniciará. Cambie la indicación nuevamente a su preferencia.

Indicador de combustible

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (B) muestra el indicador de combustible.

Consulte "Indicador de combustible" en esta sección.

Cuentakilómetros parcial / Cuentakilómetros / Consumo de combustible / Autonomía

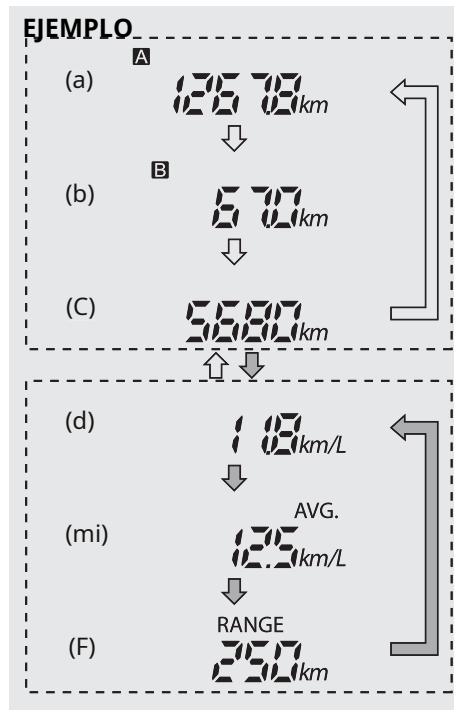
Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (C) muestra una de las siguientes indicaciones, cuentakilómetros parcial A, cuentakilómetros parcial B, cuentakilómetros, consumo instantáneo de combustible, consumo medio de combustible o autonomía.

Para cambiar la indicación de la pantalla (C), presione rápidamente la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1) o la perilla selectora del indicador (2).



ADVERTENCIA

**Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo.
No intente ajustar la pantalla mientras conduce.**



68PH10201

	Empuje la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1).
	Empuje la perilla selectora del indicador (2).

- (a) Cuentakilómetros parcial A
- (b) Cuentakilómetros parcial B
- (c) Cuentakilómetros
- (d) Consumo instantáneo de combustible
- (e) Consumo medio de combustible
- (f) Campo de prácticas

ADVERTENCIA

Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo. No intente ajustar la pantalla mientras conduce.

NOTA:

- Las indicaciones cambiarán cuando presione y suelte una perilla.
- La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden no ser las mismas que los valores reales.

Medidor de recorrido

El cuentakilómetros parcial se puede utilizar para medir la distancia recorrida en viajes cortos o entre paradas de combustible.

Puede utilizar el cuentakilómetros parcial A o el cuentakilómetros parcial B de forma independiente.

Para restablecer el cuentakilómetros parcial a cero, mantenga presionada la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1) durante un momento cuando la pantalla muestre el cuentakilómetros parcial.

NOTA:

El valor máximo indicado del cuentakilómetros parcial es 9999,9. Cuando supere el valor máximo, el valor indicado volverá a 0,0.

Cuentakilómetros

El cuentakilómetros registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

AVISO

Lleve un registro de la lectura de su odómetro y verifique el programa de mantenimiento regularmente para los servicios requeridos. Ciertas piezas pueden sufrir un mayor desgaste o daño si no se realizan los servicios requeridos en los intervalos de kilometraje adecuados.

Consumo instantáneo de combustible La pantalla muestra el valor del consumo instantáneo de combustible solo cuando el vehículo está en movimiento.

NOTA:

- La pantalla no muestra el valor a menos que el vehículo esté en movimiento.
- Para el ajuste "L/100km", el valor máximo indicado de consumo instantáneo de combustible es 30. No se indicará más de 30 en la pantalla incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor.
- Para el ajuste "km/L", el valor máximo indicado de consumo instantáneo de combustible

el consumo es 50. No se indicará más de 50 en la pantalla incluso si el consumo de combustible instantáneo real es mayor.

- *La indicación en la pantalla puede retrasarse si el consumo de combustible se ve muy afectado por las condiciones de manejo.*
- *La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden no ser las mismas que los valores reales.*
- *Puede cambiar las unidades en las que se muestra el consumo instantáneo de combustible. Consulte "Consumo promedio de combustible" en esta sección.*

Consumo medio de combustible

Si seleccionó el consumo promedio de combustible la última vez que condujo el vehículo, la pantalla muestra el último valor del consumo promedio de combustible de la conducción anterior cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON". A menos que restablezca el valor del consumo medio de combustible, la pantalla indica el valor del consumo medio de combustible que incluye el consumo medio de combustible durante la conducción anterior.

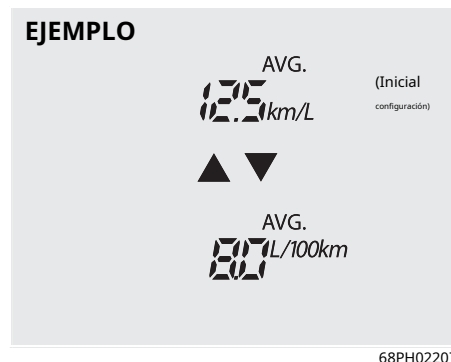
Para restablecer el consumo promedio de combustible a cero, mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2) durante un tiempo cuando la pantalla muestre el consumo promedio de combustible.

NOTA:

Cuando restablece la indicación o vuelve a conectar el terminal negativo (-) a la batería, la

El valor del consumo medio de combustible se mostrará después de conducir durante un tiempo.

Para cambiar la unidad de consumo promedio de combustible, mientras mantiene presionada la perilla selectora del medidor de viaje (1), gire la perilla selectora del indicador (2).



NOTA:

- *Cuando cambie las unidades en las que se muestra el consumo promedio de combustible, las unidades de consumo instantáneo de combustible cambiarán automáticamente.*
- *Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se reiniciará la unidad de consumo medio de combustible. Cambie la unidad nuevamente a su preferencia.*

Área de manejo

Si seleccionó el campo de prácticas la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica

"---" durante unos segundos y luego indica el rango de conducción actual cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON".

El rango de conducción que se muestra en la pantalla es la distancia aproximada que puede conducir hasta que el indicador de combustible indique "E", según las condiciones de conducción actuales.

Cuando se encienda la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, aparecerá la pantalla "---".

Si se enciende la luz de advertencia de combustible bajo, llene el tanque de combustible inmediatamente sin importar el valor del rango de manejo que se muestra en la pantalla.

Dado que la autonomía de conducción después de repostar se calcula en función de las condiciones de conducción más recientes, el valor es diferente cada vez que reposta.

NOTA:

- *Si reposta cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", es posible que el rango de conducción no indique el valor correcto.*
- *Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, el valor del rango de manejo se mostrará después de conducir por un tiempo.*

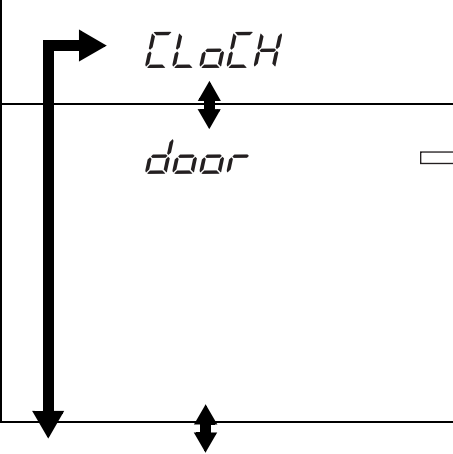
Indicador de cambio de marcha

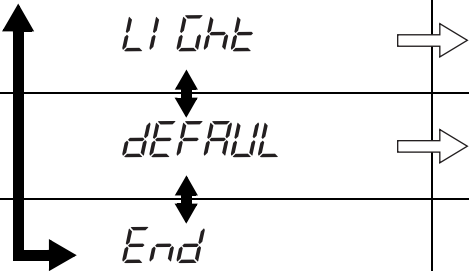
Consulte "Indicador de cambio de marcha" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

ANTES DE CONDUCIR

Modo de ajustes

En el modo de configuración, puede configurar las siguientes funciones.

Indicación		Funciones
 CLoCH ↕ door → d1 ↕ d2 ↕ d3		Indicación de la hora del reloj "CL"
		Sistema de cierre centralizado de puertas "d1"
		Función de bloqueo automático de puertas "d2"
		Función de desbloqueo automático de puertas "d3"

Indicación		Funciones
	LIGHT	Destellos adicionales del intermitente "L2"
	DEFAULT	Ajuste de inicialización "de-on"
	End	Salir del modo de configuración "Fin"

	Gire la perilla selectora del indicador (2).
	Empuje la perilla selectora del indicador (2).

NOTA:

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, es posible que algunos elementos no se muestren.

Cómo operar el modo de configuración:

- 1) Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y el vehículo está parado, presione la perilla selectora del medidor de viaje (1) para cambiar la indicación de la pantalla de información (C) al odómetro.
- 2) Presione y sostenga la perilla selectora del indicador (2) hasta que la pantalla muestre "CLOCK".
- 3) Gire y/o presione la perilla selectora del indicador (2) para seleccionar una función que desee configurar de acuerdo con la tabla anterior.
- 4) Gire y/o presione la perilla selectora del indicador (2) para registrar los ajustes de las siguientes funciones.

Indicación de la hora del reloj "CL"

- CL-12h: formato de 12 horas (configuración predeterminada)
- CL-24h: formato de 24 horas

Sistema de cierre centralizado de puertas "d1"

- d1-SL1: desbloquea todas las puertas girando t
clave una vez
- d1-SL2: desbloquea todas las puertas girando t
tecla dos veces (configuración predeterminada)

Función de bloqueo automático de puertas "d2"

- d2-SL1: Deshabilitar la puerta automática
función de bloqueo
- d2-SL2: Bloquee todas las puertas cuando el vehículo
la velocidad alcanza los 15 km/h (ajuste
predeterminado)

Función de desbloqueo automático de puertas "d3"

- d3-SL1: Deshabilitar la puerta automática
función de desbloqueo
- d3-SL3: desbloquea todas las puertas cuando la llave
se extrae del interruptor de encendido
(configuración predeterminada)

Destellos adicionales del intermitente "L2"

- L2-SL1: la señal de giro parpadea tres veces
después de que se devuelve la palanca de la señal de
giro (configuración predeterminada)
- L2-SL2: Deshabilitar los flashes adicionales
de señal de giro

Ajuste de inicialización "de-on"

- de-on: inicializa todos los ajustes

EJEMPLO

SEL
d 1-SL2

68PM00272

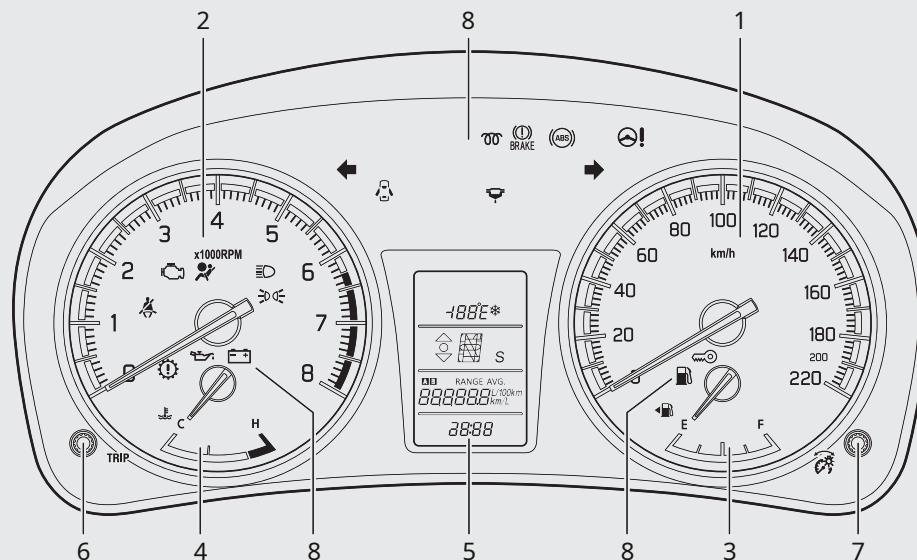
NOTA:

- Como se muestra en la ilustración anterior, "SEL" aparece en la pantalla del elemento de configuración actual.
- Para volver a la pantalla de nivel superior durante el funcionamiento, gire la perilla selectora del indicador (2) para mostrar "bACK" o "bAC" y luego presione la perilla selectora del indicador (2).
- 5) Para salir del modo de configuración, cambie la pantalla para mostrar "End" y luego presione la perilla selectora del indicador (2).

Grupo de instrumentos (Tipo B) (si está equipado)

1. velocímetro
2. Tacómetro
3. Indicador de combustible
4. Indicador de temperatura
5. Pantalla de información
6. Mando selector de cuentakilómetros parcial
7. Perilla selectora de intermitentes
8. Luces indicadoras y de advertencia

EJEMPLO



68PH02208

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Tacómetro

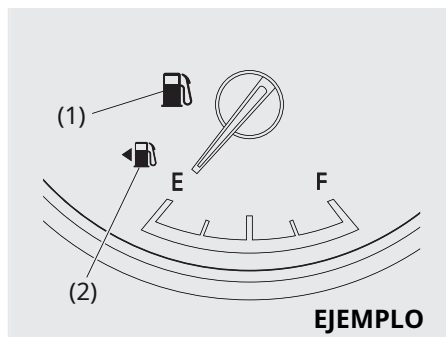
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

AVISO

Nunca conduzca el vehículo con el motor revolucionando en la zona roja o se pueden producir daños graves en el motor. Mantenga la velocidad del motor por debajo de la zona roja incluso cuando cambie a una posición de marcha más baja.

Consulte "Velocidades máximas permitidas para cambios descendentes" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Indicador de combustible



68PH02209

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", este indicador da una indicación aproximada de la cantidad de combustible en el tanque de combustible. "F" significa lleno y "E" significa vacío.

Si el indicador se sale de la graduación de "E" (no del carácter "E"), vuelva a llenar el tanque lo antes posible.

NOTA:

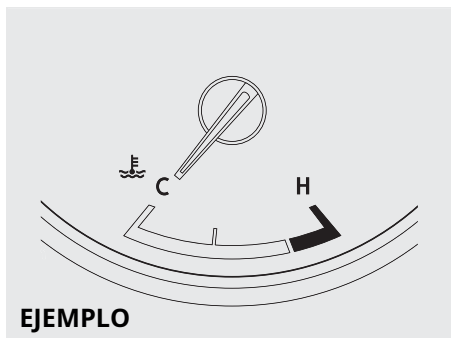
El indicador se mueve un poco dependiendo de las condiciones del camino (por ejemplo, pendiente o curva) y las condiciones de manejo debido al combustible que se mueve en el tanque.

Si se enciende la luz de advertencia de combustible bajo (1), llene el tanque de combustible inmediatamente.

Consulte "Luz de advertencia de nivel bajo de combustible" en "Luces indicadoras y de advertencia" en esta sección para obtener detalles.

La marca (2) indica que la puerta de llenado de combustible está ubicada en el lado izquierdo del vehículo.

Indicador de temperatura



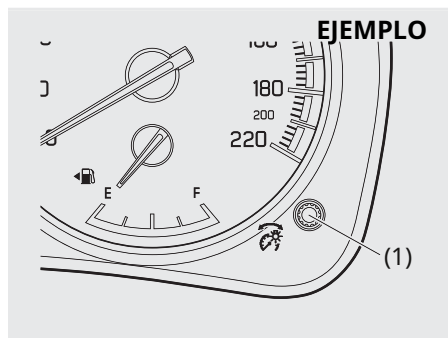
68PH02210

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", este indicador indica la temperatura del refrigerante del motor. En condiciones normales de manejo, el indicador debe permanecer dentro del rango de temperatura normal y aceptable entre "H" y "C". Si el indicador se acerca a "H", indica sobrecalentamiento. Siga las instrucciones para el sobrecalentamiento del motor en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

AVISO

Continuar conduciendo el vehículo cuando se indica sobrecalentamiento del motor puede provocar daños graves al motor.

Control de brillo



68PH02211

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON", las luces del grupo de instrumentos se encienden.

Su vehículo tiene un sistema para atenuar automáticamente el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Cuando las luces de posición y/o los faros están encendidos, puede controlar la intensidad de iluminación de los medidores.

Para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos, gire la perilla de control de brillo (1) en el sentido de las agujas del reloj.

Para reducir el brillo de las luces del panel de instrumentos, gire la perilla de control de brillo (1) en sentido antihorario.



ADVERTENCIA

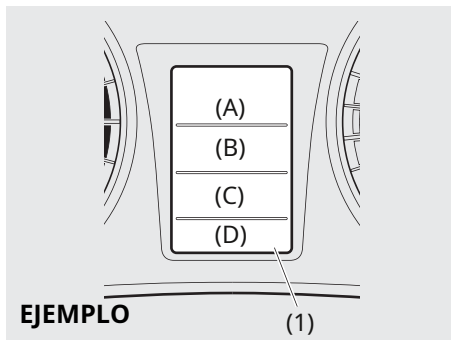
Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo. No intente ajustar la pantalla mientras conduce.

NOTA:

- Si no gira la perilla durante más de 5 segundos mientras activa el control de brillo, la visualización del control de brillo se cancelará automáticamente.
- Cuando vuelva a conectar la batería, se reiniciará el brillo de las luces del tablero de instrumentos. Reajuste el brillo según sus preferencias.

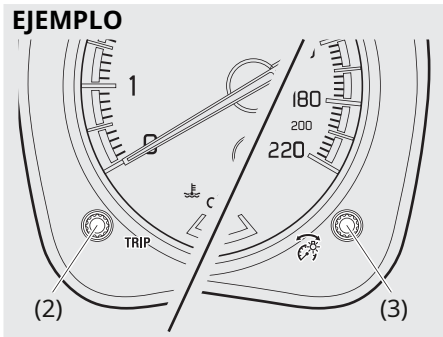
Pantalla de información

La pantalla de información se muestra cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".



68PH02212

(1) Pantalla de información



68PH02213

(2) Perilla selectora de cuentakilómetros parcial

(3) Perilla selectora de indicadores

La pantalla de información muestra la siguiente información.

Pantalla (A)
Termómetro

Pantalla (B) Posición del selector (para vehículos CVT) /
Indicador de cambio de marchas (para vehículos de
transmisión manual)

Pantalla (C)
Cuentakilómetros parcial / Cuentakilómetros / Consumo
instantáneo de combustible / Consumo medio de
combustible / Autonomía

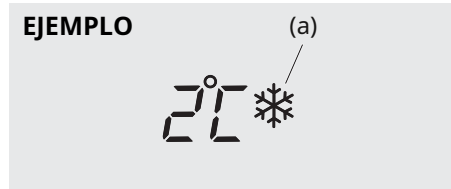
Pantalla (D)
Reloj

Termómetro

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (A) muestra el termómetro.

El termómetro indica las salidas de temperatura.

idea



68PH02214

Si la temperatura exterior se acerca al punto de congelación, la marca (a) aparecerá en la pantalla.

NOTA:

- La indicación de la temperatura exterior no es la temperatura exterior real cuando se conduce a baja velocidad o cuando se detiene.
- Si hay algún problema con el termómetro, o justo después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON", es posible que la pantalla no indique la temperatura exterior.

Posición del selector (para vehículos CVT) / Indicador de cambio de marchas (para vehículos de transmisión manual)

EJEMPLO



68PH02215

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (B) indica la posición de la marcha (b).

Para obtener detalles sobre cómo usar el transeje, consulte "Uso del transeje" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Indicador de cambio de marcha

Consulte "Indicador de cambio de marcha" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Cuentakilómetros parcial / Cuentakilómetros / Consumo instantáneo de combustible /

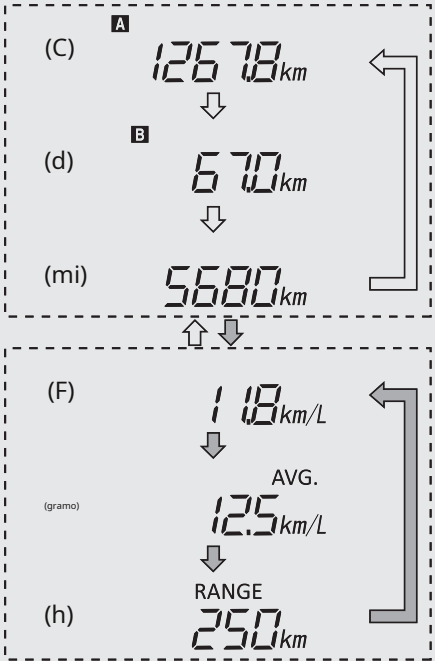
Consumo medio de combustible / Autonomía

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (C) muestra uno de los

siguientes: Cuentakilómetros parcial A, Cuentakilómetros parcial B, Cuentakilómetros, consumo instantáneo de combustible, consumo medio de combustible o autonomía.

A través de la indicación de la pantalla (C), presione la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (2) o la perilla selectora de tor (3) rápidamente.

EJEMPLO



68PH10202

	Empuje la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (2).
	Empuje la perilla selectora del indicador (3).

- (c) Cuentakilómetros parcial A
- (d) Cuentakilómetros parcial B
- (e) Cuentakilómetros
- (g) Consumo Instantáneo de Combustible
- g) Consumo medio de combustible
- h) Campo de prácticas

ADVERTENCIA

Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo.

No intente ajustar la pantalla mientras conduce.

- NOTA:
- Las indicaciones cambiarán cuando presione y suelte una perilla.
 - La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden no ser las mismas que los valores reales.

Medidor de recorrido

El cuentakilómetros parcial se puede utilizar para medir la distancia recorrida en viajes cortos o entre paradas de combustible.

Puede utilizar el cuentakilómetros parcial A o el cuentakilómetros parcial B de forma independiente.

Para restablecer el cuentakilómetros parcial a cero, mantenga presionada la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (2) durante un momento cuando la pantalla muestre el cuentakilómetros parcial.

NOTA:
El valor máximo indicado del cuentakilómetros parcial es 9999,9. Cuando supere el valor máximo, el valor indicado volverá a 0,0.

Cuentakilómetros

El cuentakilómetros registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

AVISO

Lleve un registro de la lectura de su odómetro y verifique el programa de mantenimiento regularmente para los servicios requeridos. Ciertas piezas pueden sufrir un mayor desgaste o daño si no se realizan los servicios requeridos en los intervalos de kilometraje adecuados.

Consumo instantáneo de combustible

Si seleccionó el consumo instantáneo de combustible la última vez que condujo el vehículo, la pantalla no muestra el último valor de consumo instantáneo de combustible de la conducción anterior cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON". La pantalla muestra el valor solo cuando el vehículo está en movimiento.

NOTA:

- La pantalla no muestra el valor a menos que el vehículo esté en movimiento.
- Para el ajuste "L/100km", el valor máximo indicado de consumo instantáneo de combustible es 30. No se indicará más de 30 en la pantalla incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor.
- Para el ajuste "km/L", el valor máximo indicado del valor del consumo instantáneo de combustible es 50. No se indicará más de 50 en la pantalla incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor.
- La indicación en la pantalla puede retrasarse si el consumo de combustible se ve muy afectado por las condiciones de manejo.
- La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden no ser las mismas que los valores reales.
- Puede cambiar las unidades en las que se muestra el consumo instantáneo de combustible. Consulte "Consumo promedio de combustible" en esta sección.

Consumo medio de combustible

Si seleccionó el consumo promedio de combustible la última vez que condujo el vehículo, la pantalla muestra el último valor del consumo promedio de combustible de la conducción anterior cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON". A menos que restablezca el valor del consumo medio de combustible, la pantalla indica el valor del consumo medio de combustible que incluye el consumo medio de combustible durante la conducción anterior.

Para restablecer el consumo promedio de combustible a cero, mantenga presionada la perilla selectora del indicador (3) durante un tiempo cuando la pantalla muestre el consumo promedio de combustible.

NOTA:

Cuando restablece la indicación o vuelve a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se mostrará el valor del consumo promedio de combustible después de conducir por un tiempo.

(Para el ajuste "L/100km" o "km/L") Para cambiar la unidad de consumo promedio de combustible, mientras mantiene presionada la perilla selectora del medidor de viaje (2), gire la perilla selectora del indicador (3).

EJEMPLO

AVG.
125 km/L



AVG.
80 L/100km

68PH02217

NOTA:

- Cuando cambie las unidades en las que se muestra el consumo promedio de combustible, las unidades de consumo instantáneo de combustible cambiarán automáticamente.
- Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se reiniciará la unidad de consumo medio de combustible. Cambie la unidad nuevamente a su preferencia.

Área de manejo

Si seleccionó el campo de prácticas la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica "---" durante unos segundos y luego indica el rango de conducción actual cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON".

El rango de conducción que se muestra en la pantalla es la distancia aproximada que puede conducir hasta que el indicador de combustible indique "E", según las condiciones de conducción actuales.

Cuando se enciende la luz de advertencia de combustible bajo, la pantalla "---" aparecerá.

Si se enciende la luz de advertencia de combustible bajo, llene el tanque de combustible inmediatamente sin importar el valor del rango de manejo que se muestra en la pantalla.

Dado que la autonomía de conducción después de repostar se calcula en función de las condiciones de conducción más recientes, el valor es diferente cada vez que reposta.

NOTA:

- Si reposta cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", es posible que el rango de conducción no indique el valor correcto.
- Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, el valor del rango de manejo se mostrará después de conducir por un tiempo.

Reloj

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla (D) muestra la hora.

Para cambiar la indicación de tiempo:

- 1) Empuje la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (2) y la perilla selectora del indicador (3) al mismo tiempo.
- 2) Para cambiar la indicación de la hora, gire la perilla selectora del indicador (3) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de la hora parpadee. Para cambiar la indicación de la hora rápidamente, gire y mantenga presionada la perilla selectora del indicador (3). Para configurar la indicación de la hora, presione la perilla selectora del indicador (3) y la indicación de los minutos parpadeará.
- 3) Para cambiar la indicación de los minutos, gire la perilla selectora del indicador (3) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de los minutos parpadee. Para cambiar rápidamente la indicación de los minutos, gire y mantenga presionada la perilla selectora del indicador (3). Para configurar la indicación de los minutos, presione la perilla selectora del indicador (3).



ADVERTENCIA

Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo.

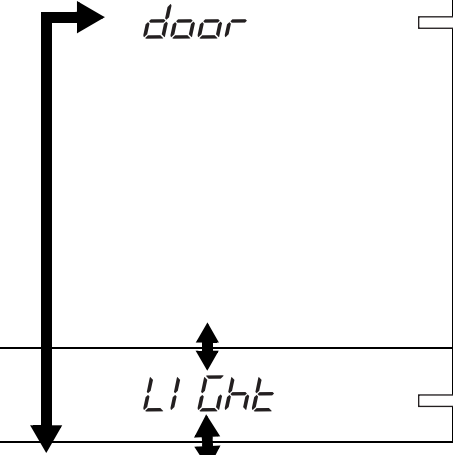
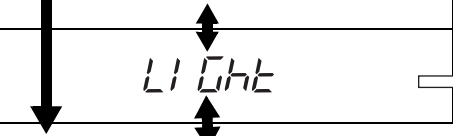
No intente ajustar la pantalla mientras conduce.

NOTA:

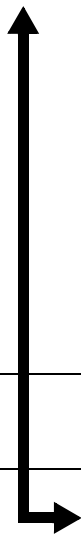
Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, la indicación del reloj se reiniciará. Cambie la indicación nuevamente a su preferencia.

Modo de ajustes

En el modo de configuración, puede configurar las siguientes funciones.

Indicación		Funciones
 <i>door</i>	<i>d1</i>	Sistema de cierre centralizado de puertas " <i>d1</i> "
	<i>d2</i>	Función de bloqueo automático de puertas " <i>d2</i> "
	<i>d3</i>	Función de desbloqueo automático de puertas " <i>d3</i> "
	<i>d5</i>	Sirena de bloqueo y desbloqueo de puertas " <i>d5</i> "
 <i>LIGHT</i>	<i>L2</i>	Destellos adicionales de la señal de giro " <i>L2</i> "

ANTES DE CONDUCIR

Indicación		Funciones
 SECUR-4	→ 51	Sistema de seguridad " 51 "
	↕ 52	Sensor de choque " 52 "
	↕ 53	Sensibilidad de preaviso del sensor de choque " 53 "
	↕ 54	Sensibilidad de advertencia de explosión máxima del sensor de choque " 54 "
 DEF-UL	→ DEF-on	Configuración de inicialización " DEF-on "
	↕ End	Salga del modo de configuración " End "

↕	Gire la perilla selectora del indicador (3).
→	Empuje la perilla selectora del indicador (3).

Cómo operar el modo de configuración:

- 1) Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y el vehículo está parado, presione la perilla selectora del medidor de viaje (2) para cambiar la indicación de la pantalla de información (C) al odómetro.
- 2) Mantenga presionada la perilla selectora del indicador (3) hasta que la pantalla muestre 44-4.
- 3) Gire y/o presione la perilla selectora del indicador (3) para seleccionar una función que desee configurar de acuerdo con la tabla anterior.
- 4) Gire y/o presione la perilla selectora del indicador (3) para registrar los ajustes de las siguientes funciones.

NOTA:

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, es posible que algunos elementos no se muestren.

Sistema de cierre centralizado de puertas " d1 "

- **d1-SL1**: Desbloquee todas las puertas girando el llave o presionando el transmisor del sistema de entrada sin llave una vez:
- **d1-SL2**: Desbloquee todas las puertas girando el o presionando dos veces el transmisor del sistema de entrada sin llave (configuración predeterminada)

Función de bloqueo automático de puertas " d2 "

- **d2-SL1**: Deshabilitar la puerta automática función de bloqueo
- **d2-SL2**: Bloquee todas las puertas cuando el vehículo La velocidad máxima alcanza los 15 km/h (ajuste predeterminado)
- **d2-SL3**: (Para vehículos CVT)
Bloquee todas las puertas cuando la palanca de cambios esté en otra posición que no sea "P"

Función de desbloqueo automático de puertas " d3 "

- **d3-SL1**: Deshabilitar la puerta automática función de desbloqueo
- **d3-SL2**: (Para vehículos CVT)
Desbloquee todas las puertas cuando la palanca de cambios se mueve a la "P" desde otra posición
- **d3-SL3**: Desbloquee todas las puertas cuando la llave se extrae del interruptor de encendido (configuración predeterminada)

Sirena de bloqueo y desbloqueo de puertas "d5 "

- **d5-SL1**: sirena suena cuando el la(s) puerta(s) está(n) bloqueada(s) o desbloqueada(s) usando el transmisor del sistema de entrada sin llave (configuración predeterminada)
- **d5-SL2**: La sirena no suena cuando la(s) puerta(s) está(n) bloqueada(s) o desbloqueada(s) usando el transmisor del sistema de entrada sin llave

Destellos adicionales del intermitente" L2 "

- **L2-SL1**: La señal de giro parpadea tres veces después de que se devuelve la palanca de la señal de giro (Configuración predeterminada)
- **L2-SL2**: Deshabilitar los flashes adicionales de señal de giro

ANTES DE CONDUCIR

Sistema de seguridad "S1"

- **S1-SL1**: habilitar el sistema de seguridad metro
(Configuración predeterminada)

- **S1-SL2**: Deshabilitar el sistema de seguridad

Sensor de choque "S2"

- **S2-SL1**: habilitar el sensor de choque:
- **S2-SL2** deshabilitar el sensor de choque

(Configuración predeterminada)

Sensibilidad de preaviso del sensor de choque "S3"

- **S3-L00**: Deshabilitar el preaviso
- **S3-L01** para: 15

Ajuste la sensibilidad de preaviso del sensor de choque (el nivel de sensibilidad más bajo es L01 y el más alto es L15, y la configuración predeterminada es L14)

Sensibilidad de advertencia de explosión

máxima del sensor de choque "S4"

- **S4-L00**: deshabilite la advertencia de explosión
- **S4-L01** total para: 15

Ajuste la sensibilidad de advertencia de explosión total del sensor de choque (el nivel de sensibilidad más bajo es L01 y el más alto es L15, y la configuración predeterminada es L09)

Configuración de inicialización "dE-on"

- **dE-on**: inicializa todos los ajustes

EJEMPLO

SEL
d 1-SL2

68PM00272

NOTA:

- Como se muestra en la ilustración anterior, "SEL" aparece en la pantalla del elemento de configuración actual.
- Para volver a la pantalla de nivel superior durante el funcionamiento, gire la perilla selectora del indicador (3) para mostrar "OFF" o "BAC" y luego presione la perilla selectora del indicador (3).
- Si el sistema de seguridad "S1" está desactivado, el sensor de choque "S2", pre-sensibilidad de advertencia "S3" No se puede configurar sensibilidad de advertencia "S4" y a todo volumen"

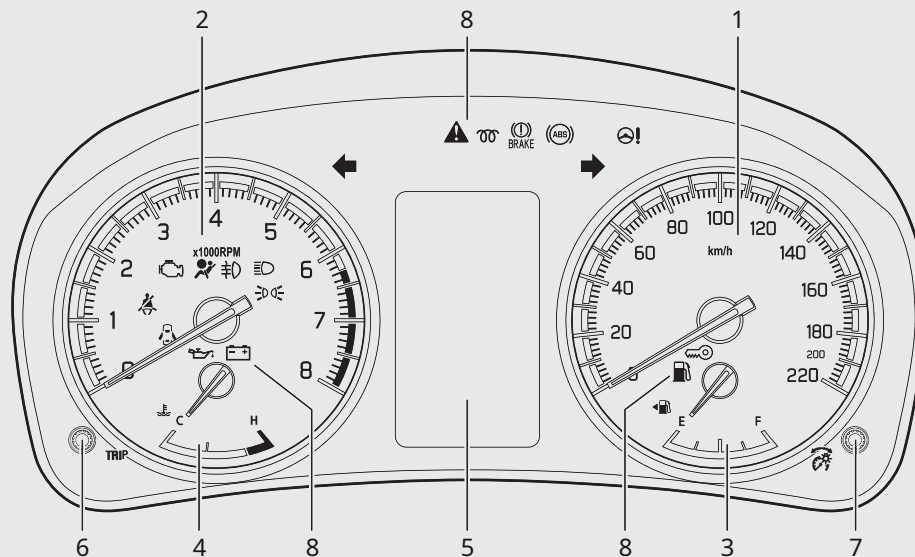
arriba.

- 5) para salir del modo de configuración, cambie la pantalla para mostrar "OFF" y luego presione la perilla selectora del indicador (3).

Grupo de instrumentos (Tipo C) (si está equipado)

1. velocímetro
2. Tacómetro
3. Indicador de combustible
4. Indicador de temperatura
5. Pantalla de información
6. Mando selector de cuentakilómetros parcial
7. Perilla selectora de intermitentes
8. Luces indicadoras y de advertencia

EJEMPLO



Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Tacómetro

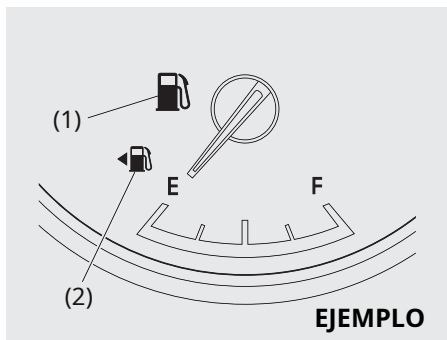
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

AVISO

Nunca conduzca el vehículo con el motor revolucionando en la zona roja o se pueden producir daños graves en el motor. Mantenga la velocidad del motor por debajo de la zona roja incluso cuando cambie a una posición de marcha más baja.

Consulte "Velocidades máximas permitidas para cambios descendentes" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Indicador de combustible



68PH02223

Cuando el modo de encendido está en "ON", este indicador da una indicación aproximada de la cantidad de combustible en el tanque de combustible. "F" significa lleno y "E" significa vacío.

Si el indicador se acerca a un nivel bajo (cerca de "E") en el indicador de combustible, vuelva a llenar el tanque lo antes posible.

NOTA:

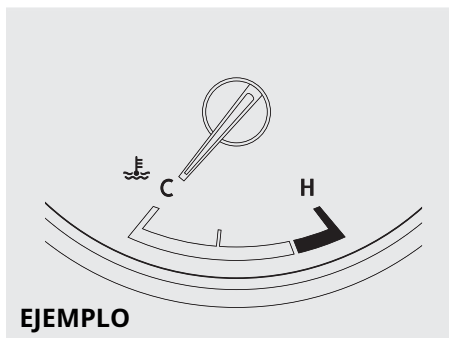
El indicador se mueve un poco dependiendo de las condiciones del camino (por ejemplo, pendiente o curva) y las condiciones de manejo debido al combustible que se mueve en el tanque.

Si se enciende la luz de advertencia de combustible bajo (1), llene el tanque de combustible inmediatamente.

Consulte "Luz de advertencia de nivel bajo de combustible" en "Luces indicadoras y de advertencia" en esta sección para obtener detalles.

La marca (2) indica que la puerta de llenado de combustible está ubicada en el lado izquierdo del vehículo.

Indicador de temperatura



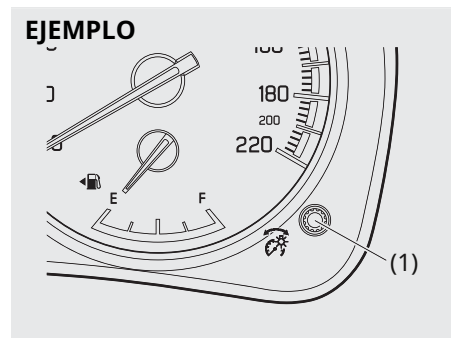
68PH02224

Cuando el modo de encendido está en "ON", este indicador indica la temperatura del refrigerante del motor. En condiciones normales de manejo, el indicador debe permanecer dentro del rango de temperatura normal y aceptable entre "H" y "C". Si el indicador se acerca a "H", indica sobrecalentamiento. Siga las instrucciones para "Problema del motor: Sobrecalentamiento" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

AVISO

Continuar conduciendo el vehículo cuando se indica sobrecalentamiento del motor puede provocar daños graves al motor.

Control de brillo



68PH02225

Cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", las luces del grupo de instrumentos se encienden.

Su vehículo tiene un sistema para atenuar automáticamente el brillo de las luces del grupo de instrumentos cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Puede cambiar el brillo de las luces del grupo de instrumentos independientemente de si las luces de posición o los faros están encendidos o apagados.

Para aumentar el brillo de las luces del grupo de instrumentos, gire la perilla selectora de indicadores (1) en el sentido de las agujas del reloj.

Para reducir el brillo de las luces del grupo de instrumentos, gire la perilla selectora de indicadores (1) en sentido antihorario.



ADVERTENCIA

No ajuste el brillo de las luces del tablero de instrumentos mientras conduce. De lo contrario, podría perder el control del vehículo.

NOTA:

- Si no gira la perilla durante más de 5 segundos mientras activa el control de brillo, la visualización del control de brillo se cancelará automáticamente.
- Cuando vuelva a conectar la batería, se reiniciará el brillo de las luces del grupo de instrumentos. Reajuste el brillo según sus preferencias.

NOTA:

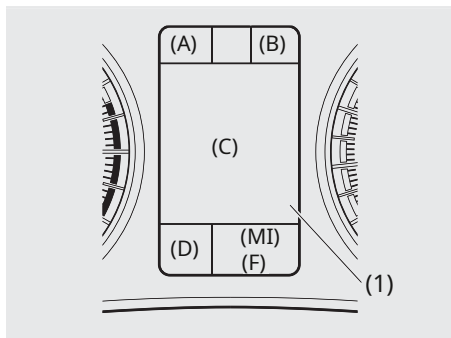
Si selecciona el nivel de brillo máximo cuando las luces de posición o los faros están encendidos, se cancelarán las siguientes funciones.

- La función que atenúa automáticamente el brillo de las luces del tablero de instrumentos
- La función que opera con el control de brillo, excepto el nivel máximo de brillo

ANTES DE CONDUCIR

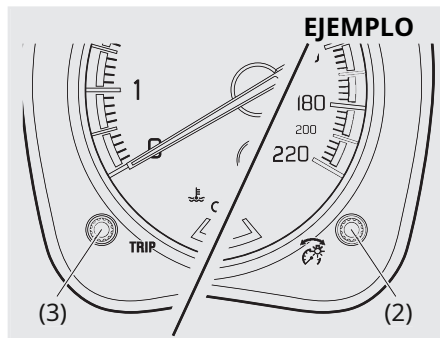
Pantalla de información

La pantalla de información se muestra cuando el modo de encendido está en "ON".



68PH02226

(1) Pantalla de información



68PM00253

(2) Perilla selectora de indicadores

(3) Mando selector de cuentakilómetros parcial

La pantalla de información muestra la siguiente información.

Pantalla (A)

Reloj

Pantalla (B)

Termómetro

Pantalla (C)

Mensajes de advertencia e indicadores /
Consumo de combustible / Autonomía /
Velocidad media / Tiempo de conducción /
Reloj y fecha / Par y potencia

Pantalla (D)

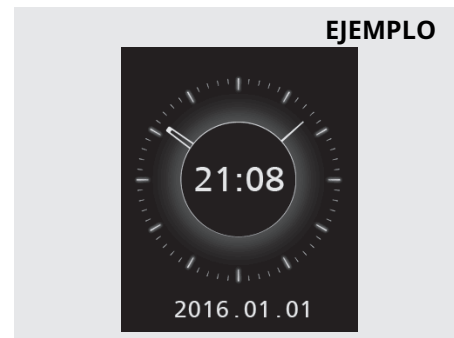
Indicador de cambio de marcha

Pantalla (E)

Medidor de recorrido

Pantalla (F)

Cuentakilómetros



68PH02228

Cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la pantalla del reloj que se muestra en la ilustración anterior aparecerá en la pantalla durante varios segundos.

Algunos mensajes de advertencia e indicadores pueden aparecer en la pantalla cuando el modo de encendido es "ACC" o "LOCK" (APAGADO).

Reloj

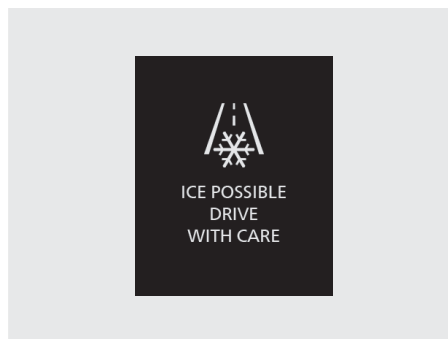
La pantalla (A) muestra la hora.

Para configurar el reloj, siga las instrucciones del "Modo de configuración" en esta sección.

Termómetro

La pantalla (B) muestra el termómetro.

El termómetro indica la temperatura exterior.



68PH02229

Si la temperatura exterior se acerca al punto de congelación, el mensaje que se muestra en la ilustración anterior aparecerá en la pantalla.

NOTA:

La indicación de la temperatura exterior no es la temperatura exterior real cuando se conduce a baja velocidad o cuando se detiene.

mption / Driving range / eed /
Tiempo de conducción

ate / Torque y potencia

no son advertencia o indicador
la pantalla (C), puede las
siguientes indicaciones a e
pantalla: combustible instantáneo
consumo medio de combustible,

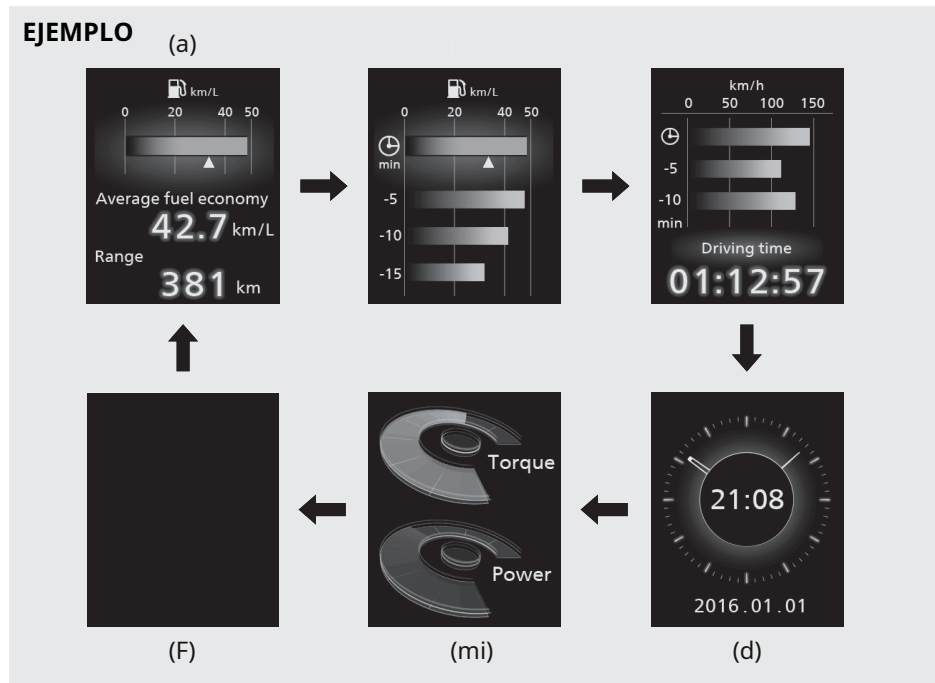
autonomía, velocidad media, tiempo de
conducción, reloj y fecha, par y potencia o sin
indicación.



ADVERTENCIA

Si intenta ajustar la pantalla mientras conduce, podría perder el control del vehículo.

no intente ajustar la pantalla mientras conduce.



Para cambiar la indicación de la pantalla, presione la perilla selectora del indicador (2) rápidamente.

NOTA:

El valor del consumo instantáneo de combustible, el consumo medio de combustible, la autonomía, la velocidad y el par medios y la potencia que se muestran en la pantalla se ven afectados por las siguientes condiciones;

- condiciones del camino
- condición del tráfico circundante
- condición de conducción
- estado del vehículo
- un mal funcionamiento que hace que la luz indicadora de mal funcionamiento se encienda o parpadee

(a) Consumo instantáneo de combustible / Consumo medio de combustible / Autonomía

(b) Consumo instantáneo de combustible / Consumo medio de combustible / Consumo medio de combustible en 5 minutos

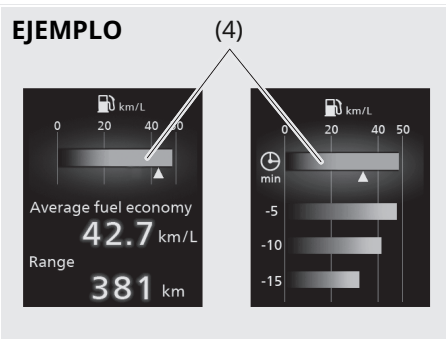
(c) Velocidad promedio / Velocidad promedio de 5 minutos / Tiempo de conducción

(d) Reloj y fecha

(e) Torque y potencia

(f) Sin indicación

Consumo instantáneo de combustible La pantalla muestra el consumo instantáneo con un gráfico de barras, solo el vehículo está en movimiento.



(4) Consumo instantáneo de combustible

NOTA:

- La pantalla no muestra el gráfico de barras a menos que el vehículo esté en movimiento.
- Para el ajuste "L/100km", el valor máximo indicado de consumo instantáneo de combustible es 30. No se indicará más de 30 en la pantalla incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor.
- Para el ajuste "km/L", el valor máximo indicado del valor del consumo instantáneo de combustible es 50. No se indicará más de 50 en la pantalla incluso si

el un
el ion es
Para "
máxima
consumir
estar en
actúa
alto
Para "

El valor máximo de consumo instantáneo de combustible es 60. No se indicará más de 60 en la pantalla, incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor.

- La indicación en la pantalla puede retrasarse si el consumo de combustible se ve muy afectado por las condiciones de manejo.
- La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden no ser las mismas que los valores reales.

Consumo medio de combustible / consumo medio de combustible en 5 minutos

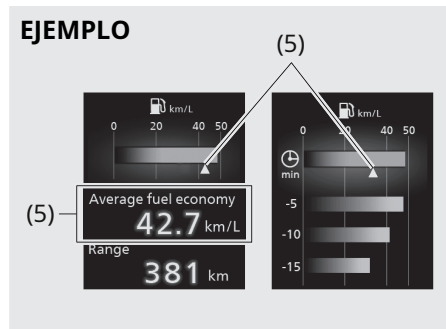
Se muestra el consumo promedio de combustible desde el restablecimiento anterior y el consumo promedio de combustible de 5 minutos.

consumo de combustible

ng, el indicado
combustible instantáneo
o Más de 80 se mostrarán
incluso si el consumo de
combustible es

ng, el indicado

(Consumo medio de combustible)



(5) Consumo medio de combustible

Si seleccionó el consumo promedio de combustible la última vez que condujo el vehículo, la pantalla muestra el último valor del consumo promedio de combustible de la conducción anterior cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". A menos que restablezca el valor del consumo medio de combustible, la pantalla indica el valor del consumo medio de combustible basado en el consumo medio de combustible durante la conducción anterior.

NOTA:

Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se mostrará el valor del consumo promedio de combustible después de conducir por un período de tiempo.

ANTES DE CONDUCIR

Puede seleccionar cuándo se restablece el valor del consumo medio de combustible entre los dos métodos siguientes;

- Restablecer después de repostar: el valor del consumo medio de combustible se restablecerá automáticamente al repostar.
- Puesta a cero con cuentakilómetros parcial A: el valor del consumo medio de combustible se pone a cero automáticamente poniendo a cero el cuentakilómetros parcial A.

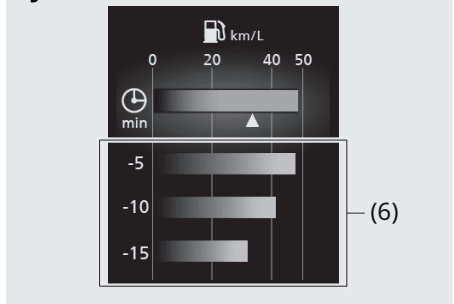
Para cambiar cuándo se restablece el valor del consumo promedio de combustible, consulte "Modo de configuración" en esta sección.

NOTA:

- Si agrega solo una pequeña cantidad de combustible cuando selecciona "Reiniciar después de repostar", es posible que no se reinicie el valor promedio de consumo de combustible.
- La opción de visualización (b) muestra el historial de consumo de combustible por debajo del consumo de combustible instantáneo actual. La parte de la pantalla del historial se actualiza para mostrar el historial de consumo de combustible cada 5 minutos (hasta los 15 minutos) o cada ciclo de conducción (hasta los 3 ciclos de conducción), según el modo seleccionado en el modo de configuración.

(consumo de combustible promedio de 5 minutos)

EJEMPLO

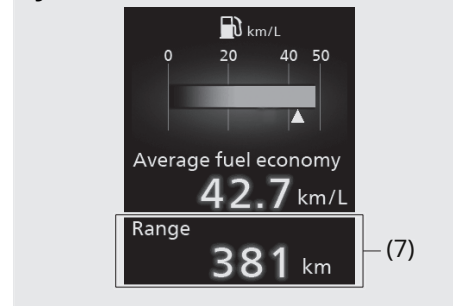


68PM0028 2

(6) Consumo de combustible promedio de 5 minutos

Puede verificar la transición del consumo de combustible promedio de 5 minutos cada 5 minutos desde 15 minutos antes hasta ahora. La indicación de tiempo y la indicación del ciclo de conducción se pueden cambiar. Para obtener más información, consulte "Modo de configuración" en esta sección.

EJEMPLO



68PM00283

(7) Campo de prácticas

Si seleccionó el rango de manejo la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica "---" durante unos segundos y luego indica el rango de manejo actual cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

El rango de conducción que se muestra en la pantalla es la distancia aproximada que puede conducir hasta que el indicador de combustible indique "E", según las condiciones de conducción actuales.

Cuando se encienda la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, aparecerá la pantalla "---".

Si se enciende la luz de advertencia de combustible bajo, llene el tanque de combustible inmediatamente sin importar el valor del rango de manejo que se muestra en la pantalla.

Dado que la autonomía de conducción después de repostar se calcula en función de la conducción más reciente

condición, el valor es diferente cada vez que reposta.

NOTA:

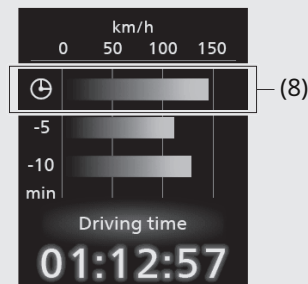
- Si reposta cuando el modo de encendido está en "ON", es posible que el rango de conducción no indique el valor correcto.
- Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, el valor del rango de manejo se mostrará después de conducir por un período de tiempo.

Velocidad media / Velocidad media de 5 minutos

Se muestra la velocidad promedio desde el restablecimiento anterior y la velocidad promedio por minuto.

(Velocidad media)

EJEMPLO



68PM00284

(8) Velocidad media

Si seleccionó la velocidad promedio la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica el último valor de la velocidad promedio de la conducción anterior cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". A menos que restablezca el valor de la velocidad promedio, la pantalla indica el valor de la velocidad promedio que incluye la velocidad promedio durante la conducción anterior.

Para restablecer el valor de la velocidad promedio, mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2) durante

ds cuando la pantalla cambia de velocidad. La pantalla luego indica una nueva conducción por un corto tiempo.

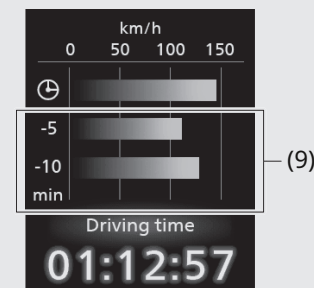
econecte la batería negativa (-), el valor de averll se mostrará después de conducir por mí.

muestra el promedio actual
Historial de velocidad media. Su-

La parte de la pantalla histórica está por debajo de la velocidad promedio actual y se actualiza cada 5 minutos (hasta pasados los 10 minutos).

(velocidad media de 5 minutos)

EJEMPLO



68PM00285

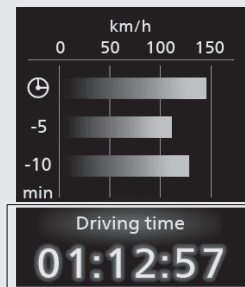
(9) velocidad promedio de 5 minutos

Puede verificar la transición de la velocidad promedio de 5 minutos cada 5 minutos desde 10 minutos antes hasta ahora.

ANTES DE CONDUCIR

Tiempo de conducción

EJEMPLO



68PM00286

(10) Tiempo de conducción

Se muestra el tiempo de conducción desde el reinicio anterior. Para restablecer el tiempo de conducción, mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2) durante unos 2 segundos cuando la pantalla indique un tiempo de conducción. La pantalla muestra “---” y luego indica un nuevo tiempo de conducción después de conducir por un corto tiempo.

NOTA:

La desconexión del terminal negativo (-) de la batería restablecerá la indicación del tiempo de conducción.

Reloj y fecha

Se muestran la fecha y la hora. Para conocer el procedimiento de configuración, consulte “Modo de configuración” en esta sección.

nosotros somos

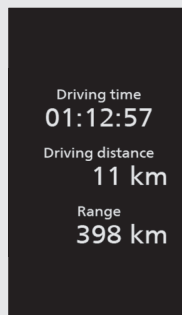
par y potencia son

después de conducir

s el interruptor del motor a

cambia el modo de encendido a “LOCK” (APAGADO), la siguiente información aparece durante varios segundos en la pantalla de información.

EJEMPLO



68PS00214

Visualización de par y potencia

La pantalla (e) muestra gráficos de par y potencia en varias condiciones del vehículo. Esta cifra es solo de referencia y la indicación puede no ser la misma que el valor real.

Indicador de cambio de marcha

La pantalla (D) muestra algunas de las siguientes indicaciones.

Consulte “Indicador de cambio de marchas” en la “**NUESTRO VEHÍCULO**”.

T
T

como esta el cuentakilómetros parcial

T
d
F

no ser utilizado para medir
el en viajes cortos o entre

Puede utilizar el cuentakilómetros parcial A o el cuentakilómetros parcial B de forma independiente.

Para restablecer el cuentakilómetros parcial a cero, mantenga presionada la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (3) durante unos 2 segundos cuando la pantalla muestre el cuentakilómetros parcial.

Cuentakilómetros

La pantalla (F) muestra el odómetro.

El cuentakilómetros registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

AVISO

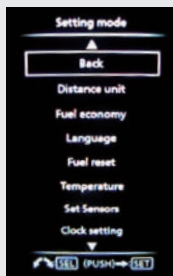
Lleve un registro de la lectura de su odómetro y verifique el programa de mantenimiento regularmente para los servicios requeridos. Ciertas piezas pueden sufrir un mayor desgaste o daño si no se realizan los servicios requeridos en los intervalos de kilometraje adecuados.

Modo de ajustes

Cuando el modo de encendido está en "ON" y el vehículo está parado, puede ingresar al modo de configuración de la pantalla de información presionando y manteniendo presionada la perilla selectora del indicador (2) durante más de 3 segundos.

- Para seleccionar el ajuste que desea cambio, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Para cambiar la configuración, presione la perilla selectora del indicador (2).
- Para salir del modo de configuración, seleccione "Atrás" y presione la perilla selectora del indicador (2).

EJEMPLO



68PH02231

NOTA:

El elemento de ajuste actualmente seleccionado se encuentra redondeado por un marco.

d el indicador (seleccionar el modo de configuración) muestra la velocidad promedio de combustible, la simultáneamente Si usted el valor, presione el

Perilla selectora de indicador rápidamente para cambiar la indicación de la pantalla.

- *Si gira el interruptor de encendido, presiona el interruptor del motor o comienza a mover el vehículo cuando la pantalla está en el modo de configuración, el modo de configuración se cancelará automáticamente.*

Unidad de distancia

(Configuración de la unidad de distancia del cuentakilómetros / cuentakilómetros parcial)

Puede cambiar las unidades en las que se muestra la distancia del cuentakilómetros parcial/cuentakilómetros parcial.

NOTA:

Cuando cambia las unidades en las que se muestra la distancia del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial, el cuentakilómetros parcial se restablecerá automáticamente.

Economía de combustible

(Configuración de la unidad de consumo de combustible)

Puede cambiar las unidades en las que se muestra el consumo de combustible.

Idioma

Puede cambiar el idioma de la pantalla de información.

Reinicio de combustible (Configuración de reinicio de consumo promedio de combustible)

Puede cambiar cuándo se restablece el valor del consumo medio de combustible.

Temperatura

(Configuración de la unidad de temperatura)

Puede cambiar las unidades en las que se muestra la temperatura.

NOTA:

Cuando cambia las unidades en las que se muestra la temperatura, las unidades de visualización de temperatura del sistema automático de calefacción y aire acondicionado (si está equipado) cambiarán automáticamente.

Establecer sensores

(Configuración del sensor de estacionamiento) (si está equipado) El sensor de estacionamiento se puede cambiar entre el modo normal y el modo de remolque.

Ajuste del reloj (Ajustando el reloj)

- Para cambiar la indicación de la hora, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de la hora aparezca con el color invertido. Para cambiar la indicación de la hora rápidamente, gire y mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2). Para configurar la indicación de la hora, presione la perilla selectora del indicador (2) y la indicación de los minutos aparecerá con el color invertido.
- Para cambiar la indicación de los minutos, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de los minutos aparezca con el color invertido. Para cambiar rápidamente la indicación de los minutos, gire y mantenga presionada la perilla selectora del indicador (2). Para configurar la indicación de los minutos, presione la perilla selectora del indicador (2).

También puede cambiar la indicación de la hora entre el formato de 12 y 24 horas.

(Ajustando la fecha)

Ajuste el año, el mes y el día operando la perilla selectora del indicador (2) de la misma manera que ajusta el reloj.

Bloqueo de puerta (Configuración de bloqueo de puerta)

Puede elegir una o dos operaciones para desbloquear todas las puertas (incluido el portón trasero) girando la llave o accionando el mando a distancia del sistema de arranque sin llave o el interruptor de solicitud.

También puede apagar o encender el sonido del zumbador cuando la(s) puerta(s) está(n) bloqueada(s) o desbloqueada(s).

Luces

(Ajuste de luz)

(Configuración de la luz del espacio para los pies) (si está equipado) Las luces del espacio para los pies se pueden programar para operación interbloqueada con control de iluminación o operación de puerta y sin iluminación.

(Configuración de cambio de carril)

La señal de giro y su indicador se pueden configurar para que parpadeen tres veces incluso si regresa la palanca de control de la señal de giro inmediatamente después de moverla.

Configuración de luz Guide me (Configuración de luz) (si está equipado)

Puede cambiar el tiempo de iluminación de la función "To car" o "To home".

Antirrobo (configuración del sistema de alarma antirrobo) (si está equipado)

Puede cambiar el sistema de alarma antirrobo del estado activado al estado desactivado y viceversa.

El estado del sistema de alarma antirrobo se muestra en la pantalla de información de la siguiente manera:

- Modo A: estado deshabilitado
- Modo D: estado habilitado

(Configuración del sistema del sensor de choque)

Puede cambiar el encendido/apagado del sensor de choque.

(Configuración P del sensor de choque)

Puede ajustar la sensibilidad de preaviso del sensor de choque.

(Configuración del sensor de choque F)

Puede ajustar la sensibilidad de advertencia de explosión completa del sensor de choque.

Elemento de visualización (configuración de color del automóvil)

Puede cambiar el color del coche de la pantalla de información.

(Configuración del calendario)

Puede cambiar el encendido/apagado del calendario.

(Configuración de formulario de calendario)

Puede cambiar la forma de calendario de la pantalla de información.

Historia ecológica del combustible

(Configuración del historial de economía de combustible)

La indicación de transición del consumo medio de combustible se puede cambiar a indicación cronometrada e indicación de ciclo de conducción.

Predeterminado (configuración de inicialización)

Si selecciona "Sí" y presiona la perilla selectora del indicador (2), todas las configuraciones se reiniciarán.

Pantalla de resumen de viaje

La pantalla Resumen de viaje aparece cuando el modo de encendido se cambia a la posición "APAGADO". Se muestra el siguiente resumen.

- Tiempo de conducción: se muestra el tiempo desde la condición de encendido "ON" hasta la condición de encendido "OFF".
- Kilometraje de conducción: se muestra la distancia recorrida desde la condición de encendido "APAGADO".

Mensajes de advertencia e indicadores La pantalla muestra mensajes de advertencia e indicadores para informarle sobre ciertos problemas del vehículo.

También puede sonar un tono para avisarle.

Si aparecen mensajes de advertencia e indicadores en la pantalla, siga los mensajes.

Luz indicadora de advertencia maestra



78K049

Cuando la pantalla muestra mensajes de advertencia e indicadores, la luz indicadora de advertencia principal también puede parpadear.

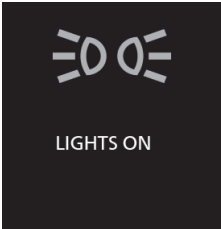
NOTA:

- *Cuando se solucione el problema que hace que aparezca un mensaje, el mensaje desaparecerá.*
- *Si se muestra un mensaje y ocurren otros problemas que requieren un mensaje, el mensaje para cada uno de los problemas se mostrará alternativamente cada 5 segundos.*
- *Cuando presiona y mantiene presionada la perilla selectora del indicador (2) durante aproximadamente 2 segundos mientras se muestra un mensaje, el mensaje desaparecerá temporalmente. Si el problema que causó el mensaje no se corrige, el mensaje volverá a aparecer después de 5 segundos.*

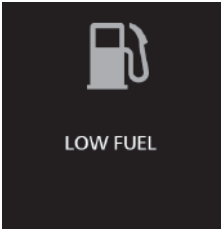
ANTES DE CONDUCIR

Mensajes de advertencia e indicadores Todos

los modelos

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02232	B (solo mientras el vehículo está en movimiento) 	Beep (una vez desde el zumbador interior; solo mientras el vehículo está en movimiento)	Una puerta o el portón trasero no está bien cerrado. Detenga el vehículo en un lugar seguro y cierre correctamente la puerta o el portón trasero. (#1)
 68PH02233	B 	Pitido continuo (del zumbador interior)	Quedan encendidos los faros y/o las luces de posición. Apágalos.

(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó la aparición del mensaje.

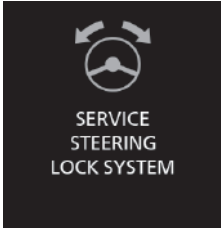
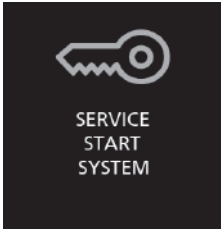
Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02234	O	Beep (una vez desde el zumbador interior)	El combustible está bajo. Rellénelo inmediatamente. (#1)
 68PH02235	O	Apagado	El camino puede estar helado. Conduce con mucho cuidado. (#1)

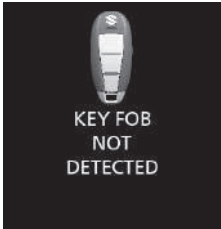
(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó la aparición del mensaje.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02237	O	Apagado	Este mensaje se muestra cuando se selecciona la posición "ACC" como la posición de la fuente de alimentación. (#1)
 68PH02238	O	Apagado	El pedal del embrague está pisado. Presione el interruptor del motor para arrancar el motor.

(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó la aparición del mensaje.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02236	B 	Beep (una vez desde el zumbador interior)	Si aparece este mensaje, haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 SERVICE STEERING LOCK SYSTEM 68PH02239	B 	Beep (una vez desde el zumbador interior)	Hay un problema con el sistema de bloqueo de la dirección. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.
 SERVICE START SYSTEM 68PH02240	B 	Beep (una vez desde el zumbador interior)	Hay un problema con el sistema de arranque sin llave. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02241  68PH02242	B 	Serie de pitidos en determinadas condiciones (durante unos 2 segundos desde los zumbadores exteriores y/o interiores)	El control remoto puede estar fuera del vehículo o su batería puede haberse descargado. Localice el control remoto o toque el interruptor del motor con el control remoto. Si el mensaje sigue apareciendo, reemplace la batería del control remoto.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02243	O	Apagado	Este mensaje se muestra cuando se selecciona la posición "ON" como posición de suministro de energía. (#1)
 68PH02244	B 	Beep (una vez desde el zumbador interior)	El bloqueo de la dirección no está desacoplado. Mientras gira ligeramente el volante en ambas direcciones, presione nuevamente el interruptor del motor.

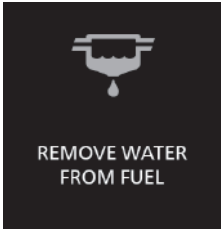
(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó la aparición del mensaje.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 KEY FOB LOW BATTERY 68PH02245	O	Apagado	La batería del control remoto está a punto de agotarse. Reemplace la batería. (#1)
 PRESS BRAKE AND CLUTCH TO START 68PH02246	O	Apagado	El interruptor del motor se presiona sin pisar los pedales de freno y embrague. Vuelva a intentarlo siguiendo las instrucciones del mensaje.

(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó la aparición del mensaje.

ANTES DE CONDUCIR

Modelo de motor diésel

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 WARNING WATERINFUEL SYSTEM 68PH02247	B 	Beep (una vez desde el zumbador interior)	Puede haber un problema con el filtro de combustible. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.
 REMOVE WATER FROM FUEL 68PH02248	B 	Beep (una vez desde el zumbador interior)	Es posible que haya agua en el filtro de combustible. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.

Advertencia e indicador mensaje		Sonido	causa y remedio
 68PH02249	O	Apagado	Si la temperatura del refrigerante es lo suficientemente baja, este mensaje se muestra cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" y este mensaje desaparecerá cuando la bujía incandescente se caliente lo suficiente para arrancar el motor.

- Si su vehículo está equipado con un sistema de sensor de estacionamiento, la pantalla de información también muestra mensajes de advertencia e indicadores relacionados con el sistema. Para obtener información sobre estos mensajes, consulte "Sensores de estacionamiento (si está equipado)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Luces indicadoras y de advertencia

NOTA:

si las luces indicadoras y de advertencia parpadean o se encienden encendido, los mensajes correspondientes pueden ser que se muestra en la pantalla de información.

Luz de advertencia del sistema de frenos



65D477

Existen tres tipos diferentes de operaciones dependiendo de las especificaciones del vehículo.

- 1) La luz se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 2) La luz se enciende cuando el freno de estacionamiento está activado con el interruptor de encendido en la posición "ON" o el modo de encendido "ON".
- 3) La luz se enciende en cualquiera de las dos condiciones anteriores o en ambas.

La luz también se enciende cuando el líquido en el depósito de líquido de frenos cae por debajo del nivel especificado.

La luz debe apagarse después de arrancar el motor y soltar completamente el freno de estacionamiento, si el nivel de líquido en el depósito de líquido de frenos es adecuado.

La luz también se enciende junto con la luz de advertencia del ABS cuando falla la función de control de la fuerza del freno trasero (función de válvula dosificadora) del sistema ABS.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende mientras conduce el vehículo, puede significar que hay algún problema con el sistema de frenos del vehículo. Si esto sucede, usted debe:

- 1) Salga de la carretera y deténgase con cuidado.



ADVERTENCIA

Recuerde que la distancia de frenado puede ser más larga, es posible que deba pisar más fuerte el pedal y que el pedal baje más de lo normal.

- 2) Pruebe los frenos arrancando y deteniéndose con cuidado en el arcén de la carretera.
- 3) Si determina que es seguro, conduzca con precaución a baja velocidad hasta el distribuidor más cercano para que lo reparen.
O
- 4) Haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor más cercano para su reparación.



ADVERTENCIA

Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, debe solicitar inmediatamente a su taller autorizado Maruti Suzuki que inspeccione el sistema de frenos.

- Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se apaga después de arrancar el motor y soltar completamente el freno de mano.
- Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende en cualquier momento durante la operación del vehículo.

NOTA:

Debido a que el sistema de frenos es autoajutable, el nivel de líquido bajará a medida que se desgasten las pastillas de freno. Reponer el depósito de líquido de frenos se considera mantenimiento periódico normal.

NOTA:

(Zumbador de recordatorio del freno de mano)
Un zumbador suena intermitentemente para recordarle que suelte el freno de estacionamiento si enciende el vehículo sin soltar el freno de estacionamiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado y que la luz de advertencia del sistema de frenos se apague.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) Luz de alerta



65D529

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda comprobar que funciona.

Si la luz permanece encendida o se enciende mientras conduce, es posible que haya algún problema con el ABS.

Si esto pasa:

- 1) Salga de la carretera y deténgase con cuidado.
- 2) Gire el interruptor de encendido a "LOCK" o cambie el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO) presionando el interruptor del motor y luego arranque el motor nuevamente.

Si la luz de advertencia se enciende brevemente y luego se apaga, el sistema es normal. Si la luz de advertencia aún permanece encendida, el sistema estará algo mal.

Si la luz y la advertencia del sistema de frenos la luz permanece encendida o se enciende simultáneamente **cuando** conduce, su sistema ABS está **equi**conectado con la función de control de la fuerza **diver**del freno trasero (función de válvula dosificadora) y **el** puede haber algún problema con ambos **el** función de control de la fuerza de frenado trasero y **anti** función de bloqueo del sistema ABS.

Si **ninguno** de estos sucede, haga que su **En** Maruti autorizado le pida el sistema Taller Suzuki.

Si el ABS deja de funcionar, el sistema de frenos funcionará como un sistema de frenos ordinario que no tiene este sistema ABS.

Para obtener detalles sobre el sistema ABS, consulte "Sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Luz de presión de aceite



50G051

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", y se apaga cuando se arranca el motor. La luz se encenderá y permanecerá encendida si no hay suficiente presión de aceite. Si la luz se enciende mientras conduce, salga de la carretera lo antes posible y pare el motor.

Verifique el nivel de aceite y agregue aceite si es necesario. Si hay suficiente aceite, el sistema de lubricación debe ser inspeccionado por su taller autorizado Maruti Suzuki antes de volver a conducir el vehículo.

AVISO

- Si hace funcionar el motor con esta luz encendida, se pueden producir daños graves en el motor.
- No confíe en la luz de presión de aceite para indicar la necesidad de agregar aceite. Asegúrese de revisar periódicamente el nivel de aceite del motor.

Luz de carga



50G052

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", y se apaga cuando se arranca el motor.

La luz se encenderá y permanecerá encendida si hay algún problema con el sistema de carga de la batería. Si la luz se enciende cuando el motor está en marcha, el sistema de carga debe ser inspeccionado inmediatamente por su taller autorizado Maruti Suzuki.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor



60G049

Cuando el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad, esta luz se encenderá y/o parpadeará.

Para obtener detalles sobre el recordatorio del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

Luz "BOLSA DE AIRE"



63J030

Esta luz parpadea o se enciende durante varios segundos cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" para que pueda verificar si la luz está funcionando.

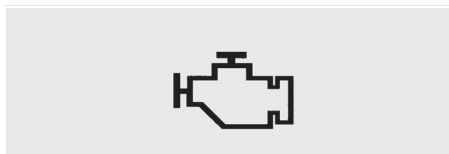
La luz se encenderá y permanecerá encendida si hay un problema en el sistema de bolsas de aire o en el sistema de pretensores del cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA

Si la luz "AIRBAG" no parpadea o se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o el interruptor del motor se presiona para cambiar el modo de encendido a "ON", permanece encendido durante más de 10 segundos, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de bolsas de aire o el sistema de pretensores de cinturones de seguridad no funcionen correctamente. Haga revisar ambos sistemas en un taller autorizado Maruti Suzuki.

Luz indicadora de mal funcionamiento



65D530

Su vehículo tiene un sistema controlado por computadora sistema de control de emisiones. Se proporciona una luz indicadora de mal funcionamiento en el panel de instrumentos para indicar cuándo es necesario realizar el mantenimiento del sistema de control de emisiones. La luz indicadora de mal funcionamiento se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" para hacerle saber que la luz está funcionando y se apaga cuando se arranca el motor.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea cuando el motor está funcionando, hay un daño en el sistema de control de emisiones. Lleve el vehículo a su taller autorizado Maruti Suzuki para reparar el daño.

AVISO

Continuar conduciendo el vehículo cuando la luz indicadora de mal funcionamiento está encendida o parpadeando puede causar daños permanentes al sistema de control de emisiones del vehículo y puede afectar el ahorro de combustible y la facilidad de conducción.

Luz de advertencia de transeje (Si está equipado)



80J219

Esta luz se enciende durante varios segundos cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" para que pueda comprobar que la luz está funcionando. Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, hay un problema con el sistema de transmisión. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que revise el sistema.

NOTA:

Si la temperatura del fluido CVT sube demasiado, esta luz parpadeará. Detenga el vehículo en un lugar seguro y deje que el líquido se enfríe.

ANTES DE CONDUCIR

Inmovilizador/Arranque sin llave

Luz de advertencia del sistema



80JM122

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda comprobar que funciona. Si esta luz permanece encendida, hay un problema con el sistema.

Luz de advertencia de puerta abierta



54G391

Esta luz permanece encendida hasta que todas las puertas estén completamente cerradas.

Si alguna puerta está abierta cuando el vehículo está en movimiento, suena un timbre para recordarle que cierre todas las puertas por completo.

Luz de advertencia de combustible bajo



54G343

Si esta luz se enciende, llene el tanque de combustible inmediatamente.

Cuando esta luz se enciende, suena un timbre una vez para recordarle que llene el tanque de combustible.

Si no llena el tanque de combustible, suena un timbre cada vez que se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

NOTA:

El punto de activación de esta luz varía según las condiciones del camino (por ejemplo, pendiente o curva) y las condiciones de manejo debido al combustible que se mueve en el tanque.

Luz de dirección asistida eléctrica



79J039

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", y se apaga cuando se arranca el motor.

Si esta luz se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de dirección asistida no funcione correctamente. Haga revisar el sistema por su taller autorizado Maruti Suzuki.

NOTA:

Seguir las operaciones del volante mientras estaciona o conduce a muy baja velocidad puede hacer que el esfuerzo de dirección sea mayor gradualmente. Esto no es un mal funcionamiento del sistema de dirección, pero el sistema de control de la dirección asistida limita la asistencia eléctrica para evitar que se sobrecaliente.

• *El volante se acciona con mucha frecuencia.*

• *El volante se mantiene en una posición totalmente girada durante mucho tiempo.*

Cuando el sistema de control de dirección asistida se enfría, el sistema de dirección asistida vuelve a su estado original.

Sin embargo, la repetición de estas operaciones podría dañar el sistema de dirección asistida.

NOTA:

Si el sistema de dirección asistida no funciona correctamente, se sentirá más pesado para conducir, pero aún podrá hacerlo.

NOTA:

Si se acciona la dirección, es posible que escuche ruido. Esto es normal e indica que el sistema de dirección asistida funciona correctamente.

Luz de temperatura del refrigerante del motor (si está equipado)



68PH00274

Cuando el interruptor de encendido se gira a la Posición "ON", esta luz se enciende brevemente para que puedas comprobar que la luz está funcionando.

Este indicador tiene dos funciones siguientes.

Luz de baja temperatura del refrigerante del motor (color azul)

Esta luz permanece encendida mientras el motor aún está frío y se apaga cuando el motor se ha calentado.

Si esta luz parpadea, hay un problema con el sistema. Haga revisar su vehículo por su concesionario MARUTI SUZUKI.

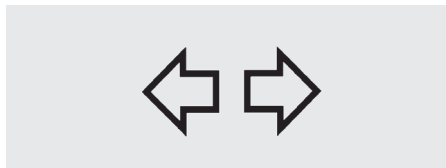
Luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante del motor (color rojo)

Si esta luz parpadea mientras conduce, significa que el motor está caliente. Evite las condiciones de conducción que puedan conducir a un sobrecalentamiento real. Si la luz permanece encendida sin parpadear, entonces el motor se está sobrecalentando. Siga las instrucciones en la sección "Problema del motor: sobrecalentamiento" de la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

AVISO

Si continúa conduciendo el vehículo cuando se indica que el motor está sobrecalentado, puede provocar daños graves en el motor.

Indicadores de señal de giro



50G055

Cuando enciende las luces direccionales izquierda o derecha, la flecha verde correspondiente en el panel de instrumentos parpadeará junto con las luces direccionales respectivas. Cuando enciende el interruptor de advertencia de peligro, ambos

las flechas parpadearán junto con todas las luces direccionales.

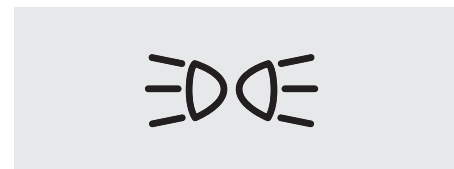
Indicador de luz principal (luz alta) Luz



50G056

Este indicador se enciende cuando el faro (luz alta) está encendido.

Luz indicadora



64J045

Esta luz indicadora se enciende cuando las luces de posición, la luz trasera y/o los faros están encendidos.

ANTES DE CONDUCIR

Luz indicadora de luz antiniebla delantera (Si está equipado)



68PH00273

La luz indicadora de la luz antiniebla delantera se enciende cuando funciona la luz antiniebla delantera.

Luz indicadora de bujía incandescente (Si está equipado)



60A543

Si la temperatura del refrigerante es lo suficientemente baja, esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" y se apaga cuando la bujía incandescente se calienta lo suficiente para arranque del motor.

Luz de advertencia del filtro de combustible (Si está equipado)



60A541

se enciende durante varios segundos. El interruptor de encendido está en la posición n o el interruptor del motor está encendido. presionado para cambiar el modo de encendido a "ON" para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Si la luz se enciende al conducir, existe la posibilidad de que haya agua en el filtro de combustible. Drene el agua lo antes posible. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.

Luz indicadora de advertencia principal (Si está equipado)



78K049

Cuando la pantalla de información muestra mensajes de advertencia e indicadores, esta luz indicadora también puede parpadear.

Para obtener más información, consulte "Visualización de información" en esta sección.

Palanca de control de iluminación



65D611

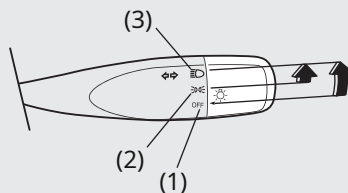


ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no utilice la palanca de control de iluminación tocando el volante.

en

EXAMPLE



68PH00250

Para encender o apagar las luces, gire la perilla en el extremo de la palanca. Hay tres posiciones:

APAGADO (1)

Todas las luces están apagadas.

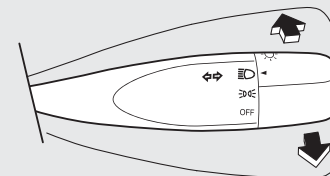
Luces bajas (2)

Las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula y las luces de los instrumentos están encendidas, pero los faros están apagados.

Luces altas (3)

Las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula, las luces de los instrumentos y los faros están encendidos.

EJEMPLO



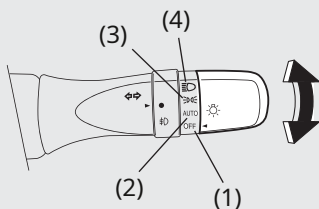
68PH00251

Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para cambiar a las luces altas (luces principales) o tire de la palanca hacia usted para cambiar a las luces bajas. Cuando las luces altas (luces principales) están encendidas, se encenderá una luz en el tablero de instrumentos. Para activar momentáneamente las luces altas (luces principales) como una señal de paso, jale la palanca ligeramente hacia usted y suéltela cuando haya completado la señal.

ANTES DE CONDUCIR

Funcionamiento automático de las luces (si está equipado)

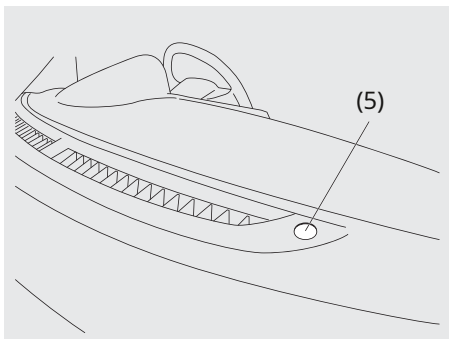
EJEMPLO



68PH00252

El sistema de iluminación de su vehículo está controlado por dos sistemas principales: el interruptor de iluminación y el sistema de encendido automático de faros (cuando el interruptor de iluminación está en la posición "AUTO").

Los dos sistemas funcionan juntos para operar sus luces como se muestra en la siguiente tabla:



68PH00253

ENCENDIDO: Luces ENCENDIDAS

LUZ: Cuando hay luz alrededor del sensor de luz (5). **OSCURO:** Cuando está oscuro alrededor del sensor de luz (5).

Encendiendo cambiar de posición ción	Luces principales a operar	Modo de encendido "BLOQUEO" (APAGADO) o "ACC"		Modo de encendido "ON"	
		LUZ	OSCURO	LUZ	OSCURO
(1) APAGADO	luces de posición, Luces traseras	–	–	–	–
	faros	–	–	–	–
(2) AUTOMÁTICO	luces de posición, Luces traseras	–	–	–	EN
	faros	–	–	–	EN
(3) 	luces de posición, Luces traseras	EN	EN	EN	EN
	faros	–	–	–	–
(4) 	luces de posición, Luces traseras	EN	EN	EN	EN
	faros	EN	EN	EN	EN

Para encender o apagar las luces, gire la perilla en el extremo de la palanca. Hay cuatro posiciones:

APAGADO (1)

Todas las luces están apagadas.

AUTOMÁTICO (2)

Esta función funciona cuando el modo de encendido se ha cambiado a "ON" presionando el interruptor del motor. Los faros y las luces de posición se encienden y apagan automáticamente según la cantidad de luz exterior detectada por un sensor. Se apagan automáticamente cuando cambia el modo de encendido a "ACC" o "LOCK" presionando el interruptor del motor.

El sensor de luz (5) para detectar la cantidad de luz exterior está instalado en el panel de instrumentos del lado del asiento del pasajero.



PRECAUCIÓN

Si el área del sensor de luz del parabrisas está cubierta de lodo, hielo u otras sustancias similares, los faros y las luces de posición pueden encenderse incluso cuando todavía hay luz afuera.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA:

- Evite cubrir el área del sensor de luz del parabrisas con una pegatina. La etiqueta puede afectar el rendimiento del sensor y hacer que el sistema no pueda controlar el funcionamiento de las luces correctamente.
- Si cambió el modo de encendido a "ON" presionando el interruptor del motor y la posición "AUTO" permanece seleccionada, los faros y las luces de posición se encienden automáticamente cuando el exterior se oscurece incluso con el motor parado. Dejar las luces encendidas durante mucho tiempo puede provocar que la batería se descargue por completo.

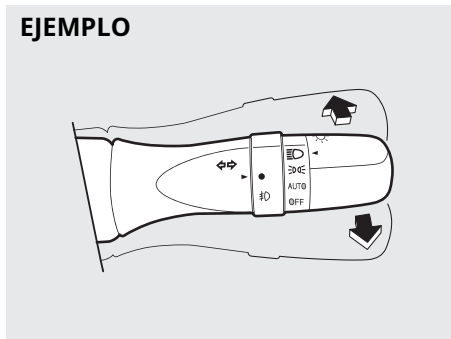
☞ (3)

Las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula y las luces de los instrumentos están encendidas, pero los faros están apagados.

☞ (4)

Las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula, las luces de los instrumentos y los faros están encendidos.

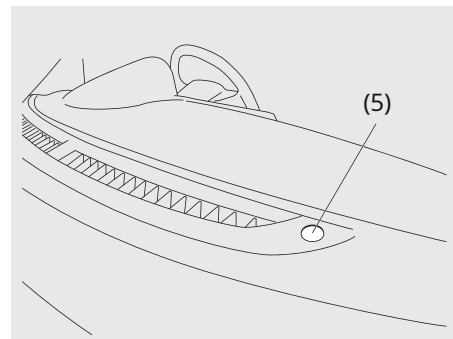
EJEMPLO



68PH00254

Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para cambiar a las luces altas (luces principales) o tire de la palanca hacia usted para cambiar a las luces bajas. Cuando las luces altas (luces principales) están encendidas, se encenderá una luz en el tablero de instrumentos. Para activar momentáneamente las luces altas (luces principales) como una señal de paso, jale la palanca ligeramente hacia usted y suéltela cuando haya completado la señal.

Sistema de faros de encendido automático



68PH00253

El sistema de encendido automático de faros enciende automáticamente todas las luces que son operadas por la palanca de control de iluminación en la columna de dirección, cuando se cumplen las siguientes tres condiciones.

Condiciones para el funcionamiento del sistema de encendido automático de faros:

- 1) Está oscuro alrededor del sensor de luz (5).
- 2) La palanca de control de iluminación está en la posición "AUTO".
- 3) Presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

Este sistema es operado por una señal del sensor de luz (5) en el panel de instrumentos del lado del asiento del pasajero. No cubra el sensor (5). Si lo hace, el sistema no funcionará correctamente.



ADVERTENCIA

El sensor de luz tarda unos 5 segundos en reaccionar a un cambio en las condiciones de iluminación. Para ayudar a evitar un accidente debido a la visibilidad reducida, encienda las luces delanteras antes de ingresar a un túnel, estructura de estacionamiento o similar.

NOTA:

El sensor de luz reacciona incluso a los rayos infrarrojos, por lo que puede funcionar incorrectamente cuando hay rayos infrarrojos fuertes.

Zumbador de recordatorio de luz

El zumbador interior suena continuamente si abre la puerta del conductor sin apagar los faros y las luces de posición. Esta función se activa bajo la siguiente condición:

Los faros y/o las luces de posición están encendidos incluso después de apagar el interruptor de encendido o de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).

El zumbador deja de sonar cuando apaga los faros y las luces de posición.

NOTA:

Se indica un mensaje en la pantalla de información en el grupo de instrumentos mientras suena el zumbador.

Sistema de luces de circulación diurna (DRL) (si está equipado)

Cuando se arranca el motor, este sistema enciende las luces de circulación diurna.

Condiciones para el funcionamiento del sistema DRL 1) El motor está en marcha.

2) Los faros y la luz antiniebla delantera (si está equipado) están apagados.

NOTA:

El brillo de las luces de circulación diurna es diferente al brillo de las luces de posición, pero no es un mal funcionamiento.

Guide Me Light (vehículo con funcionamiento automático de las luces) Función Sígueme en casa

Esta función enciende las luces de posición delanteras y los faros delanteros en la configuración de luz de cruce durante aproximadamente 10, 15, 20, 25 o 30 segundos después de que se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).

Para configurar la función:

- 1) Gire el interruptor de iluminación a la posición "AUTO"
- 2) Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).
- 3) Tire de la palanca de control de iluminación hacia usted una vez y abra la puerta del lado del conductor en 60 segundos. O tire de la palanca de control de iluminación hacia usted una vez mientras la puerta del lado del conductor está abierta.

Para cancelar la función:

- Realice cualquiera de las siguientes operaciones.
- Tire de la palanca de control de iluminación hacia usted una vez.
 - Cambie el modo de encendido a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.
 - Gire el interruptor de iluminación a cualquier otra posición que no sea la posición "AUTO".

NOTA:

- Cuando el "sígueme a casa" está funcionando, las luces antiniebla delanteras y los faros (luces largas) no se encienden.
- El tiempo de iluminación de la "función Sígueme en casa" se puede cambiar en la pantalla de información.

pantalla de información. Consulte "Visualización de información" en esta sección.

Llevar a la función del vehículo

Si se presiona el botón "UNLOCK" del control remoto mientras el interruptor de iluminación está en "AUTO", las luces de posición delanteras y los faros en la luz de cruce se encienden durante 10, 15, 20, 25 o 30 segundos.

La función de guía al vehículo funcionará solo cuando esté oscuro fuera del vehículo.

Para cancelar la función:

Realice cualquiera de las siguientes operaciones.

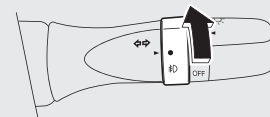
- Bloquee las puertas usando el control remoto o el interruptor de solicitud, o la llave en la cerradura de la puerta del conductor.
- Cambie el modo de encendido a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.
- Gire el interruptor de iluminación a cualquier otra posición que no sea la posición "AUTO".

NOTA:

- Cuando el "conductor al vehículo" está funcionando, las luces antiniebla delanteras y los faros (luces largas) no se encienden.
- El tiempo de iluminación de la "función de guía al vehículo" se puede cambiar en la pantalla de información. Consulte "Visualización de información" en esta sección.

Interruptor de luz antiniebla delantera
(si está equipado)

EJEMPLO



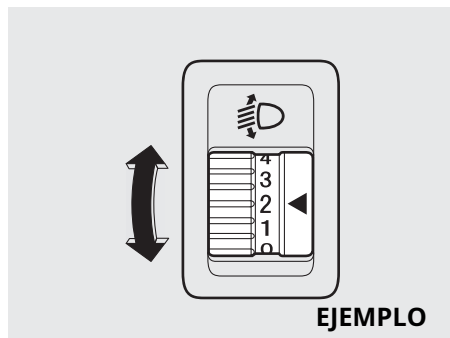
68PH00256

Para encender la luz antiniebla delantera, gire la perilla como se muestra en la ilustración con las luces de posición, las luces traseras y/o los faros encendidos. Cuando la luz antiniebla delantera está encendida, se encenderá una luz indicadora en el grupo de instrumentos.

NOTA:

En algunos países, el funcionamiento de la iluminación puede diferir de la descripción anterior según las normativas locales.

Interruptor de nivelación de faros



68PH00257

Nivele el haz del faro de acuerdo con la condición de carga de su vehículo girando este interruptor. La siguiente tabla muestra la posición apropiada del interruptor para diferentes condiciones de carga del vehículo.

Vehículo con faro halógeno

t

Condición de carga del vehículo	cambiar ch Postularion
solo conductor	0
Conductor + 1 pasajero (en asiento delantero)	0
Conductor + 4 pasajeros, sin carga	1
Conductor + 4 pasajeros, carga añadida	2
Conductor + carga completa	3

Vehículo con el faro de descarga

hts

Condición de carga del vehículo	cambiar ch Postularion
solo conductor	0
Conductor + 1 pasajero (en asiento delantero)	0
Conductor + 4 pasajeros, sin carga	1
Conductor + 4 pasajeros, carga añadida	2
Conductor + carga completa	3

Palanca de control de señal de giro



65D611



ADVERTENCIA

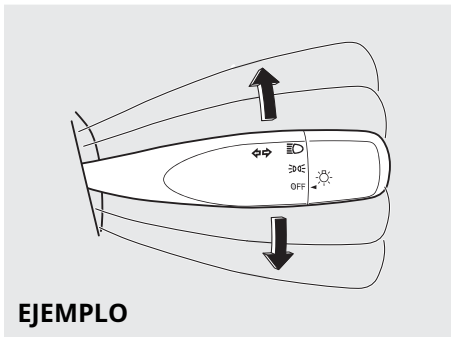
Para evitar posibles lesiones, no utilice Comió los controles alcanzando a través del volante.

Operación de señal de giro

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" o el modo de encendido "ON", mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para activar las señales de giro a la derecha o a la izquierda.

ANTES DE CONDUCIR

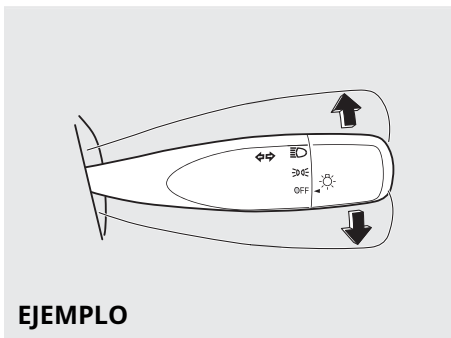
Señal de giro normal



68PH00258

Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar. Cuando se complete el giro, la señal se cancelará y la palanca volverá a su posición normal.

Señal de cambio de carril



68PH00259

A veces, como al cambiar de carril, el volante no se gira lo suficiente como para cancelar la señal de giro. Para mayor comodidad, puede hacer parpadear la señal de giro moviendo la palanca parcialmente y manteniéndola allí. La palanca volverá a su posición normal cuando la suelte.

NOTA:

La señal de giro y su indicador parpadearán tres veces incluso si regresa la palanca inmediatamente después de moverla.

NOTA:

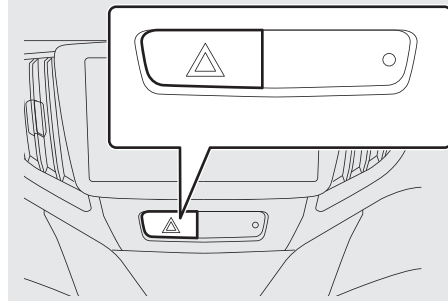
La señal de giro y su indicador se pueden configurar si parpadearán tres veces después de que la palanca de la señal de giro se devuelve a través de la pantalla de información. Consulte "Visualización de información" en esta sección.

NOTA:

Puede personalizar la configuración de la cantidad de veces que parpadea la señal de giro y su indicador. Solicite la personalización a un taller autorizado Maruti Suzuki.

Interruptor de advertencia de peligro

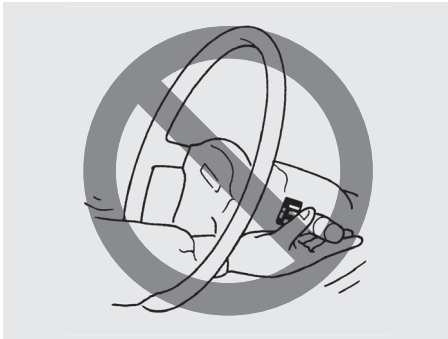
EJEMPLO



79MH0231

Presione el interruptor de advertencia de peligro para activar las luces de advertencia de peligro. Todas las luces direccionales y ambos indicadores de las direccionales destellarán simultáneamente. Para apagar las luces, vuelva a pulsar el interruptor. Use las luces de advertencia de peligro para advertir al resto del tráfico durante el estacionamiento de emergencia o cuando su vehículo podría convertirse en un peligro para el tráfico.

Limpiaparabrisas y fue la palanca



65B611



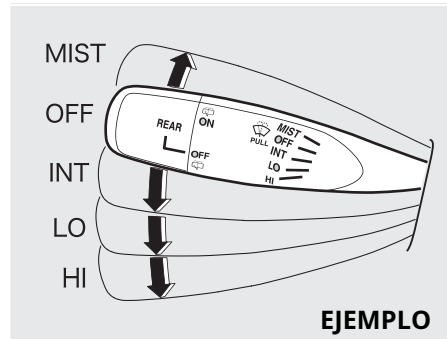
ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles atravesando el volante.

Operación de limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", puede usar la palanca del limpiaparabrisas/lavaparabrisas.

rs

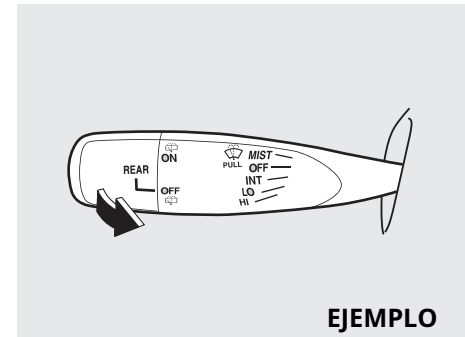


EJEMPLO

68PH00261

a tur Con los limpiaparabrisas encendidos, mueva el palanca botón hacia abajo a uno de los tres ns de posiciónfuncionamiento. En la posición "INT", los operar limpiaparabrisas funcionan intermitentemente. La muy C posición "INT" es conveniente para conducir con neblina o lluvia ligera. En la posición "LO", los limpiaparabrisas funcionan a una velocidad baja constante. En la posición "HI", los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad constante. Para apagar los limpiaparabrisas, mueva la palanca de regreso a la posición "APAGADO". Mueva la palanca hacia arriba y manténgala en la posición "NIEBLA", los limpiaparabrisas se encenderán continuamente a baja velocidad.

Limpiaparabrisas



EJEMPLO

68PH00262

Para rociar líquido lavaparabrisas, tire de la palanca hacia usted. Los limpiaparabrisas se encenderán automáticamente a baja velocidad si aún no están encendidos y la posición "INT" está equipada.



ADVERTENCIA

- Para evitar la formación de hielo en el parabrisas cuando hace frío, encienda el desempañador para calentar el parabrisas antes y durante el uso del lavaparabrisas.
- No utilice anticongelante de radiador en el depósito del lavaparabrisas. Puede afectar severamente la visibilidad cuando se rocía sobre el parabrisas y también puede dañar la pintura de su vehículo.

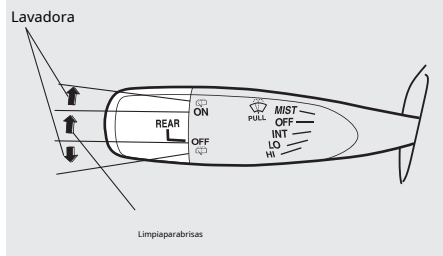
AVISO

Para ayudar a prevenir daños a los componentes del sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas, debe tomar las siguientes precauciones:

- No siga sujetando la palanca cuando no esté rociando líquido lavaparabrisas o el motor del lavaparabrisas pueda dañarse.
- No intente quitar la suciedad de un parabrisas seco con los limpiaparabrisas o puede dañar el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas. Siempre humedezca el parabrisas con líquido lavaparabrisas antes de operar los limpiaparabrisas.
- Quite el hielo o la nieve acumulada de las hojas del limpiaparabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.
- Compruebe periódicamente el nivel del líquido lavaparabrisas. Revíselo a menudo cuando hace mal tiempo.
- Solo llene el depósito de líquido lavaparabrisas a 3/4 de su capacidad durante el clima frío para dejar espacio para la expansión si la temperatura desciende lo suficiente como para congelar la solución.

Interruptor del limpia/lavaparabrisas de la ventana trasera (si está equipado)

EJEMPLO



68PH00263

Para encender el limpiaparabrisas trasero, gire el interruptor del limpiaparabrisas trasero en el extremo de la palanca hacia adelante hasta la posición "ON". Para apagar el limpiaparabrisas trasero, gire el interruptor hacia atrás hasta la posición "OFF".

Con el limpiaparabrisas trasero en la posición "APAGADO", gire el interruptor hacia atrás y manténgalo allí para rociar líquido lavaparabrisas.

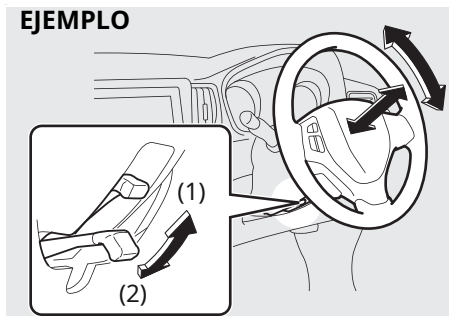
Con el limpiaparabrisas trasero en la posición "ENCENDIDO", gire el interruptor hacia adelante y manténgalo allí para rociar líquido lavaparabrisas.

AVISO

Limpe el hielo o la nieve de la ventana trasera y la escobilla del limpiaparabrisas trasero antes de usar el limpiaparabrisas trasero. El hielo o la nieve acumulados podrían impedir que la escobilla del limpiaparabrisas se mueva y dañar el motor del limpiaparabrisas.

**Palanca de bloqueo de la dirección inclinable/
telescópica (si está equipada)**

EJEMPLO



68PH00264

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEO

La palanca de bloqueo se encuentra debajo de la columna de dirección. Para ajustar la altura del volante y la posición longitudinal:

- 1) Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo para desbloquear la columna de dirección.
- 2) Ajuste el volante a la altura deseada y la posición adelante-atrás y bloquee la columna de dirección tirando de la palanca de bloqueo.
- 3) Intente mover el volante hacia arriba y hacia abajo y hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien bloqueado en su posición.

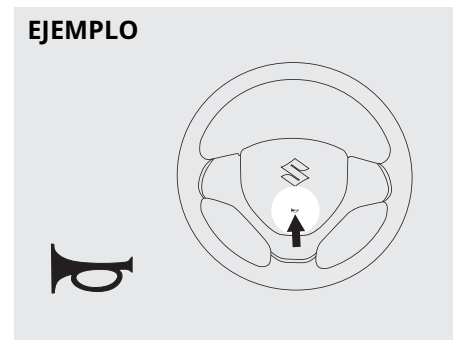


ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento o podría perder el control del vehículo.

Bocina

EJEMPLO

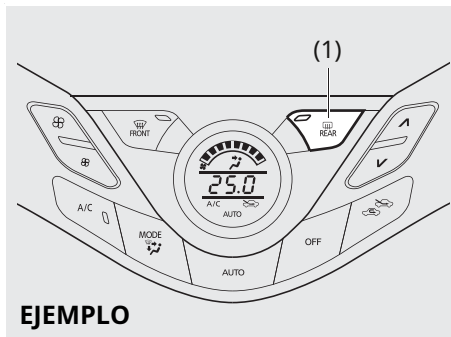


68PH00265

Presione el botón de la bocina del volante para hacer sonar la bocina. La bocina sonará con el interruptor de encendido en cualquier posición o modo de encendido.

ANTES DE CONDUCIR

Interrupor de la ventana trasera térmica (si está equipado)



68PH00266

Cuando la ventana trasera esté empañada, presione este interruptor (1) para despejar la ventana.

Se encenderá una luz indicadora cuando el desempañador esté encendido. El desempañador funcionará solo cuando el motor esté en marcha. Para apagar el desempañador, vuelva a presionar el interruptor.

AVISO

La luneta trasera térmica utiliza una gran cantidad de electricidad. Asegúrese de apagar después de que la ventana se haya despejado.

NOTA:

- El desempañador funcionará solo cuando el motor esté en marcha.

El desempañador se apagará automáticamente después de que permanezca encendido durante 15 minutos para evitar que se descargue la batería.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Advertencia de gases de escape	3-1
Lista de verificación de la inspección diaria	3-1
Consumo de aceite del motor	3-2

Interruptor de encendido

(Vehículo sin sistema de arranque a presión sin llave)	3-3
--	-----

Interruptor del motor

(Vehículo con sistema de arranque a presión sin llave)	3-5
Sistema de arranque a presión sin llave (si está equipado) ..	3-6
Palanca del freno de estacionamiento	3-9

Pedalear	3-10
Arranque del motor	3-11

(Vehículo sin sistema de arranque a presión sin llave)	3-11
--	------

Arranque del motor

(Vehículo con sistema de arranque a presión sin llave)	3-12
Uso del transeje	3-15
Indicador de cambio de marcha (si está equipado)	3-19
Sensores de estacionamiento (si está equipado)	3-20
Cámara de visión trasera (si está equipado)	3-26
Frenado	3-29

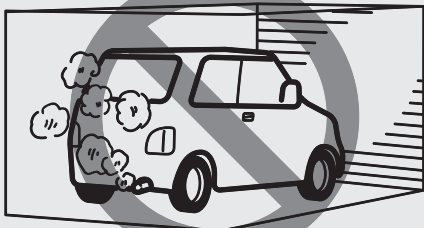


60G408

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Advertencia de gases de escape

EJEMPLO



52D334



ADVERTENCIA

Evite respirar los gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas potencialmente letal que es incoloro e inodoro. Dado que el monóxido de carbono es difícil de detectar por sí mismo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones para ayudar a evitar que el monóxido de carbono entre en su vehículo.

- No deje el motor encendido en garajes u otras áreas confinadas.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuado)

- Hacer **no aparcarse con el motor en marcha** durante un largo período de tiempo, incluso en un área abierta. Si es necesario o poco tiempo en un área abierta, asegúrese de que el motor en marcha se establece en "FR ESH AIR" y el bloque de velocidad.
- Evitar operar la puerta trasera del vehículo o abrir la cajuela para operar el portón trasero o asegurarse de que el techo solar (si todas las ventanas están cerradas, y el selector de interruptores de alta velocidad está en "FRE").
- Para permitir el funcionamiento adecuado del sistema de ventilación del vehículo, mantenga la rejilla de entrada de aire hacia el parabrisas libre de nieve, hojas u otras obstrucciones en todo momento.
- Mantenga el área del tubo de escape libre de nieve y otros materiales para ayudar a reducir la acumulación de gases de escape debajo del vehículo. Esto es particularmente importante cuando se estaciona en condiciones de ventisca.
- Haga inspeccionar periódicamente el sistema de escape para detectar daños y fugas. Cualquier daño o fuga debe repararse inmediatamente.

Comprobación de inspección diaria

Antes de conducir

EJEMPLO



60A1875

- 1) Asegúrese de que las ventanas, los espejos, las luces y los reflectores estén limpios y sin obstrucciones.
 - 2) Inspeccione visualmente los neumáticos en los siguientes puntos:
 - la profundidad de la ranura de la banda de rodadura
 - desgaste anormal, grietas y daños
 - tuercas de rueda sueltas
 - existencia de material extraño como clavos, piedras, etc.
- Consulte "Neumáticos" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para obtener más información.
- 3) Busque fugas de fluido y aceite.

NOTA:

Es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado después de su uso.

- 4) Asegúrese de que el capó esté completamente cerrado y trabado.
- 5) Verifique que los faros, las luces direccionales, las luces de freno y la bocina funcionen correctamente.
- 6) Ajuste el asiento y el reposacabezas.
- 7) Verifique el pedal del freno y la palanca del freno de estacionamiento.
- 8) Ajuste los espejos.
- 9) Asegúrese de que usted y todos los pasajeros se hayan abrochado correctamente los cinturones de seguridad.
- 10) Asegúrese de que todas las luces de advertencia se enciendan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 11) Compruebe todos los calibres.
- 12) Asegúrese de que la luz de ADVERTENCIA DEL SISTEMA DE FRENOS se apague cuando se suelta el freno de mano.

Una vez a la semana, o cada vez que llene el tanque de combustible, realice las siguientes revisiones debajo del capó:

- 1) Nivel de aceite del motor
- 2) Nivel de refrigerante
- 3) Nivel de líquido de frenos
- 4) Nivel de solución de batería
- 5) Nivel de líquido lavaparabrisas

6) Funcionamiento del pestillo del capó

Jale la manija de liberación del cofre dentro del vehículo. Asegúrese de que no pueda abrir el cofre por completo sin soltar el pestillo secundario. Asegúrese de cerrar bien el cofre después de verificar que el pestillo funcione correctamente. Consulte el artículo "Todos los pestillos, bisagras y seguros" de "CHASIS Y CARROCERÍA" en el "Programa de mantenimiento periódico" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para conocer el programa de lubricación.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y trabado antes de conducir. Si no es así, puede volar inesperadamente durante la conducción, obstruyendo su vista y provocando un accidente.

Una vez al mes, o cada vez que llene el tanque de combustible, verifique la presión de las llantas con un manómetro para llantas. Compruebe también la presión de los neumáticos de la rueda de repuesto.

Consumo de aceite del motor

Es normal que el motor consuma algo de aceite de motor durante el funcionamiento normal del vehículo.

La cantidad de aceite de motor que se consume depende de la viscosidad del aceite, la calidad del aceite y las condiciones del el vehículo es conducido debajo.

Se consume más aceite durante la conducción a alta velocidad y cuando hay aceleraciones y desaceleraciones frecuentes. Bajo cargas altas, su motor también consumirá más aceite.

Un motor nuevo también consume más aceite, ya que sus pistones, anillos de pistón y paredes de cilindros aún no se han acondicionado. Los motores nuevos alcanzan el nivel normal de consumo de aceite solo después de aproximadamente 5000 km de conducción.

Consumo de aceite:

máx. 1,0 L cada 1000 km

Al evaluar la cantidad de aceite consumido, tenga en cuenta que el aceite puede diluirse y dificultar la evaluación precisa del nivel real de aceite.

Por ejemplo, si un vehículo se usa para viajes cortos repetidos y consume una cantidad normal de aceite, es posible que la varilla medidora no muestre ninguna caída en el nivel de aceite, incluso después de 1000 km o más de manejo. Esto se debe a que el aceite se diluye gradualmente con combustible o humedad, lo que hace que parezca que el nivel de aceite no ha cambiado.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

También debe tener en cuenta que los ingredientes diluyentes se evaporan cuando el vehículo se conduce posteriormente a altas velocidades, como en una autopista, lo que hace que parezca que el aceite se consume en exceso después de conducir a alta velocidad.

Switch de ignición (Vehículo sin sistema de arranque a presión sin llave)

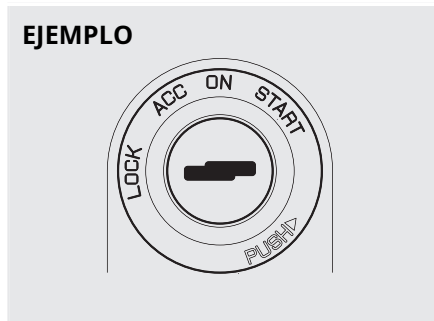
EJEMPLO



ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles atravesando el volante.

EJEMPLO



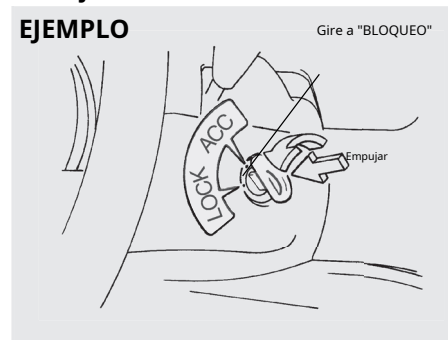
tch tiene los siguientes cuatro

al puesto de estacionamiento
n cual la clave

remoto.

transeje manual

EJEMPLO



- **Vehículos de transmisión manual**
Debe empujar la llave para girarla a la posición "LOCK". Bloquea el encendido e impide el uso normal del volante después de quitar la llave.
- **vehículos CVT**
La palanca de cambios debe estar en la posición "P" (Estacionamiento) para girar la llave a la posición "LOCK". Bloquea el encendido e impide el uso normal del volante y la palanca de cambios.

Para liberar el bloqueo de la dirección, inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj a una de las otras posiciones. Si tiene problemas para girar la llave para desbloquear la dirección, intente girar el volante ligeramente hacia la derecha o hacia la izquierda mientras gira la llave.

CAC

Los accesorios como la radio pueden funcionar, pero el motor está apagado.

EN

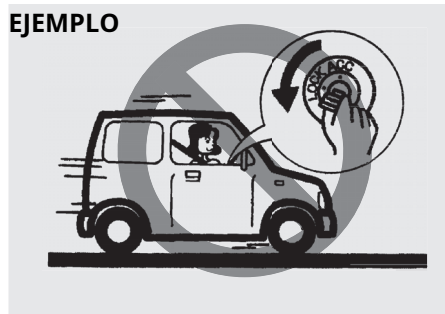
Esta es la posición normal de funcionamiento. Todos los sistemas eléctricos están encendidos.

COMENZAR

Esta es la posición para arrancar el motor usando el motor de arranque. La llave debe soltarse de esta posición tan pronto como arranque el motor.

Recordatorio de llave de encendido (si está equipado) Un zumbador suena intermitentemente para recordarle que retire la llave de encendido si está en el interruptor de encendido cuando se abre la puerta del conductor.

EJEMPLO



81A2975



ADVERTENCIA

- **Nunca regrese el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave de encendido mientras el vehículo está en movimiento. El volante se bloqueará y no podrá conducir el vehículo.**

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuado)

- **Siempre devuelva el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave de encendido cuando abandone el vehículo, aunque sea por poco tiempo. Tampoco deje a los niños solos en un vehículo estacionado. Los niños desatendidos podrían causar el movimiento accidental del vehículo o podrían alterar las ventanas eléctricas. También podrían sufrir un golpe de calor en clima cálido o caliente. Estos podrían resultar en lesiones graves o incluso la muerte.**

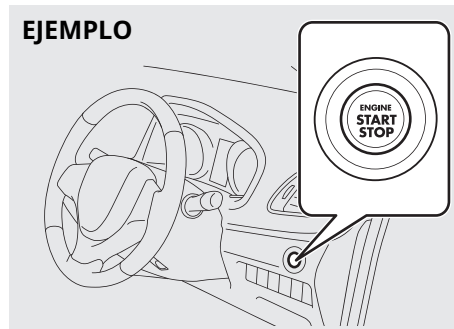
AVISO

- **No utilice el motor de arranque durante más de 12 segundos a la vez. Si el motor no arranca, espere 15 segundos antes de volver a intentarlo. Si el motor no arranca después de varios intentos, verifique los sistemas de combustible y de encendido o consulte a su taller autorizado Maruti Suzuki.**
- **No deje el interruptor de encendido en la posición "ON" si el motor no está funcionando ya que la batería se descargará.**

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Interruptor del motor

(Vehículo con Keyless Push sistema de inicio)



68PH00302

BLOQUEO (APAGADO)

Este modo es para estacionar el vehículo. Cuando se selecciona este modo presionando el interruptor del motor y luego se abre o cierra cualquier puerta (incluida la puerta trasera), la dirección se bloqueará automáticamente.

CAC

Presione el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido para usar equipos eléctricos como el sistema de audio, los espejos retrovisores exteriores y el enchufe para accesorios con el motor apagado. Cuando se selecciona esta posición, la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra el siguiente mensaje: POSICIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO "ACC". Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

EN

• Con el motor apagado

Puede utilizar equipos eléctricos como los elevallas de eléctricos y los limpiaparabrisas con el motor apagado. Cuando se selecciona este modo de encendido presionando el interruptor del motor, la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra el siguiente mensaje: POSICIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO "ON".

• Con el motor encendido

Todo el equipo eléctrico está operativo. El vehículo se puede conducir cuando haya seleccionado este modo de encendido presionando el interruptor del motor.

COMENZAR

Siempre que tenga consigo el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave, el motor arranca automáticamente cuando presiona el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido después de cambiar a "N" (Neutro) y presionar los pedales de freno y embrague.

NOTA:

No necesita mantener presionado el interruptor del motor para arrancar el motor.

NOTA:

En presencia de fuertes señales de radio o ruido, es posible que no pueda cambiar el modo de encendido a "ACC" u "ON" o arrancar el motor usando el interruptor del motor. En este caso, la pantalla de información en el grupo de instrumentos mostrará el siguiente mensaje: LLAVE FOB NO DETECTADA.

Advertencia de bloqueo de dirección no liberada

Si el bloqueo de la dirección permanece activado cuando presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra el mensaje: "TRN. VOLANTE PARA DESBLOQUEO". Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

NOTA:

Es posible que el bloqueo de la dirección no se libere si alguna carga actúa sobre el volante. Si esto sucede, gire el volante hacia la derecha o hacia la izquierda para liberarlo de la carga antes de presionar el interruptor del motor nuevamente para cambiar al modo de encendido deseado.

AVISO

No deje el interruptor del motor en el modo "ACC" o "ON" cuando el motor no esté funcionando. Evite usar la radio u otros accesorios eléctricos durante mucho tiempo cuando el interruptor del motor está en el modo "ACC" o "ON" cuando el motor no está funcionando, de lo contrario, la batería podría descargarse.

Sistema de arranque a presión sin llave

(si está equipado)

Siempre que el control remoto del sistema de arranque a presión sin llave se encuentre dentro del "área de trabajo" (consulte la explicación relacionada en esta sección), puede usar el interruptor del motor para arrancar el motor seleccionando un modo de encendido ("ACC" "ON"). Además, se puede utilizar la siguiente función:

- Función de entrada sin llave. Consulte los detalles de la sección "ANTES DE CONDUCIR" en "Control remoto del sistema de arranque con llave".
- Bloqueo y desbloqueo de puertas (incluido el portón trasero) con un interruptor de solicitud. Consulte "Control remoto Keyless Push Start" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Función inmovilizador (antirrobo). Consulte "Sistema inmovilizador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

Iluminación del interruptor del motor

El interruptor del motor se ilumina (encendido) en las siguientes situaciones:

- Cuando el motor está apagado y la puerta del conductor está abierta, o durante 15 segundos después de cerrar la puerta del conductor. La iluminación se desvanecerá después de que pasen 15 segundos.
- Cuando el motor está apagado y las luces de posición están encendidas. La iluminación se apagará cuando se apaguen las luces de posición.
- Cuando el motor está encendido y las luces de posición y/o los faros están encendidos. El

la iluminación se apagará cuando la posición las luces y/o los faros están apagados.

EJEMPLO



82K253

NOTA:

Para ahorrar batería, la iluminación será se apaga automáticamente cuando se cumplen simultáneamente las dos condiciones siguientes:

- Los faros y las luces de posición están apagados.
- Ha transcurrido un período de 15 minutos después de abrir la puerta del conductor.

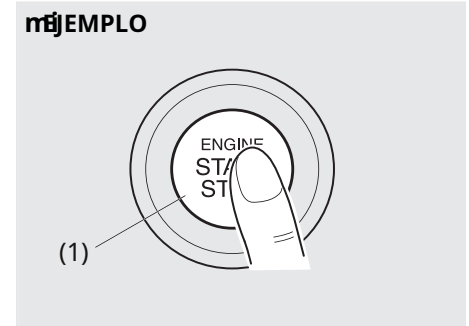
Selección de modos de encendido

Presione el interruptor del motor para seleccionar el modo "ACC" o "ON" de la siguiente manera cuando use un accesorio eléctrico o verifique el funcionamiento de los instrumentos sin hacer funcionar el motor.

1) Lleve consigo el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave y siéntese en el asiento del conductor.

2) Sin pisar el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).

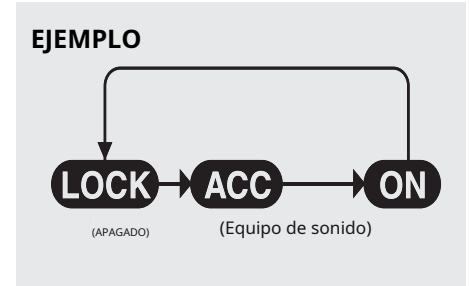
EJEMPLO



68PH00303

Cada vez que presiona el interruptor del motor, el modo de encendido cambia de la siguiente manera.

EJEMPLO



68PH00322

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA:

Al seleccionar los modos de encendido, la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra ciertos mensajes. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

Si la luz indicadora de advertencia principal parpadea y no se pueden seleccionar los modos de encendido

Es posible que no se detecte que el control remoto del sistema de arranque sin llave se encuentra dentro del "área de trabajo interior" (consulte la explicación relacionada en esta sección). Vuelva a intentarlo después de asegurarse de que tiene el control remoto con usted. Si aún no se pueden seleccionar los modos de encendido, es posible que la batería del control remoto esté descargada. Para poder seleccionar un modo de encendido, debe utilizar el siguiente método:

EJEMPLO



68PH00304

- 1) Sin pisar el pedal del freno y el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).
- 2) Dentro de aproximadamente 10 segundos durante los cuales la luz indicadora de advertencia principal en el grupo de instrumentos parpadea y aparece el mensaje "COLOQUE EL LLAVE EN EL INTERRUPTOR DE ARRANQUE" en la pantalla de información, toque el interruptor del motor con el extremo del botón "BLOQUEAR" del control remoto. controlador (2) durante unos 2 segundos. Entonces debería poder seleccionar los modos de encendido.

NOTA:

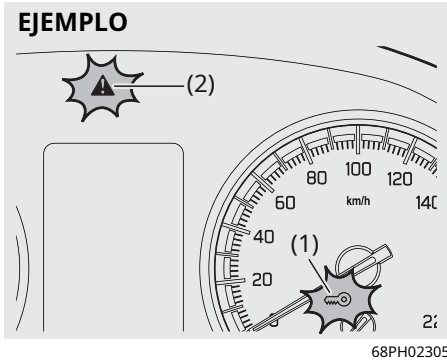
- Si todavía no puede seleccionar los modos de encendido, puede haber algún problema con el sistema de arranque sin llave. Diríjase a un taller autorizado Maruti Suzuki para una revisión del sistema.
- La luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave se encenderá durante aproximadamente 5 segundos mientras la luz indicadora de advertencia principal parpadea, además, la pantalla de información en el grupo de instrumentos mostrará un mensaje durante este tiempo. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Puede personalizar el sistema para que el zumbador interior suene una vez para la advertencia de "control remoto fuera del rango de detección". Para incorporar esta personalización, póngase en contacto con un taller autorizado Maruti Suzuki.

- Si la batería del control remoto está a punto de descargarse por completo, aparecerá el mensaje correspondiente en la pantalla de información cuando presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información. Para obtener detalles sobre cómo reemplazar la batería, consulte el "Control remoto del sistema de arranque sin llave" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Advertencia de "control remoto fuera"

Cuando se cumple cualquiera de las condiciones descritas a continuación, el sistema emite una advertencia de "control remoto afuera" haciendo sonar los zumbadores interiores y exteriores. Al mismo tiempo, la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave se enciende y la luz indicadora de advertencia principal parpadea .

- Cualquier puerta se abre y luego se cierra mientras el control remoto no está dentro del vehículo y el motor está funcionando o el modo de encendido se ha cambiado a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.
- El control remoto no está dentro del vehículo cuando intenta arrancar el motor después de cambiar el modo de encendido a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.



- (1) Luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave (parpadea)
- (2) Luz indicadora de advertencia principal (parpadea)

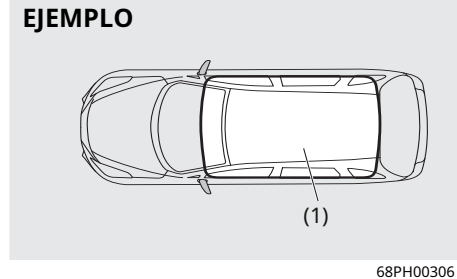
NOTA:

- Si se da la advertencia, localice el control remoto lo antes posible.
- Cualquier intento de arrancar el motor fallará mientras la advertencia esté activa. El mensaje que aparece en la pantalla de información en el grupo de instrumentos también indicará esta condición. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Normalmente, la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave debe apagarse y la luz indicadora de advertencia principal debe dejar de parpadear poco después de volver a colocar el control remoto dentro del vehículo. Si permanecen encendidos y parpadeando, cambie el modo de encendido a "LOCK"

(APAGADO) presionando el interruptor del motor y luego realice la operación de arranque del motor Consulte "Arranque del motor" en esta sección.

- Lleve siempre el control remoto con usted como conductor.

Área de trabajo interior para el arranque del motor, la selección del modo de encendido y la advertencia de "control remoto exterior"



- (1) Área de trabajo interior

El "área de trabajo interior" para estas funciones se define como todos los espacios interiores excepto el espacio sobre el tablero de instrumentos.

NOTA:

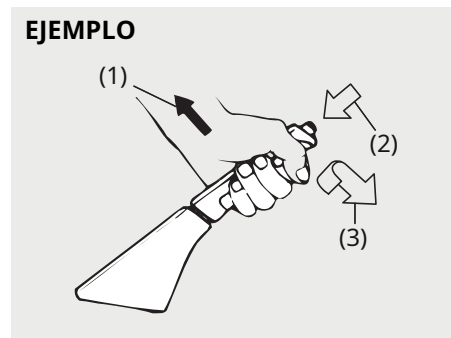
- Incluso cuando el control remoto está en el "área de trabajo interior", si se encuentra en cualquiera de las siguientes condiciones, es posible que no pueda arrancar el motor o seleccionar los modos de encendido, y la advertencia de "control remoto fuera" puede aparecer. dado.
 - La batería del control remoto está baja.
 - El mando a distancia se ve afectado por fuertes señales de radio o ruido.
 - El control remoto está en contacto o cubierto por un objeto metálico.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

- El control remoto está guardado como la guantera o el bolsillo de una puerta.
- El mando a distancia está en el bolsillo de la visera o en el suelo.
- Incluso cuando el control remoto está fuera del "área de trabajo interior", si se encuentra en alguna de las siguientes condiciones, es posible que pueda arrancar el motor o seleccionar el modo de encendido. Es posible que en ese momento no se emita la advertencia de "mando a distancia exterior".
 - El mando a distancia está fuera del vehículo pero muy cerca de una puerta.
 - El mando a distancia está en el panel de instrumentos.

Palanca de freno de estacionamiento

EJEMPLO



68PHM3001

- (1) Para configurar
(2) Para liberar
(3) Para liberar

La palanca del freno de estacionamiento está ubicada entre los asientos. Para poner el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno y tire de la palanca del freno de estacionamiento completamente hacia arriba. Para soltar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno, tire ligeramente hacia arriba de la palanca del freno de estacionamiento, presione el botón en el extremo de la palanca con el pulgar y baje la palanca a su posición original.

Para vehículos CVT, siempre ponga el freno de mano antes de mover la palanca de cambios a la posición "P" (Estacionamiento). Si estaciona en una pendiente y cambia a "P" antes de poner el freno de mano, el peso del vehículo

puede dificultar el cambio de "P" cuando esté listo para conducir el vehículo.

Cuando se prepare para conducir el vehículo, mueva la palanca de cambios fuera de la posición "P" antes de soltar el freno de estacionamiento.



ADVERTENCIA

- Nunca maneje su vehículo con el freno de mano puesto: la efectividad del freno trasero puede reducirse por sobrecalentamiento, la vida útil del freno puede acortarse o puede resultar en un daño permanente del freno.
- Si el freno de estacionamiento no sujeta el vehículo de forma segura o no se suelta por completo, haga que un taller autorizado de Maruti Suzuki inspeccione su vehículo de inmediato.



ADVERTENCIA

Siempre ponga el freno de estacionamiento completamente antes de salir de su vehículo o podría moverse, causando lesiones o daños. Cuando estacione, asegúrese de que la palanca de cambios para vehículos de transmisión manual esté en reversa o primera y que la palanca de cambios para vehículos CVT esté en "P" (Estacionamiento). Recuerde, aunque el transeje esté en marcha o en Estacionamiento, debe poner el freno de estacionamiento por completo.



ADVERTENCIA

Cuando el vehículo en clima extremadamente frío, se debe utilizar el siguiente procedimiento:

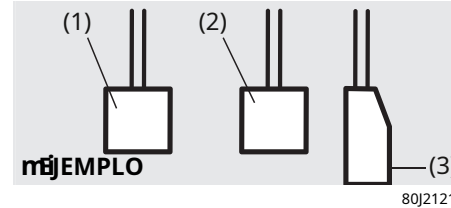
- 1) Ponga el freno de estacionamiento.
- 2) **Transeje manual: apague el motor y luego cambie a marcha atrás o primera.**
CVT: cambie a "P" (estacionamiento) y apague el motor.
- 3) Salga del vehículo y coloque calzos debajo de las ruedas.
- 4) Suelte el freno de mano. Cuando regrese a su vehículo, debe recordar poner primero el freno de mano y luego quitar los calzos de las ruedas.

Zumbador de recordatorio del freno de estacionamiento

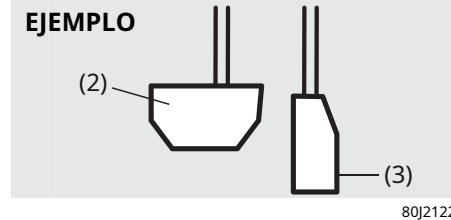
Un zumbador suena intermitentemente para recordarle que suelte el freno de estacionamiento si enciende el vehículo sin soltar el freno de estacionamiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado y que la luz de advertencia del sistema de frenos se apague.

PAISAJE

Transeje anual



CVT



clu Pedalear (1)

(Para transmisión manual)

El pedal del embrague se utiliza para desconectar la tracción de las ruedas al arrancar el motor, detenerlo o cambiar la palanca de cambios. Al pisar el pedal se desacopla el embrague.



ADVERTENCIA

No conduzca con el pie apoyado en el pedal del embrague. Podría provocar un desgaste excesivo del embrague, daños en el embrague o una pérdida inesperada del freno motor.

Pedal de freno (2)

Su vehículo está equipado con frenos de disco delanteros y frenos de tambor traseros. Al pisar el pedal del freno se aplican ambos juegos de frenos.

Es posible que escuche un chirrido de frenos ocasional cuando aplica los frenos. Esta es una condición normal causada por factores ambientales como el frío, la humedad, la nieve, etc.



ADVERTENCIA

Si el chirrido de los frenos es excesivo y ocurre cada vez que se aplican los frenos, debe hacer revisar los frenos en su taller autorizado Maruti Suzuki.



ADVERTENCIA

No "maneje" los frenos aplicándolos continuamente o apoyando el pie en el pedal. Esto dará como resultado un sobrecalentamiento de los frenos que podría causar una acción de frenado impredecible, distancias de frenado más largas o daños permanentes en los frenos.

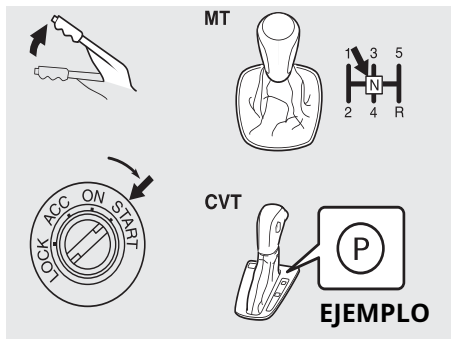
Pedal del acelerador (3)

Este pedal controla la velocidad del motor. Al pisar el pedal del acelerador aumenta la potencia y la velocidad.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Arrancando el motor (Vehículo sin sistema de arranque a presión sin llave)

Antes de encender el motor



68PH00308

1) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.

2) Transeje manual: cambie a "N" (Neutral) y presione el pedal del embrague hasta el piso. Sostenga el pedal del embrague mientras arranca el motor.

CVT: si la palanca de cambios no está en la posición "P" (Estacionamiento), cambie a "P" (Estacionamiento).

(Si necesita volver a arrancar el motor mientras el vehículo está en movimiento, cambie a "N").

NOTA:

Los vehículos CVT tienen un dispositivo de bloqueo del motor de arranque que está diseñado para evitar que el motor de arranque funcione si el transeje está en cualquiera de las posiciones de manejo.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto y que el transeje esté en Neutral (o Estacionamiento para vehículos con CVT) antes de intentar arrancar el motor.

NOTA:

El motor del vehículo de transmisión manual no arrancará a menos que se presione el pedal del embrague.

Arrancar un motor frío y caliente

(Para modelo de motor de gasolina)

Con el pie fuera del pedal del acelerador, arranque el motor girando la llave de contacto a la posición "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

AVISO

- Deje de girar el motor de arranque inmediatamente después de que el motor haya arrancado o el sistema de arranque puede dañarse.
- No arranque el motor por más de 12 segundos a la vez. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

Si el motor no arranca después de 12 segundos de arranque, espere unos 15 segundos, luego presione el pedal del acelerador hasta 1/3 de su recorrido e intente arrancar el motor nuevamente. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

Si el motor aún no arranca, intente sostener el pedal del acelerador hasta el piso mientras arranca. Esto debería limpiar el motor si está inundado.

(Para el modelo de motor diésel)

motor frío

Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" y espere hasta que el indicador de la bujía incandescente se apague si se enciende. Arranque el motor girando la llave de encendido a "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

AVISO

- Deje de girar el motor de arranque inmediatamente después de que el motor haya arrancado o el sistema de arranque puede dañarse.
- No arranque el motor por más de 30 segundos a la vez. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

motor caliente

Arranque el motor girando la llave de encendido a "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

Precaución al parar el motor con turbocompresor

Cuando pare el motor después de subir o conducir a alta velocidad, deje que el motor funcione en ralentí durante aproximadamente un minuto o más (si no está prohibido) para enfriar el turbocompresor y el aceite del motor. Esto es para evitar que el aceite del motor se deteriore demasiado. El aceite de motor deteriorado dañará los cojinetes del turbocompresor.

Reinicio del motor diesel después de una parada sin combustible

Si el motor se detiene y se encienden la luz de advertencia de bajo nivel de combustible y la luz indicadora de mal funcionamiento, use el siguiente procedimiento: 1) Llene el tanque de combustible.

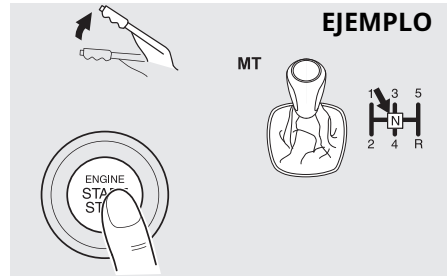
- 2) Mantenga la llave de encendido en la posición "ON" durante 5 a 10 segundos para suministrar combustible.
- 3) Realice el procedimiento de arranque del motor anterior para arrancar el motor.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento aún se enciende después de que el motor arrancó, puede haber algún problema con el motor. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que haga revisar el motor.

NOTA:

El motor del vehículo de transmisión manual no arrancará a menos que se presione el pedal del embrague.

Arrancando el motor (Vehículo con sistema de arranque a presión sin llave) Antes de encender el motor



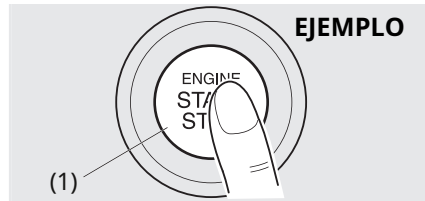
68PH00309

- 1) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
- 2) Cambie a "N" (Neutral) y presione completamente el pedal del embrague. Mantenga pisados a fondo los pedales del embrague y del freno.

NOTA:

El motor del vehículo de transmisión manual no arranca a menos que se presione el pedal del

Delante del embrague.



68PH0030 3

- 3) El mensaje "PUSH START SWITCH" aparecerá en la pantalla de información en el grupo de instrumentos. Empuje el interruptor del motor (1). Cuando se arranca el motor, el motor de arranque se detendrá automáticamente.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el freno de mano esté puesto completamente y que el transeje esté en "N" (Neutro) antes de intentar arrancar el motor.

AVISO

- No pise el acelerador durante el procedimiento de arranque del motor.
- Si el motor no responde cuando intenta arrancarlo con el interruptor del motor o si el interruptor del motor repite el ciclo a través del modo "LOCK" (OFF) - "ACC" - "ON", la batería del vehículo puede estar descargada. Compruebe el voltaje de la batería del vehículo antes de volver a intentarlo.

NOTA:

- No necesita mantener presionado el interruptor del motor para arrancar el motor.
- El motor de un vehículo de transmisión manual no arrancará a menos que se presione el pedal del embrague.
- Durante el procedimiento de arranque del motor, aparecerán mensajes en la pantalla de información.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

ayudarte. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

- Debe apagar cargas tales como los faros y el sistema de aire acondicionado para facilitar el arranque del motor.
- Aunque no arranque el motor, el motor de arranque dejará de girar automáticamente después de un breve período de tiempo. Después de que el motor de arranque se haya detenido o si hay algún problema con el sistema, el motor de arranque girará solo mientras se presiona el interruptor del motor.

Detener el motor

- Presione el interruptor del motor para detener el motor después de que el vehículo se haya detenido por completo.
- En caso de emergencia, puede detener el motor presionando rápidamente el interruptor del motor más de 3 veces, o presionando y manteniendo presionado el interruptor del motor por más de 2 segundos mientras el vehículo está en movimiento.

NOTA:

Excepto en caso de emergencia, no pare el motor mientras el vehículo está en movimiento.

La operación de dirección y frenado requerirá más esfuerzos cuando el motor esté parado.

Consulte "Frenado" en esta sección.

- Si el vehículo se detiene y permanece así por un tiempo después de que el motor se detuvo inesperadamente o se aceleró antes de detenerse, es posible que se escuche un chasquido alrededor del motor cuando se apaga.

se reinicia. Esto no es un fallo de funcionamiento. En tales casos, siempre deje el motor en ralentí antes de detenerlo.

Arrancar un motor frío y caliente

(Para modelo de motor de gasolina)

Con el pie fuera del pedal del acelerador, arranque el motor presionando el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ARRANQUE".

AVISO

No arranque el motor durante más de 12 segundos a la vez.

Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

Después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ARRANQUE", el motor de arranque hace girar el motor durante unos 12 segundos antes de que pueda arrancarlo. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos y vuelva a intentarlo mientras mantiene presionado el interruptor del motor mientras presiona el pedal del acelerador hasta 1/3 de su recorrido. Suelte el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

Si el motor aún no arranca, intente sostener el pedal del acelerador hasta el piso mientras arranca. Esto debería limpiar el motor si está inundado.

Si no puede arrancar el motor con este procedimiento, consulte a su taller autorizado Maruti Suzuki.

(Para el modelo de motor diésel) Motor frío

Presione los pedales del embrague y del freno a fondo y presione el interruptor del motor para arrancar el motor. Si la luz indicadora de la bujía incandescente se enciende, el motor arrancará automáticamente después de que la luz indicadora de la bujía incandescente se apague o pasen 10 segundos.

AVISO

No arranque el motor durante más de 30 segundos a la vez.

Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

motor caliente

Arranque el motor presionando el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "START".

Precaución al parar el motor con turbocompresor

Cuando pare el motor después de subir o conducir a alta velocidad, deje que el motor funcione en ralentí durante aproximadamente un minuto o más (si no está prohibido) para enfriar el turbocompresor y el aceite del motor. Esto es para evitar que el aceite del motor se deteriore demasiado. El aceite de motor deteriorado dañará los cojinetes del turbocompresor.

Reinicio del motor diesel después de una parada sin combustible

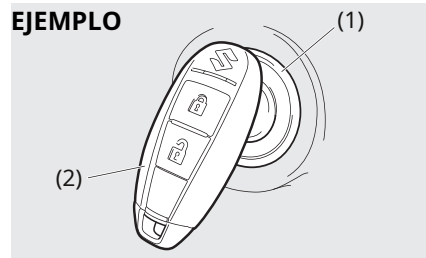
Si el motor se detiene y se encienden la luz de advertencia de bajo nivel de combustible y la luz indicadora de mal funcionamiento, use el siguiente procedimiento: 1) Llene el tanque de combustible.

- 2) Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" durante 5 a 10 segundos para suministrar combustible.
- 3) Realice el procedimiento de arranque del motor anterior para arrancar el motor.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento aún se enciende después de que el motor arrancó, puede haber algún problema con el motor. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que haga revisar el motor.

Si la luz indicadora de advertencia principal parpadea y no se puede arrancar el motor Es posible que no se detecte que el control remoto del sistema de arranque sin llave se encuentra dentro del "área de trabajo interior". Vuelva a intentarlo después de asegurarse de que tiene el control remoto con usted. Si aún no se puede arrancar el motor, es posible que la batería del control remoto esté descargada. A continuación, debe utilizar el siguiente método para poder arrancar el motor.

EJEMPLO



68PH003 04

- 1) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
- 2) Cambie a "N" (Neutral) y presione completamente el pedal del embrague. Mantenga pisados a fondo los pedales del embrague y del freno.
- 3) El mensaje "PUSH START SWITCH" aparecerá en la pantalla de información en el grupo de instrumentos. Pulse el interruptor del motor (1).
- 4) Dentro de los 10 segundos posteriores al parpadeo de la luz indicadora de advertencia principal en el grupo de instrumentos, toque el interruptor del motor con el extremo del botón "LOCK" del control remoto (2) durante aproximadamente 2 segundos. Entonces debería poder seleccionar el encendido. modos y arrancar el motor.

NOTA:

- Si aún no puede arrancar el motor después de varios intentos usando el método anterior, puede haber un problema en otra parte, como una batería baja. Póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki para la inspección.

- La luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque sin llave se encenderá durante unos 5 segundos mientras la luz indicadora de advertencia principal parpadea. Además, la pantalla de información mostrará un mensaje determinado durante este tiempo. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Puede personalizar el sistema para que el zumbador interior suene una vez para la advertencia de "control remoto fuera del rango de detección". Póngase en contacto con un taller autorizado Maruti Suzuki para la personalización.
- Si la batería del control remoto está a punto de descargarse por completo, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información cuando el modo de encendido se cambie a "ON" presionando el interruptor del motor. Para obtener detalles sobre cómo reemplazar la batería, consulte el "Control remoto del sistema de arranque sin llave" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Regreso del modo de encendido a "LOCK" (APAGADO)

NOTA:

Ciertos problemas, como una falla en el sistema del motor, pueden impedir que el interruptor del motor vuelva al modo "LOCK" (APAGADO). Si esto sucede, haga revisar el vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki después de hacer lo siguiente:

- Bloquee las puertas con la llave para evitar robos. (Los interruptores de solicitud y la tecla-

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

No se puede usar el control remoto del sistema de arranque por empuje para bloquearlos).

- **Desconecte el cable negativo de la batería para evitar descargas.**

Zumbador recordatorio del modo "LOCK" (APAGADO)

Si la puerta del conductor se abre sin regresar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO) presionando el interruptor del motor, suena un zumbador para advertirle de este estado.

- Si abre la puerta del conductor después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC", el zumbador interior emite un pitido intermitente.
- El zumbador dejará de sonar si luego presiona el interruptor del motor dos veces, lo que lleva de nuevo el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).

NOTA:

Cada vez que salga del vehículo, asegúrese de haber regresado el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO) usando el interruptor del motor y luego bloquee las puertas. Sin regresar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO), no puede usar un interruptor de solicitud o un control remoto del sistema de arranque sin llave para bloquear las puertas.

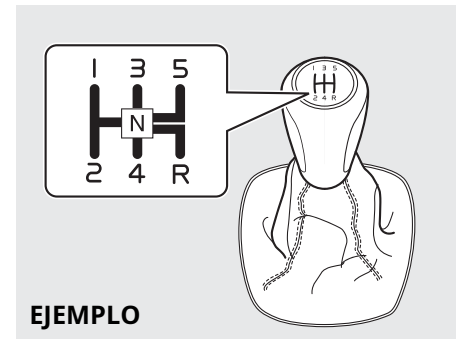
Zumbador de advertencia de bloqueo de dirección

Si el bloqueo de la dirección no se activa debido a una falla en el sistema cuando el modo de encendido se cambia a "LOCK" (APAGADO) presionando el interruptor del motor y luego se abre o cierra cualquier puerta (incluida la puerta trasera), el zumbador interior sonará. advertirle de esta condición con pitidos cortos repetidos. Si esto pasa,

haga revisar el vehículo por un taller auto-autorizado de Maruti Suzuki.

Uso del transeje

Transeje manual



79MH0303

Comenzando

Para empezar, pise el pedal del embrague hasta el fondo y cambie a la 1ª marcha. Después de soltar el freno de estacionamiento, gradualmente suelte el embrague. Cuando escuche un cambio en el sonido del motor, presione lentamente el acelerador mientras continúa soltando gradualmente el embrague.

Cambiando

Todas las marchas hacia adelante están sincronizadas, lo que proporciona un cambio fácil y silencioso. Pise siempre el pedal del embrague hasta el fondo antes de cambiar de marcha. Mantenga la velocidad del motor en un valor que no alcance la zona roja del tacómetro.

reducción de marcha
velocidades

máximo

admisible

Para motor de gasolina

reducción de marcha	km/h (mph)
2do a 1ro	45 (28)
3ro a 2do	85 (53)
4to a 3ro	130 (81)
5to a 4to	175 (109)*

Para motor diésel

reducción de marcha	km/h (mph)
2do a 1ro	40 (25)
3ro a 2do	70 (44)
4to a 3ro	115 (72)
5to a 4to	165 (103)*

* NOTA:

Es posible que no acelere a la velocidad máxima permitida debido a la situación de conducción y/o al estado del vehículo.

AVISO

Al cambiar a una marcha más baja, asegúrese de no hacerlo a una velocidad más rápida que las velocidades máximas permitidas para la siguiente velocidad más baja, o se pueden producir daños graves en el motor.



ADVERTENCIA

- Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más baja antes de bajar una colina larga o empinada. Una marcha más baja permitirá que el motor brinde frenado. Evite usar los frenos o se pueden sobrecalentar, lo que provocaría una falla en los frenos.
- Cuando conduzca en carreteras resbaladizas, asegúrese de reducir la velocidad antes de cambiar a una marcha inferior. Los cambios excesivos y/o repentinos en la velocidad del motor pueden provocar una pérdida de tracción, lo que podría hacer que pierda el control.

AVISO

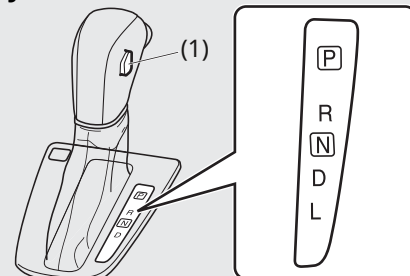
Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de cambiar a reversa.

AVISO

- Para ayudar a evitar daños en el embrague, no use el pedal del embrague como reposapiés mientras conduce ni use el embrague para mantener el vehículo parado en una pendiente. Presione el embrague completamente cuando cambie de marcha.
- Al cambiar de marcha o arrancar, no acelere el motor. Acelerar el motor puede acortar la vida útil del motor y causar un efecto negativo en la suavidad de los cambios.

Transeje continuamente variable (CVT)

EJEMPLO



68PH00311

(1) Interruptor de modo S (deportivo)

EJEMPLO LE



68PH00312

(2) Indicador de modo deportivo

Interruptor de modo S (deportivo)

El interruptor de modo deportivo (1) se utiliza para activar y desactivar el modo deportivo.

Para activar el modo deportivo, presione el interruptor y el indicador de modo deportivo (2) aparecerá en la pantalla de información. Para apagar el modo deportivo, vuelva a presionar el interruptor y el indicador del modo deportivo se apagará.

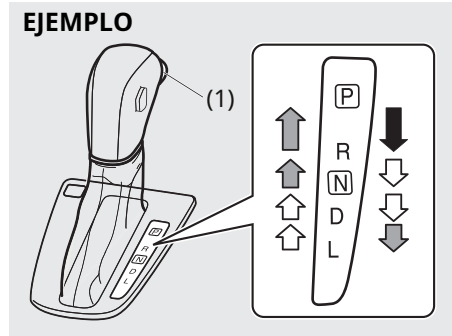
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cuando el motor vuelve a arrancar, el modo deportivo se apaga automáticamente.

El modo deportivo es adecuado para las siguientes condiciones de conducción:

- Conducir en carreteras montañosas y sinuosas
 - Puede conducir más suavemente con cambios de marcha menos frecuentes
- Bajar una colina empinada
 - Se proporciona algo de frenado del motor

Palanca de cambios



68PH00313

(1) Botón de perilla

La palanca de cambio de velocidades está diseñada para que no se pueda cambiar fuera de la posición "P" a menos que el interruptor de encendido esté en la posición "ON" y el pedal del freno esté presionado.



ADVERTENCIA

Siempre presione el pedal del freno antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) (o "N" (Neutro) si el vehículo está parado) a una marcha de avance o retroceso, para ayudar a evitar que el vehículo se mueva inesperadamente cuando cambie.

La palanca de cambios tiene un mecanismo de bloqueo para ayudar a evitar cambios accidentales. Para cambiar la palanca de cambios:

	Cambie con el botón de la perilla (1) presionado y el pedal del freno presionado.
	Cambie con el botón de la perilla (1) presionado.
	Cambie sin presionar el botón de la perilla (1).

NOTA:

- *Cambie siempre la palanca de cambios sin presionar el botón de la perilla (1), excepto cuando cambie de "P" a "R", de "D" a "L", de "N" a "R" o de "R" arriba. Si siempre presiona el botón de la perilla (1) cuando cambia la palanca de cambios, podría cambiar a "P", "R" o "L" por error.*
- *Si la rodilla del conductor o del pasajero golpea la palanca de cambios mientras conduce, la palanca*

podría moverse y la marcha podría cambiarse inesperadamente.

Use las posiciones de la palanca de cambios como se describe a continuación:

P (parque)

Utilice esta posición para bloquear el transeje cuando el vehículo esté estacionado o cuando arranque el motor. Cambie a Park solo cuando el vehículo esté completamente parado.

R (Reversa)

Utilice esta posición para retroceder el vehículo desde la parada. Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de cambiar a reversa.

AVISO

No cambie la palanca de cambio de velocidades a "R" mientras avanza, o el transeje podría dañarse. Si cambia a "R" cuando la velocidad del vehículo supera los 10 km/h (6 mph), la transmisión no cambiará a reversa.

N (neutro)

Use esta posición para arrancar el motor si el motor se para y necesita reiniciarlo mientras el vehículo está en movimiento. También puede cambiar a Neutro y pisar el pedal del freno para mantener el vehículo inmóvil durante el ralentí.

D (Conducir)

Utilice esta posición para toda conducción normal.

Con la palanca de cambios en el rango "D", puede obtener un cambio descendente automático presionando el pedal del acelerador. Cuanto mayor sea la velocidad del vehículo, más necesitará presionar el pedal del acelerador para hacer un cambio descendente.

L (bajo)

Utilice esta posición para proporcionar la máxima potencia al subir colinas empinadas o conducir a través de nieve profunda o lodo, o para proporcionar el máximo frenado del motor al bajar colinas empinadas.

NOTA:

Si mueve la palanca de cambio de velocidades a una marcha más baja mientras conduce más rápido que la velocidad máxima permitida para la marcha más baja, el transeje en realidad no hará cambios descendentes hasta que su velocidad caiga por debajo de la velocidad máxima para la marcha más baja.

AVISO

Asegúrese de tomar las siguientes precauciones para ayudar a evitar daños a la CVT:

- Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de cambiar a "P" o "R".
- No cambie de "P" o "N" a "R", "D" o "L" cuando el motor esté funcionando por encima de la velocidad de ralentí.

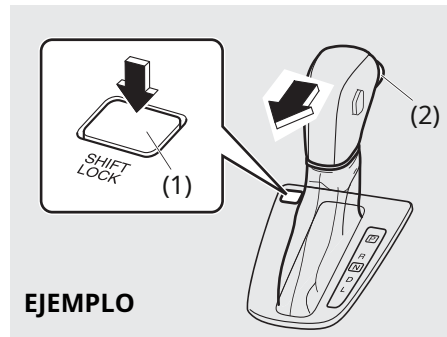
(Continuado)

AVISO

(Continuado)

- **No acelere el motor con el transeje en posición de conducción ("R", "D" o "L") y las ruedas delanteras sin moverse.**
- **No utilice el acelerador para mantener el vehículo en una pendiente. Utilice los frenos del vehículo.**

Si no puede cambiar la palanca de cambios CVT fuera de "P" (Estacionamiento)



EJEMPLO

68PH00314

Los vehículos con CVT tienen un motor eléctrico función de bloqueo de estacionamiento operado. Si la batería del vehículo está descargada o hay alguna otra falla eléctrica, la CVT no se puede cambiar fuera de estacionamiento de la manera normal. Arrancar con puente puede corregir la condición. Si no,

siga el procedimiento que se describe a continuación. Este procedimiento permitirá cambiar el transeje fuera de estacionamiento.

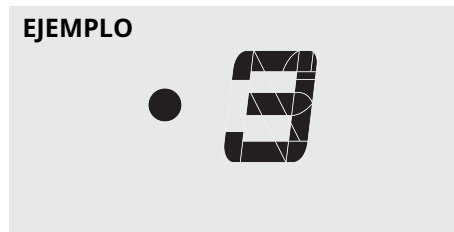
- 1) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.
- 2) Si el motor está funcionando, pare el motor.
- 3) Asegúrese de que la llave esté en la posición "ON" o "ACC".
- 4) Con el botón de liberación (1) presionado, presione el botón de la perilla (2) y cambie la palanca de cambios a la posición deseada.

Este procedimiento es solo para uso de emergencia. Si es necesario repetir este procedimiento, o si el procedimiento no funciona como se describe, lleve el vehículo a su auto-Taller ised Maruti Suzuki para su reparación.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Indicador de cambio de marcha

(Si está equipado)



En los siguientes casos, el indicador de cambio de marcha se muestra en la pantalla de información cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

Cuando la palanca de cambios está en una posición diferente a "N" (Neutro).

El sistema de control electrónico supervisa las condiciones de conducción (como la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor) y muestra qué posición de marcha es óptima para su conducción con la indicación en la pantalla.

Si la flecha ARRIBA/ABAJO y la posición de marcha diferente a la actualmente seleccionada se muestran en la pantalla mientras conduce, le recomendamos que suba o reduzca la marcha a la posición indicada. Es la posición de marcha óptima para una condición de conducción que reduce las sobrerrevoluciones y el estrés del motor, y mejora el consumo de combustible.

Para obtener detalles sobre cómo usar el transeje, consulte el manual del propietario o consulte al árbitro de la pista. Consulte la sección "Uso del transeje" en esta sección.

ADVERTENCIA

El indicador de cambio de marchas está diseñado para indicar la posición de marcha y/o la posición de marcha óptima para su conducción, sin embargo, el conductor no estará exento de la obligación de conducir con cuidado o cambiar de marcha con este indicador.

A Condúzca con seguridad, no mire el indicador Gearift, preste atención a su situación de manejo y cambie hacia arriba o hacia abajo si es necesario.

NOTA:

- El indicador de cambio de marcha no se indica cuando la posición del cambio está en "N" (Neutro).
- Si presiona el pedal del embrague mientras se indica la flecha ARRIBA/ABAJO, la indicación desaparecerá.
- Si suelta el pie del pedal del acelerador mientras se indica la flecha hacia ARRIBA, la indicación mostrará la posición de marcha seleccionada actualmente.
- La indicación del tiempo del indicador de cambio de marcha puede diferir dependiendo de la condición del vehículo y/o la situación de conducción, incluso a la misma velocidad del vehículo y revoluciones del motor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

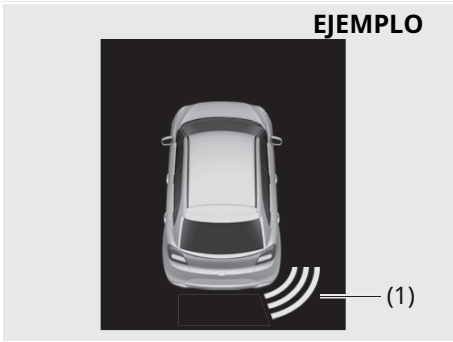
Ejemplo del indicador de cambio de marcha

Indicación	Descripción
	La posición de marcha más baja se selecciona para la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor. Se recomienda cambiar a una posición de marcha más alta. • En este caso, se recomienda cambiar a la posición de 4ª marcha.
	Se indica la posición de marcha actualmente seleccionada. • En este caso, su vehículo está funcionando en la posición de 3ra.
	La posición de marcha más alta se selecciona para la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor. Se recomienda cambiar a una posición de marcha más baja. • En este caso, se recomienda cambiar a la posición de 4ª velocidad.

Sensores de aparcamiento

(Si está equipado)

Símbolo de visualización de información (si está equipado)



68PH02301

(1) Símbolo que representa un obstáculo detectado por el sensor de estacionamiento*

* Este símbolo muestra que hay un obstáculo en la parte trasera derecha del vehículo.

- El sistema de sensor de estacionamiento utiliza sensores ultrasónicos para detectar obstáculos cerca del parachoques trasero. Si se detectan obstáculos mientras está estacionando o moviendo el vehículo lentamente, el sistema le avisa haciendo sonar un zumbador y mostrando símbolos que representan los obstáculos en la pantalla de información en el grupo de instrumentos (si está equipado).

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

- El sistema emite una onda ultrasónica y el sensor correspondiente detecta el retorno de la onda reflejada por un obstáculo. El sistema mide el tiempo que tarda la onda ultrasónica en alcanzar el obstáculo y regresar de él, a partir del cual determina la posición del obstáculo.
- La función del sensor de estacionamiento se puede usar cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o el interruptor del motor se presiona para cambiar el modo de encendido a "ON", la palanca de cambios está en la posición "R" y el interruptor del sensor de estacionamiento está en la posición "ENCENDIDO". Esta función es útil en los siguientes casos: acercarse al bordillo; estacionar el vehículo en paralelo; conducir el vehículo a un garaje; conducir por un callejón; y moviéndose lentamente en un lugar con obstáculos.



ADVERTENCIA

- **El sensor de estacionamiento le advierte de obstáculos con zumbadores y mostrándole la ubicación de los obstáculos en la pantalla de información (si está equipado). Sin embargo, aún debe prestar toda su atención mientras conduce.**

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuado)

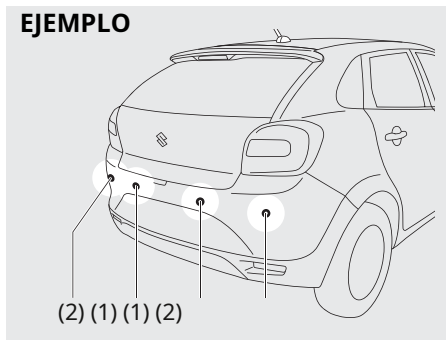
- **Los sensores pueden detectar obstáculos solo dentro de un área limitada y solo cuando el vehículo se mueve dentro de un rango de velocidad limitado. Por lo tanto, en áreas difíciles, debe mover el vehículo lentamente mientras observa a su alrededor usando su visión directa o los espejos retrovisores. Existe un mayor riesgo de accidente si controla el vehículo confiando únicamente en el sensor de estacionamiento.**

AVISO

- **Evite golpear las áreas de los sensores o dirigir la boquilla de un lavador de automóviles a alta presión hacia las áreas de los sensores. De lo contrario, los sensores pueden dañarse.**
- **Si el parachoques golpea un objeto duro, es posible que los sensores no funcionen correctamente. Si esto ocurre, haga revisar los sensores por un taller autorizado Maruti Suzuki.**

Ubicaciones de sensores

EJEMPLO



68PH00320

- (1) Sensores centrales traseros (2 lugares)
(2) sensores de esquina trasera (2 lugares)

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

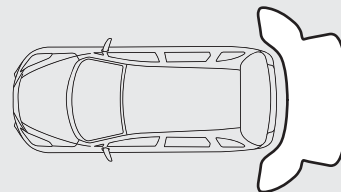
Sensores de trabajo

Los sensores que funcionan dependen de la posición de la palanca de cambios de la siguiente manera:

Posición de la palanca de cambios		transeje manual		CVT	
		R	N, 1° - 5°	R	N, D o L
Sensores traseros	Centro	En	Apagado	En	Apagado
	Esquina	En	Apagado	En	Apagado

Áreas aproximadas donde se pueden detectar obstáculos

EJEMPLO



68PH00321

- Un obstáculo dentro de unos 20 cm (8 pulgadas) de un sensor o justo debajo de un sensor no es detectable.
- Los sensores pueden detectar un obstáculo hasta aproximadamente 1,5 m (5 pies) desde la parte trasera del vehículo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de sensor de estacionamiento no funcione normalmente porque los sensores no pueden detectar obstáculos correctamente.
 - Los sensores están cubiertos de barro, hielo u otros materiales. (Dichos materiales deben retirarse para el funcionamiento normal).
 - Los sensores están mojados por salpicaduras de agua o lluvia intensa.
 - Los sensores están cubiertos por una mano, adhesivo, accesorio, etc.
- Hay un accesorio u otro objeto conectado dentro del área de detección del sensor.
- En el parachoques se instalan elementos como ganchos de remolque, postes de esquina disponibles comercialmente, antena de radio, etc.
- Se modifica la altura del paragolpes por alteración de la suspensión u otras causas.
- Las áreas del sensor están extremadamente calientes debido a la luz solar directa o frías debido al clima helado.
- El vehículo está en una superficie irregular, pendiente, camino de grava o campo de hierba.
- El vehículo está en un ángulo pronunciado.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

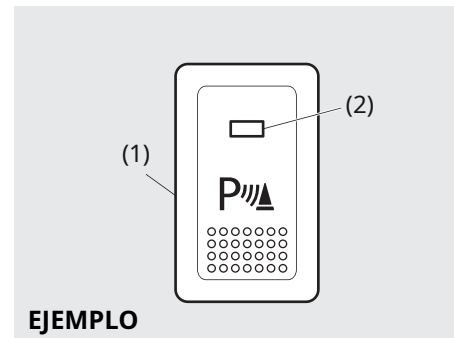
- Los sensores tienen **Encriptado ultrasónico** para otro vehículo de bocina, ^{ingeniero no} frenado de aire sistema (gran velocidad), o parque-sensor de flujo.
- Los obstáculos son a o cerca de sensores
- Los sensores son en un ángulo a un altamente reflexivo objeto como vaso. (Ultrasónico las olas no son reflejado hacia atrás ^{metro} el obstáculo.)
- Es posible que los sensores no detecten correctamente los bajando tipos de siguientes obstáculos:
 - Objetos hechos de un material delgado tela metálica como ^{no} d cuerdas
 - Forma cuadrada Curbstones o otros objetos con bordes afilados
 - Objetos altos con parte a parte superior grande como un camino si ^{gramete}
 - Objeto de bajo perfil s como bordillo-piedras
 - Absorbente de sonido objetos tales como algodón y sno w

NOTA:

- Postes delgados u obstáculos más bajos que el los sensores pueden volverse indetectables el vehículo se acerca a ellos incluso si han sido detectados desde distancias más largas.
- El sistema puede calcular la distancia a una señal de tráfico u obstáculo similar para que sea más corta que la distancia real.

Cómo usar el sensor de estacionamiento

Interruptor del sensor de estacionamiento



EJEMPLO

54P000315

(1) Interruptor del sensor de estacionamiento

(2) Indicador

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

- Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" con el interruptor del sensor de estacionamiento en la posición "ON".
- Vuelva a presionar el interruptor y se queda adentro; esta es la posición APAGADO. El indicador del interruptor se apaga y el sensor de estacionamiento se desactiva.

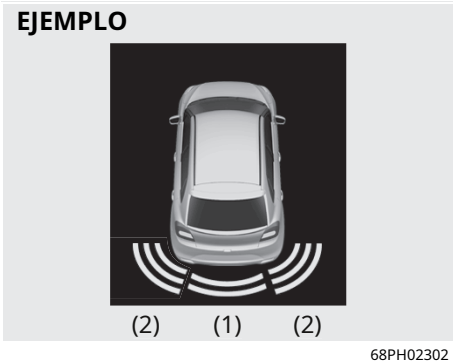
Posición del interruptor	Estado
EJEMPLO 	EN • Cuando la luz indicadora está encendida y se cumplen todas las condiciones necesarias, el sistema está listo para funcionar.
EJEMPLO 	APAGADO • El sistema no funciona. Presione el interruptor para apagar el indicador si no desea usar el sensor de estacionamiento.

NOTA:

- Si empuja el interruptor del sensor de estacionamiento de la posición "APAGADO" a "ENCENDIDO" cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ENCENDIDO" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ENCENDIDO", suena el zumbador interior.
- Cuando la palanca de cambio de velocidades se cambia a la posición "R" (Reversa) con el sistema ENCENDIDO, sonará un zumbador una vez.

Indicación de obstáculos por sensor de estacionamiento

Símbolo de visualización de información
(Si está equipado)



- (1) Obstáculo detectado por los sensores centrales traseros
- (2) Obstáculo detectado por los sensores de las esquinas traseras

Al detectar un obstáculo, el sensor de estacionamiento hace sonar un zumbador interior y aparece un símbolo que representa el obstáculo en la pantalla de información en el grupo de instrumentos (si está equipado).

- Se muestra un símbolo diferente según la dirección y la distancia del obstáculo. (Si está equipado)
- Un zumbador ubicado detrás del asiento trasero suena cuando un sensor en la parte trasera detecta un obstáculo.

- Advertencias cuando los sensores de esquina detectan obstáculos

Distancia (aprox.)	Zumbador	Símbolo (Si está equipado)
45-60cm (18 a 24 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos cortos	tres líneas
35 – 45 cm (14 – 18 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos muy cortos	Dos líneas
Menos de 35cm (14 pulgadas)	pitido continuo	Una línea

- Advertencias cuando los sensores centrales detectan obstáculos

Distancia (aprox.)	Zumbador	Símbolo (Si está equipado)
60 - 150cm (24 - 59 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos largos	tres líneas
45-60cm (18 a 24 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos cortos	
35 – 45 cm (14 – 18 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos muy cortos	Dos líneas
Menos de 35cm (14 pulgadas)	pitido continuo	Una línea

NOTA:

- Los símbolos se muestran con un breve retraso después de la detección de obstáculos.
- Si el sistema detecta varios obstáculos simultáneamente, la pantalla muestra todas sus posiciones mediante los símbolos correspondientes. Sin embargo, los zumbadores sonarán solo para los obstáculos más cercanos.

Establecer sensores (si está equipado)

Puede seleccionar el modo normal o de remolque del sensor de estacionamiento a través de la pantalla de información. Consulte "Visualización de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Modo normal

Todos los sensores funcionan. Utilice este modo en condiciones normales.

modo remolque

Se inhibe el funcionamiento de los sensores de la esquina trasera y del centro trasero. Use este modo cuando arrastre un remolque.

AVISO

Verifique que el modo normal esté seleccionado con el sensor de estacionamiento cuando conduzca el vehículo hacia un garaje. Si el sensor de estacionamiento se deja en el modo de remolque, los sensores de la esquina trasera y del centro trasero no funcionan.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Mensajes de advertencia e indicadores

Vehículo sin el símbolo de visualización de información

Si hay un problema o advertencia con respecto al sistema del sensor de estacionamiento, un zumbador y el estado del indicador en el interruptor del sensor de estacionamiento lo informan. Siga sus instrucciones.

- El zumbador suena intermitentemente. El sensor indicado está contaminado. Límpielo con un paño suave. Si el zumbador no se detiene después de limpiar, puede haber un problema con el sistema del sensor de estacionamiento. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.
- El indicador no se enciende cuando se presiona el interruptor del sensor de estacionamiento. El indicador se apaga durante el funcionamiento. Puede haber un problema con el sistema del sensor de estacionamiento. Haga que inspeccionen su vehículo b

Taller Maruti Suzuki.

Vehículo con la información d Si hay un problema o se reproduce una advertencia en la pantalla de información, suena un zumbador. Si un mensaje es d

arking sensor system, un mensaje es
disent cluster, y un símbolo parpadea y
su instrucción.

Mensaje	Símbolo	Zumbador	Causa probable y remedio
	dos parpadeando líneas en como ubicación.	eeeps	Puede haber un problema con el sistema del sensor de estacionamiento. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.
	Una línea parpadeante en una ubicación de sensor.	Serie de pecado- gle pitidos	El sensor indicado está contaminado. Límpielo con un paño suave.

Cámara trasera

(Si está equipado)

Cuando la palanca de cambio de velocidades se cambia a la posición "R" mientras el modo de encendido está en "ON", el sistema de cámara retrovisor muestra automáticamente la vista detrás del vehículo en la pantalla.



ADVERTENCIA

La distancia que se ve en la cámara retrovisora puede diferir de la distancia real según las condiciones del camino o la carga que transporta el vehículo. Dado que el área de visualización de la cámara también es limitada, retroceder solo mirando la pantalla puede causar un accidente o una colisión con un objeto. La cámara retrovisora no puede reemplazar la atención del conductor. El conductor es el único responsable del estacionamiento y maniobras de conducción similares.

- Use la cámara retrovisora solo para brindar asistencia en la conducción.
- Conduzca siempre con cuidado y confirme la seguridad de la parte trasera y las condiciones circundantes mirando directamente a los ojos y usando el espejo retrovisor.
- Asegúrese de que la puerta trasera esté bien cerrada cuando retroceda.

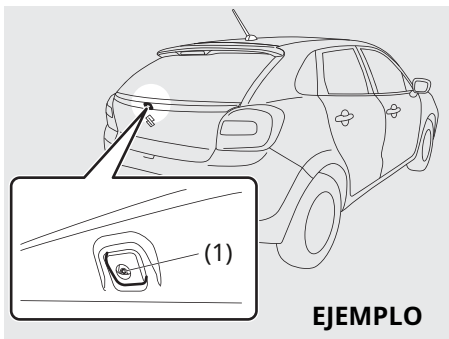
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

AVISO

Si usa la cámara retrovisora durante mucho tiempo cuando el modo de encendido está en "ON", pero el motor no está funcionando, la batería puede descargarse.

No deje el modo de encendido en "ON" durante mucho tiempo cuando el motor no esté funcionando.

Ubicación de la cámara retrovisora



68PH00315

(1) cámara de visión trasera

La cámara de visión trasera está instalada al lado de la luz de la matrícula.

AVISO

La cámara retrovisora es un instrumento de precisión. Si golpea la cámara, puede romperse y causar daños, lo que provocaría un incendio o un mal funcionamiento.

- No golpee la cámara.
- No quite la nieve o el barro de la lente de la cámara con un palo.

AVISO

Si entra agua en la cámara retrovisora, puede causar un mal funcionamiento o un incendio.

No use agua a alta presión alrededor de la cámara.

AVISO

Esta lente tiene un revestimiento duro para evitar daños o decoloración. El daño o la decoloración de la lente pueden oscurecer la imagen.

- No use un cepillo para limpiar la lente.
- No use alcohol, bencina o diluyente para limpiar la lente.
- No utilice cera en la lente de la cámara.

NOTA:

Si la cera corporal entra en contacto con la lente de la cámara, limpie la cera con un paño limpio humedecido con un detergente suave diluido en agua y luego limpie con un paño seco.

Cómo usar la cámara retrovisora

- 1) Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 2) Coloque la palanca de cambios en la posición "R".
 - La pantalla muestra automáticamente la vista detrás del vehículo.
 - Cuando la palanca de cambios se cambia de "R" a otra posición de la palanca de cambios, la pantalla vuelve a la pantalla anterior.

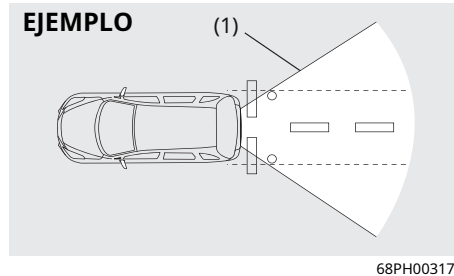
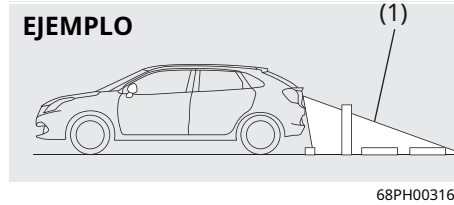
NOTA:

La pantalla de la cámara retrovisora tiene primera prioridad en cualquier modo de visualización. Sin embargo, la pantalla de la cámara retrovisora no muestra la vista trasera mientras el sistema se está inicializando.

Rango de visualización de la cámara retrovisora

La pantalla de la cámara retrovisora muestra el área detrás del extremo trasero del portón trasero. La pantalla no puede mostrar objetos que estén cerca del parachoques o debajo del parachoques. La pantalla de la cámara retrovisora no puede mostrar obstáculos que estén más altos que la cámara. Las partes superiores de los objetos altos, como las señales de tráfico, no se pueden ver en la pantalla.

Ejemplo de rango de visualización de la cámara retrovisora



(1) Rango de visualización

NOTA:

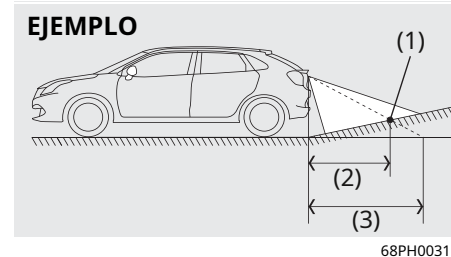
- Las imágenes que se muestran en la pantalla de la cámara retrovisora son imágenes invertidas (imágenes especulares).
- Los colores de los objetos en la cámara retrovisora pueden diferir de los colores reales de los objetos.
- La pantalla de la cámara retrovisora puede ser difícil de ver bajo las siguientes condiciones, pero esto no es un mal funcionamiento del sistema.

- En zonas oscuras, en un día lluvioso o de noche.
- Cuando la temperatura alrededor del objetivo es demasiado alta/baja, o la cámara está mojada, como en un día lluvioso o durante períodos de mucha humedad (puede producirse condensación de rocío en el objetivo de la cámara).
- Cuando un objeto extraño, como barro o una gota de agua, se atasca alrededor de la lente de la cámara.
- Cuando una luz intensa entra directamente en la cámara (es posible que se vean líneas verticales en la pantalla).
- Bajo luz fluorescente. (La pantalla puede parpadear).
- Cuando la temperatura exterior es baja (la imagen en la pantalla puede oscurecerse).

Ejemplo de indicación de la pantalla de la cámara retrovisora

La distancia que se ve en la cámara retrovisora difiere de la distancia real según el estado de la carretera o la carga que lleva el vehículo.

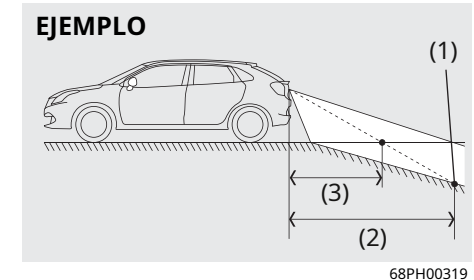
Pendiente cuesta arriba detrás del vehículo



- Objeto
- Distancia real
- Distancia en la pantalla

Cuando hay una pendiente ascendente detrás del vehículo, el objeto que se muestra en la pantalla aparece más lejos que la distancia real.

Pendiente cuesta abajo detrás del vehículo



- Objeto
- Distancia real
- Distancia en la pantalla

Cuando hay una pendiente cuesta abajo detrás del vehículo, el objeto que se muestra en la pantalla aparece más cerca que la distancia real.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

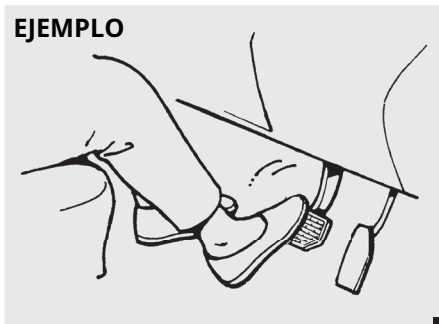
Si no se muestra la vista trasera de la cámara retrovisora o hay una imagen deficiente

- Si no se muestra la vista trasera de la cámara retrovisora.
 - Verifique que el modo de encendido esté en "ON".
 - Verifique que la palanca de cambios esté en la posición "R".
- Si la imagen de la cámara retrovisora es mala.
 - Verifique que la lente de la cámara no esté sucia.
 - Verifique para asegurarse de que la luz del sol o el haz de los faros del vehículo de atrás no incida directamente en la lente.

Si el sistema de la cámara de visión trasera sigue sin funcionar correctamente después de comprobar lo anterior, haga que un taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione el sistema lo antes posible.

Frenado

EJEMPLO



60G165S

La distancia necesaria para detener cualquier vehículo aumenta con la velocidad del vehículo. La distancia de frenado necesaria, por ejemplo, a 60 km/h (37 mph) será aproximadamente 4 veces mayor que la distancia de frenado necesaria a 30 km/h (19 mph). Comience a frenar el vehículo cuando haya suficiente distancia entre su vehículo y el punto de parada, y disminuya la velocidad gradualmente.



ADVERTENCIA

Si entra agua en los dispositivos de freno, el rendimiento de los frenos puede ser deficiente e impredecible. Después de conducir a través del agua o lavar la parte inferior del vehículo, pruebe los frenos mientras conduce a baja velocidad para ver si han mantenido su eficacia normal. Si los frenos son menos efectivos de lo normal, séquelos aplicando repetidamente los frenos mientras conduce lentamente hasta que los frenos hayan recuperado su efectividad normal.

Frenos asistidos

Su vehículo tiene frenos asistidos. Si se pierde la asistencia eléctrica debido a un motor calado u otras fallas, el sistema aún está completamente operativo con energía de reserva y puede detener el vehículo por completo presionando el pedal del freno una vez y manteniéndolo presionado. La potencia de reserva se consume en parte cuando se pisa el pedal del freno y se reduce cada vez que se pisa el pedal. Aplique una presión suave y uniforme al pedal. No bombee el pedal.



ADVERTENCIA

Incluso sin energía de reserva en el sistema de frenos, aún puede detener el vehículo presionando el pedal del freno con más fuerza de lo normal. Sin embargo, la distancia de frenado puede ser mayor.

Sistema de asistencia de frenado

Cuando pisa los frenos de golpe, el sistema de asistencia de frenado lo juzga como una parada de emergencia y proporciona un frenado más potente para un conductor que no puede mantener presionado el pedal del freno con firmeza.

NOTA:

Si pisa los frenos con rapidez y fuerza, es posible que escuche un chasquido en el pedal del freno. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia de frenado está activado correctamente.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El ABS lo ayudará a evitar derrapes controlando electrónicamente la presión de frenado. También lo ayudará a mantener el control de la dirección al frenar en superficies resbaladizas o al frenar con fuerza.

El ABS funciona automáticamente, por lo que no necesita ninguna técnica especial de frenado. Simplemente presione el pedal del freno hacia abajo sin bombear. El ABS funcionará siempre que detecte que las ruedas se están bloqueando. Es posible que sienta que el pedal del freno se mueve un poco mientras el ABS está funcionando.

NOTA:

El ABS no funcionará si la velocidad del vehículo es inferior a unos 9 km/h.



ADVERTENCIA

- En algunos tipos de superficies sueltas (como grava, caminos cubiertos de nieve, etc.), la distancia de frenado requerida para un vehículo equipado con ABS puede ser ligeramente mayor que para un vehículo comparable con un sistema de frenos convencional. Con un sistema de frenos convencional, los neumáticos que patinan pueden “arar” la grava o la capa de nieve, acortando la distancia de frenado. El ABS minimiza este efecto de resistencia. Permita una distancia de frenado adicional cuando conduzca sobre superficies sueltas.
- En carreteras pavimentadas regulares, algunos conductores pueden obtener distancias de frenado ligeramente más cortas con sistemas de frenos convencionales que con ABS.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuado)

- En las dos condiciones anteriores, el ABS seguirá ofreciendo la ventaja de ayudarlo a mantener la dirección control. Sin embargo, recuerda que El ABS no compensará las malas condiciones climáticas o de la carretera o el mal juicio del conductor. Use su buen juicio y no conduzca más rápido de lo que las condiciones lo permitan de manera segura.

EJEMPLO



(1)



BRAKE

(2)

(1) Testigo ABS

(2) Luz de advertencia del sistema de frenos

63J081



ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia del ABS (1) en el tablero de instrumentos se enciende y permanece encendida mientras conduce, puede haber un problema con el sistema ABS. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que inspeccione el sistema ABS inmediatamente. Si el sistema ABS deja de funcionar, el sistema de frenos funcionará como un sistema de frenos ordinario que no tiene ABS.
- Si la luz de advertencia del ABS (1) y la luz de advertencia del sistema de frenos (2) en el tablero de instrumentos permanecen encendidas o se encienden simultáneamente durante la conducción, tanto la función antibloqueo como la función de control de la fuerza del freno trasero (función de válvula dosificadora) del ABS el sistema puede haber fallado. Si es así, las ruedas traseras pueden patinar fácilmente o el vehículo puede incluso patinar en el peor de los casos al frenar en una carretera resbaladiza o al frenar bruscamente incluso en una carretera pavimentada seca. Pida a su taller autorizado Maruti Suzuki que inspeccione el sistema ABS inmediatamente. Conduzca con cuidado, evitando en la medida de lo posible las frenadas bruscas.

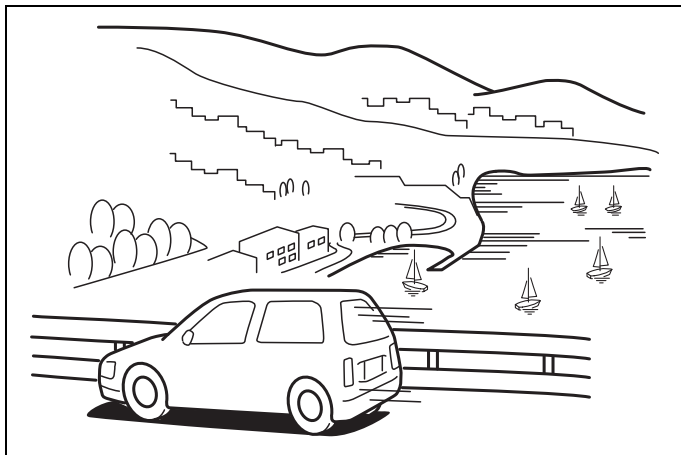
Cómo funciona el ABS

Una computadora monitorea continuamente la velocidad de las ruedas. La computadora compara los cambios en la velocidad de las ruedas al frenar. Si las ruedas disminuyen la velocidad repentinamente, lo que indica una situación de derrape, la computadora cambiará la presión de frenado varias veces por segundo para evitar que las ruedas se bloqueen. Cuando enciende su vehículo o cuando acelera después de una frenada brusca, es posible que escuche un motor momentáneo o un chasquido mientras el sistema se restablece o se verifica solo.



ADVERTENCIA

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se utilizan neumáticos o ruedas que no sean los especificados en el manual del propietario. Esto se debe a que el ABS funciona comparando los cambios en la velocidad de las ruedas. Cuando reemplace llantas o ruedas, use solo el tamaño y tipo especificado en este manual del propietario.

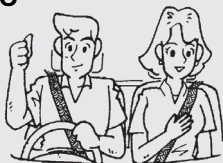


60G409

CONSEJOS PARA CONDUCIR

Rodaje	4-1
Convertidor catalítico	4-1
Mejora de la economía de combustible	4-2
Conducción en carretera	4-3
Conducción en colinas	4-3
Conducción en caminos resbaladizos	4-4
Conducción en carreteras mojadas	4-5
Lo que se debe y no se debe hacer para una conducción segura	4-6
Margen de seguridad	4-9

EJEMPLO



68PHM4001

ADVERTENCIA

- **UTILICE SUS CINTURONES DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.** Aunque las bolsas de aire están equipadas en las posiciones de los asientos delanteros, el conductor y todos los pasajeros deben estar debidamente sujetos en todo momento, usando los cinturones de seguridad provistos. Consulte la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños" para obtener instrucciones sobre el uso adecuado de los cinturones de seguridad.
- **Nunca maneje bajo la influencia del alcohol u otras drogas.** El alcohol y las drogas pueden afectar gravemente su capacidad para conducir de manera segura, lo que aumenta en gran medida el riesgo de lesiones para usted y para los demás. También debe evitar conducir cuando esté cansado, enfermo, irritado o bajo estrés.

rodaje

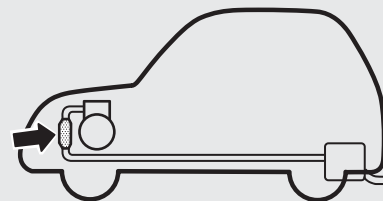
AVISO

El desempeño futuro y confiabilidad del motor depende y la en el cuidado moderación ejercida principios durante su de vida. Es especialmente Importante para observar lo siguiente precauciones durante la operación inicial de vehículo de 960 km.

- Después de arrancar, no encienda el motor. Calientalo graduado
- **Evitar vehículos t carrera el prolongados a velocidad la operación constante. M entrará partes móviles tu varias tu mejor si aceleras.**
- Arranque desde una parada, humilde. Evitar arranques a toda velocidad.
- **Evitar frenazos bruscos, especialmente durante los primeros 320 km de conducción**
- **No conduzca despacio con el eje h el trans-**
- **Conduzca el vehículo a velocidades moderadas del motor.**
- No arrastre un remolque.

Convertor catalítico

EJEMPLO



80G106

El propósito del convertidor catalítico es minimizar la cantidad de contaminantes dañinos en el escape de su vehículo. Está prohibido el uso de combustible con plomo en vehículos equipados con convertidores catalíticos, porque el plomo desactiva los componentes reductores de contaminantes del sistema catalítico.

El convertidor está diseñado para durar la vida útil del vehículo en condiciones normales de uso y cuando se utiliza combustible sin plomo. No se requiere mantenimiento especial en el convertidor. Sin embargo, es muy importante mantener el motor correctamente afinado. El fallo de encendido del motor, que puede deberse a un motor mal ajustado, puede provocar el sobrecalentamiento del catalizador. Esto puede provocar daños permanentes por calor en el catalizador y otros componentes del vehículo.

NOTICE

Para minimizar la posibilidad de catalizador u otro vehículo d imagen:

- Mantener las condiciones motor en la posición de funcionamiento adecuada.
- En caso de ción, un motor falla-partículas rly uno implicando fallo de encendido del motor o otro aparente pérdida de rendimiento ance, tener el cle servicio pro vehimptly.
- No apague ni rompa el motor o entre el encendido cuando el transeje está en marcha y el vehículo esta en movimiento.
- No intente poner en marcha el motor por empujar o remolcar ing el vehículo, o una deslizando hacia abajo colina.
- No deje el cable de El motor con cualquier la bujía en ralentí. es desconectado o eliminado, tal como durante el diagnóstico prueba de tic
- No deje en ralentí e vehículo para pro-períodos prolongados si el ralentí parece difícil o si hay otras fallas.
- No permita que el tanque de combustible se acerque al nivel vacío.
- Evite conducir su vehículo a velocidades del motor excesivamente altas, en o alrededor de la zona roja del tacómetro (si está equipado).

EJEMPLO



54G5845



ADVERTENCIA

Tenga cuidado donde estaciona y conduce; el convertidor catalítico y otros componentes del escape pueden calentarse mucho. Como con cualquier vehículo, no estacione ni opere este vehículo en áreas donde materiales combustibles como seco la hierba o las hojas pueden entrar en contacto con un sistema de escape caliente.

Economía

te ayudarán

Evite los excesivos e inactivo

Si vas a wa durante más de un minuto, mientras estás papare el motor y er. Cuando se empezar de nuevαalienta, el motor se pone en lat motor frío, alloralentí hasta que se encienda el la temperatura indicador del indicador (si el a la posición "C" inhibida, alentí no está disponible, el En este p cientemente motor está arrancando cálido para correctamente).

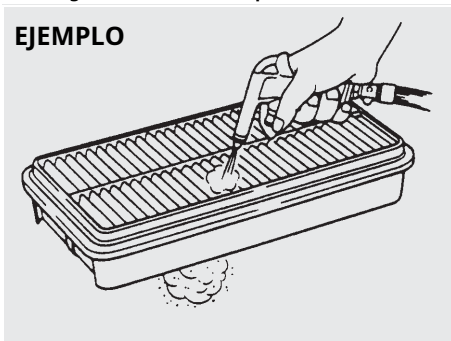
Evite un repentino aceleración

acelerador repentino acción a partir del reposo o mientras conduce Consumo combustible innecesariamente sario y corto durante la vida del motor. Iniciar despacio.

Evita los innecesarios sary se detiene

Evita lo innecesario desaceleración y parada automáticas. silbido. Trate de principal mantenga una velocidad lenta y siempre que sea posible constante. Disminuyendo la velocidad y luego, acelerar de nuevo consume más combustible.

Mantener una velocidad de cruce constante Mantenga una velocidad tan constante como lo permitan las condiciones de la carretera y del tráfico.

Mantenga el filtro de aire limpio**EJEMPLO**

60A1835

Si el filtro de aire está obstruido con polvo, habrá una mayor resistencia de admisión, lo que resultará en una menor potencia de salida y un mayor consumo de combustible.

Mantenga el peso al mínimo

Cuanto más pesada es la carga, más combustible consume el vehículo. Sacar cualquier equipaje o carga cuando no sea necesario.

Mantenga la presión de los neumáticos correcta El inflado insuficiente de los neumáticos puede desperdiciar combustible debido a la mayor resistencia de funcionamiento de los neumáticos. Mantenga sus llantas infladas a la presión correcta que se muestra en la etiqueta en el pilar de la cerradura de la puerta del conductor.

editores, presten atención

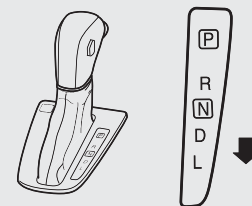
progresivamente

aumenta con la velocidad del vehículo. Aplique los frenos lo suficientemente adelante del punto de parada para permitir la distancia de parada adicional.

- En días lluviosos, puede ocurrir hidroplaneo. El hidroplaneo es la pérdida de contacto directo entre la superficie de la carretera y los neumáticos del vehículo debido a la formación de una película de agua entre ellos. Dirigir o frenar el vehículo durante el hidroplaneo puede ser muy difícil y puede perder el control. Mantenga baja la velocidad cuando la superficie de la carretera esté resbaladiza.
- A altas velocidades, el vehículo puede verse afectado por vientos laterales. Por lo tanto, mantenga una buena distancia de seguridad, reduzca la velocidad y esté preparado para frenar de golpe inesperados, que pueden ocurrir en las salidas de los túneles, al pasar por una colina, o al ser rebasados por vehículos grandes, etc.

Conducir en colinas**EJEMPLO**

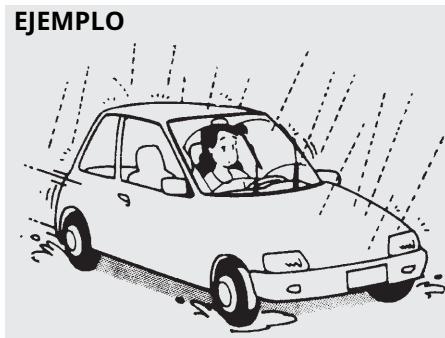
79MH0401

EJEMPLO

79MS0T401

- Al subir colinas empinadas, el vehículo puede comenzar a disminuir la velocidad y mostrar falta de potencia. Si esto sucede, debe cambiar a una marcha más baja para que el motor vuelva a funcionar en su rango de potencia normal. Cambie rápidamente para evitar que el vehículo pierda impulso.

EJEMPLO



En condiciones de carretera mojada, debe conducir a una velocidad más baja que en carreteras secas debido al posible deslizamiento de los neumáticos durante el frenado. Cuando maneje en carreteras heladas, cubiertas de nieve o lodosas, reduzca la velocidad y evite aceleraciones repentinas, frenazos bruscos o movimientos bruscos del volante.

usados si no son
o son requeridos
cadenas que usas
los neumáticos de su vehículo.
es bastante claro-
y las cadenas

como instalado en th y llantas.

Instale la cadena en los neumáticos delanteros con
de acuerdo a la fuerza, el fabricante de la cadena
instrucciones. Reaprieta las cadenas después
conduciendo alrededor de 1.0 km si es necesario. Con la unidad
cadenas instaladas. lentamente.

ADVERTENCIA GRAMO

Trate de no mantener presionado el freno por mucho tiempo o con demasiada frecuencia en una cuesta empinada o larga. hacer que los frenos se sobrecarguen en frenado reducido El incumplimiento de esta preca resulta en la pérdida del vehículo c

Mientras se mueve cuesta arriba/ iente de un estado de parada gradual

- **Aplique el freno de mano.** El vehículo firme no retrocede. **SDRA.**
- Presione el pedal del embrague a la **palanca de cambios a 1 calle** y **cambiar el Seleccionar posición.**
- **No deslice el embrague.**
- Cuando esté listo para arrancar, presione el **acelerador** pedal y suéltelo lentamente. **e embrague** **pedalear simultáneamente.** Cuando el vehículo comience a moverse, suelte gradualmente el freno de estacionamiento.

AVISO

Al descender por una colina, NUNCA gire la llave de encendido a la posición "LOCK" ni presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO). Se pueden dañar el sistema de control de emisiones y la CVT (si está instalada).

AVISO

- Si tú **hola** las cadenas golpean la en contra de **carrocería** del vehículo ing, detener un mientras las **aprieta**.
- Si su vehículo **está** equipado con las **tapacubos**, tapas de las ruedas que antes de insta **llenan** las cadenas o **tapacubos** **pueden** dañarse por bandas de cadena **completo**.

Si su vehículo se atasca

Si su vehículo se atasca en la nieve, el barro o la arena, siga las instrucciones a continuación:

- 1) Cambie la transmisión hacia adelante y hacia atrás entre un rango de avance (o primera marcha para transmisión manual) y reversa. Esto creará un movimiento de balanceo que puede darle suficiente impulso para liberar el vehículo. Presione suavemente el acelerador para mantener las ruedas girando a un mínimo de rpm. Retire el pie del acelerador mientras cambia de marcha.

No acelere el motor. El giro excesivo de las ruedas hará que las llantas se hunda más, lo que dificultará la liberación del vehículo.

- 2) Si su vehículo permanece atascado después de unos minutos de balanceo, le recomendamos que consulte con su taller autorizado Maruti Suzuki o con un servicio de asistencia en carretera. Si un servicio de remolque no está disponible en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente por un cable de remolque o una cadena asegurada al gancho de remolque en la parte delantera o trasera del vehículo. Consulte "Ganchos del marco" en la sección "OTROS CONTROLES Y EQUIPOS".



ADVERTENCIA

No permita que nadie permanezca cerca del vehículo cuando lo balancee y no haga girar las ruedas a más de 40 km/h indicados en el velocímetro. Se pueden producir lesiones personales y/o daños al vehículo si las ruedas giran demasiado rápido.

AVISO

No continúe balanceando el vehículo por más de unos pocos minutos. El balanceo prolongado puede provocar el sobrecalentamiento del motor o daños en la transmisión.

Conducir en carreteras mojadas

AVISO

- Cuando conduzca en carreteras mojadas, evite conducir a través de una gran cantidad de agua estancada en la carretera. Una gran cantidad de agua que ingresa al compartimiento del motor puede dañar el motor o los componentes eléctricos.
- Si está atascado en aguas profundas, no arranque el motor.
- El agua es una sustancia incompresible, el agua dentro del motor es dañina para el motor.



ADVERTENCIA

Además de seguir los consejos de conducción de esta sección, es importante observar las siguientes precauciones.

- Asegúrese de que sus llantas estén en buenas condiciones y mantenga siempre la presión de llanta especificada. Consulte "Neumáticos" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para obtener más información.

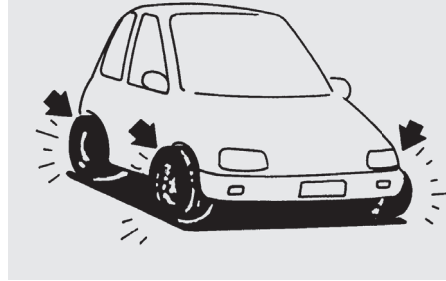
(Continuado)

! WADVERTENCIA

(Continuado)

- **No use** **res distintos de esos** especificado por **MARUTI SUZUKI.** **Nunca use dif** diferentes tamaños o tipos de neumáticos en la información delantera y ruedas para mi trasera con respecto a el especificado llantas, consulte la etiqueta de Información L la llanta ubicada en el pilar de puerta del conductor bloqueo.
- **Nunca use ov** neumáticos de gran tamaño o choque cial ab amortiguadores y resortes subir (jota arriba) su vehículo. Este carácter cambiará de manejo electrónico-istics sobredimensionado los neumáticos dañados también en contra de pueden rozar la carrocería del vehículo golpes, causa daños al vehículo o falla de llantas
- Después de conducir a través del agua, prueba el t frenos mientras conduciendo a una velocidad para ver velocidad lenta si tienen mantuvieron su no una eficacia normal. Si son menos efectivo de lo normal, secarlos por aplicando repetidamente los frenos mientras conduce lentamente hasta que los frenos hayan recuperado su eficacia normal.

EJEMPLO



68PHM4002

seguro

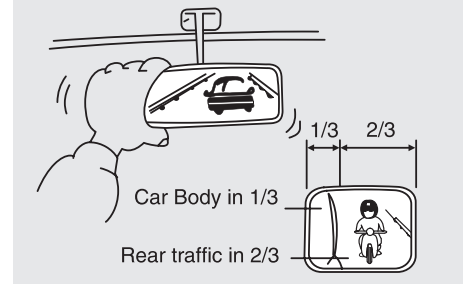
nuestro vehículo. Ser propia seguridad, pero también la seguridad de o otros en el camino, y así disfrutar de la mejor más cómodos experiencia de conducción.

Los siguientes son básicos Normas para una conducción Léelos con atención segura. y para que lo entiendas ing del contenido bien, para que puedas disfrutar de seguro y agradable da conducción en tu vehículo.

A partir de

- 1) Ajuste la postura de asiento de r para el apropiado conducción de la unidad.
- 2) Ajustar la parte trasera espejo retrovisor para obtener la mejor p Posible vista trasera.

EJEMPLO



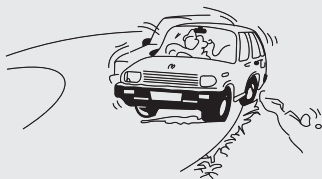
83K-04-008

- 3) Antes de moverse, mire alrededor de su vehículo para confirmar la seguridad.
- 4) No acelere bruscamente, ya que es peligroso y gasta combustible.

Conducción general

- 1) Asegúrese de detenerse antes de un semáforo o una señal de alto. Cuando ingrese a una intersección sin semáforos o señales, conduzca lentamente para confirmar la seguridad.
- 2) Siempre siga a otros vehículos a una distancia segura para evitar una colisión trasera, en caso de que el vehículo que le precede se detenga repentinamente.

EJEMPLO



83K-04-009

- 3) Encienda la señal de giro al menos 30 metros antes de girar o cambiando el carril para no ser golpeado.
- 4) Antes de entrar en una esquina, desacelere a una velocidad segura. No aplique los frenos durante las curvas o podría patinar.

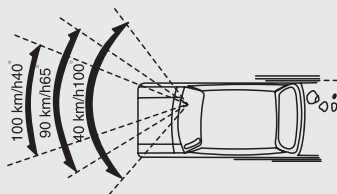
- 5) Al adelantar a otros vehículos, tenga cuidado con los vehículos que se aproximan y garantizar la seguridad.

- 6) No intente conducir en zigzag, ya que podría causar un accidente.

- 7) Evite la alta velocidad imprudente, intente conducir a una velocidad segura en las condiciones de la carretera mientras está manteniendo una velocidad constante.

- 8) Cuanto mayor sea la velocidad, el rango visual del conductor se convierte en un estado, es difícil de controlar. Cuando el conductor se siente fatigado

EJEMPLO



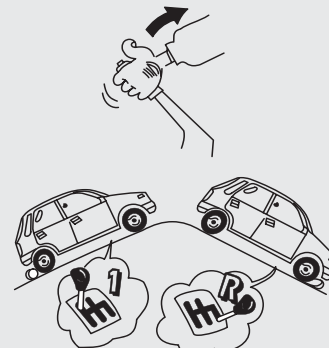
83K-04-012

- 9) No intente un manejo brusco durante la conducción a alta velocidad. Puede perder el control de su vehículo.

- 10) Al adelantar o cambiar de carril mientras conduce a alta velocidad, mantenga amplia distancia de vehículo a vehículo.

Frenado

EJEMPLO



83k-04-010

- 1) Use el freno de estacionamiento cuando estacione su vehículo y cambie la palanca de cambios a la posición de primera marcha o marcha atrás por motivos de seguridad.
- 2) No use el freno de mano a menos que sea inevitable. Hace que el vehículo patine y puede ocurrir una colisión. Es especialmente peligroso cuando los neumáticos están desgastados ya que patinan más.

EJEMPLO

83K-0 4-011

Utilice el freno de pie en tres etapas

1. Advierta al vehículo detrás de usted
 2. Aplique gradualmente el freno.
 3. Detenga el vehículo.
- 3) Cuando conduzca cuesta abajo, trate de no aplicar el freno, pero use el freno del motor de manera efectiva. El uso excesivo del freno de pie puede resultar en una reducción de la efectividad del freno.

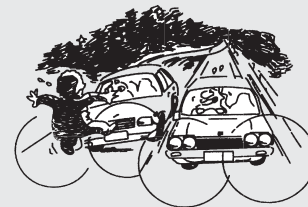
Conducción de larga distancia

- 1) Asegúrese de realizar controles de seguridad antes de iniciar un viaje.
- 2) Descansar a intervalos regulares para evitar accidentes que puedan ocurrir debido a la sensación de sueño o cansancio.

Conducción a tiempo**EJEMPLO**

83K-04-013

- 1) Conduzca a velocidades más bajas durante la noche que durante el día, ya que el alcance visual se restringe durante la noche.
- 2) Evite adelantar a otros vehículos por la noche. La oscuridad molesta su sentido de la velocidad y dificulta su juicio de la distancia entre vehículos.

EXAMPLE

83K-04-014

- 3) hacer **no use los faros en la luz alta** Nacional Highway Traffic Safety Administration **menos** su uso es inevitable. Puede causar discapacidad visual al conductor del vehículo que se aproxima o al vehículo que le precede, lo que puede provocar un accidente.
- 4) Mantenga siempre limpios los vidrios de las ventanas. No opere el limpiaparabrisas cuando el vidrio del parabrisas esté seco, ya que la escobilla del limpiaparabrisas y el vidrio pueden dañarse.

Margen de seguridad

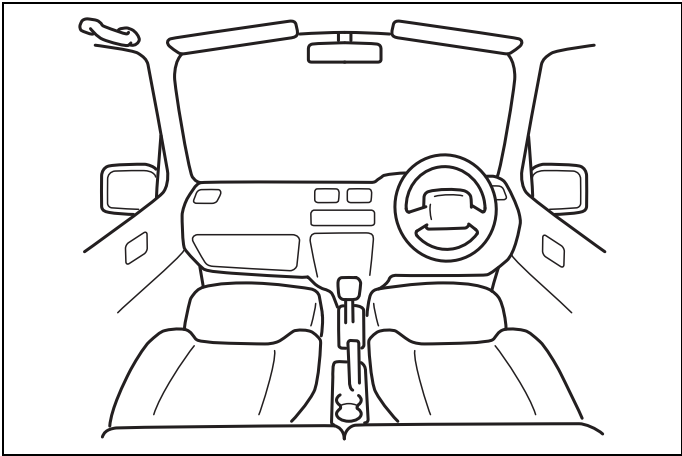
Es importante permitirse un margen de seguridad durante la conducción para que pueda hacer frente a la conducción errónea o inesperada de otros conductores. Para eso, observe lo siguiente.

- Conduzca a una velocidad segura.
- Mantenga una distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que le precede.
- No se fuerce a adelantar a otros vehículos.
- No acelere repentinamente, gire bruscamente ni se detenga repentinamente.
- Mantenga espacios amplios entre los horarios de conducción.
- Respete las normas y reglamentos de tráfico.

Conclusión

Un conductor perfecto no existe. El esfuerzo de cada automovilista debe ser luchar por la perfección. La conciencia de seguridad no solo garantiza su seguridad y la seguridad de los demás usuarios de la carretera, sino que también ayuda a reducir el desgaste de su vehículo, alarga su vida útil, brinda una mejor eficiencia de combustible y garantiza una experiencia de conducción cómoda. **Siga las recomendaciones de lo que se debe y lo que no se debe hacer, y conducir nunca volverá a ser lo mismo.**

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



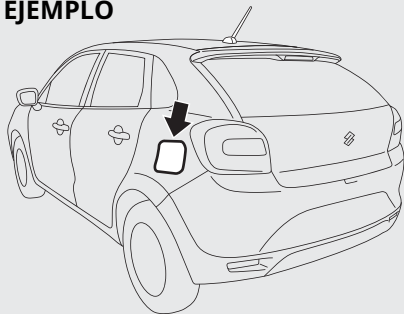
68PM5002

Tapón de llenado de combustible	5-1	Capó del motor	5-2
Luz interior	5-5	Zócalo para accesorios	5-8
Conector AUX/USB (si está equipado)	5-9	Agarres auxiliares	5-9
Guantera	5-10	Portavasos y área de almacenamiento	5-11
Reposapiés	5-13	Tapetes (si está equipado)	5-13
Gancho del compartimiento de equipaje	5-14	Cubierta del compartimiento de equipajes	5-14
Ganchos del marco	5-15	Sistema de calefacción y aire acondicionado	5-16
Manual de calefacción y aire acondicionado	5-19	Sistema automático de calefacción y aire acondicionado	5-15
Sistema de calefacción y aire acondicionado	5-16	Sistema manual de calefacción y aire acondicionado	5-19
Sistema automático de calefacción y aire acondicionado	5-15	Sistema de calefacción y aire acondicionado	5-16
Sistema manual de calefacción y aire acondicionado	5-19	Sistema automático de calefacción y aire acondicionado	5-19
(Control climático)	5-24	Antena de radio	5-30
Instalación de Radiofrecuencia Transmisores	5-30	Sistema de audio (si está equipado)	5-31

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

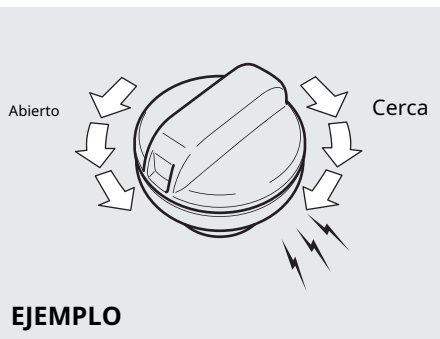
Tapón de llenado de combustible

EJEMPLO



68PH00501

El tapón de llenado de combustible está ubicado en el lado trasero izquierdo del vehículo. La puerta de llenado de combustible se puede desbloquear tirando hacia arriba de la palanca de apertura ubicada en el lado exterior de la puerta del conductor. asiento y bloqueado simplemente cerrando la puerta.



57L51093

Para quitar la tapa de llenado de combustible:

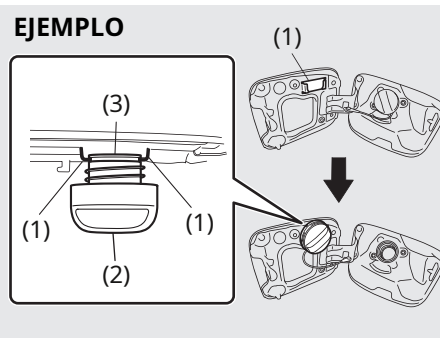
- 1) Abra la puerta de llenado de combustible.
- 2) Retire la tapa girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.



PRECAUCIÓN

Quite el tapón de llenado de combustible lentamente. El combustible puede estar bajo presión y puede salpicar, causando lesiones.

EJEMPLO



68PH00502

NOTA:

El portatapón (1) sujeta el tapón de llenado de combustible (2) enganchando la ranura (3) al repostar.

Para volver a instalar el tapón de llenado de combustible:

- 1) Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche varios clics.
- 2) Cierre la puerta de llenado de combustible.



ADVERTENCIA

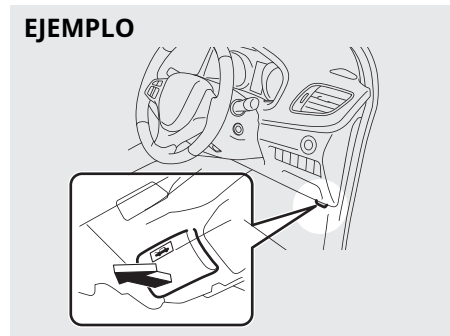
El combustible es extremadamente inflamable. No fume cuando cargue combustible y asegúrese de que no haya llamas abiertas o chispas en el área.

⚠ ADVERTENCIA

Si necesita reemplazar el combustible, use una **tapa genuina MARUTI**. El uso de una tapa incorrecta puede provocar un mal funcionamiento del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones. También puede provocar una fuga de combustible en caso de accidente.

Tapa del motor

EJEMPLO

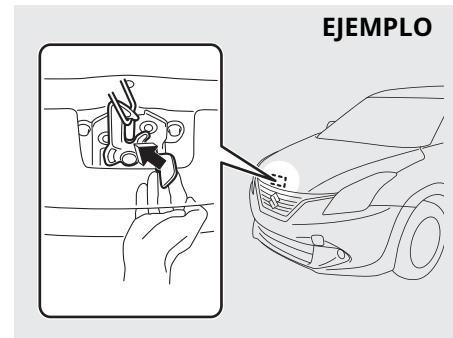


68PH00503

Para abrir el capó del motor:

- 1) Tire de la manija de liberación del cofre ubicada en el lado exterior del panel de instrumentos del lado del conductor. Esto desactivará el bloqueo del capó del motor hasta la mitad.

EJEMPLO



68PH00504

- 2) Empuje la palanca de liberación debajo del capó hacia los lados con el dedo, como se muestra en la ilustración. Mientras empuja la palanca, levante el capó del motor.

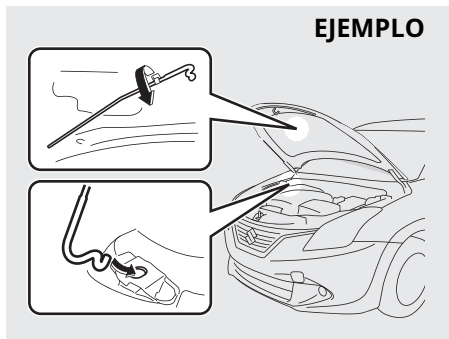
⚠ PRECAUCIÓN

La palanca de liberación puede estar lo suficientemente caliente como para quemarse el dedo justo después de conducir. Toque la palanca después de que se enfríe lo suficiente.

AVISO

Asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas no estén levantados antes de levantar el capó del motor para evitar dañar los brazos del limpiaparabrisas y el capó del motor.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



68PH00505

- 3) Mientras sostiene el capó, saque la varilla de apoyo del clip de sujeción, luego inserte el extremo de la varilla en el orificio designado.

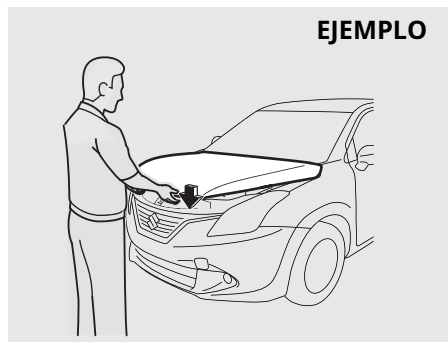


PRECAUCIÓN

- La varilla de apoyo puede estar lo suficientemente caliente como para quemarse el dedo justo después de conducir. Toque la varilla después de que se enfríe lo suficiente.
- Inserte el extremo de la varilla en el orificio de forma segura. Si la varilla se cae, su cuerpo puede quedar atrapado en el capó.
- La barra puede caerse cuando el capó es golpeado por el viento. Tenga cuidado en los días de viento.

Para cerrar el capó del motor:

- 1) Levante ligeramente el capó y retire la varilla de apoyo del orificio. Poner la varilla de apoyo de vuelta al clip de sujeción.



68PH00506

- 2) Baje el capó unos 20 cm por encima del pestillo del capó y déjelo caer. Asegúrese de que el capó esté bien trabado después de cerrarlo.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y trabado antes de conducir. Si no es así, puede volar inesperadamente durante la conducción, obstruyendo su vista y provocando un accidente.



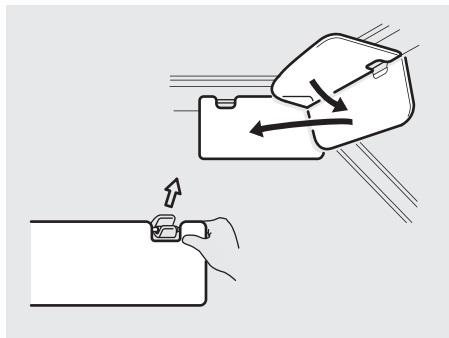
PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo del ocupante, como las manos o la cabeza, se interponga en el camino del cofre cuando lo cierre.

AVISO

Presionar el capó desde arriba puede dañar el capó.

Parasol



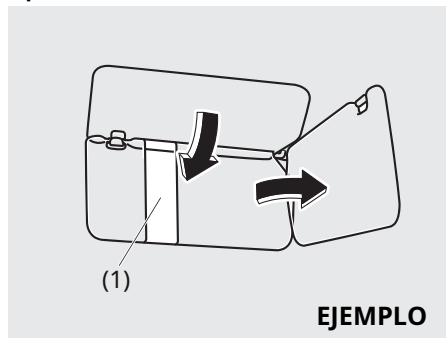
68PH00507

Los parasoles se pueden bajar para bloquear deslumbramiento que entra por el parabrisas, o se pueden desenganchar y girar hacia un lado para bloquear el deslumbramiento que entra por la ventana lateral.

AVISO

Al desenganchar y enganchar un parasol, asegúrese de manipularlo por las piezas de plástico duro o el parasol puede dañarse.

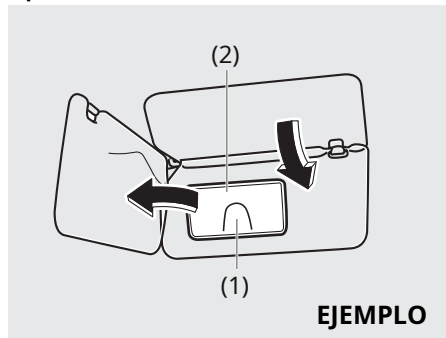
Titular de la tarjeta (si está equipado) Tipo 1



EJEMPLO

68PH00508

Tipo 2



EJEMPLO

68PH00509

- (1) titular de la tarjeta
- (2) Cubierta del espejo

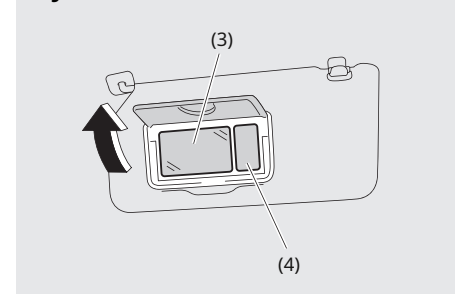
Puede poner una tarjeta en el tarjetero (1) en el parte trasera de la visera parasol.

AVISO

Wcuando estaciona su vehículo al aire libre bajo en la luz directa del sol o cuando hace calor, do No deje tarjetas de plástico en el lder. hoEl calor puede distorsionarlos.

VirginEspejo retrovisor (si está equipado)

nEJEMPLO



68PH02501

- (3) espejo de vanidad
- (4) Luz del espejo de cortesía (si está equipado)

Para usar el espejo de cortesía (3) en la parte posterior de la visera, levante la cubierta del espejo (2). La luz del espejo de cortesía (4) se enciende cuando se abre la cubierta del espejo (2).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



ADVERTENCIA

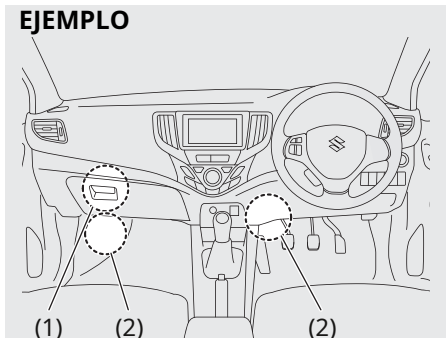
- No use el espejo mientras conduce su **ng** vehículo o podría perder el control **r viejo** del vehículo.
- Cuando utilice el espejo de tocador, no se **hacer** acerque demasiado a la ubicación de la **aire** bolsa delantera ni se apoye en él. la bolsa **Si** de aire delantera se infla accidentalmente, **lly** podría golpearlo con fuerza.

AVISO

Si el espejo de tocador tiene luz, no deje la cubierta del espejo abierta por mucho tiempo, o la batería se **es-** cargará.

Luz interior

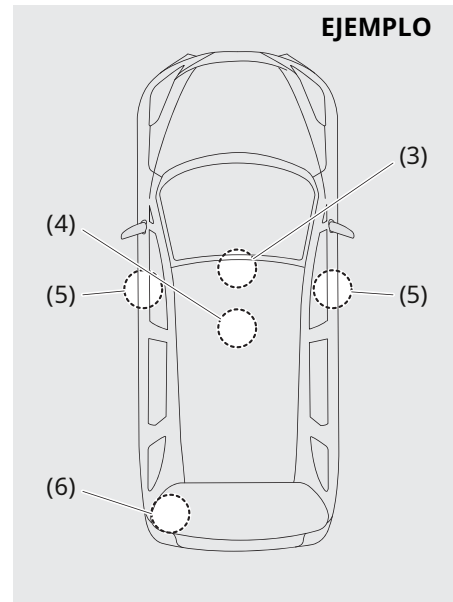
EJEMPLO



(1) Luz de la guantera (si está equipado)

(2) Luces del espacio para los pies (si está equipado)

EJEMPLO



(3) Delantero (si está equipado)

(4) Centro

(5) Luces de cortesía (si está equipado)

(6) Maletero (si está equipado)

Luz de la guantera (si está equipado) (1)

Consulte "Guantera" en esta sección.

Luces del espacio para los pies (si está equipado) (2)

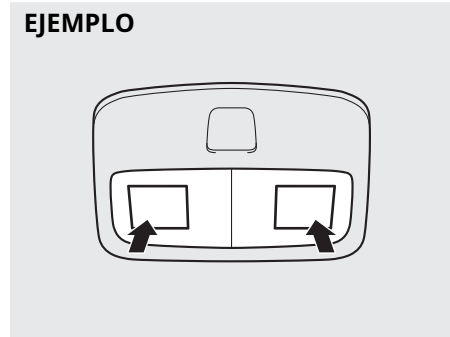
Se proporciona una luz en el espacio para los pies en el espacio para las piernas frente a cada asiento delantero. La luz se enciende cuando se abre la puerta. Después de cerrar todas las puertas, la luz permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC" o "ON" durante este tiempo, la luz comenzará a apagarse inmediatamente.

NOTA:

- Puede cambiar el funcionamiento de las luces del espacio para los pies a través de la pantalla de información. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".
- Si deja alguna puerta abierta, la luz se apagará automáticamente después de unos 15 minutos para evitar que se descargue la batería.

Delantero (si está equipado) (3)

EJEMPLO



68PH00513

Presione el interruptor para encender la luz y vuelva a presionarlo para apagar la luz.

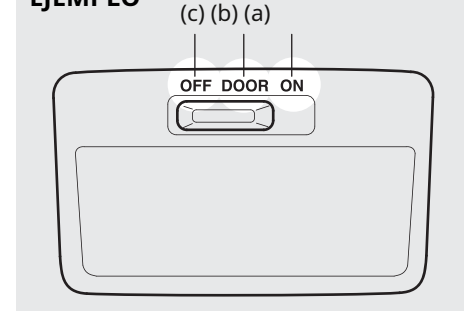
NOTA:

Si su vehículo está equipado con el sistema de arranque sin llave o el sistema de entrada sin llave, la luz se apagará automáticamente para evitar que la batería se descargue cuando se cumplan las siguientes condiciones simultáneamente:

- El interruptor de encendido está en la posición "LOCK", o el modo de encendido está en "LOCK" (APAGADO).
- Las luces de emergencia, las luces de posición y los faros están apagados.
- Después de 15 minutos de la luz encendida.

Centro (4)

EJEMPLO



68PH00514

Este interruptor de luz tiene tres posiciones que funcionan como se describe a continuación:

En un)

La luz se enciende y permanece encendida independientemente de si la puerta está abierta o cerrada.

NOTA:

Si su vehículo está equipado con el sistema de arranque sin llave o el sistema de entrada sin llave, la luz se apagará automáticamente para evitar que la batería se descargue cuando se cumplan las siguientes condiciones simultáneamente:

- El interruptor de encendido está en la posición "LOCK", o el modo de encendido está en "LOCK" (APAGADO).
- Las luces de emergencia, las luces de posición y los faros están apagados.
- Después de 15 minutos de la luz encendida.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

PUERTA (b)

La luz se enciende cuando se abre la puerta. Después de cerrar todas las puertas, la luz permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si inserta la llave o presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC" o "ON" durante este tiempo, la luz comenzará a apagarse inmediatamente. Después de quitar la llave del interruptor de encendido o presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK", la luz se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará.

NOTA:

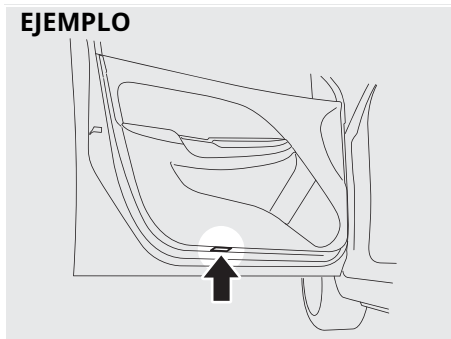
Si deja alguna puerta abierta, la luz se apagará automáticamente después de unos 15 minutos para evitar que la batería se descargue.

APAGADO (c)

La luz permanece apagada incluso cuando se abre la puerta.

Luces de cortesía (si está equipado) (5)

EJEMPLO



68PH00515

Cada puerta de entrada tiene una luz de cortesía o fondo interior. Se enciende automáticamente cuando se abre la puerta.

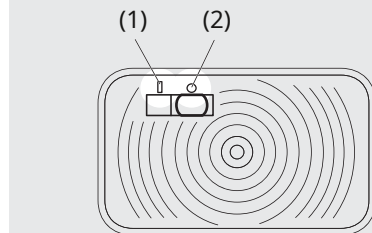
n SU
gallina

NOTA:

Si deja alguna puerta abierta, la luz se apagará automáticamente después de unos 15 minutos para evitar que la batería se descargue.

Compartimiento de equipaje (si está equipado) (6)

EJEMPLO

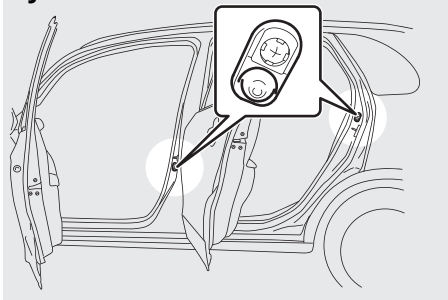


68PH00516

Cuando abre el portón trasero con la lengüeta interruptor de la luz del compartimiento del motor en la posición "ON" posición (1), la luz se enciende durante unos 15 minutos.

Cuando el interruptor de la luz del maletero está en la posición "OFF" (2), la luz permanece apagada independientemente de si el portón trasero está abierto o cerrado.

EJEMPLO



68PH00517

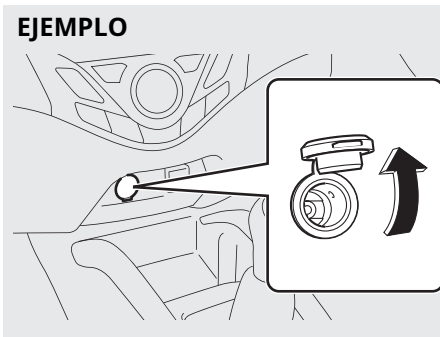
NOTA:

El número de puertas involucradas en la operación de iluminación de la luz interior depende de las especificaciones del vehículo. Si hay un interruptor (saliente de goma) en la apertura de la puerta como se muestra, la puerta está involucrada en la operación de iluminación. El portón trasero también participa en esta operación incluso sin la proyección de goma.

Zócalo para accesorios

Consola central

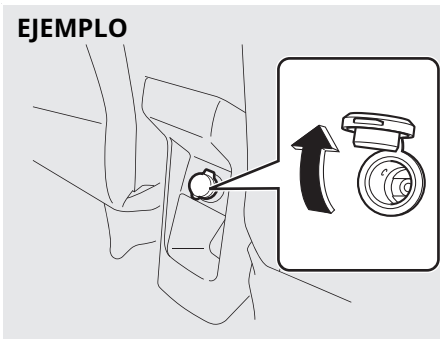
EJEMPLO



68PH00518

Consola de suelo

EJEMPLO



68PH00519

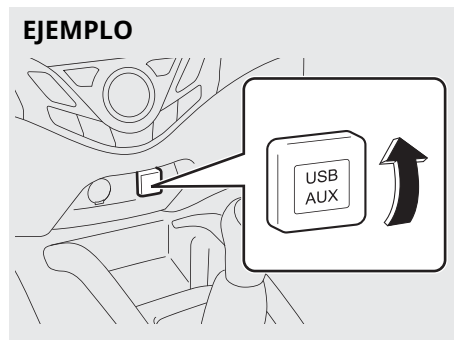
El enchufe para accesorios funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" u "ON", o el modo de encendido esté en "ACC" u "ON". Cada enchufe se puede usar para proporcionar energía de 12 voltios/120 vatios/10 amperios para accesorios eléctricos cuando se usa solo. Asegúrese de que la tapa permanezca en el enchufe cuando el enchufe no esté en uso.

AVISO

- Para evitar que se funda el fusible, cuando use enchufes al mismo tiempo, no exceda la capacidad de potencia combinada total de 12 voltios/120 vatios/10 amperios.
- Uso de equipo eléctrico inapropiado accesorios pueden dañar el sistema eléctrico de su vehículo. Asegúrese de que todos los accesorios eléctricos que utilice estén diseñados para enchufarse en este tipo de enchufe.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Enchufe AUX/USB (si está equipado)



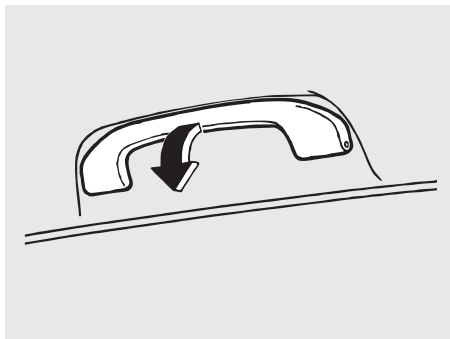
68PH00520

Conecte su reproductor de música digital portátil, etc. a esta toma para disfrutar de la música a través del sistema de audio del vehículo usándolo como fuente. Consulte "Sistema de audio" en esta sección

AVISO

Siempre cierre la tapa cuando no esté en uso, ya que la entrada de materiales extraños, polvo, agua o líquidos conductores puede dañar el sistema de audio o el dispositivo USB.

Puños de asistencia



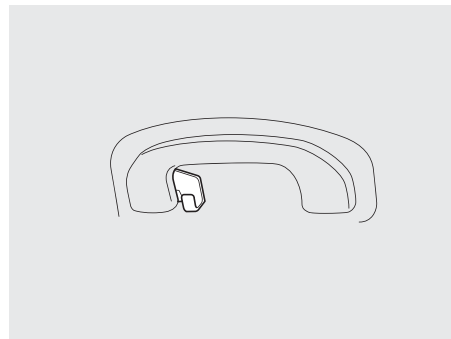
68PH00521

Se proporcionan agarres auxiliares para mayor comodidad.

AVISO

Para evitar dañar la empuñadura auxiliar y el revestimiento del techo moldeado, no cuelgue la empuñadura auxiliar.

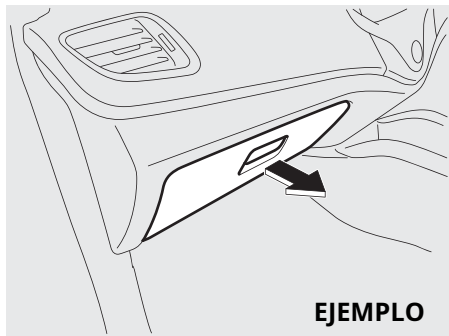
Percheros



68PH00522

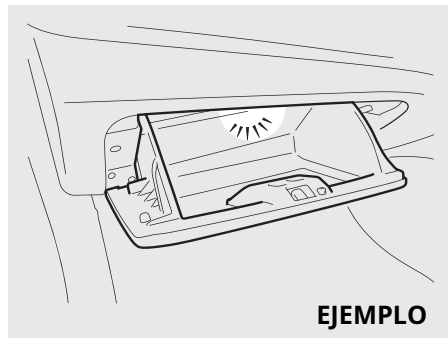
Puede colgar la ropa en los percheros. Estos ganchos no están diseñados para artículos grandes o pesados y están ubicados en la empuñadura trasera derecha.

guanterera



68PH00523

Para abrir la guantera, tire de la palanca del pestillo.
Para cerrarlo, empuje la tapa hasta que se trabe de forma segura.



68PH00524

La luz de la guantera (si está equipada) permanece encendida mientras la tapa está abierta.



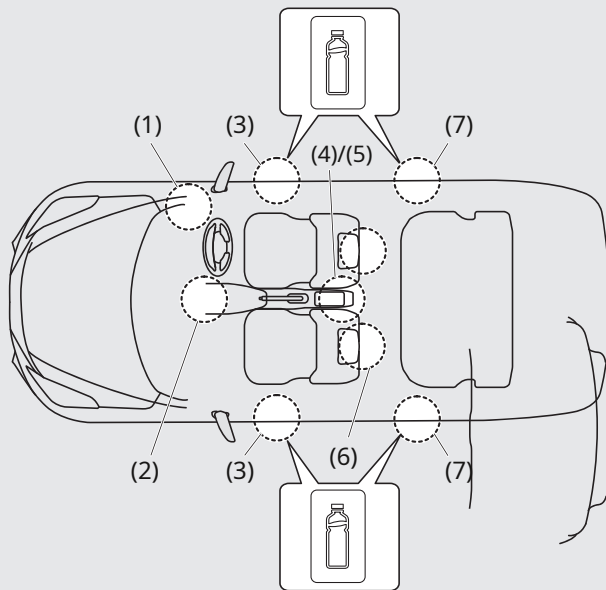
ADVERTENCIA

Nunca conduzca con la tapa de la guantera abierta. Podría causar lesiones si ocurre un accidente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Portavasos y área de almacenamiento

EJEMPLO



68PM5004

- (1) Bolsillo del conductor
- (2) Portavasos delanteros
- (3) Portabotellas delanteros
- (4) Apoyabrazos delantero con caja de consola (si está equipado)
- (5) Portavasos trasero (si está equipado)
- (6) Bolsillo en el respaldo del asiento delantero (si está equipado)
- (7) Portabotellas trasero

Bolsillo del conductor (1)



ADVERTENCIA

No coloque ningún objeto que pueda caerse del bolsillo cuando el vehículo esté en movimiento. No tomar la precaución puede resultar en que un objeto interfiera con los pedales y provoque la pérdida del control del vehículo o un accidente.

Portavasos delantero (2) /

Portavasos trasero (si está equipado) (5)

ADVERTENCIA

Si no se toman las precauciones que se enumeran a continuación, se pueden producir lesiones personales o daños al vehículo.

- Tenga cuidado cuando utilice los portavasos para sostener una taza que contenga líquido caliente. Derramar líquido caliente puede causar lesiones por quemaduras.
- No utilice los soportes para botellas para sujetar objetos afilados, duros o frágiles. Los objetos en los portabotellas pueden salir despedidos durante una frenada repentina o un impacto y pueden causar lesiones personales.
- Tenga cuidado de no derramar líquidos ni introducir materiales extraños en la parte móvil de la palanca de cambios ni en ningún componente eléctrico. Líquidos o materiales extraños pueden dañar estas piezas.

Portabotellas delantero (3) /

Portabotellas trasero (7)

Coloque siempre la botella con el tapón cerrado en el portabotellas.

Reposabrazos delantero con caja de consola (si está equipado) (4)

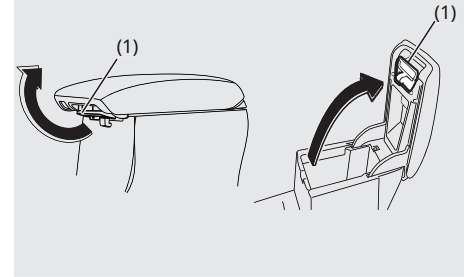
AVISO

Para evitar dañar el reposabrazos, no se apoye en él ni permita que un niño se sienta en él.

Caja de consola

Utilice esta estiba para guardar artículos pequeños. Abra el compartimento levantando la tapa superior mientras mantiene la palanca (1) hacia arriba.

EJEMPLO



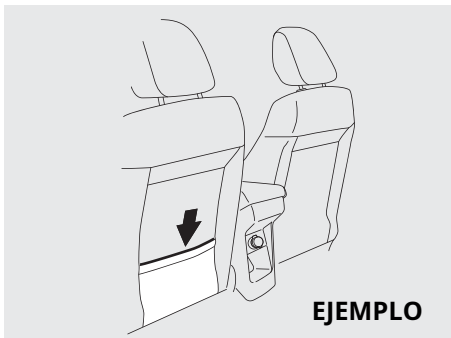
61MM0B030

NOTA:

Cierra siempre la tapa después de poner o sacar algo de la caja.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Bolsillo trasero del asiento delantero
(si está equipado) (6)



68PH00528

Este bolsillo se proporciona para guardar cosas ligeras y blandas, como guantes, periódicos o revistas.

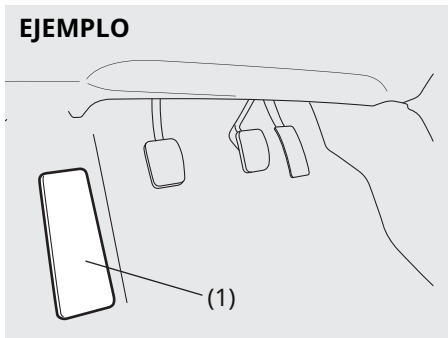


PRECAUCIÓN

No coloque objetos afilados, duros o frágiles en el bolsillo. En caso de accidente, objetos como botellas, latas, etc. pueden lesionar a los ocupantes del asiento trasero.

Reposapiés

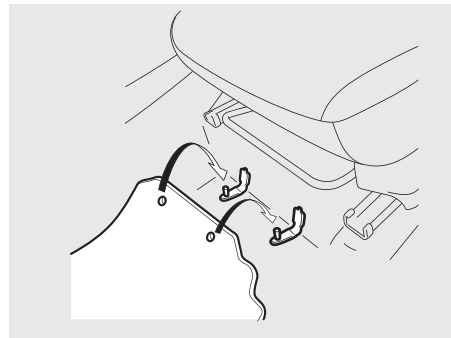
EJEMPLO



68PH00529

Utilice el reposapiés (1) como apoyo f Oeres tu
pie izquierdo.

Tapetes (si está equipado)



68PH00530

Para evitar que el tapete del piso del lado del conductor se deslice hacia adelante y posiblemente interfiera con Para el funcionamiento de los pedales, se recomiendan alfombrillas originales MARUTI. Cada vez que vuelva a colocar el tapete del lado del conductor en el vehículo después de haberlo quitado, asegúrese de enganchar los ojales del tapete en los sujetadores y coloque el tapete correctamente en el espacio para los pies.

Cuando reemplace las alfombrillas del piso de su vehículo con un tipo diferente, como las alfombrillas para todo tipo de clima, recomendamos enfáticamente usar alfombrillas genuinas de MARUTI para un ajuste adecuado.

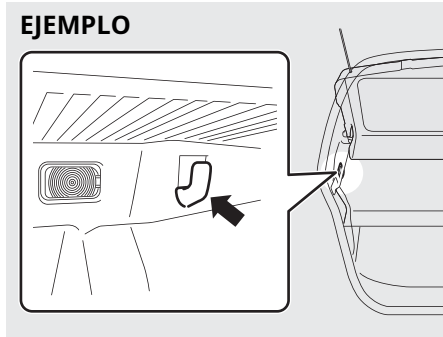
ADVERTENCIA

Si no se toman las siguientes precauciones, es posible que el tapete del lado del conductor interfiera con los pedales y provoque la pérdida del control del vehículo o un accidente.

- Asegúrese de que los ojales de la alfombra del piso estén enganchados a los sujetadores.
- **Nunca coloque tapetes adicionales sobre el tapete existente.**

Gancho del maletero

EJEMPLO



68PH00531

Puedes colgar la bolsa de la compra u otros objetos adecuados en el gancho. Este gancho no está diseñado para artículos grandes o pesados.

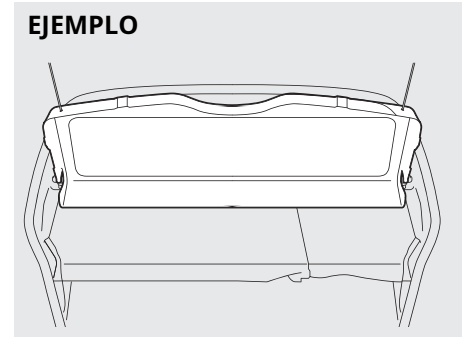
AVISO

Para evitar que se rompa el gancho, no cuelgue elementos que superen el peso siguiente.

Gancho de compras: 2 kg (4,4 libras)

Cubierta del compartimiento de equipaje

EJEMPLO



68PH00532

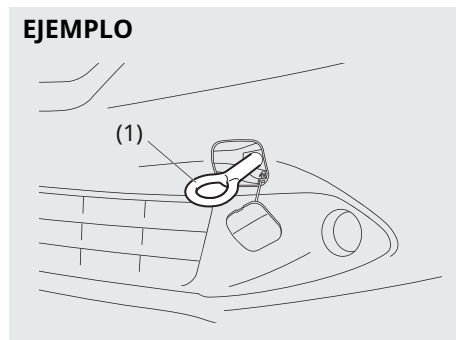
Lequipaje u otra carga colocada en el equipaje. el compartimento de instrumentos está oculto a la vista por una cubierta del maletero.

ADVERTENCIA

No lleve objetos encima de la tapa del maletero, aunque sean pequeños y ligeros. Los objetos en la parte superior de la cubierta podrían salir despedidos en caso de accidente y causar lesiones, o podrían obstruir la vista trasera del conductor.

Ganchos de marco

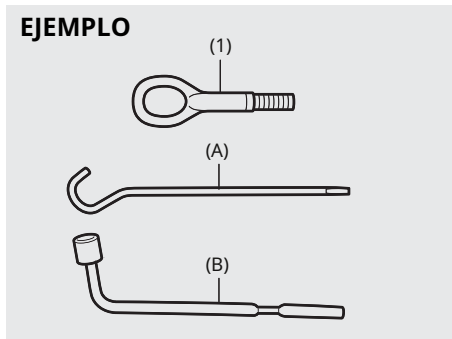
Frente



68PH0 0533

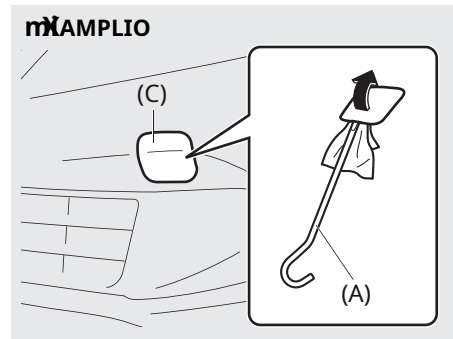
El gancho de remolque (1) se proporciona en la parte delantera del vehículo para uso exclusivo en situaciones de emergencia.

Para instalar el gancho (1), siga el procedimiento a continuación.



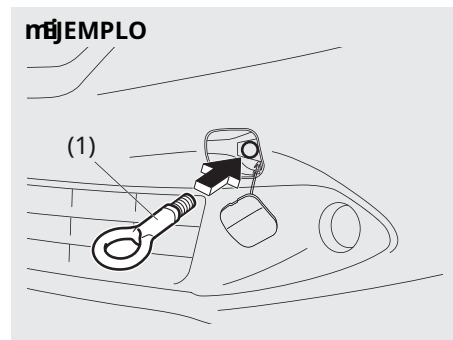
61MM0B03 9

1) Levante el gancho de remolque (1), la manija del gato (A) y llave de rueda (B) que se guardan en el maletero.



68PH00534

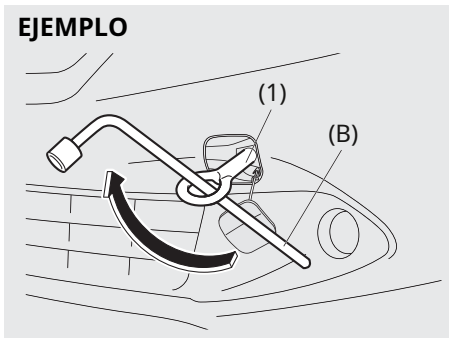
2) Quite la tapa (C) usando un gato mango (A) cubierto con un paño suave como se muestra en la ilustración.



68PH00535

3) Instale el gancho de remolque (1) a mano.

EJEMPLO



68PH00536

- 4) Para apretar el gancho de remolque (1), gírelo en el sentido de las agujas del reloj con una llave de rueda (B) hasta que el gancho (1) quede bien instalado.



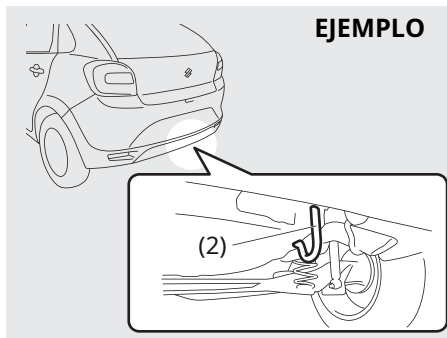
ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando utilice el gancho de remolque (1). Evite tirar del vehículo para salir de condiciones severas de nieve, barro o arena, arranques repentinos o maniobras de conducción erráticas que ejercerían una tensión excesiva en el gancho de remolque. El gancho de remolque o la carrocería del vehículo pueden romperse y causar lesiones o daños graves.

Para quitar el gancho de remolque (1), invierta el procedimiento utilizado para instalar el gancho de remolque.

rear

EJEMPLO



68PH00537

La F El gancho de rame (2) se proporciona en la parte trasera de th del vehículo.



ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando utilice el gancho del marco (2). Evite remolcar el vehículo más pesado que su vehículo, tirar del vehículo para salir de condiciones severas de nieve, barro o arena, arranques repentinos o maniobras de conducción erráticas que ejercerían una tensión excesiva en el gancho del bastidor. Los ganchos de remolque o la carrocería del vehículo pueden romperse y causar lesiones o daños graves.

Para remolcar su vehículo en carretera o autopista, siga las instrucciones de "Remolque" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

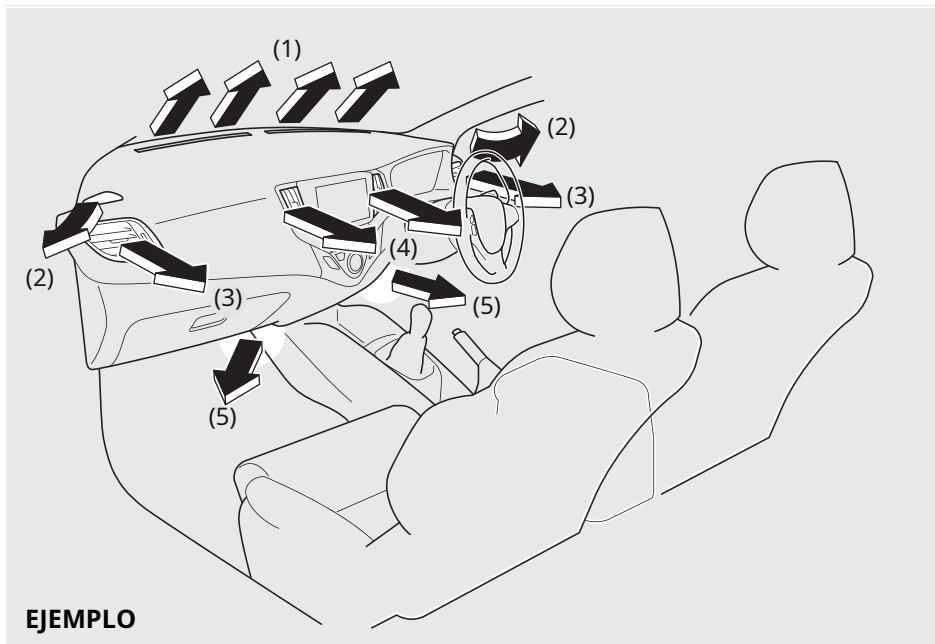
Sistema de calefacción y aire acondicionado

Hay dos sistemas de calefacción y aire acondicionado de la siguiente manera:

- Sistema Manual de Calefacción y Aire Acondicionado
- Sistema Automático de Calefacción y Aire Acondicionado (Climate Control)

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

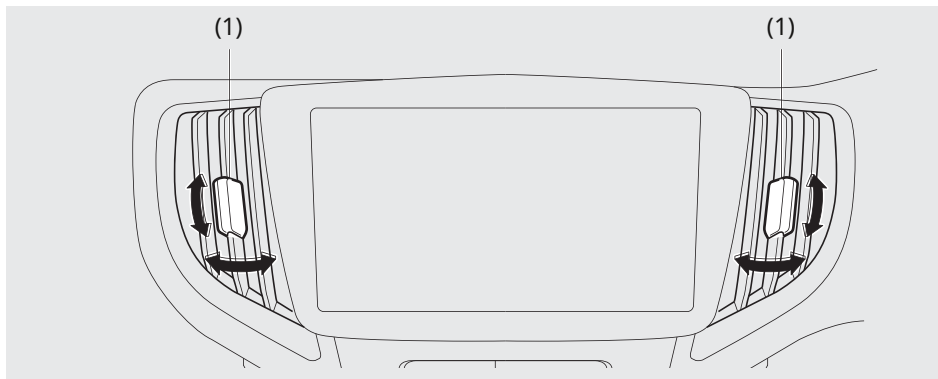
Salida de aire



- (1) Salida del desempañador del parabrisas
- (2) Salida del desempañador lateral
- (3) Salida lateral
- (4) Salida central
- (5) Salida de piso

68PH00538

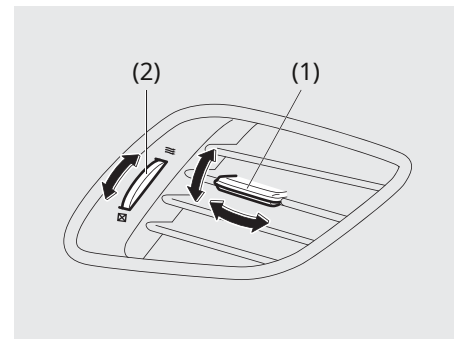
Salida central



68PH00539

Mueva la perilla (1) vertical u horizontalmente para ajustar la dirección del flujo de aire según lo desee.

Side salida



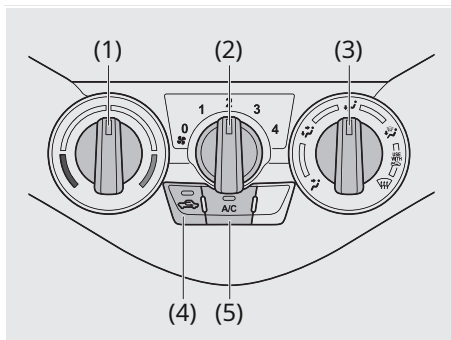
68PH00540

Mueva la perilla (1) vertical u horizontalmente, a ajuste la dirección del flujo de aire según lo Thdesee. La salida lateral se abre cuando gira la dial (2) hacia arriba y se cierra cuando lo gira hacia dsí mismo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema Manual de Calefacción y Aire Acondicionado

Descripción de los controles



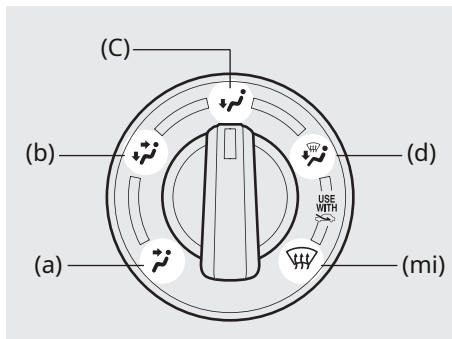
Selector de temperatura (1)

Sirve para seleccionar la temperatura girando el selector.

Selector de velocidad del ventilador (2)

Esto se usa para encender el soplador y seleccionar la velocidad del soplador girando el selector.

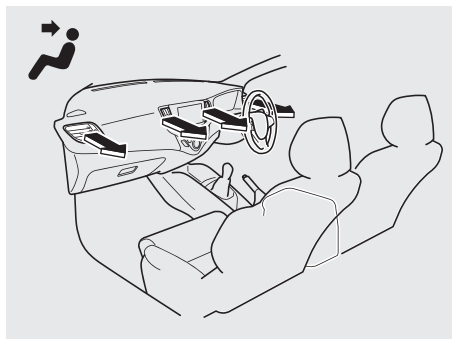
Selector de flujo de aire (3)



68PH00542

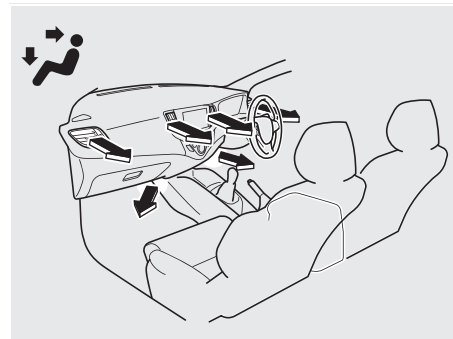
Se utiliza para seleccionar una de las funciones descrito abajo.

ventilación (a)



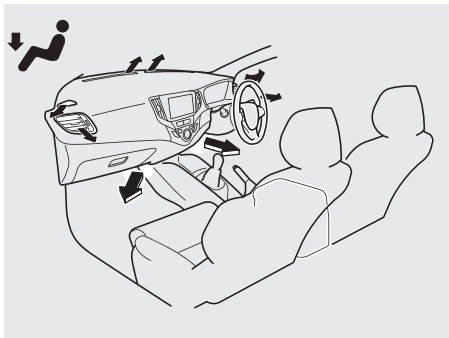
El aire a temperatura controlada sale por las salidas central y lateral.

Dos niveles (b)



Sale aire a temperatura controlada las salidas del suelo y sale aire más fresco de las salidas central y lateral. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en C la posición completamente VIEJO o completamente CALIENTE, el aire de las salidas del piso y el de las salidas central y lateral estarán a la misma temperatura.

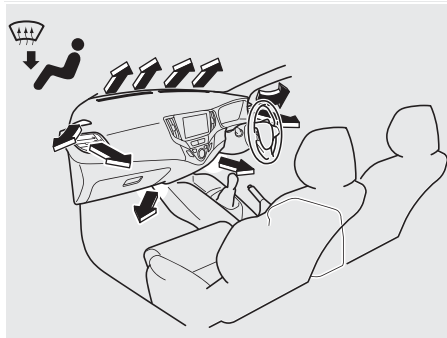
Calor (c)



68PH00545

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y las salidas laterales, también sale por las salidas del desempañador del parabrisas y también sale ligeramente por las salidas del desempañador lateral.

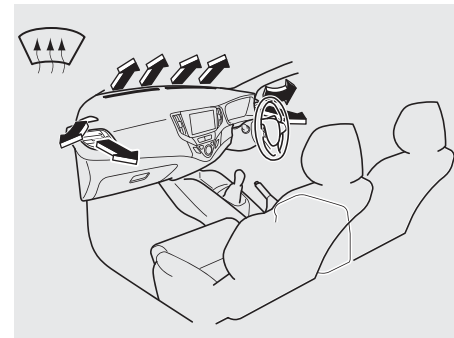
Calentar y descongelar (d)



68PH00 546

El aire con temperatura controlada sale por las salidas de del piso, las salidas de descongelación del parabrisas, las salidas laterales del desempañador y las salidas laterales.

descongelar (e)

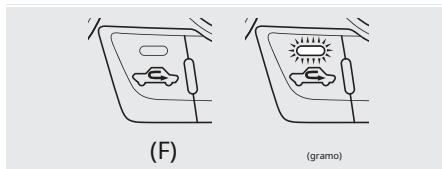


68PH00547

Sale aire a temperatura controlada por las salidas del desempañador del parabrisas, el lateral salidas del descongelador y las salidas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selector de entrada de aire (4)



68PH00548

Este selector se utiliza para seleccionar los siguientes modos.

Aire fresco (f)

Cuando se selecciona este modo, la luz indicadora se apaga y se usará aire exterior.

Aire recirculado (g)

Cuando se selecciona este modo, la luz indicadora se enciende, el aire exterior se cierra y el aire interior recircula. Este modo es adecuado cuando se conduce a través de aire polvoriento o contaminado, como en un túnel, o cuando se intenta enfriar rápidamente el interior.

“AIRE FRESCO” y “AIRE RECIRCULADO” se cambian alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona “AIRE RECIRCULADO” durante un período de tiempo prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse. Por lo tanto, debe seleccionar ocasionalmente “AIRE FRESCO”.

Interruptor de aire acondicionado (5)

Para encender el sistema de aire acondicionado, coloque el selector de velocidad del ventilador en una posición que no sea apagado y presione el interruptor “A/C”. Con esta operación del interruptor “A/C”, se encenderá una luz indicadora cuando el sistema de aire acondicionado esté encendido. Para apagar el sistema de aire acondicionado, vuelva a presionar el interruptor “A/C”.

Durante el funcionamiento del acondicionador de aire, puede notar ligeros cambios en la velocidad del motor. Estos cambios son normales, el sistema está diseñado para que el compresor se encienda o se apague para mantener la temperatura deseada.

Menos operación del compresor da como resultado una mejor economía de combustible.

Instrucciones de funcionamiento del sistema

Ventilación natural

Seleccione “VENTILACIÓN” y “AIRE FRESCO”, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en apagado. El aire fresco fluirá a través del vehículo durante la conducción.

Ventilación forzada

Los ajustes de control son los mismos que para la ventilación natural, excepto que usted coloca el selector de velocidad del ventilador en una posición distinta a la de apagado.

Calefacción normal (utilizando aire exterior)

Seleccione “CALOR” y “AIRE FRESCO”, el selector de temperatura a la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a la posición de velocidad del ventilador deseada. Ajustar el selector de velocidad del ventilador a una posición de velocidad del ventilador más alta aumenta la eficiencia de la calefacción.

Calentamiento rápido (usando aire recirculado)

Los ajustes de control son los mismos que para la calefacción normal, excepto que usted selecciona “AIRE RECIRCULADO”. Si utiliza este método de calefacción durante un período de tiempo prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse y las ventanas pueden empañarse. Por lo tanto, use este método solo para un calentamiento rápido y cambie al método de calentamiento normal lo antes posible.

Refrigeración de la cabeza/calefacción de los pies Seleccione "BI-LEVEL" y "FRESH AIR", el selector de temperatura a la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a la posición de velocidad del ventilador deseada. A menos que el selector de temperatura esté en la posición completamente FRÍO o completamente CALIENTE, el aire que sale de las salidas central y lateral será más frío que el aire que sale de las salidas del piso.

Refrigeración normal

Coloque el selector de flujo de aire en "VENTILACIÓN", el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en la posición de velocidad deseada del ventilador, y encienda el interruptor "A/C". Ajustar el selector de velocidad del ventilador a una posición de velocidad del ventilador más alta aumenta la eficiencia de enfriamiento.

Puede cambiar el selector de entrada de aire a "AIRE FRESCO" o "AIRE RECIRCULADO" según lo desee. Elegir "AIRE RECIRCULADO" aumenta la eficiencia de enfriamiento.

Enfriamiento rápido (utilizando aire recirculado)

Los ajustes de control son los mismos que para el enfriamiento normal, excepto que selecciona "AIRE RECIRCULADO" y la velocidad más alta del ventilador.

NOTA:

- Si selecciona "AIRE RECIRCULADO" durante un período de tiempo prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse. Por lo tanto, debe seleccionar ocasionalmente "AIRE FRESCO".
- Si ha dejado su vehículo al sol con las ventanas cerradas, se enfriará más rápido si abre las ventanas brevemente mientras opera el aire acondicionado con el selector de entrada de aire en "FRESH AIR" y el ventilador a alta velocidad.

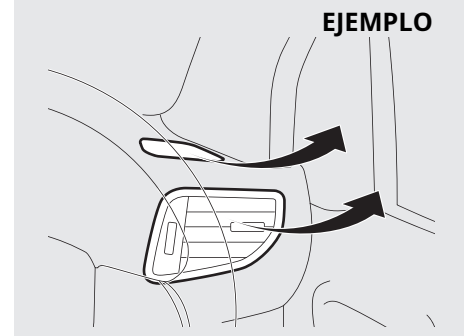
deshumidificación

Coloque el selector de flujo de aire en la posición deseada del selector de flujo de aire, el selector de temperatura en la posición deseada de temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada de velocidad del ventilador. También seleccione "FRESH AIR" y encienda el interruptor "A/C".

NOTA:

Debido a que el acondicionador de aire deshumidifica el aire, encenderlo ayudará a mantener las ventanas despejadas, incluso cuando sopla aire caliente usando las funciones "DESCONGELACIÓN" o "CALENTAMIENTO Y DESCONGELACIÓN".

EJEMPLO



68PH00549

NOTA:

Si necesita máxima descongelación:

- seleccionar "DESCONGELACIÓN" y "AIRE FRESCO",
- coloque el selector de velocidad del ventilador en ALTA,
- ajuste el selector de temperatura al extremo HOT,
- encienda el interruptor "A/C", y
- regular las salidas laterales para que el aire sople en las ventanillas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Mantenimiento

Si no usa el acondicionador de aire durante un período prolongado, como durante el invierno, es posible que no brinde el mejor rendimiento cuando comience a usarlo nuevamente. Para ayudar a mantener un rendimiento y una durabilidad óptimos de su acondicionador de aire, debe ponerse en funcionamiento periódicamente. Haga funcionar el acondicionador de aire al menos una vez al mes durante un minuto con el motor al ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Si su acondicionador de aire está equipado con filtros de aire, límpielos o reemplácelos como se especifica en el “Programa de mantenimiento” en la sección “INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO”.

NOTA:

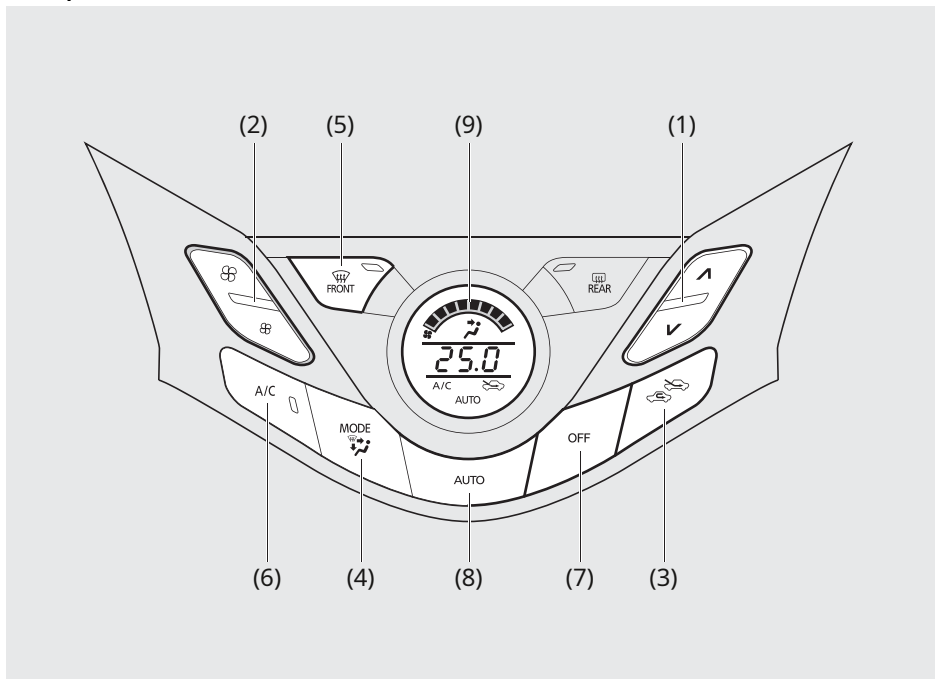
Su vehículo utiliza el refrigerante de aire acondicionado HFC-134a, comúnmente llamado “R-134a”. El R-134a reemplazó al R-12 alrededor de 1993 para aplicaciones automotrices. Hay otros refrigerantes disponibles, incluido el R-12 reciclado, pero solo se debe usar R-134a en su vehículo.

AVISO

Usar el refrigerante incorrecto puede dañar su sistema de aire acondicionado. Use R-134a únicamente. No mezcle ni reemplace el R-134a con otros refrigerantes.

Sistema Automático de Calefacción y Aire Acondicionado (Climate Control)

Descripción de los controles

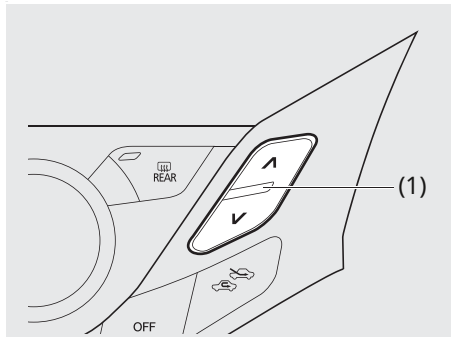


68PH00550

- (1) Selector de temperatura
- (2) Selector de velocidad del ventilador
- (3) Selector de admisión de aire
- (4) Selector de flujo de aire
- (5) Interruptor de descongelación
- (6) Interruptor de aire acondicionado
- (7) Interruptor de "APAGADO"
- (8) Interruptor "AUTO"
- (9) Pantalla

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

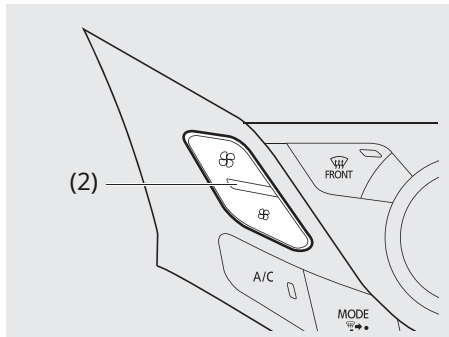
Selector de temperatura (1)



68PH00551

Pulse el selector de temperatura (1) para ajustar la temperatura.

Selector de velocidad del ventilador (2)

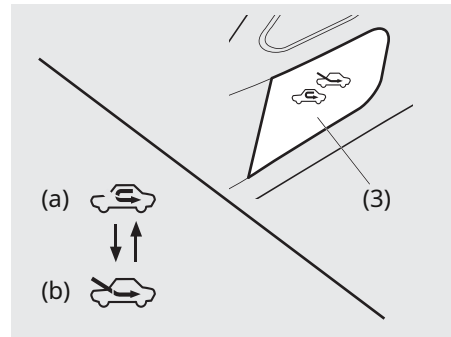


68PH00552

El aire sale a mayor velocidad cuando presiona el interruptor superior y a menor velocidad cuando presiona el interruptor inferior.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la velocidad del ventilador variará automáticamente a medida que el sistema de control de clima mantiene la temperatura seleccionada.

Selector de entrada de aire (3)



68PH0055 3

Empuje el selector de entrada de aire (3) para cambiar entre los siguientes modos.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la entrada de aire variará automáticamente a medida que el sistema de control de clima mantiene la temperatura seleccionada.

NOTA:

Cuando selecciona el modo de aire recirculado, el sistema de operación automática se desactiva si presiona el interruptor "AUTO" (8).

AIRE RECIRCULADO (a)

Cuando se selecciona este modo, el aire exterior se cierra y el aire interior recircula. Este modo es adecuado cuando se conduce por un área con aire contaminado, como un túnel, o cuando se intenta enfriar rápidamente el vehículo.

AIRE FRESCO (b)

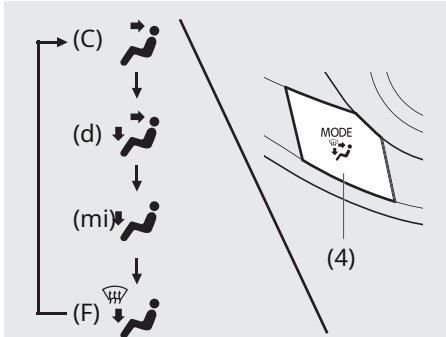
Cuando se selecciona este modo, se introduce aire exterior.

“AIRE FRESCO” y “AIRE RECIRCULADO” se seleccionan alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona “AIRE RECIRCULADO” durante un período de tiempo prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse. Por lo tanto, debe seleccionar ocasionalmente “AIRE FRESCO”.

Selector de flujo de aire (4)

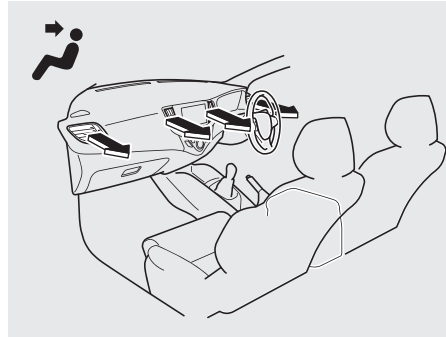


68PH00554

Empuje el selector de flujo de aire (4) para cambiar entre las siguientes funciones. La indicación del modo seleccionado aparece en la pantalla.

Si se presiona el interruptor “AUTO” (8), el flujo de aire variará automáticamente a medida que el sistema de control de clima mantiene la temperatura seleccionada.

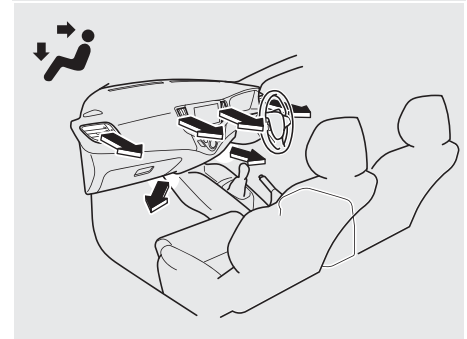
Ventilación (c)



68PH00543

El aire a temperatura controlada sale por las salidas central y lateral.

Dos niveles (d)

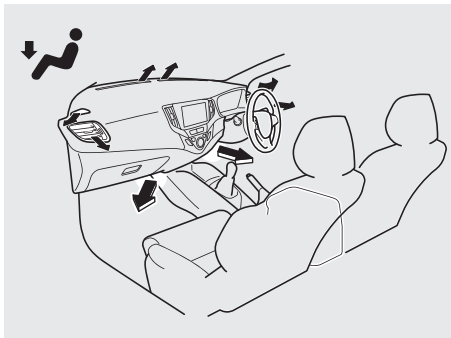


68PH00544

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y el aire más frío sale por las salidas centrales y laterales. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente FRÍO o completamente CALIENTE, el aire de las salidas del piso y el aire de las salidas central y lateral se la misma temperatura

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

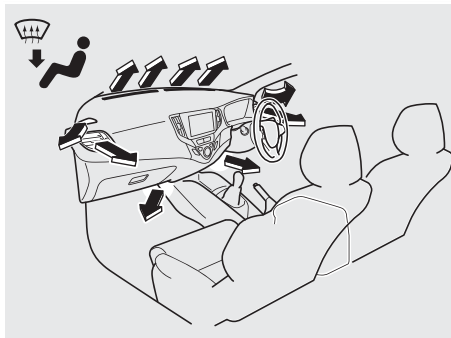
Comió)



68PH00545

Por las salidas del piso y las salidas laterales sale aire a temperatura controlada, sale una pequeña cantidad de aire por las salidas del desempañador del parabrisas y también sale un poco por las salidas laterales del desempañador.

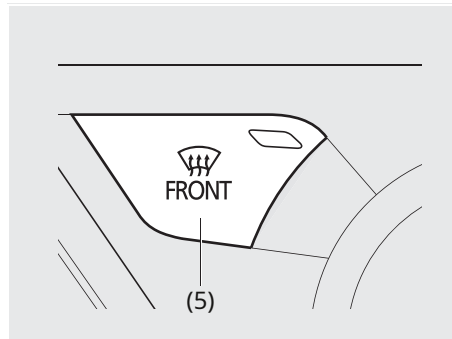
Calentar y descongelar (f)



68PH00546

El aire a temperatura controlada sale por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas laterales del desempañador y las salidas laterales.

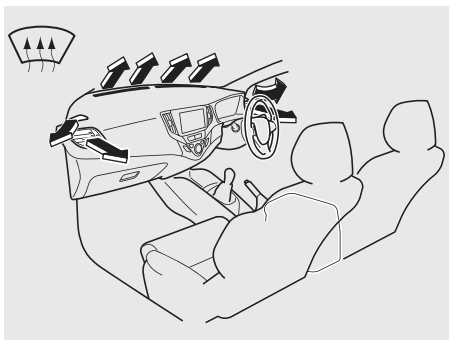
Interruptor de descongelación (5)



68PH00555

Presione el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador.

Descongelar



68PH00547

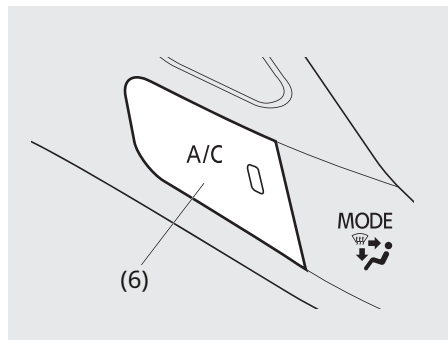
Sale aire a temperatura controlada

las salidas del desempañador del parabrisas, el lateral salidas del descongelador y las salidas laterales.

NOTA:

Cuando se presiona el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador, el sistema de aire acondicionado se encenderá y el modo "AIRE FRESCO" se seleccionará automáticamente. Sin embargo, en climas muy fríos, el sistema de aire acondicionado no se encenderá.

Aire Interruptor de acondicionamiento (6)

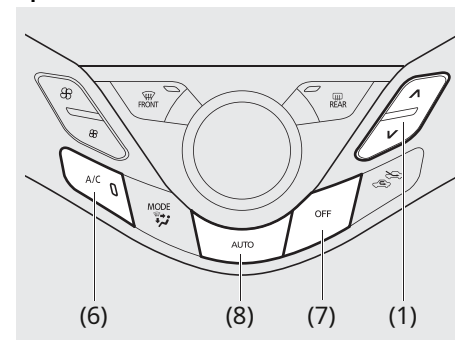


68PH00556

El interruptor del aire acondicionado (6) se utiliza para enciende y apague el sistema de aire acondicionado solo cuando el ventilador esté encendido. Para encender el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor y aparecerá "A/C" en la pantalla. Para apagar el sistema de aire acondicionado, vuelva a presionar el interruptor y "A/C" se apagará.

Instrucciones de funcionamiento del sistema

Operación automática



68PH00557

Puede dejar que el sistema de control de clima funcione automáticamente. Para configurar el sistema para una operación completamente automática, siga el procedimiento a continuación.

- 1) Arranque el motor.
- 2) Pulse el interruptor "AUTO" (8).
- 3) Programar la temperatura deseada girando el selector de temperatura (1).

La velocidad del ventilador, la entrada de aire y el flujo de aire se controlan automáticamente para mantener la temperatura establecida. Sin embargo, el flujo de aire no cambia automáticamente a la posición "Descongelar".

NOTA:

Cuando selecciona el modo de aire recirculado, el sistema de operación automática se desactiva si presiona el interruptor "AUTO" (8).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Puede usar el interruptor del aire acondicionado (6) para encender o apagar manualmente el aire acondicionado según sus preferencias. Cuando apaga el interruptor del aire acondicionado, el sistema de control de clima no puede bajar la temperatura interior por debajo de la temperatura exterior.

Para apagar el sistema de control de clima, presione el interruptor de "APAGADO" (7).

NOTA:

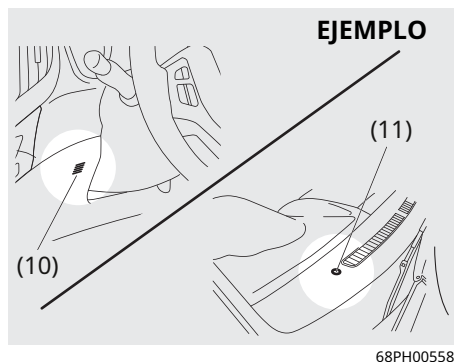
Si parpadea "AUTO" en la pantalla, hay un problema en el sistema de calefacción y/o sistema de aire acondicionado. Debe hacer revisar el sistema por un taller autorizado Maruti Suzuki.

NOTA:

- Para encontrar la temperatura a la que se sienta más cómodo, comience con el ajuste de 25°C (75°F).
- Si gira el selector de temperatura (1) hasta que aparezca "HI" o "LO" en la pantalla, el sistema de control de clima funcionará a máxima calefacción o refrigeración y el ventilador funcionará a máxima velocidad.
- Para evitar soplar aire frío en climas fríos o aire caliente en climas cálidos, el sistema retrasará el encendido del soplador hasta que haya aire tibio o frío disponible.
- Si ha dejado su vehículo al sol con las ventanas cerradas, se enfriará más rápido si abre las ventanas brevemente.
- Incluso bajo la operación automática, puede configurar selectores individuales para el man-

modo dual. Las funciones seleccionadas manualmente se mantienen, y las demás funciones permanecen en operación automática.

- Si el parabrisas y/o las ventanas de las puertas delanteras están empañadas, presione el interruptor de descongelación (5) para encender el desempañador, o presione el selector de flujo de aire (4) para cambiar el flujo de aire a la posición "Calefacción y descongelación" para desempañar las ventanas.
- Para regresar el selector de velocidad del ventilador (2), el selector de entrada de aire (3) y el selector de flujo de aire (4) a la operación automática, presione el interruptor "AUTO" (8).



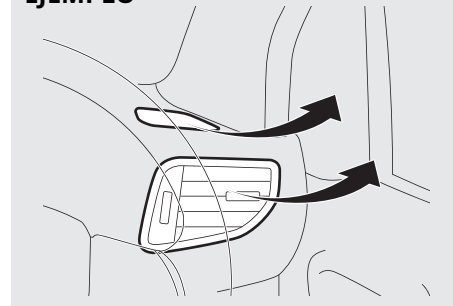
68PH00558

Tenga cuidado de no tapar el sensor de temperatura interior (10) ubicado entre el volante y el panel de control de clima, o el sensor solar (11) ubicado en la parte superior del tablero del lado del conductor. Estos sensores son utilizados por el sistema automático para regular la temperatura.

Manual de operación

Puede controlar manualmente el sistema de control de clima. Coloque los selectores en las posiciones deseadas.

EJEMPLO



68PH00549

NOTA:

Si necesita máxima descongelación:

- presione el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador (el sistema de aire acondicionado se encenderá y el modo "FRESH AIR" se seleccionará automáticamente),
- coloque el selector de velocidad del ventilador en ALTA,
- ajuste el selector de temperatura a la indicación "HI" en la pantalla, y
- regular las salidas laterales para que el aire sople en las ventanillas laterales.

Mantenimiento

Si no usa el acondicionador de aire durante un período prolongado, como durante el invierno, es posible que no brinde el mejor rendimiento cuando comience a usarlo nuevamente. Para ayudar a mantener un rendimiento y una durabilidad óptimos de su acondicionador de aire, debe ponerse en funcionamiento periódicamente. Haga funcionar el acondicionador de aire al menos una vez al mes durante un minuto con el motor al ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Si su acondicionador de aire está equipado con filtros de aire. Límpielos o reemplácelos como se especifica en el "Programa de mantenimiento" en el **"INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO"** sección. Haga que su taller autorizado Maruti Suzuki realice este trabajo, ya que la guantera inferior debe estar bajada para este trabajo.

NOTA:

Su vehículo utiliza el refrigerante de aire acondicionado HFC-134a, comúnmente llamado "R-134a". El R-134a reemplazó al R-12 alrededor de 1993 para aplicaciones automotrices. Hay otros refrigerantes disponibles, incluido el R-12 reciclado, pero solo se debe usar R-134a en su vehículo.

AVISO

Usar el refrigerante incorrecto puede dañar su sistema de aire acondicionado. Use R-134a únicamente. No mezcle ni reemplace el R-134a con otros refrigerantes.

Antena de radio



68PH00559

La antena de radio en el techo es desmontable. Para quitar la antena, gírela en sentido antihorario. Para volver a instalar la antena, gírela firmemente con la mano en el sentido de las agujas del reloj.

AVISO

Para evitar daños a la antena de radio:

- Retire la antena cuando utilice un lavado automático de autos.
- Quite la antena cuando la antena toque algo, como un techo bajo en un estacionamiento o colocando una cubierta de automóvil sobre su vehículo.

Instalación de Radio

Transmisores de frecuencia

Le recomendamos consultar siempre en un taller autorizado Maruti Suzuki sobre la banda de frecuencia, la potencia máxima de salida, la posición de la antena en el vehículo y las condiciones específicas de instalación y/o uso antes de instalar un transmisor de radio en su vehículo. Dichos equipos pueden provocar un mal funcionamiento del sistema de control electrónico si se instalan incorrectamente o no son adecuados para el vehículo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema de audio (si está equipado)



REPRODUCTOR DE CD AM/FM

68PH00575

NOTA:

Para vehículos equipados con SISTEMA DE INFOENTRETENIMIENTO SMARTPLAY, consulte el manual de audio disponible con el vehículo.

Información de seguridad

ADVERTENCIA

Si presta mucha atención a la operación del sistema de audio o a la visualización de la pantalla del sistema de audio mientras conduce, puede ocurrir un accidente. Si establece el volumen del sonido demasiado alto, podría impedirle estar al tanto de las condiciones de la carretera y el tráfico.

- **Mantenga sus ojos en el camino y su mente en el manejo. Evite prestar demasiada atención al funcionamiento del sistema de audio o a ver la pantalla del sistema de audio.**
- **Familiarícese con los controles del sistema de audio y el funcionamiento del sistema de audio antes de conducir.**
- **Preestablezca sus estaciones de radio favoritas antes de conducir para que pueda sintonizarlas rápidamente usando las presintonías.**
- **Ajuste el volumen del sonido a un nivel que le permita seguir siendo consciente de las condiciones de la carretera y el tráfico mientras conduce.**

Notas sobre discos

Precauciones

- Cuando el interior del vehículo está muy frío y el reproductor se usa poco después de encender el calentador, se puede formar condensación en el disco o en las partes ópticas del reproductor y es posible que no se pueda reproducir correctamente. Si se forma condensación en el disco, límpielo con un paño suave. Si se forma condensación en las partes ópticas del reproductor, no utilice el reproductor durante aproximadamente una hora. Esto permitirá que la condensación desaparezca normalmente.
- Conducir en carreteras con muchos baches que causan vibraciones severas puede causar saltos en el sonido.
- Esta unidad utiliza un mecanismo de precisión. Incluso en el caso de que surjan problemas, nunca abra la carcasa, desarme la unidad ni lubrique las piezas giratorias. Lleve la unidad a un taller autorizado de Maruti Suzuki.

Precauciones en el manejo

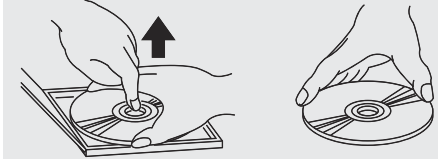


52D274

Esta unidad ha sido diseñada específicamente para reproducción de discos compactos con la marca (A) que se muestra arriba.

No se pueden reproducir otros discos.

Extracción del disco Forma correcta de sujetar el disco compacto



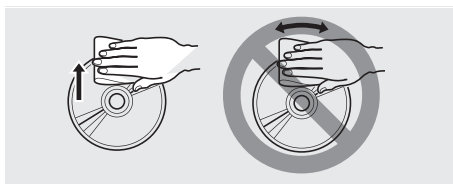
52D275

Para sacar el disco compacto de su caja de almacenamiento, presione hacia abajo en el centro de la caja y levante el disco, sujetándolo con cuidado por los bordes.

Maneje siempre el disco compacto por los bordes.

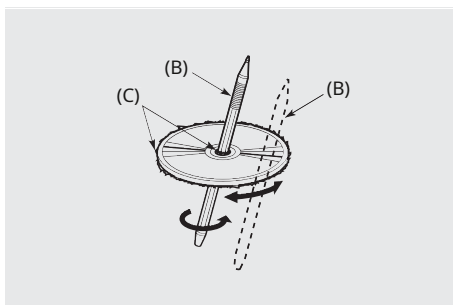
Nunca toque la superficie.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



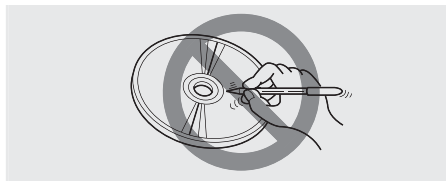
52D347

Para eliminar las marcas de los dedos y el polvo, utilice un paño suave y limpie en línea recta desde el centro del disco compacto al circunferencia.



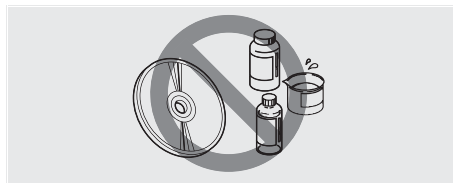
52D277

Los discos nuevos pueden tener algunos bordes ásperos. Es posible que la unidad no funcione o que el sonido salte si se utilizan dichos discos. Utilice un bolígrafo (B), etc. a eliminar las asperezas (C) del borde del disco antes de insertarlo en la unidad.



52D348

No escriba etiquetas en la superficie de un disco compacto ni escriba en la superficie con un bolígrafo.



52D349

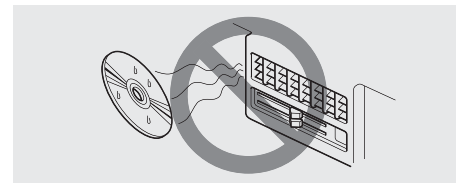
No utilice disolventes, como limpiadores disponibles comercialmente, aerosoles antiestáticos o diluyentes para limpiar discos compactos.



52D350

No utilice discos compactos que tengan rayas grandes, estén deformados o agrietados, etc.

El uso de dichos discos causará daños o impedirá que el sistema funcione correctamente.



52D351

No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a ninguna fuente de calor.

EFECTOS NEGATIVOS SEGÚN OBJETIVOS:

- No utilice hojas de protección de CD disponibles comercialmente ni discos equipados con estabilizadores, etc. Estos pueden quedar atrapados en el mecanismo interno y dañar el disco.
- Puede que sea imposible reproducir discos CD-R con esta unidad debido a las condiciones de grabación.
- Los discos CD-RW no se pueden reproducir con esta unidad.



ADVERTENCIA

Este es un producto láser de clase I. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento pueden resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

No abra las cubiertas y no intente reparar esta unidad usted mismo.

Remita el servicio a personal calificado.



el bluetooth® la marca denominativa y el logotipo son marcas registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

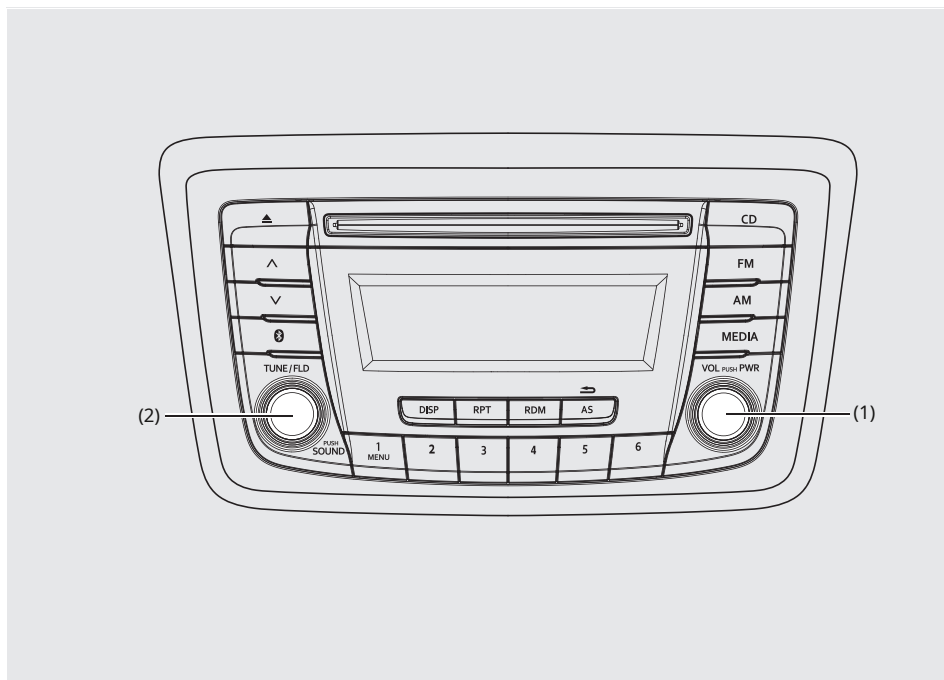
Deje de usar esta unidad y un Bluetooth® dispositivo listo cuando se le solicite. Esta

unidad comparte la frecuencia de comunicación con otros equipos de comunicación inalámbricos públicos o privados, como una LAN inalámbrica y otras radios de comunicación inalámbrica.

Debe dejar de usar esta unidad cada vez que se le notifique que su unidad interfiere con otras comunicaciones inalámbricas inmediatamente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Operaciones básicas



68PH00560

- (1) Perilla VOL PUSH POWER
- (2) Mando TUNE FOLDER PUSH SOUND

Encendido/apagado

Presione el botón VOL P Mando USH POWER (1).
La unidad comienza el modo de función en el que se
en cuando el powe encontraba se apagó en último lugar.

Ajustando el volumen

Gire el VOL PU Mando SH POWER (1). se aumenta el
Girando las agujas del reloj volumen; en el sentido de las agujas
girando el contador del reloj disminuye la
volumen.

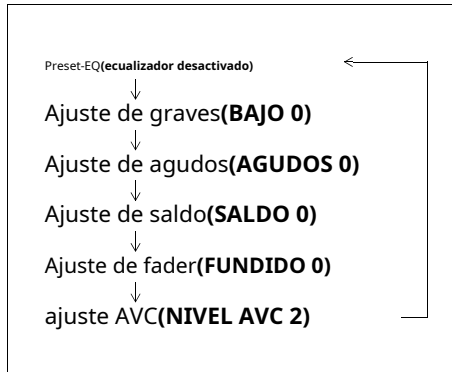
NOTA:

Mientras conduciendo, *unajuste el volumen a un
medida ese alma ruido y/o se escuche un
desde fuera de la vehículo que se aproxima.*

Ajuste de graves/agudos/balance/fader

1) Presione la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2).

Cada vez que presione la perilla, el ajuste del sonido cambiará de la siguiente manera:



2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para ajustar el sonido.

Ajuste del AVC (control de volumen automático)

La función de control de volumen automático (AVC) ajusta automáticamente (aumenta/disminuye) el volumen del sonido de acuerdo con la velocidad del vehículo. El control AVC cuenta con tres niveles seleccionables (LEVEL OFF, 1, 2, 3). El rango de ajuste de volumen aumenta junto con el número de NIVEL.

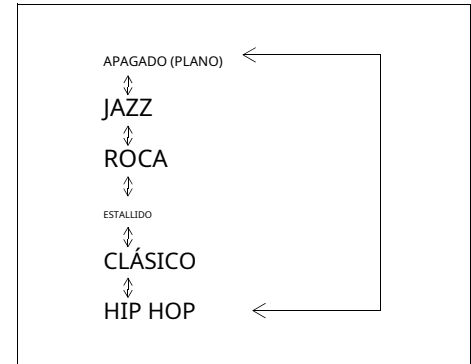
- 1) Presione la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) hasta que se seleccione el modo de ajuste AVC.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar el nivel de ajuste AVC deseado. (Configuración inicial: NIVEL 2)

Preset-EQ

Preset-EQ activa varios tipos de sonido de acuerdo con el tipo de música que se está escuchando. 1) Presione la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) varias veces hasta que aparezca "PRESET-EQ".

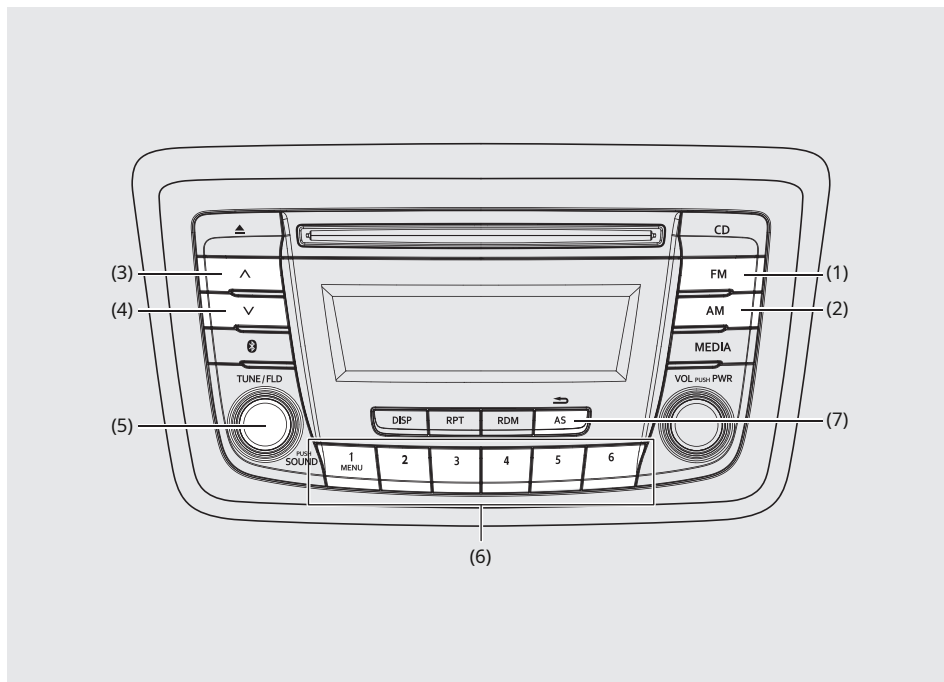
2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2).

Cada vez que se gira la perilla, el modo EQ predeterminado cambiará de la siguiente manera:

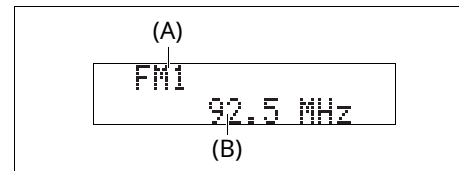


OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchando la radio



Mostrar



- (1) botón FM
- (2) Botón AM
- (3) Botón arriba
- (4) botón Abajo
- (5) Mando TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (6) Botones de memorización ([1] a [6])
- (7) como botón

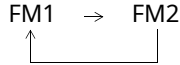
(Una banda
(B) Frecuencia

68PH00561

Selección de la banda

FM Pulse el botón FM (1).

Cada vez que presione el botón, la banda de recepción cambiará de la siguiente manera:



Selección de la banda

AM Pulse el botón AM (2).

búsqueda de sintonía

Pulse el botón de búsqueda hacia arriba (3) o el botón de búsqueda hacia abajo (4).

La unidad deja de buscar una estación en una frecuencia donde hay una estación de transmisión disponible.

Sintonización manual

Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (5).

Se muestra la frecuencia que se está recibiendo.

Memoria preestablecida

- 1) Seleccione la estación deseada.
- 2) Mantenga pulsado el botón que desee ([1] a [6]) de los botones de memorización (6) en el que desee almacenar la emisora durante 2 segundos o más.

Almacenamiento automático

Mantenga presionado el botón AS (7) durante 2 segundos o más.

Seis estaciones con buena recepción se almacenarán automáticamente en los botones de memorización (6) en orden, comenzando por una estación cuya frecuencia sea la más baja.

NOTA:

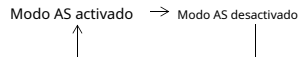
• El almacenamiento automático se puede liberar presionando el botón AS (7) mientras el almacenamiento automático está en marcha.

- Cuando se realiza el almacenamiento automático, se sobrescribe la emisora previamente almacenada en la memoria en la posición.
- Cuando hay menos de 6 estaciones que pueden almacenarse incluso si se realiza 1 ronda de operación de almacenamiento automático, no se almacenará ninguna estación en los botones de memorización restantes (6).
- Se pueden programar 6 estaciones para FM1 y FM2 en común, y 6 estaciones para AM en el modo de almacenamiento automático.

Activación/desactivación del modo de

almacenamiento automático Pulse el botón AS (7).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambia de la siguiente manera:

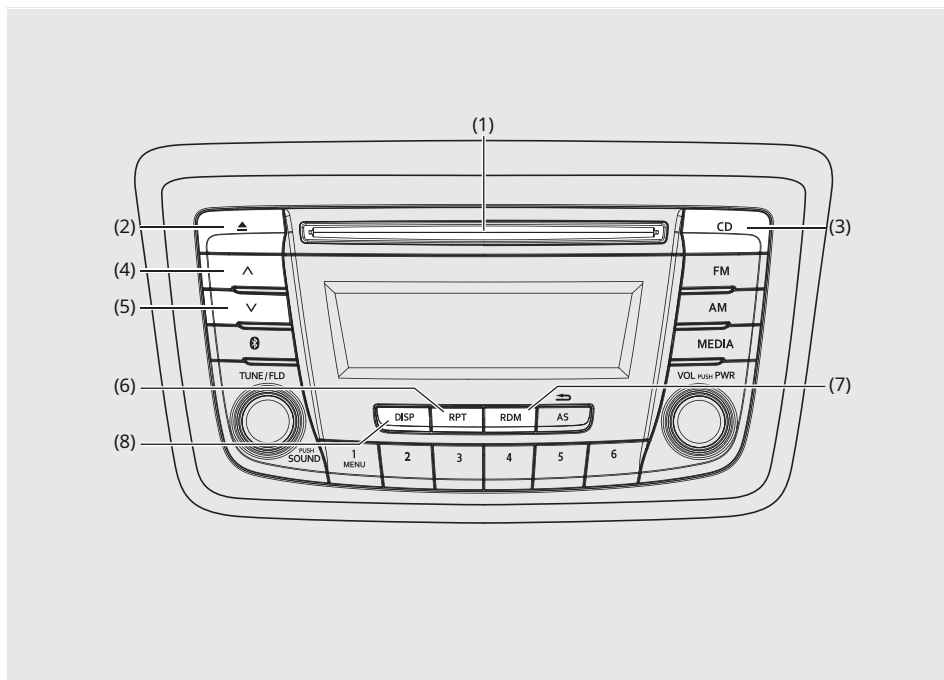


Recepción de radio

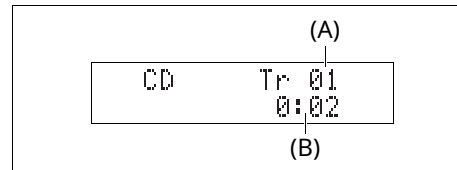
La recepción de radio puede verse afectada por el entorno, las condiciones atmosféricas o la potencia de la señal de radio y la distancia a la estación. Las montañas y los edificios cercanos pueden interferir o desviar la recepción de radio, provocando una mala recepción. La mala recepción o la estática de radio también pueden ser causadas por la corriente eléctrica de los cables aéreos o las líneas eléctricas de alto voltaje.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchando un CD



Mostrar



(1) Ranura de inserción

(2) Botón de expulsión

(3) botón CD

(4) Botón arriba

(5) Botón Abajo

(6) Botón RPT

(7) Botón RDM

(8) Botón DISP

(A) Número de pista

(B) Hora de jugar

NOTA:

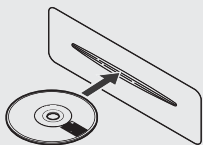
Este producto no es compatible con CD de 8 cm (a veces llamado "mini CD sencillo", "CD de 3 pulgadas", "CD3", etc.).

68PH00562



52D274

- CD o CD-ROM sin marca (A)
No puede ser usado.
- Algunos discos grabados en formato CD-R/CD-RW a veces pueden ser imposibles de usar.



52D291

- Se va a insertar un CD con la etiqueta hacia arriba.
- Cuando ya hay un CD en la unidad, es imposible insertar otro CD sin expulsar el CD en la unidad. No utilice la fuerza para insertar un CD en la ranura de inserción de CD.

AVISO

- Nunca introduzca el dedo o la mano en la ranura de inserción de CD. Nunca inserte objetos extraños.
- Nunca inserte un CD con pegamento saliendo de la cinta adhesiva o de la etiqueta de un CD de alquiler o con un rastro que indique que se ha quitado la cinta adhesiva o la etiqueta de un CD de alquiler. Esto puede provocar que el CD no se expulse o que no funcione correctamente.

Cargando un CD

Inserte un CD en la ranura de inserción (1). Cuando se carga un CD, comienza a reproducirse.

Expulsar un CD

Pulse el botón de expulsión (2). Cuando el modo de encendido es "LOCK", el CD que permaneció expulsado durante unos 15 segundos o más se introducirá automáticamente en la unidad. (Función de recarga automática)

La función de expulsión de copia de seguridad:

Esta función le permite expulsar un CD presionando el botón Eject (2) incluso cuando el modo de encendido está apagado.

AVISO

Si intenta empujar con fuerza un CD expulsado dentro de la unidad antes de la recarga automática, la superficie del disco podría rayarse. Al recargar un CD, retírelo completamente de la unidad antes de recargarlo.

Escuchando un CD

Cuando se inserta un CD, la reproducción comenzará automáticamente.

Cuando ya haya un CD dentro de la unidad, presione el botón CD (3) para iniciar la reproducción.

Selección de una pista

- Presione el botón Arriba (4) para escuchar la siguiente pista.
- Pulse el botón Abajo (5) dos veces para escuchar la pista anterior.
Cuando se presiona una vez el botón Abajo (5), la pista que se está reproduciendo en ese momento comenzará de nuevo desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista

- Mantenga presionado el botón Arriba (4) para avanzar rápidamente la pista.
- Mantenga presionado el botón Abajo (5) para retroceder rápidamente la pista.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Reproducción aleatoria

Pulse el botón RDM (7).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



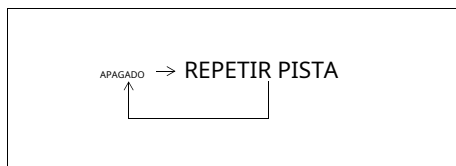
- SEGUIMIENTO ALEATORIO

El indicador aleatorio “RDM” se encenderá. Las pistas del disco cargado se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Pulse el botón RPT (6).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



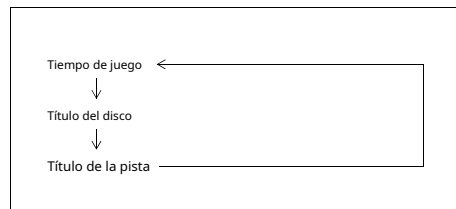
- REPETIR PISTA

El indicador de repetición “RPT” se encenderá. La pista que se está reproduciendo en ese momento se reproducirá repetidamente.

Cambio de pantalla

Pulse el botón DISP (8).

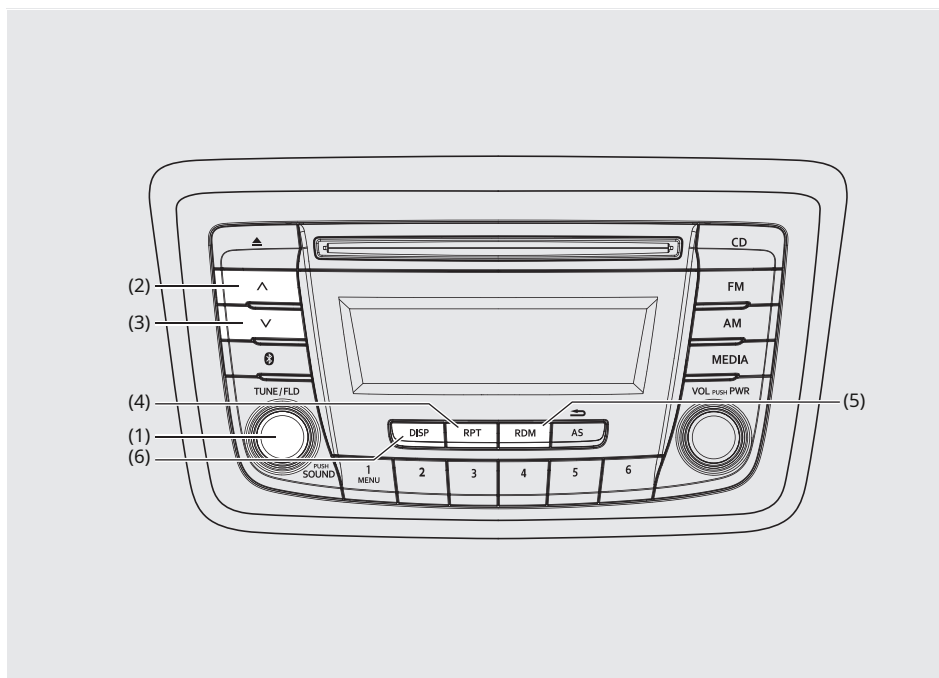
Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



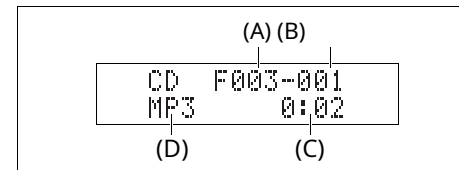
NOTA:

- Se visualizará “NO TITLE” cuando no haya información de texto en el disco que se está reproduciendo actualmente.
- Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres, la marca “>” aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón DISP (8) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

Escuchar un disco MP3/WMA/AAC



Mostrar



- (1) Botón TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (2) Botón arriba
- (3) botón Abajo
- (4) Botón RPT
- (5) Botón RDM
- (6) Botón DISP

- (A) Número de carpeta
- (B) Número de pista
- (C) Hora de jugar
- (D) tipo de DISCO

68PH00563

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de una carpeta

Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar una carpeta.

Selección de una pista

- Presione el botón Arriba (2) para escuchar la siguiente pista.
- Pulse el botón Abajo (3) dos veces para escuchar la pista anterior.
Cuando se presiona una vez el botón Abajo (3), la pista que se está reproduciendo en ese momento comenzará de nuevo desde el principio.

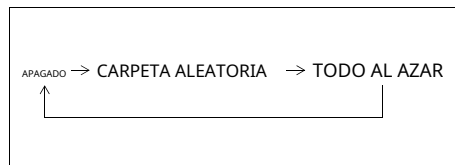
Avance rápido/rebobinado de una pista

- Mantenga presionado el botón Arriba (2) para avanzar rápidamente la pista.
- Mantenga presionado el botón Abajo (3) para retroceder rápidamente la pista.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón RDM (5).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



- **CARPETA ALEATORIA**
Se encenderá el indicador aleatorio "F.RDM". Las pistas de la carpeta actual se reproducirán en orden aleatorio.
- **TODO AL AZAR**
El indicador aleatorio "RDM" se encenderá. Las pistas del disco cargado se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Pulse el botón RPT (4).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:

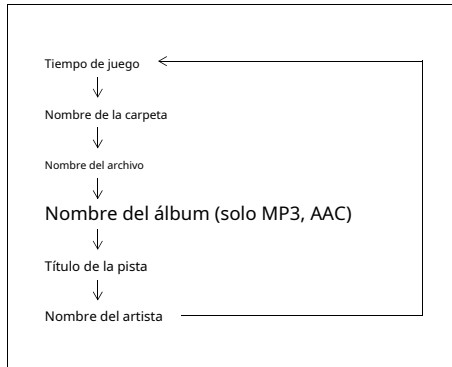


- **REPETIR ARCHIVO**
El indicador de repetición "RPT" se encenderá. La pista que se está reproduciendo en ese momento se reproducirá repetidamente.
- **REPETIR CARPETA**
Se encenderá el indicador de repetición "F.RPT". Todas las pistas de la carpeta actualmente seleccionada se reproducirán repetidamente.

Cambio de pantalla

Pulse el botón DISP (6).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA:

- Se visualizará "NO TITLE" cuando no haya información de texto en el disco que se está reproduciendo actualmente.
- Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón DISP (6) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

Notas sobre MP3/WMA/AAC

¿Qué es MP3?

- MP3 (MPEG audio layer3) es un formato de compresión de audio que se ha convertido en el formato estándar entre los usuarios de PC. Su mérito es que los datos de audio originales se comprimen a aproximadamente 1/10 y se mantiene una alta calidad de sonido. Esto significa que es posible almacenar los datos de aproximadamente 10 CD de música en un solo disco CD-R/RW, lo que a su vez permite reproducir música durante mucho tiempo sin tener que cambiar el disco.

¿Qué es WMA?

- Una abreviatura de "Windows Media Audio", WMA es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft.
- Los archivos WMA para los que la función DRM (Administración de derechos digitales) está activada no se pueden reproducir.
- Windows Media Player las ventanas® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

¿Qué es AAC?

- Abreviatura de "Codificación de audio avanzada", AAC es un formato de compresión de audio utilizado por MPEG2 y MPEG4.

Puntos a recordar al crear archivos MP3/WMA/AAC

Común

- Se recomienda una tasa de bits alta y una frecuencia de muestreo alta para obtener sonidos de alta calidad.
- No se recomienda seleccionar VBR (tasa de bits variable). Seleccionar VBR puede ocasionar que se muestre un tiempo de reproducción incorrecto y saltos en la reproducción.
- La calidad del sonido de reproducción varía según el entorno de codificación. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del software de codificación y el software de escritura en uso.

AVISO

Nunca asigne la extensión de nombre de archivo ".mp3", ".wma" o ".m4a" a un archivo si no está en el formato de archivo MP3/WMA/AAC. El incumplimiento de esto puede provocar daños en el altavoz debido a la producción de ruido.

Grabación de archivos MP3/WMA/AAC en un CD

- Se recomienda no escribir archivos CD-DA y archivos MP3/WMA/AAC en un disco.
- Si tanto los archivos CD-DA como los archivos MP3/WMA/AAC están en el mismo disco, es posible que las pistas no se reproduzcan en el orden correcto o que algunas pistas no se reproduzcan en absoluto.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

- Cuando almacene datos MP3 y datos WMA en el mismo disco, clasifíquelos y colóquelos en carpetas diferentes.
- No escriba archivos que no sean archivos MP3/WMA/AAC y carpetas innecesarias en un disco.
- Los archivos MP3/WMA/AAC deben nombrarse para cumplir con los estándares y las especificaciones del sistema de archivos que se muestran a continuación.
- La extensión de archivo “.mp3”, “.wma” o “.m4a” debe asignarse a los archivos en función de su formato de forma independiente.
- Es posible que tenga problemas al reproducir archivos MP3/WMA/AAC o al mostrar información de archivos MP3/WMA/AAC según el software de escritura o la grabadora de CD en uso.
- Esta unidad no tiene una función de lista de reproducción.
- Se recomienda escribir discos en modo Discat-Once aunque se admita el modo multisesión.

Formatos de compresión

MP3

- Tasa de bits:
 - MPEG1 Capa de audio III: 32 k - 320 kbps
 - MPEG2 Capa de audio III: 8 k - 160 kbps
 - MPEG2.5 Capa de audio III: 8 k - 160 kbps
- Frecuencia de muestreo:
 - Capa de audio MPEG1 III: 32 k/44,1 k/ 48 kHz
 - Capa de audio MPEG2 III: 16 k/22,05 k/ 24 kHz
 - MPEG2.5 Capa de audio III: 8 k/11,025 k/ 12 kHz

WMA (Versión 7, Versión 8, Versión 9*)

- Tasa de bits: CBR 32 k - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice no son compatibles.

CAA*

- Tasa de bits: ABR 16 k - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz
- * Apple Lossless no es compatible.

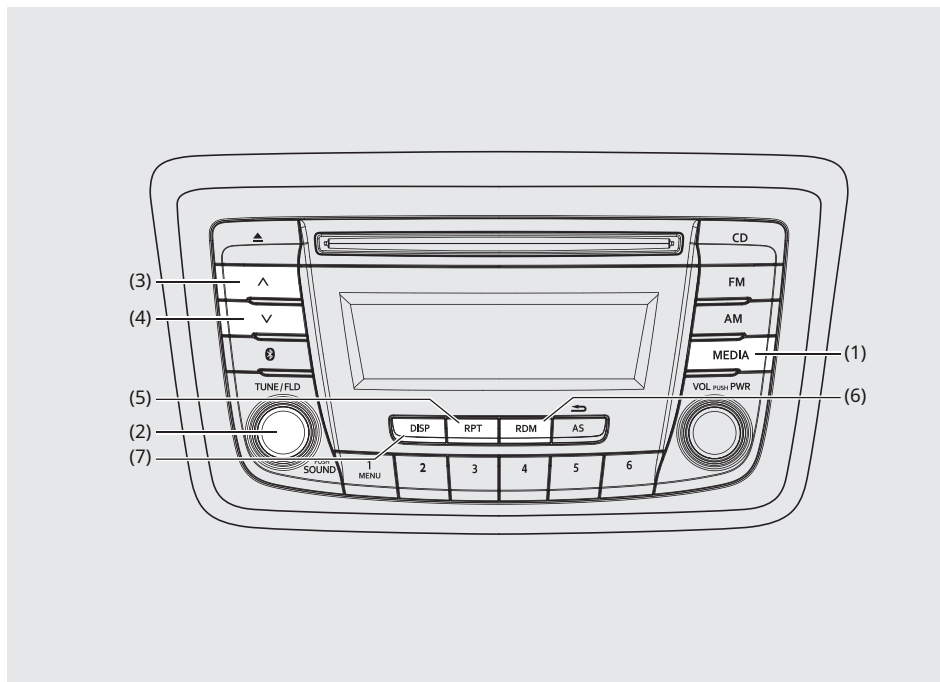
Sistemas de archivos compatibles

ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet, Romeo

Número máximo de archivos/carpetas

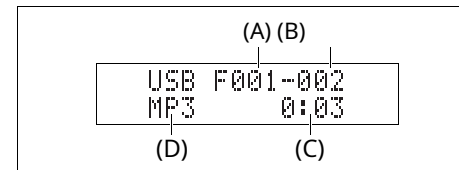
- Número máximo de archivos: 512
- Número máximo de archivos en una carpeta: 255
- Profundidad máxima de la estructura del árbol: 8
- Número máximo de carpetas: 255 (se incluye la carpeta raíz).

Escuchar archivos almacenados en un dispositivo USB



68PH00560

Mostrar



- (1) botón MEDIOS
- (2) Mando TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Botón arriba
- (4) botón Abajo
- (5) Botón RPT
- (6) Botón RDM
- (7) Botón DISP

- (A) Número de carpeta
- (B) Número de pista
- (C) Hora de jugar
- (D) Tipo de archivo

AVISO

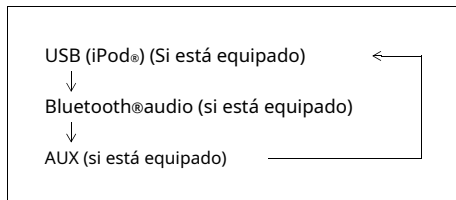
no engañar Conecte cualquier dispositivo que un USB USB, otra memoria o un audio jugador. no USB o conecte varios conectores dispositivos para thUSB e USB mediante un Concentrador USB, etc. El suministro de energía a varios dispositivos USB desde el conector podría causar sobrecalentamiento y humo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de un modo de dispositivo

USB Pulse el botón MEDIOS (1).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Selección de una carpeta

Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar la carpeta deseada.

Selección de una pista

- Presione el botón Arriba (3) para escuchar la siguiente pista.

- Pulse el botón Abajo (4) dos veces para escuchar la pista anterior.

Cuando se presiona una vez el botón Abajo (4), la pista que se está reproduciendo en ese momento comenzará de nuevo desde el principio.

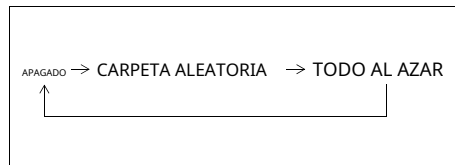
Avance rápido/rebobinado de una pista

- Mantenga presionado el botón Arriba (3) para avanzar rápidamente la pista.
- Mantenga presionado el botón Abajo (4) para retroceder rápidamente la pista.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón RDM (6).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• CARPETA ALEATORIA

Se encenderá el indicador aleatorio "F.RDM". Las pistas de la carpeta actualmente seleccionada se reproducirán en orden aleatorio.

• TODO AL AZAR

El indicador aleatorio "RDM" se encenderá. Las pistas del dispositivo USB conectado se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Pulse el botón RPT (5).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• REPETIR ARCHIVO

El indicador de repetición "RPT" se encenderá. La pista que se está reproduciendo en ese momento se reproducirá repetidamente.

• REPETIR CARPETA

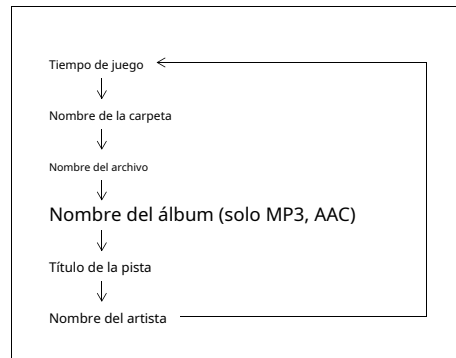
Se encenderá el indicador de repetición "F.RPT".

Todas las pistas de la carpeta actualmente seleccionada se reproducirán repetidamente.

Cambio de pantalla

Pulse el botón DISP (7).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA:

- Se visualizará "NO TITLE" cuando no haya información de texto en el disco que se está reproduciendo actualmente.
- Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón DISP (7) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

Notas sobre el dispositivo USB Dispositivos USB compatibles

- Clase de almacenamiento masivo USB
Para obtener detalles sobre si su memoria USB/audio USB es compatible con la clase de almacenamiento masivo USB, comuníquese con el fabricante de la memoria USB/audio USB.
- Compatibilidad estándar USB 1.1/2.0 Velocidad máxima
- Sistema de archivos FAT12/16/32, VFAT
- Corriente máxima inferior a 1,0 A
- Si se conectan dispositivos como un concentrador USB o un cable de extensión al sistema de audio, es posible que no se reconozca. En tal caso, conecte el dispositivo USB directamente al sistema de audio.
- Es posible que el sistema de audio no reconozca dispositivos como reproductores MP3/teléfonos móviles/cámaras digitales para reproducir música.

Conexión de dispositivo USB

- Cuando conecte un dispositivo USB, asegúrese de que el conector esté completamente insertado en el puerto.
- No deje el dispositivo USB durante largos períodos de tiempo en lugares dentro del vehículo donde la temperatura pueda subir demasiado.
- Realice una copia de seguridad de todos los datos importantes de antemano. No podemos aceptar la responsabilidad por la pérdida de datos.
- Se recomienda no conectar un dispositivo USB que contenga archivos de datos que no sean en formato MP3/WMA/AAC.

Grabación de archivos MP3/WMA/AAC en un dispositivo USB

- Es posible que la reproducción o la visualización no sean posibles según el tipo de dispositivo USB en uso o la condición de la grabación.
- Según la memoria USB conectada, es posible que los archivos se reproduzcan en un orden diferente al orden en que se almacenaron.

Formatos de compresión MP3

- Tasa de bits:
MPEG1 Capa de audio III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Capa de audio III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Capa de audio III: 8 k - 160 kbps
- Frecuencia de muestreo:
MPEG1 Capa de audio III: 32 k/44,1 k/48 kHz
MPEG2 Capa de audio III: 16 k/22,05 k/24 kHz
MPEG2.5 Capa de audio III: 8 k/11,025 k/12 kHz

WMA (Versión 7, Versión 8, Versión 9*)

- Tasa de bits: CBR 32 k - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice no son compatibles.

CAA*

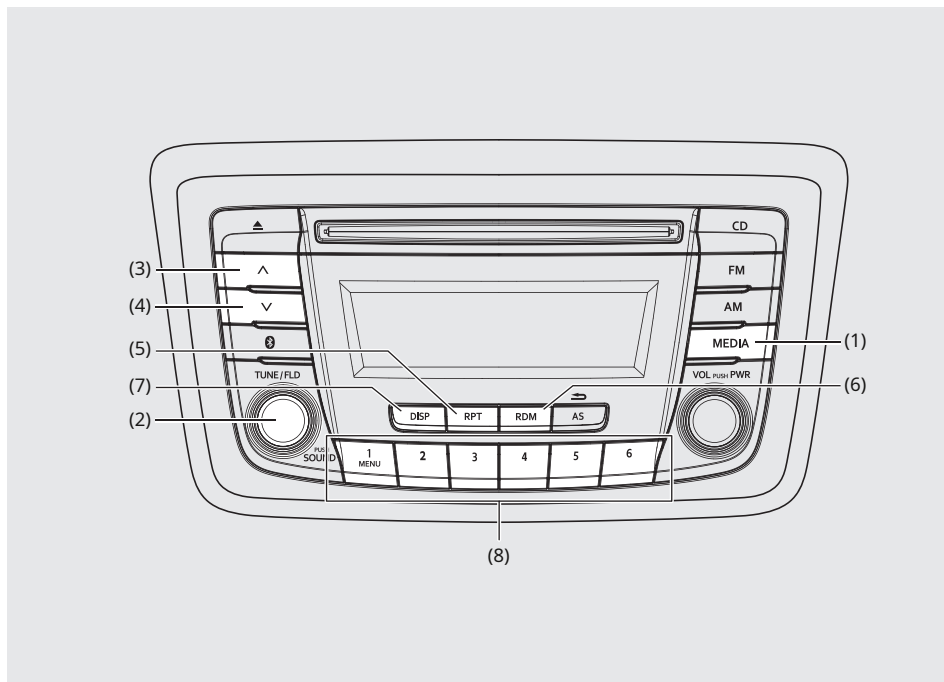
- Tasa de bits: ABR 16 k - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz
- * Apple Lossless no es compatible.

Número máximo de archivos/carpetas

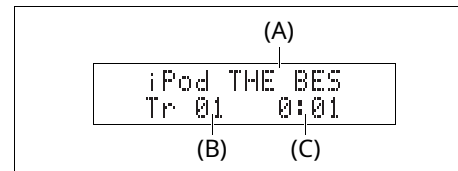
- Número máximo de archivos: 2500
- Número máximo de archivos en una carpeta: 255
- Profundidad máxima de la estructura del árbol: 8
- Número máximo de carpetas: 255 (se incluye la carpeta raíz).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchando un iPod®



Mostrar



- (1) botón MEDIOS
- (2) Mando TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Botón arriba
- (4) botón Abajo
- (5) Botón RPT
- (6) Botón RDM
- (7) Botón DISP
- (8) Botones de memorización ([1] a [6])

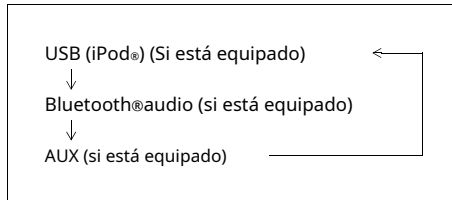
- (A) Título de la pista
- (B) Número de pista
- (C) Hora de jugar

68PH00565

Selección de un iPod® modo

Pulse el botón MEDIOS (1).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Selección de una pista

- Presione el botón Arriba (3) para escuchar la siguiente pista.
- Pulse el botón Abajo (4) dos veces para escuchar la pista anterior.
Cuando se presiona una vez el botón Abajo (4), la pista que se está reproduciendo en ese momento comenzará de nuevo desde el principio.

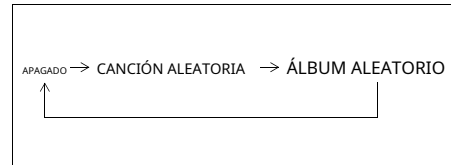
Avance rápido/rebobinado de una pista

- Mantenga presionado el botón Arriba (3) para avanzar rápidamente la pista.
- Mantenga presionado el botón Abajo (4) para retroceder rápidamente la pista.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón RDM (6).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• CANCIÓN ALEATORIA

El indicador aleatorio "RDM" se encenderá.

Las pistas en el iPod® se reproducirán en orden aleatorio.

• ÁLBUM ALEATORIO

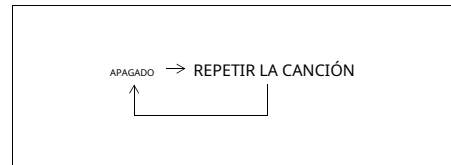
Se encenderá el indicador aleatorio "F.RDM".

Los álbumes en el iPod® se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Pulse el botón RPT (5).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



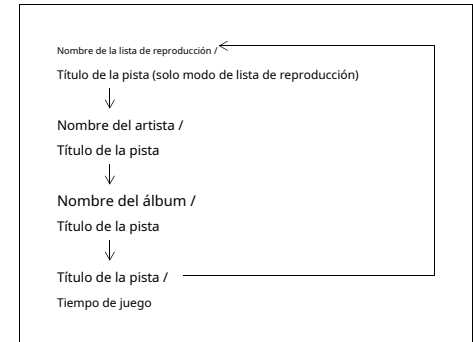
• REPETIR LA CANCIÓN

El indicador de repetición "RPT" se encenderá. La pista que se está reproduciendo en ese momento se reproducirá repetidamente.

Cambio de pantalla

Pulse el botón DISP (7).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA:

Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón DISP (7) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección del modo de reproducción

- 1) Pulse el botón numerado [1] de los botones de memorización (8) durante 1 segundo o más.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2).
Cada vez que se gira la perilla, el modo cambiará de la siguiente manera:



- 3) Presione la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar el modo deseado.

NOTA:

- Cuando se presiona el botón numerado [1] de los botones predeterminados (8), se mostrará el modo anterior.

Notas en el iPod®

iPod compatible®

- iPod®táctil (quinta generación)
- iPod®táctil (4ª generación)
- iPod®táctil (3ra generación)
- iPod®táctil (2da generación)
- iPod®táctil (primera generación)
- iPod®clásico
- iPod®nano (séptima generación)
- iPod®nano (6ª generación)
- iPod®nano (quinta generación)
- iPod®nano (4ta generación)
- iPod®nano (3ra generación)
- iPod®nano (2da generación)
- iPod®nano (primera generación)
- iPhone®5S
- iPhone®5C
- iPhone®5
- iPhone®4S
- iPhone®4
- iPhone®3GS
- iPhone®3G
- iPhone®

* Es posible que algunas funciones no estén disponibles según el modelo de iPod®.

* iPod®es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

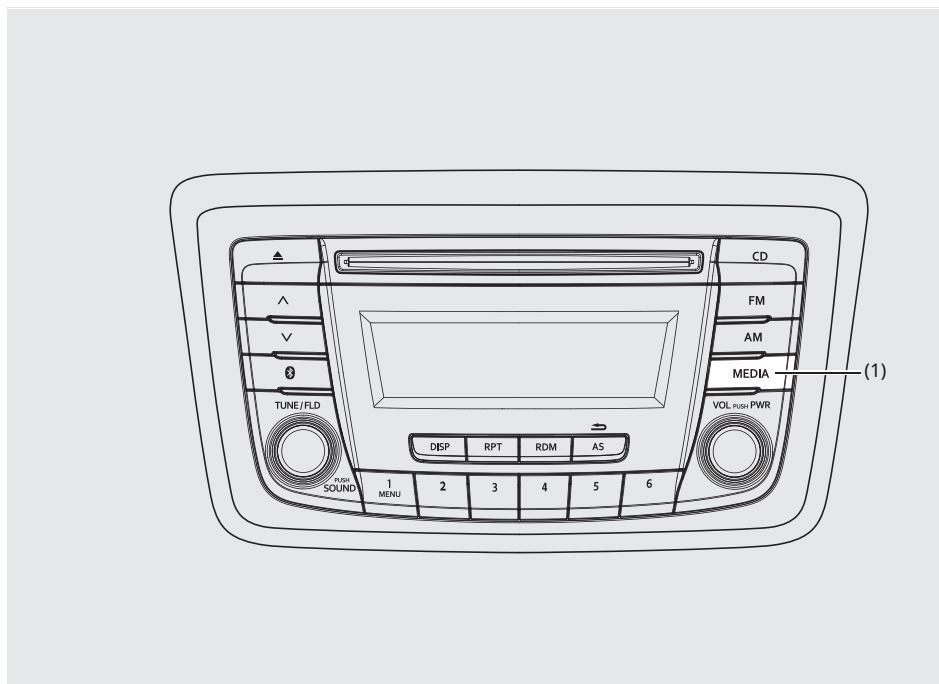
* iPhone®es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

* Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad.

iPod®conexión

- Asegúrese de desconectar el iPod®después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a LOCK. el ipod®es posible que no se apague cuando se está conectando y puede resultar en el agotamiento de la batería.
- No conecte el iPod®accesorios como un iPod®control remoto o auriculares mientras conecta el iPod® con la unidad. Es posible que la unidad no funcione correctamente.

Función auxiliar



68PH00566

(1) botón MEDIOS

Conexión auxiliar

Para escuchar fuentes de audio auxiliares (vendidas por separado) a través de la unidad, siga la instrucción a continuación.

1) Conecte el cable de la fuente de audio auxiliar a la toma AUX/USB (por separado) adjunta con un cable auxiliar.

2) Presione el botón MEDIA (1).

Cada vez que se presiona el botón, el modo de la siguiente manera:

USB (iPod®) (Si está equipado)

↓
Bluetooth® (Si está equipado)

↓
AUX (si está equipado)



PRECAUCIÓN

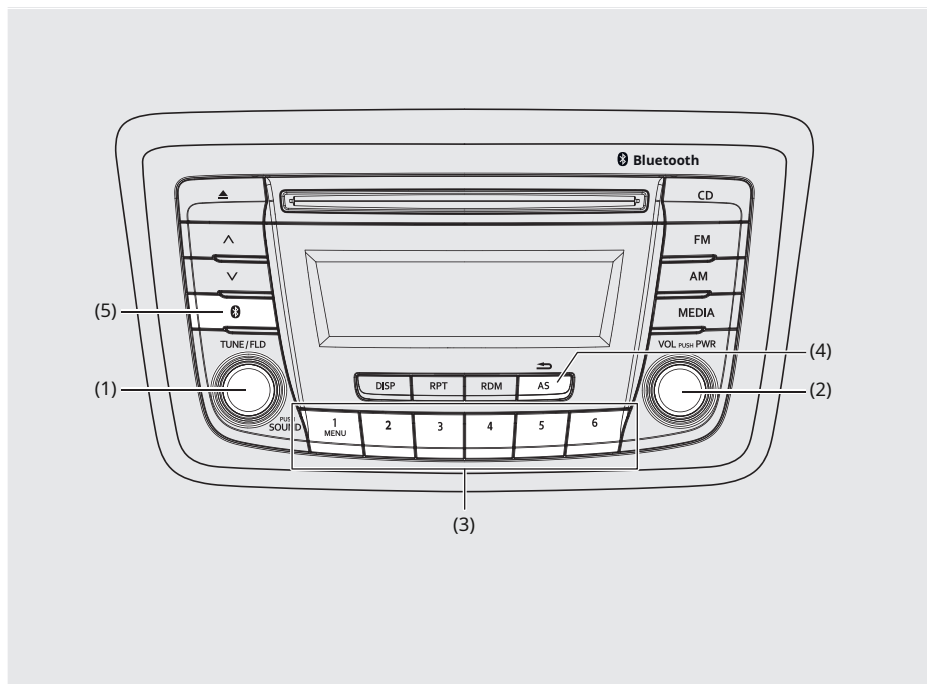
- Antes de la conexión, silenciar la unidad, subir y también el volumen de la fuente de audio dentro para no causar rango que distorsión. la fuente de audio
- Cuando el se enciende y se emite. apagado, asegúrese de que la unidad o apagar el interruptor estén en otra modalidad antes de apagar el fuente de audio.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

NOTA:

- *Consulte con su lugar de compra para obtener detalles acerca de si se puede conectar una fuente de audio auxiliar dada y cuál es el cable auxiliar adecuado para usar.*
- *Los controles de volumen y tono de la fuente de audio auxiliar se pueden ajustar en la unidad.*
- *En el modo AUX, la configuración del volumen es diferente de otro modo.*

Bluetooth®Manos libres (si está equipado)



68PH00567

(1) Botón TUNE FOLDER PUSH SOUND

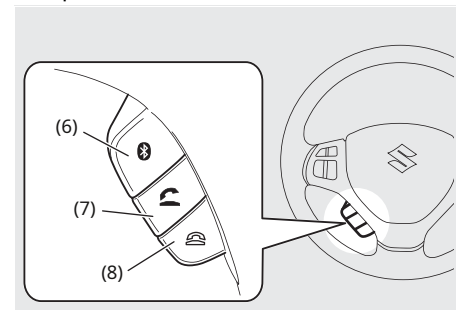
(2) Perilla VOL PUSH POWER

(3) Botones preestablecidos

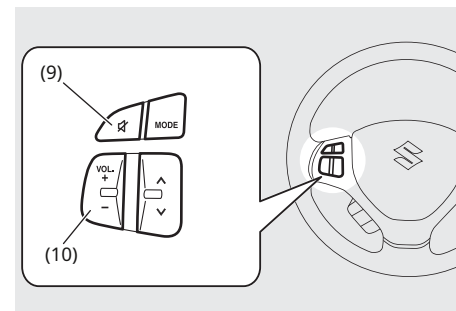
(4) Botón Atrás

(5) bluetooth®botón de configuración (en el panel de control)

Interruptor de dirección



68PH00568



68PH00569

(6) bluetooth®botón de configuración (en el volante)

(7) Botón Descargar

(8) Botón Colgar

(9) Interruptor MUTE

(10) Interruptor de volumen

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Registro de teléfono

Para utilizar la función de manos libres con esta unidad, es necesario registrar el teléfono con antelación.

NOTA:

- Se pueden registrar hasta 5 teléfonos.
- Para configurar un teléfono nuevo, desconecte el reproductor de audio de la unidad. Vuelva a conectar el reproductor de audio después de completar la configuración del teléfono si es necesario.
- Cuando no se pueda establecer el emparejamiento dentro de los 120 segundos, la operación de conexión se cancelará. Vuelva a intentarlo o consulte el manual del teléfono en uso para saber cómo establecer el emparejamiento con el teléfono.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Pairing", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Seleccione "MI COCHE" desde el Bluetooth® menú del teléfono y establecer el emparejamiento.
Consulte el manual del teléfono en uso para obtener más información.

5) Introduzca la clave de paso que se muestra en la unidad en el teléfono.

6) Cuando se establece el emparejamiento con el teléfono, se puede seleccionar la transferencia automática de la agenda y el historial de llamadas. La transferencia automática comienza con "Sí" y no con "No".

7) Pulse el botón Colgado (8).

NOTA:

- Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.
- Cuando registre adicionalmente un teléfono, opere el mismo paso desde 1).

Recibir una llamada

Pulse el botón Descolgado (7) para recibir una llamada.

Terminar una llamada

Pulse el botón Colgar (8) para finalizar una llamada.

Rechazar una llamada (solo para modelos compatibles)

Pulse el botón Colgado (8) para rechazar una llamada entrante.

Silencio de micrófono manos libres Presione el interruptor MUTE (9) para silenciar el micrófono. Para cancelar el silencio, presione el interruptor MUTE (9) nuevamente.

Ajuste del volumen de escucha

- Gire la perilla VOL PUSH POWER (2) durante una llamada.
Girarlo en el sentido de las agujas del reloj aumenta el volumen; girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj disminuye el volumen.
- Presione el interruptor VOL (10) durante una llamada. Presionando "+" del interruptor aumenta el volumen, presionando "-" del interruptor disminuye el volumen.

Ajuste del volumen del timbre

- Gire la perilla VOL PUSH POWER (2) mientras entra una llamada.
Girarlo en el sentido de las agujas del reloj aumenta el volumen; girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj disminuye el volumen.
- Presione el interruptor VOL (10) durante una llamada. Presionando "+" del interruptor aumenta el volumen, presionando "-" del interruptor disminuye el volumen.

Ajustar el volumen de la llamada o del tono de llamada Siga las instrucciones a continuación para ajustar el volumen de la llamada o del tono de llamada.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Sound Setting", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Call Volume" o "Ringtone Volume", y presione la perilla (1) para determinar la selección. Se mostrará la llamada actual o el volumen del tono de llamada.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar el volumen deseado de llamada o tono de llamada y presione la perilla (1) para determinar la selección.

NOTA:
Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Marcar usando llamadas perdidas/ entrantes/salientes

Siga las instrucciones a continuación para marcar de nuevo el último número marcado.

NOTA:

Se pueden almacenar hasta 30 números de teléfono de las últimas llamadas. (30 llamadas incluidas llamadas perdidas, recibidas y marcadas)

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
 el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Todas las llamadas", "Llamadas perdidas", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
 Para marcar desde el historial marcado o el historial recibido, seleccione "Todas las llamadas", "Llamadas perdidas", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes", respectivamente.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar el número deseado y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Marcar", y presione la perilla (1) o el botón Descolgar (7) para marcar el número seleccionado.

NOTA:

- *Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.*
- *Presionar "Confirmar" después de seleccionar "Agregar marcación rápida" puede registrar el número seleccionado en la marcación rápida.*
- *Presionar "Confirmar" después de seleccionar "Borrar" puede borrar el número seleccionado del historial de llamadas.*

Eliminación del historial de llamadas

Siga las instrucciones a continuación para eliminar un historial de llamadas perdidas/entrantes/salientes.

- 1) Pulse el botón de configuración de Bluetooth® (5) o (6). Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Setup Phonebook", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Delete History", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Llamadas perdidas", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar un número para

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

ser borrado o "TODO", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 7) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Delete?" o "¿Borrar todo?", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 8) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para completar la eliminación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Registro en Agenda Registro de números en la agenda telefónica. Siga las instrucciones a continuación para registrar números de teléfono en la Agenda de la unidad.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Setup Phonebook", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Add Con-

tacts", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Sobrescribir todo" o "Agregar un contacto", y presione la perilla (1) para determinar la selección. El "Resto de la memoria XXXX: ¿Ok?" será mostrado.
- 6) Presione o gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 7) Transferir contactos desde el teléfono. Cuando se complete el registro, se mostrará la "Agenda telefónica de configuración".

NOTA:

• Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

• Se pueden registrar hasta 1000 números en la agenda telefónica.

Transferencia del historial de llamadas (Call History) Siga las instrucciones a continuación para transferir el historial de llamadas del teléfono registrado.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Call His-

tory", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Sobrescribir historial de llamadas", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para transferir el historial de llamadas desde el teléfono.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Transferencia automática de agenda/historial de llamadas

Puede seleccionar si el dispositivo transfiere o no la agenda y el historial de llamadas automáticamente cuando el teléfono está registrado. Siga las instrucciones a continuación para seleccionar.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "A.Transfer", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 4) Presionando la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) cambia entre "A.transfer On" y "A.transfer Off".

NOTA:

Seleccionando "Volver" o pulsando el botón Atrás El botón (4) almacena la configuración mostrada y se muestra el menú anterior.

Hacer una llamada por Agenda

Siga las instrucciones a continuación para marcar un número registrado en la Agenda.

- 1) Presione el botón Descolgar (7).
el bluetooth®Se mostrará el menú de la agenda telefónica.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Phonebook", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar la inicial del nombre que le gustaría llamar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
Los números registrados se mostrarán en secuencia. Si se han registrado nombres junto con números, se mostrarán los nombres.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Dial", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Presione el botón Descolgar (7).
El número mostrado o el contacto

registrado con el nombre mostrado se marcará.

NOTA:

El sistema solo puede acceder a los contactos que se almacenan en la memoria del teléfono.

Eliminación de datos registrados (Delete Entry)

Siga las instrucciones a continuación para eliminar un número registrado en la Agenda.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Setup Phonebook", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Eliminar contactos", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar un contacto a eliminar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Delete?", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 7) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para completar la eliminación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Registro en marcación rápida

Siga las instrucciones a continuación para asignar un número a uno de los botones predeterminados para usarlo como marcación rápida.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Teléfono", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Setup Phonebook", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Add Speed Dial", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar un contacto a asignar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Choose

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Preset", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 7) Pulse uno de los botones Preset (3) al que se va a asignar el contacto seleccionado. Si ya hay un contacto asignado al botón seleccionado, se mostrará un mensaje de confirmación. Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Sobrescribir", y presione la perilla (1) para completar la selección.
- 8) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para completar la asignación. Cuando se complete la asignación, se mostrará la "Agenda telefónica de configuración".

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Registro en marcación rápida (Método alternativo)

- 1) Presione el botón Descolgar (7).
el bluetooth® Se mostrará el menú de la agenda telefónica.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Todas las llamadas", "Llamada perdida" o "Llamada saliente", y presione la perilla (1) para determinar la selección. Para seleccionar un contacto/número para ser asignado desde el historial marcado o el historial recibido, seleccione "Todas las llamadas"

, "Llamada perdida", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes" respectivamente.

- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar el contacto/número deseado y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Add to speed dials", y presione la perilla (1) para asignar al contacto/número seleccionado.
- 5) Pulse uno de los botones Preset (3) al que se va a asignar el contacto seleccionado. Si ya hay un número asignado al botón seleccionado, aparecerá un mensaje de confirmación. Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "¿Sobrescribir?" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para completar la asignación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Llamada de un toque (marcación rápida)

Siga las instrucciones a continuación para marcar el número asignado a cada uno de los botones de memorización (3).

- 1) Presione el botón Descolgar (7).
el bluetooth® Se mostrará el menú de la agenda telefónica.
Presionar uno de los botones Preset (3) puede saltar el paso 2) y la primera línea del paso 3).
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Speed Dials", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Pulse uno de los botones Preset (3). Se mostrará el número/contacto asignado. Cuando no se asigna ningún número, se muestra "Sin entrada".
- 4) Pulse el botón Descolgar (7). Se marcará el número seleccionado.

Eliminación de marcación rápida (Del Speed Dial) Para eliminar un número asignado para la marcación rápida, siga las instrucciones a continuación.

- 1) Presione el botón Descolgar (7).
el bluetooth®Se mostrará el menú de la agenda telefónica.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Speed Dials", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Pulse uno de los botones de Preset (3) al que se le asigna el número a borrar.

Aparece "Sin entrada" si el número no está registrado.

- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Delete", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Del Speed Dial", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para completar la eliminación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Visualización de datos del dispositivo (Nombre del dispositivo) Siga las instrucciones a continuación para mostrar el BD (Bluetooth®Dispositivo) dirección y nombre del dispositivo.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Bluetooth Info", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Device Name" o "Device Address", y presione la perilla (1) para mostrar el nombre del dispositivo o el BD (Bluetooth).®Dispositivo) dirección.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Restablecer a los valores predeterminados de fábrica

Siga las instrucciones a continuación para restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminados de fábrica.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Inicializar", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "All Initialize", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para iniciar el reinicio.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de teléfono (Select Phone) Siga las instrucciones a continuación para seleccionar un teléfono con el que emparejarse entre los teléfonos registrados.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "List Phone", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar un teléfono con el que se emparejará y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Select", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

NOTA:

- Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.
- El Bluetooth®el dispositivo de audio listo se desconectará cuando se seleccione el teléfono.

Lista de teléfonos (List Phones)

Siga las instrucciones a continuación para mostrar los nombres de los teléfonos registrados en secuencia.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "List Phone", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
Los nombres de los teléfonos registrados se muestran en secuencia.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Configuración de clave de acceso (Establecer clave de acceso)

Siga las instrucciones a continuación para configurar el número de seguridad (Passkey).

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Passkey", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "New Passkey", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Presione o gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar".
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar un número para el primer dígito y presione la perilla (1) para determinar la selección. Seleccione y determine números para el segundo, tercer y cuarto dígito en orden de la misma manera. Cuando no ingrese hasta el octavo dígito, ingrese espacios en blanco para los dígitos sucesivos.
- 7) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para determinar la configuración de la clave de paso.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Eliminación de la información del teléfono (Delete Phone)

Siga las instrucciones a continuación para eliminar la información registrada del teléfono.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "List Phone", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar el teléfono que desee eliminar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Delete Phone", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Delete?", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 7) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.

Función BT activada/desactivada (BT Power) Siga las instrucciones a continuación para encender/apagar el Bluetooth®función.

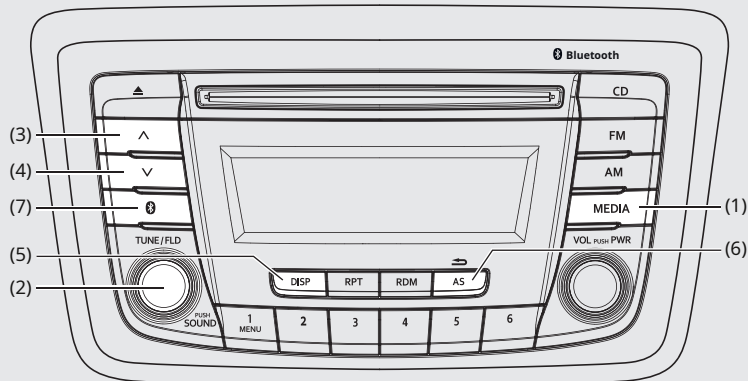
- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (5) o (6).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "BT Power", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Presione la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) para seleccionar "BT Power On" o "BT Power Off".

NOTA:

- *Cuando se apaga la función BT, se desconectará la conexión entre esta unidad y el teléfono registrado en uso.*
- *Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (4), se mostrará el menú anterior.*

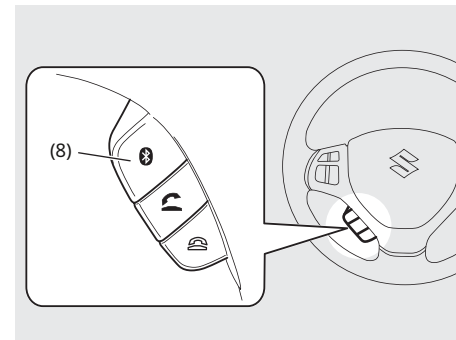
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Bluetooth® audio (si está equipado)



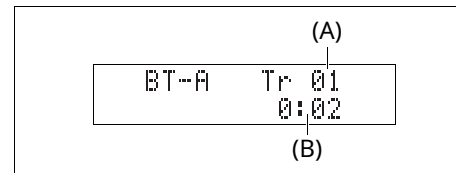
68PH00570

Interruptor de dirección



68PH00571

Mostrar



- (1) botón MEDIOS
- (2) Mando TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Botón arriba
- (4) botón Abajo
- (5) Botón DISP
- (6) Botón Atrás
- (7) bluetooth®botón de configuración (en el panel de control)
- (8) bluetooth®botón de configuración (en el volante)
- (A) Número de pista
- (B) Hora de jugar

Registro de dispositivos de audio.

Para usar Bluetooth® dispositivos de audio preparados con esta unidad, es necesario registrar los dispositivos.

NOTA:

- Para configurar un nuevo reproductor de audio, desconecte el teléfono de la unidad. Conecte el teléfono después de completar la configuración del reproductor de audio si es necesario.
- Cuando no se pudo establecer la conexión dentro de los 120 segundos, la operación de conexión se cancelará. Vuelva a intentarlo o consulte el manual del reproductor de audio para obtener ayuda con el proceso de emparejamiento.

- 1) Presione el Bluetooth® botón de configuración (7) o (8).
el bluetooth® se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Pairing", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Seleccione "Mi coche" desde el Bluetooth® menú del reproductor de audio y establecer el emparejamiento.
Consulte el manual del reproductor de audio en uso para obtener más información.
- 5) Introduzca la clave de paso que se muestra en la unidad para el reproductor de audio.

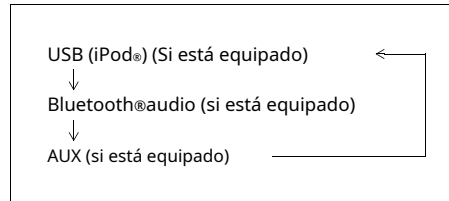
NOTA:

- Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (6), se mostrará el menú anterior.
- Cuando registre dispositivos de audio adicionales, realice el mismo paso desde 1).

Selección de Bluetooth® modo audio

Pulse el botón MEDIOS (1).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Selección de un grupo (solo para modelos compatibles)

Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar un grupo.

Selección de una pista

- Presione el botón Arriba (3) para escuchar la siguiente pista.
- Pulse el botón Abajo (4) dos veces para escuchar la pista anterior.
Cuando se presiona una vez el botón Abajo (4), la pista que se está reproduciendo en ese momento comenzará de nuevo desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista

- Mantenga presionado el botón Arriba (3) para avanzar rápidamente la pista.
- Mantenga presionado el botón Abajo (4) para retroceder rápidamente la pista.

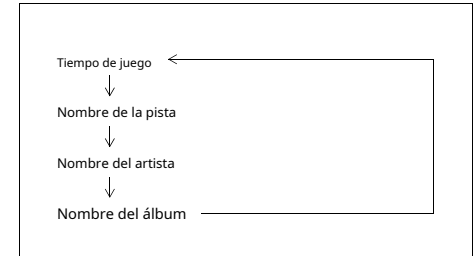
NOTA:

Algunas funciones pueden no estar disponibles dependiendo de Bluetooth® audio.

Cambio de pantalla

Pulse el botón DISP (5).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA:

Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón DISP (5) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de dispositivo de audio (Select Audio) Siga las instrucciones a continuación para seleccionar un dispositivo de audio con el que emparejarse entre los dispositivos de audio registrados.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (7) o (8).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "List Audio", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar un dispositivo de audio a utilizar y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Select", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (2) para completar el emparejamiento.

NOTA:

- Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (6), se mostrará el menú anterior.
- El teléfono se desconectará cuando el Bluetooth®se selecciona el dispositivo de audio listo.

Lista de dispositivos de audio (List Audio) Siga las instrucciones a continuación para mostrar los nombres de los dispositivos de audio registrados en secuencia.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (7) o (8).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "List Audio", y presione la perilla (2) para determinar la selección. Los nombres de los dispositivos de audio registrados se mostrarán en secuencia.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (6), se mostrará el menú anterior.

Configuración de clave de acceso (Establecer clave de acceso)

Siga las instrucciones a continuación para configurar el número de seguridad (Passkey).

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (7) o (8).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (2) para determinar la selección.

- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Passkey", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "New Passkey", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 5) Presione o gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Confirmar".
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar un número para el primer dígito y presione la perilla (2) para determinar la selección. Seleccione y determine números para el segundo, tercer y cuarto dígito en orden de la misma manera. Cuando no ingrese hasta el octavo dígito, ingrese espacios en blanco para los dígitos sucesivos.
- 7) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para determinar la configuración de la clave de paso.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (6), se mostrará el menú anterior.

Eliminación de la información del dispositivo de audio (Eliminar audio)

Siga las instrucciones a continuación para eliminar la información registrada del dispositivo de audio.

- 1) Presione el Bluetooth®botón de configuración (7) o (8).
el bluetooth®se mostrará el menú de configuración.
- 2) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Configurar Bluetooth", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "List Audio", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar un dispositivo de audio a eliminar y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Delete", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Delete?", y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 7) Gire la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) para seleccionar "Confirmar", y presione la perilla (2) para completar la eliminación.

NOTA:

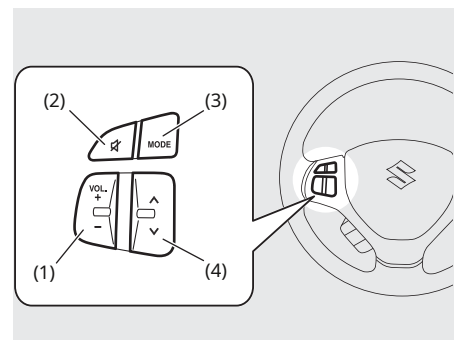
Al seleccionar "Regresar" o presionar el botón Atrás (6), se mostrará el menú anterior.

Descargo de responsabilidad por Bluetooth®función

- Dependiendo de los modelos de teléfonos móviles, algunos teléfonos pueden no ser compatibles total o parcialmente (algunas funciones pueden estar restringidas).
- La conectividad o la calidad de la voz pueden verse afectadas según las circunstancias.
- Después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "ON", el sistema de audio tarda unos segundos en detectar y conectarse al Bluetooth®dispositivo (si ya está emparejado).

Controles de audio remotos (Si está equipado)

El control de las funciones básicas del sistema de audio está disponible mediante los interruptores en el volante.



68PH00572

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ajuste del volumen

- Para aumentar el volumen, mantenga presionado "+" del interruptor VOL (1). El volumen seguirá aumentando hasta que se suelte el interruptor.
- Para disminuir el volumen, mantenga presionado "-" del interruptor VOL (1). El volumen seguirá disminuyendo hasta que se suelte el interruptor.
- Para silenciar el sonido, presione el interruptor (2).

Selección del modo

Presione el interruptor (3).

Cada vez que presione el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Es posible encender el sistema de audio presionando el interruptor (3).

Selección de la emisora de radio (modo FM1, FM2, AM)

- Para seleccionar la siguiente estación preestablecida, presione " " del interruptor (4) solo por un momento.
- Para seleccionar la estación preestablecida anterior, presione " " del interruptor (4) solo por un momento.
- Para buscar una estación de radio de mayor frecuencia, presione " " del interruptor (4) durante 1 segundo o más.
- Para buscar una estación de radio de frecuencia más baja, presione " " del interruptor (4) durante 1 segundo o más.

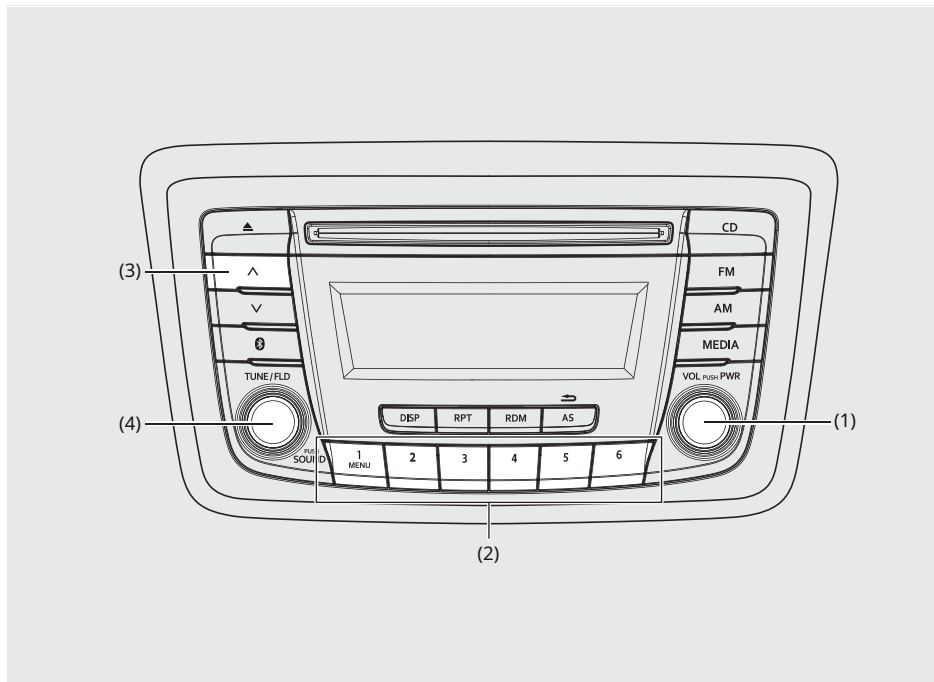
Selección de la pista (CD, USB (iPod®), Bluetooth® modo audio)

- Para saltar a la siguiente pista, presione " " del interruptor (4) solo por un momento.
- Para saltar a la pista anterior, presione " " del interruptor (4) dos veces solo por un momento. Cuando el interruptor (4) se presiona hacia abajo una vez solo por un momento, la pista que se está reproduciendo en ese momento comenzará de nuevo desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista

- Para avanzar rápidamente, presione " " del interruptor (4) durante 1 segundo o más.
- Para rebobinar rápidamente, presione " " del interruptor (4) durante 1 segundo o más.

Función antirrobo



68PH00573

- (1) Perilla VOL PUSH POWER
- (2) Botones de memorización ([1] a [6])
- (3) Botón arriba
- (4) Mando TUNE FOLDER PUSH SOUND

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

La función antirrobo está destinada a desalentar los robos, como que el sistema de audio deje de funcionar cuando se instala en otros vehículos.

Esta función funciona ingresando un Número de Identificación Personal (PIN).

Cuando la unidad se desconecta de su fuente de alimentación, como cuando se retira el sistema de audio o se desconecta la batería, la unidad no funcionará hasta que se vuelva a ingresar el PIN.

Configuración de la función antirrobo

- 1) Presione la perilla VOL PUSH POWER (1) para apagar.
- 2) Mantenga presionados los botones numerados [1] y [6] de los botones Preset (2) y presione la perilla VOL PUSH POWER (1). Se mostrará "SEGURIDAD".
- 3) Pulse el botón Arriba (3) y el botón numerado [1] de los botones Preset (2) simultáneamente.
- 4) Ingrese un número de 4 dígitos para ser registrado como PIN usando los botones numerados [1] - [4] de los botones Preset (2).
- 5) Mantenga presionada la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (4) durante 1 segundo o más para configurar la función antirrobo.

NOTA:

Tome nota del PIN registrado y guárdelo para usarlo en el futuro.

Cancelación de la función antirrobo

Para cancelar la función antirrobo, elimine el PIN registrado.

- 1) Presione la perilla VOL PUSH POWER (1) para apagar.
- 2) Mantenga presionados los botones numerados [1] y [6] de los botones Preset (2) y presione la perilla VOL PUSH POWER (1). Se mostrará "ENTRADA PIN".
- 3) Pulse el botón Arriba (3) y el botón numerado [1] de los botones Preset (2) simultáneamente.
- 4) Ingrese un número de 4 dígitos para ser registrado como PIN usando los botones numerados [1] - [4] de los botones Preset (2).
- 5) Mantenga presionada la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (4) durante 1 segundo o más para eliminar el PIN registrado. Se mostrará la indicación "----" y se cancelará la función antirrobo.

NOTA:

Para cambiar su PIN, primero elimine su PIN actual y luego configure uno nuevo.

Confirmación del Número de Identificación Personal (PIN)

Cuando se desconecta la fuente de alimentación principal, como cuando se reemplaza la batería, etc., se requiere ingresar el PIN para que la unidad vuelva a funcionar.

- 1) Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC".
Se mostrará "SEGURIDAD".
- 2) Pulse el botón Arriba (3) y el botón numerado [1] de los botones Preset (2) simultáneamente.
- 3) Ingrese un número de 4 dígitos para ser registrado como PIN usando los botones numerados [1] - [4] de los botones Preset (2).
- 4) Mantenga presionada la perilla TUNE FOLDER PUSH SOUND (4) durante 1 segundo o más.

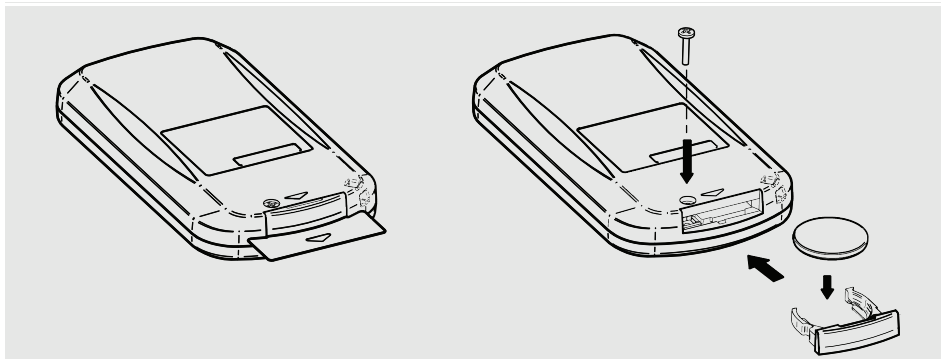
Cuando se ingresa el mismo PIN registrado, el sistema de audio se apagará automáticamente y volverá a estar operativo.

NOTA:

Si se ingresa un PIN incorrecto, se mostrará "ERROR" y el número total de intentos de ingreso incorrectos. Si se ingresa un PIN incorrecto 10 veces, se mostrará "AYUDA" y el sistema de audio dejará de funcionar.

Instalación de la batería

Instale una batería de litio (CR2025) con los polos en la dirección correcta.



68PM5001

Tiempo de reemplazo de la batería

- Cuando se agota la energía de la batería, es posible que el botón no funcione. Si el control remoto no funciona, reemplace la batería y verifique el funcionamiento.

Precaución con la batería

- Asegúrese de seguir las instrucciones para evitar fugas, sobrecalentamiento, ignición o explosión de la batería.



ADVERTENCIA

- **No exponga la batería al fuego. No cortocircuite, desmonte ni caliente la batería.**
- **No cargue la batería.**
- **Utilice el tipo de batería especificado.**
- **Mantenga la batería con forma de botón fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen accidentalmente.**

Si se traga la batería, póngase en contacto con un médico inmediatamente.



PRECAUCIÓN

- **Instale la batería con los polos mirando en la dirección correcta.**
- **Cuando no esté en uso durante un largo período de tiempo, o si la batería está descargada, retírela del control remoto.**

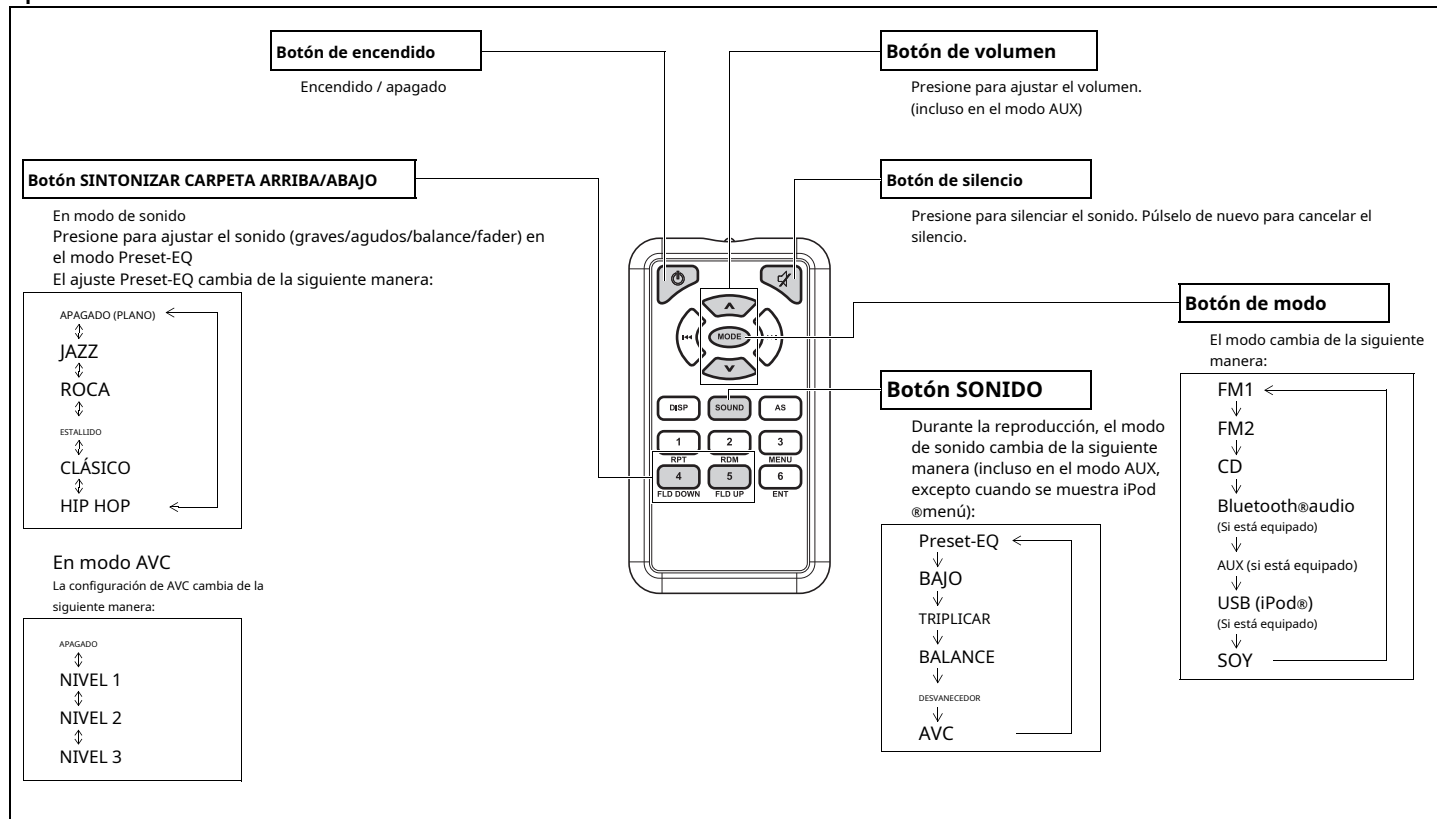
Si se ha producido una fuga de la batería, limpie primero el contenedor y luego instale una batería nueva. Si la solución de la batería entra en contacto con la piel, lávese completamente con agua.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Precaución en el control remoto

- No deje el control remoto en un área expuesta a la luz solar directa, como el tablero o el volante. El control remoto puede deformarse debido al calor (tenga especial cuidado con el tablero de instrumentos expuesto a la luz solar directa en el verano, ya que se calentará mucho).
- Cuando el vehículo esté estacionado en un área expuesta a la luz solar directa, asegúrese de que el control remoto esté colocado en un área que no esté expuesta a la luz solar directa. Por ejemplo: Guantero.
Bajo la luz solar directa, la recepción de la señal del control remoto se debilita. Si esto sucede, sostenga el control remoto cerca del receptor de señal en el panel frontal.

Control remoto Operaciones comunes

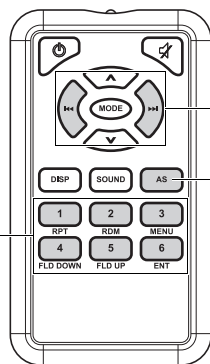


OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

operaciones de radio

Botones PREESTABLECIDOS (1-6)

Presione para seleccionar la estación preestablecida deseada.



Botón BUSCAR PISTA ARRIBA/ABAJO

Presione para seleccionar la estación de radio.

como botón

Pulse para volver a la última frecuencia recibida en el modo de almacenamiento automático anterior. Presiónelo durante 2 segundos o más. Selecciona las estaciones con las señales más fuertes y las almacena en orden.

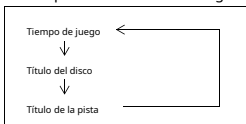
NOTA:

Cuando hay menos de 6 estaciones que se pueden almacenar incluso si se realiza 1 ronda de operación de almacenamiento automático, no se almacenará ninguna estación en los botones de presintonía restantes.

operaciones de CD

Botón DISP

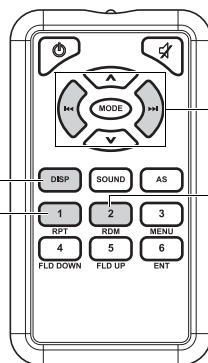
La pantalla cambia de la siguiente manera:



Presiónelo durante 1 segundo o más para mostrar la página siguiente.

Botón RPT

Presione para reproducir la pista actual repetidamente. Púlselo de nuevo para cancelar.



Botón BUSCAR PISTA ARRIBA/ABAJO

Pulse para saltar a la pista siguiente/anterior. Presiónelo durante 1 segundo o más para avanzar/rebobinar rápidamente la pista.

botón RDM

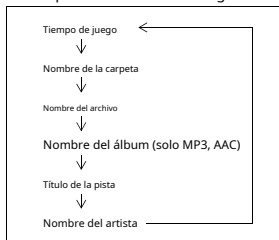
Pulse para reproducir la pista actual de forma aleatoria. Púlselo de nuevo para cancelar.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Operaciones de discos MP3/WMA/AAC

Botón DISP

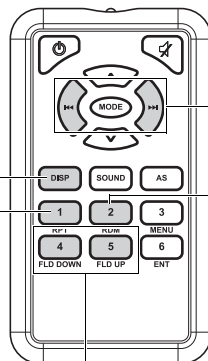
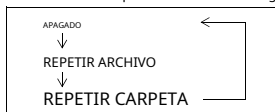
La pantalla cambia de la siguiente manera:



Presiónelo durante 1 segundo o más para mostrar la página siguiente.

Botón RPT

El modo de repetición cambia de la siguiente manera:

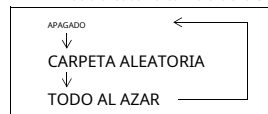


Botón BUSCAR PISTA ARRIBA/ABAJO

Pulse para saltar a la pista siguiente/anterior. Presiónelo durante 1 segundo o más para avanzar/rebobinar rápidamente la pista.

botón RDM

El modo aleatorio cambia de la siguiente manera:



Botón SINTONIZAR CARPETA ARRIBA/ABAJO

Pulse para saltar a la carpeta siguiente/anterior.

Operaciones USB

Botón DISP

La pantalla cambia de la siguiente manera:

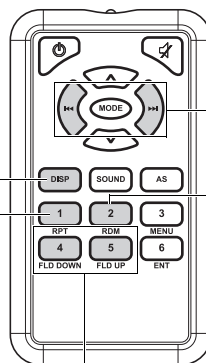
Tiempo de juego
 ↓
 Nombre de la carpeta
 ↓
 Nombre del archivo
 ↓
 Nombre del álbum (solo MP3, AAC)
 ↓
 Título de la pista
 ↓
 Nombre del artista

Presiónelo durante 1 segundo o más para mostrar la página siguiente.

Botón RPT

El modo de repetición cambia de la siguiente manera:

APAGADO
 ↓
 REPETIR ARCHIVO
 ↓
 REPETIR CARPETA



Botón BUSCAR PISTA ARRIBA/ABAJO

Pulse para saltar al archivo siguiente/anterior. Presiónelo durante 1 segundo o más para avanzar/rebobinar rápidamente el archivo.

botón RDM

El modo aleatorio cambia de la siguiente manera:

APAGADO
 ↓
 CARPETA ALEATORIA
 ↓
 TODO AL AZAR

Botón SINTONIZAR CARPETA ARRIBA/ABAJO

Pulse para saltar a la carpeta siguiente/anterior.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

iPod®operaciones

Botón DISP

La pantalla cambia de la siguiente manera:

Nombre de la lista de reproducción / ←
Título de la pista (solo modo de lista de reproducción)
↓
Nombre del artista / Título de la pista
↓
Nombre del álbum / Título de la pista
↓
Título de la pista / Tiempo de reproducción

Presiónelo durante 1 segundo o más para mostrar la página siguiente.

botón RDM

El modo aleatorio cambia de la siguiente manera:

APAGADO ←
↓
CANCIÓN ALEATORIA
↓
ÁLBUM ALEATORIO

Botón RPT

Presione para reproducir la pista actual repetidamente.
Púlselo de nuevo para cancelar.

Botón BUSCAR PISTA ARRIBA/ABAJO

Pulse para saltar al archivo siguiente/anterior.
Púlselo durante 1 segundo o más para avanzar/rebobinar rápidamente el archivo.

Botón de menú

Durante la reproducción

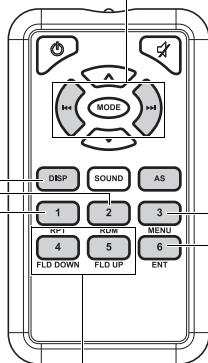
- Pulse para mostrar iPod®menú.
 - Presiónelo durante 1 segundo o más para mostrar el menú superior.
- Mientras que el iPod®se muestra el menú
- Presione para mostrar la carpeta en una capa superior.
 - Presiónelo durante 1 segundo o más para mostrar el menú superior.

botón ENT

Mientras se muestra el iPod®menú, presione para seleccionar el elemento deseado y visualizar la lista. Cuando se selecciona una pista de la lista, comienza la reproducción.

Botón SINTONIZAR CARPETA ARRIBA/ABAJO

Mientras se muestra el iPod®menú, presione para mostrar la lista siguiente/anterior en la misma capa.



Solución de problemas

Cuando encuentre un problema, compruebe y siga las instrucciones que se describen a continuación.

Si las sugerencias descritas no solucionan el problema, se recomienda llevar la unidad a su taller autorizado Maruti Suzuki.

Problema	Causa posible	Solución posible
----------	---------------	------------------

Común

incapaz de operar	La función de seguridad está activada.	Cuando se muestre "SEGURIDAD", ingrese la ID. Cuando se muestre "AYUDA", póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki.
No se puede encender la alimentación (no hay sonido). (No se produce sonido)	El fusible está quemado.	Contacte con su taller autorizado Maruti Suzuki.

Radio

Mucho ruido	Es posible que no esté exactamente sintonizado con la estación.	Sintonízalo exactamente en la estación.
No se puede recibir mediante sintonización automática	Puede que no haya ninguna estación que emita señales lo suficientemente potentes.	Recoger una estación por sintonización manual.

CD

Se producen saltos de sonido o ruido	El disco está sucio.	Limpie el disco con un paño suave.
	El disco tiene un rasguño importante o está deformado.	Sustituya el disco por el que no tenga arañazos y tampoco esté deformado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Problema	Causa posible	Solución posible
----------	---------------	------------------

MP3/WMA/AAC

Sin reproducción	El disco contiene datos formateados no admitidos.	Compruebe el formato del archivo.
Se producen saltos de sonido o ruido	Es posible que se produzcan saltos de sonido al reproducir archivos VBR (tasa de bits variable).	No se recomienda reproducir archivos VBR.

USB

La reproducción no comienza cuando el dispositivo USB está conectado.	No hay ningún archivo de formato compatible para reproducir en esta unidad.	Compruebe el formato del archivo.
	El consumo de corriente del dispositivo USB supera los 1,0 A.	Utilice un dispositivo USB con un consumo de corriente inferior a 1,0 A.

Bluetooth®

Emparejamiento fallido	La distancia entre esta unidad y el Bluetooth® dispositivo listo está demasiado lejos, o un objeto metálico puede estar ubicado entre el Bluetooth® dispositivo listo y esta unidad.	Cambiar la ubicación del Bluetooth® dispositivo listo.
	el bluetooth® función del bluetooth® el dispositivo listo está apagado.	Consulte el manual del Bluetooth® dispositivo listo. (Algunos dispositivos tienen la función de ahorro de energía que se activa automáticamente después de cierto tiempo).
No se puede recibir una llamada.	Su ubicación actual puede estar fuera del área de servicio.	Conduzca tu vehículo hasta el área de servicio del teléfono.
La calidad de voz del manos libres es baja (distorsión, ruido, etc.).	Es posible que haya otro dispositivo inalámbrico cerca de la unidad.	Apague el dispositivo inalámbrico o manténgalo alejado de la unidad.

Mensajes de pantalla de error

Mostrar	Causa posible	Solución posible
---------	---------------	------------------

CD

ERROR 1	El disco no se puede leer.	Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba. Compruebe el disco si no está deformado o si no tiene defectos. Cuando el ERROR 1 no desaparezca aunque se inserte un disco normal, póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki.
ERROR 3	El jugador desarrolló un error de una causa no identificada.	Cuando el CD esté en la unidad, presione el botón de expulsión del CD para extraer el disco. Cuando no se pueda expulsar el disco, póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki.

USB/iPod®

ERROR 1	El dispositivo USB está desconectado.	Compruebe la conexión del dispositivo USB.
ERROR 2	Imposible comunicarse correctamente con el dispositivo USB.	Desconecte el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. Compruebe el dispositivo USB.
ERROR 3	Inoperable debido a una causa no identificada.	Desconecte el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. Cuando el ERROR 3 no desaparezca, póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki.
ERROR 4	El consumo de corriente del dispositivo USB supera los 1,0 A.	Compruebe el dispositivo USB.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

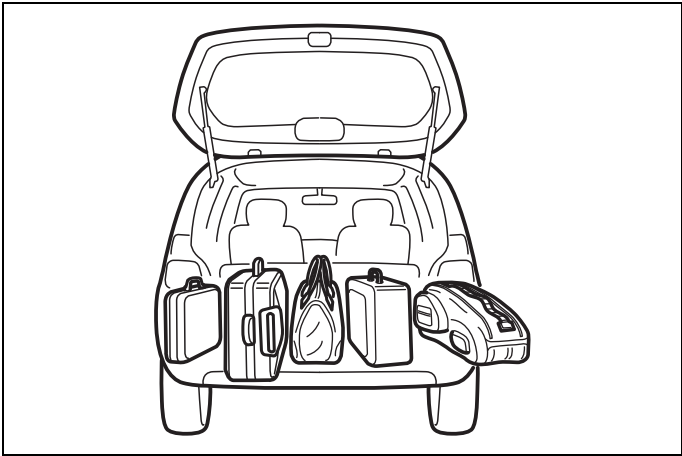
Mostrar	Causa posible	Solución posible
---------	---------------	------------------

Bluetooth®

ERROR 1	El jugador desarrolló un error de una causa no identificada.	Desconecte el Bluetooth®dispositivo listo y conéctelo de nuevo. Cuando el ERROR 1 no desaparezca, póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki.
Conexión Fallido	No se pudo establecer el emparejamiento o la conexión	Intente establecer de nuevo el emparejamiento o la conexión.
Memoria llena	Alcanzó el límite para la cantidad de datos de la agenda en transferencia	Elimine los datos registrados de números innecesarios en la agenda telefónica e intente transferir de nuevo los números de teléfono registrados en la agenda telefónica.
No disponible	Inoperable durante la conducción	Opere el sistema después de detener su automóvil.

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

Carga de vehículos 6-1
Arrastre de remolques 6-1



54G215

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

Carga de vehículos

Su vehículo fue diseñado para capacidades de peso específicas. Las capacidades de peso de su vehículo están indicadas por la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso máximo permitido por eje (PAW, delantero y trasero). El GVWR y PAW (delantero y trasero) se enumeran en la sección "ESPECIFICACIONES".

GVWR: peso total máximo permitido del vehículo completamente cargado (incluidos todos los ocupantes, los accesorios y la carga más el peso de la punta del remolque si se arrastra un remolque).

PAW: (delantero y trasero) Peso máximo permitido en un eje individual.

El peso real del vehículo cargado y las cargas reales en los ejes delantero y trasero solo se pueden determinar pesando el vehículo. Compare estos pesos con el GVWR y PAW (delantero y trasero). Si el peso bruto del vehículo o la carga en cualquiera de los ejes supera estos valores nominales, debe retirar suficiente peso para reducir la carga a la capacidad nominal.



ADVERTENCIA

Nunca sobrecargue su vehículo. El peso bruto del vehículo (la suma de los pesos del vehículo, todos los ocupantes, los accesorios, la carga más el peso de la punta del remolque si se lleva un remolque) nunca debe exceder la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR). Además, nunca distribuya una carga de modo que el peso en el eje delantero o trasero exceda el peso máximo permitido por eje (PAW).

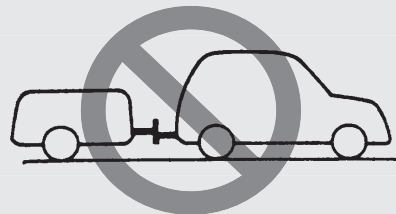


ADVERTENCIA

Siempre distribuya la carga de manera uniforme. Para evitar lesiones personales o daños a su vehículo, siempre asegure la carga para evitar que se mueva si el vehículo se mueve repentinamente. Coloque los objetos más pesados en el piso y lo más adelante posible en el área de carga. Nunca apile carga por encima de la parte superior de los respaldos de los asientos.

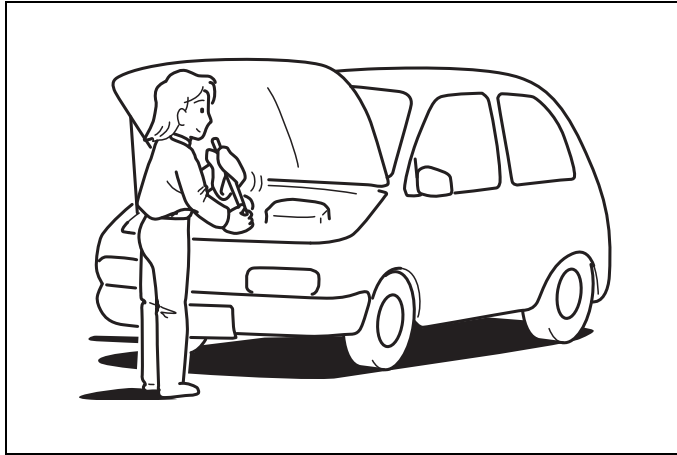
Remolque de remolque

EJEMPLO



68PHM6001

Su vehículo fue diseñado originalmente para transportar personas y una cantidad normal de carga, no para arrastrar un remolque. MARUTI SUZUKI no recomienda utilizar su vehículo para arrastrar un remolque. Remolcar un remolque puede afectar negativamente el manejo, la durabilidad y el ahorro de combustible.



60G410

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento	7-2
Programa de mantenimiento periódico	7-2
Correa de transmisión	7-6
Aceite de motor y filtro	7-6
Refrigerante del motor	7-11
Filtro de aire	7-13
Bujías	7-13
Aceite de engranajes	7-14
Pedal del embrague	7-15
Transeje Variable Continuo (CVT) Líquido	7-15
Filtro de combustible (motor diesel)	7-17
Frenos	7-17
Dirección	7-19
Neumáticos	7-19
Batería	7-23
Fusibles	7-24
Orientación de los faros ..	7-28
Reemplazo de la bombilla	7-28
Limpiaparabrisas	7-37
Líquido lavaparabrisas	7-40



60B128S

⚠ ADVERTENCIA

Debe tener sumo cuidado cuando trabaje en su vehículo para evitar lesiones accidentales. Aquí hay algunas precauciones que debe tener especial cuidado de observar:

- Para evitar daños o la activación involuntaria del sistema de bolsas de aire o del sistema de pretensores de cinturones de seguridad, asegúrese de que la batería esté desconectada y que el interruptor de encendido haya estado en la posición "LOCK" o que el modo de encendido haya estado en "LOCK" (APAGADO) durante al menos 90 segundos antes de realizar cualquier trabajo de servicio eléctrico en su MARUTI SUZUKI. No toque los componentes del sistema de bolsas de aire, los componentes del sistema de pretensores de cinturones de seguridad ni los cables. Los cables están envueltos con cinta amarilla o tubería amarilla, y los acopladores son amarillos para una fácil identificación.

- **No deje el motor encendido en garajes u otras áreas confinadas.**

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

- **¿Qué? Cuando el motor está en marcha, mantenga las cosas, la ropa, las herramientas y otros objetos alejados del ventilador y de la transmisión. Aunque el ventilador no se mueva, puede encenderse automáticamente sin previo aviso.**
- **¿Qué? Si es necesario realizar el trabajo de servicio con el motor en marcha, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto y que la transmisión esté en Neutral (para vehículos con transmisión manual) o Estacionamiento (para vehículos CVT).**
- **No toque los cables de encendido u otras partes del sistema de encendido cuando arranque el motor o cuando el motor esté funcionando, ya que podría recibir una descarga eléctrica.**
- **Tenga cuidado de no tocar el motor caliente, el colector y los tubos de escape, el silenciador, el radiador y las mangueras de agua.**
- **No permita humo, chispas o llamas alrededor del combustible o la batería. Hay vapores inflamables presentes.**
- **No se meta debajo de su vehículo si está sostenido únicamente por el gato portátil provisto en su vehículo.**
- **Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos accidentales entre los terminales positivo y negativo de la batería.**

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- **Mantenga el aceite usado, el refrigerante y otros líquidos fuera del alcance de los niños y las mascotas. Deseche los fluidos usados adecuadamente; nunca los vierta en el suelo, en alcantarillas, etc.**

Programa de mantenimiento

La siguiente tabla muestra los momentos en los que debe realizar el mantenimiento regular de su vehículo. Esta tabla muestra en kilómetros y meses cuando debe realizar revisiones, ajustes, lubricación y otros servicios.

**ADVERTENCIA**

MARUTI SUZUKI recomienda que el mantenimiento de su vehículo Maruti Suzuki sea realizado por un taller/ estación de servicio autorizado por MARUTI SUZUKI.

AVISO

Siempre que sea necesario reemplazar piezas en su vehículo, se recomienda que utilice piezas de repuesto originales MARUTI o su equivalente.

Mantenimiento periódico**Cronograma**

"A": Ajustar

"C": Limpio

"R": Reemplazar o Cambiar

"T": Inspeccionar, limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar según sea necesario

"L": Lubricar

"T": Apriete al par especificado

"O": Gire

NOTA:

Esta tabla incluye servicios programados hasta un kilometraje de 80.000 km. Más allá de los 80.000 km, realice los mismos servicios a los mismos intervalos respectivamente.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo: este intervalo debe juzgarse por la lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.			INSPECCIÓN GRATUITA			MANTENIMIENTO PERIÓDICO AL COSTO							
			kilómetros (x1000)	1	5	10	20	30	40	50	60	70	80
			meses	1	6	12	24	36	48	60	72	84	96
Motor													
1-1.	Correa de transmisión de la bomba de agua (Tensión, Desgaste)	Gasolina	-	-	-	I	-	I	-	I	-	R	
1-2	Refrigerante del motor (nivel, fuga)		yo	yo	yo	R	yo	R	yo	R	yo	R	
1-3	Aceite de motor, filtro de aceite de motor y junta del tapón de vaciado.		-	-	R	R	R	R	R	R	R	R	
1-4	Mangueras y conexiones del sistema de refrigeración (fugas y daños)		yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	
1-5	Pernos de la culata del motor	Gasolina	-	-	T	-	T	-	T	-	T	-	
1-6	Montaje del motor y fijación del colector (daños sueltos)		-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	
1-7	Juego de válvulas	Gasolina	-	-	-	-	I	-	-	I	-	-	
1-8	Sistema de escape (ruido, fugas, etc.)		-	yo	-	yo	-	I	-	I	-	yo	
1-9	Sistema de Ventilación Positiva del Cáster (Mangueras, Conexiones y Válvula)	Gasolina	-	yo	-	yo	-	I	-	I	-	yo	
1-10	Válvula de recirculación de gases de escape	Diesel	-	-	-	-	C	-	-	C	-	-	
Encendido													
2-1.	Cable de encendido (Daño, Deterioro)		-	-	-	yo	-	yo	-	yo	-	yo	
2-2.	Bujía	Gasolina	-	-	-	-	-	R	-	-	-	R	
Combustible													
3-1.	Elemento filtrante del filtro de aire	Camino pavimentado	Gasolina	Limpiar cada 5.000 KM. Reemplace después de cada 40,000 KM.									
			Diesel	Limpiar cada 10.000 KM. Reemplace después de cada 40,000 KM									
		Polvoriento Condición	Gasolina	Limpie cada 2.500 KM o según sea necesario. Reemplazar cada 40 000 km Reemplazar con más frecuencia si la condición de polvo es severa.									
			Diesel										
3-2.	Tapa del tanque de combustible, líneas y conexiones de combustible (fugas y daños)		-	yo	-	-	-	yo	-	-	-	yo	
3-3.	Filtro de combustible (fuga)	Gasolina	yo	yo	yo	yo	yo	R	yo	yo	yo	R	
3-4.	Filtro de combustible y drenaje de agua	Diesel	I	I	I	R	I	R	I	R	I	R	
Embrague y Transmisión													
4-1.	Pedal de embrague (jugar)	Gasolina	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
4-2.	Líquido de embrague (nivel, fuga)	Diesel	yo	yo	yo	R	yo	R	yo	R	yo	R	
4-3.	Deslizamiento del embrague (arrastre o daño excesivo)		yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo: este intervalo debe juzgarse por la lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.		INSPECCIÓN GRATUITA			MANTENIMIENTO PERIÓDICO AL COSTO							
		kilómetros (x1000)	1	5	10	20	30	40	50	60	70	80
		meses	1	6	12	24	36	48	60	72	84	96
4-4.	Aceite de transmisión manual (nivel, fuga)	Reemplaza a los 1,60,000 km o 10 años, lo que ocurra primero										
		yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo
4-5.	Líquido de transmisión continuamente variable (nivel, fuga)	-	-	-	-	I	-	-	I	-	-	
Eje de accionamiento												
5-1.	Ruido del eje de transmisión	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
5-2.	Funda del eje de transmisión (daños)	-	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	yo	
FRENO												
6-1.	Líquido de frenos (nivel, fuga)	I	I	I	R	I	R	I	R	I	R	
6-2.	Pedal de freno (pedal - separación de alfombras)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
6-3.	Palanca y cable del freno de estacionamiento (Juego, daño)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
6-4.	Disco y pastilla de freno (Desgaste)	-	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
6-5.	Zapatas y tambor de freno (Desgaste)	-	-	I	I	I	I	I	I	I	I	
6-6.	Cilindro maestro, cilindro de rueda, pistón de la pinza (Fuga de líquido, daños en la funda/sello)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
6-7.	Mangueras y tuberías de freno (Fuga de líquido, daños)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
RUEDA												
7-1.	Neumáticos (presión de aire, desgaste anormal, grietas y rotación)	I	E/S	E/S	E/S	E/S	E/S	E/S	E/S	E/S	E/S	
7-2.	Ruedas (Daño)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
7-3.	Cojinete de rueda delantera/trasera (suelto, dañado)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
SUSPENSIÓN DELANTERA / TRASERA												
8-1.	Columna de suspensión (fuga de aceite, daños)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
8-2.	Brazos de suspensión / Soporte de nudillos (Suelto, dañado)	-	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
8-3.	Muelle trasero (Daño)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
8-4.	Amortiguadores (fugas de aceite, daños)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
8-5.	Todos los pernos y tuercas (suelos)	-	T	T	T	T	T	T	T	T	T	
8-6.	Brazos de suspensión y barras de torsión	-	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo: este intervalo debe juzgarse por la lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.		INSPECCIÓN GRATUITA			MANTENIMIENTO PERIÓDICO AL COSTO							
		kilómetros (x1000)	1	5	10	20	30	40	50	60	70	80
		meses	1	6	12	24	36	48	60	72	84	96
DIRECCION												
9-1.	Volante (Jugar, suelto)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
9-2.	Todas las varillas y brazos (Suelos, dañados, desgastados)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
ELÉCTRICO												
10-1.	Electrolito de la batería (nivel, fuga)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
10-2.	Conexión del arnés de cableado (Suelto, dañado)	–	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
10-3.	Sistema de iluminación (Funcionamiento, manchas, daños)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
10-4.	Cuerno (Operación)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
10-5.	Voltaje del sistema	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
CUERPO												
11-1.	Todos los pernos y tuercas del chasis (apretar)	–	I	T	T	T	T	T	T	T	T	
11-2.	Todos los pestillos, bisagras y cerraduras (Función))	I	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	ILLINOIS	
PRUEBA EN CARRETERA												
12-1.	Funcionamiento de frenos, cambio de marchas y velocímetro	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
12-2.	Ruido de carrocería y chasis	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
AIRE ACONDICIONADO												
13-1.	Comprobar la tensión de la correa	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
13-2.	Apriete el perno de montaje del compresor	–	T	T	T	T	T	T	T	T	T	
13-3.	Todas las uniones de mangueras (Comprobar, apretar)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
13-4.	Comprobar el funcionamiento de la trampilla de recirculación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
13-5.	Limpie el condensador con agua a baja presión	–	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
13-6.	Revise el cinturón para ver si tiene bordes deshilachados	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
13-7.	Revise todos los pernos de montaje	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
13-8.	Elemento de filtro del acondicionador de aire (si está equipado)	I	I	I	I	R	I	I	R	I	I	

Correa de transmisión



ADVERTENCIA

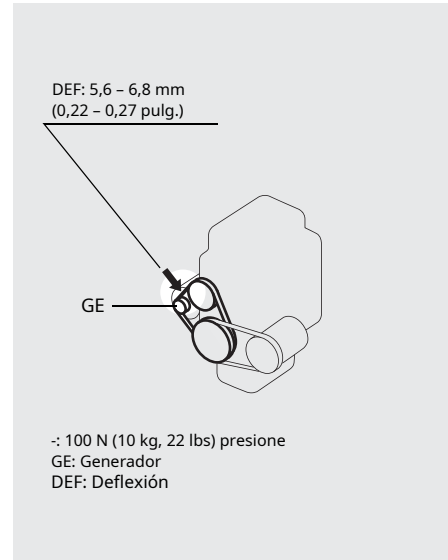
Cuando el motor esté en marcha, mantenga las manos, el cabello, la ropa, las herramientas, etc. alejados del ventilador en movimiento y de las correas de transmisión.

Asegúrese de que la tensión de la correa de transmisión sea la correcta. Si la correa está demasiado floja, se puede producir una carga insuficiente de la batería, sobrecalentamiento del motor, dirección asistida deficiente, aire acondicionado deficiente o desgaste excesivo de la correa. Cuando presiona la correa con el pulgar a mitad de camino entre las poleas, debe haber una deflexión de acuerdo con la siguiente tabla.

También se deben examinar las correas para asegurarse de que no estén dañadas.

Si necesita cambiar o ajustar la correa, llévelo a su taller autorizado Maruti Suzuki.

Para modelo de motor de gasolina K12M



68PH00701

Para modelo de motor diésel

La tensión de las correas de transmisión se ajusta automáticamente.

Si necesita cambiar o ajustar la correa, llévelo a su taller autorizado Maruti Suzuki.

Aceite de motor y filtro

Aceite especificado

Para modelo de motor de gasolina

Asegúrese de que el aceite de motor que utilice tenga la clasificación de calidad SL. Seleccione la viscosidad de aceite adecuada de acuerdo con el cuadro anterior.

SAE 0W-20 es la mejor opción para una buena economía de combustible y un buen arranque en climas fríos.

Para modelo de motor diésel

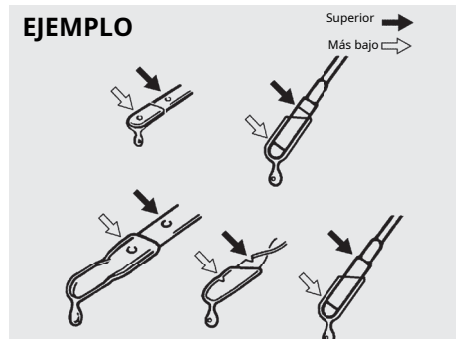
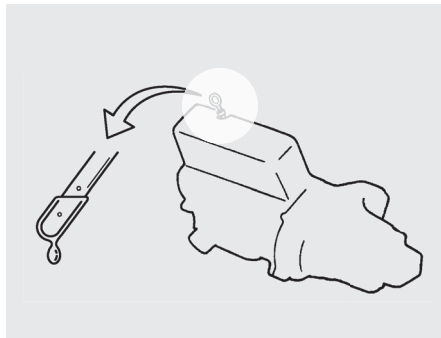
Asegúrese de que el aceite de motor que utilice tenga la clasificación de calidad ACEA A5/B5. Seleccione la viscosidad de aceite adecuada de acuerdo con el cuadro anterior.

SAE 5W-30 es la mejor opción para una buena economía de combustible y un buen arranque en climas fríos.

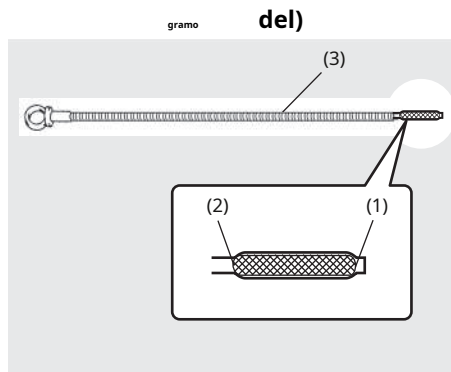
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de aceite

(Para modelo de motor de gasolina)



52D084



68PH00703

Si la indicación del nivel de aceite está cerca del nivel inferior limitar, añadir aceite suficiente para elevar el nivel hasta el el upper límite r.

AVISO

Falla para comprobar el nivel de aceite con ¿podría yo mi regularidad y para problemas graves del debido a mi motor nsuficiente aceite.

AVISO

(Para di modelo de motor esel)
No Rellene el aceite por encima del MAX límite. T Demasiado aceite provoca graves problemas de motor.

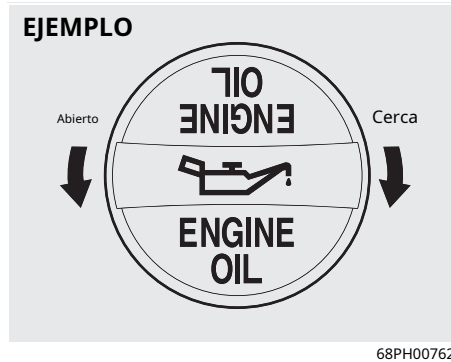
k

el aceite del motor en la lubricación er de su eck el nivel de aceite con el vehículo en una superficie nivelada. La indicación del nivel de aceite puede ser inexacta si el vehículo está en una pendiente. El nivel de aceite debe comprobarse antes de arrancar el motor o al menos 5 minutos después de parar el motor.

El mango de la varilla medidora de aceite del motor es de color amarillo para una fácil identificación.

Saque la varilla medidora de aceite, limpie el aceite con un paño limpio, inserte la varilla medidora completamente en el motor y luego retírela nuevamente. El aceite en la barra debe estar entre los límites superior e inferior que se muestran en la barra.

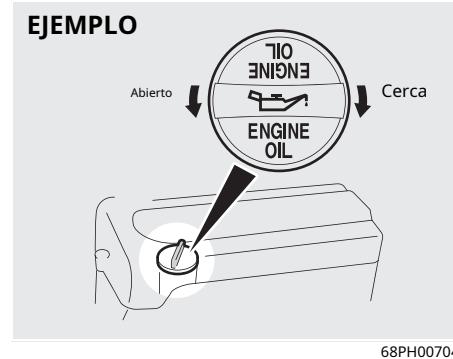
recarga



Retire el tapón de llenado de aceite y vierta aceite lentamente a través del orificio de llenado para llevar el nivel de aceite al límite superior de la varilla medidora. Ten cuidado de no derramar. Demasiado aceite es casi tan malo como muy poco aceite. Después de rellenar, arranque el motor y déjelo al ralentí durante aproximadamente un minuto. Pare el motor, espere unos 5 minutos y vuelva a comprobar el nivel de aceite.

Cambio de aceite de motor y filtro

Drene el aceite del motor mientras el motor aún está caliente.

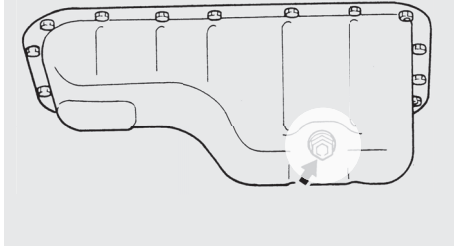


- 1) Retire el tapón de llenado de aceite.
- 2) Coloque una bandeja de drenaje debajo del tapón de drenaje.
- 3) Con una llave, retire el tapón de drenaje y drene el aceite del motor.

**PRECAUCIÓN**

La temperatura del aceite del motor puede ser lo suficientemente alta como para quemarse los dedos cuando se afloja el tapón de drenaje. Espere hasta que el tapón de drenaje esté lo suficientemente frío como para tocarlo con las manos desnudas.

EJEMPLO



68PH00705

Par de apriete del tapón de vaciado

Motor de gasolina:

Motor diésel de 35 Nm (3,6 kg-m, 25,8 lb-ft):

20 Nm (2,0 kg-m, 14,8 libras-pie)

**ADVERTENCIA**

El aceite nuevo y usado puede ser peligroso. Los niños y las mascotas pueden sufrir daños si tragan aceite nuevo o usado. Mantenga el aceite nuevo y usado y los filtros de aceite usados fuera del alcance de los niños y las mascotas. El contacto repetido y prolongado con aceite de motor usado puede causar cáncer de piel.

El contacto breve con el aceite usado puede irritar la piel.

(Continuado)

ADVERTENCIA

(Continuado)

Para minimizar su exposición al aceite usado, use una camisa de manga larga y guantes a prueba de humedad (como guantes para lavar platos) cuando cambie el aceite. Si el aceite entra en contacto con su piel, lávese bien con agua y jabón. Lave la ropa o los trapos si están húmedos con aceite.

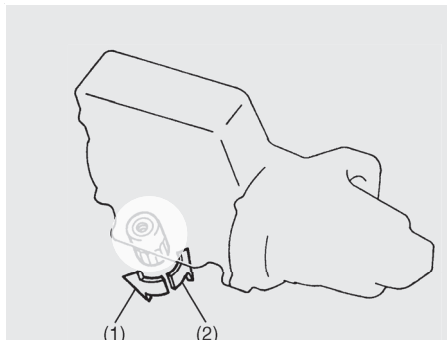
Recicle o deseché adecuadamente el aceite y los filtros usados.

- 4) Vuelva a instalar el tapón de drenaje y la junta nueva. Apriete el tapón con una llave al par especificado.

Reemplace el filtro de aceite

- 1) Con una llave para filtros de aceite, gire el filtro de aceite en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
- 2) Con un trapo limpio, limpie la superficie de montaje del motor donde se asentará el filtro nuevo.
- 3) Unte un poco de aceite de motor alrededor de la junta de fibra del nuevo filtro de aceite.
- 4) Atornille el filtro nuevo con la mano hasta que la junta del filtro haga contacto con la cara de montaje.

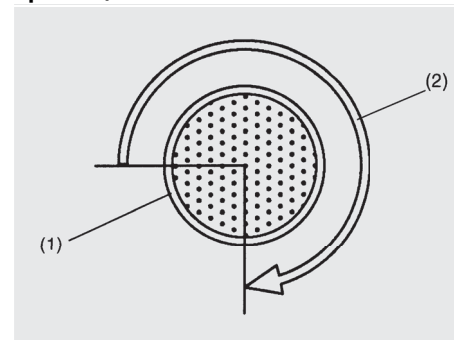
(Para modelo de motor de gasolina)



68PH00706

- (1) Aflojar
(2) Apretar

Apriete (visto desde el filtro)



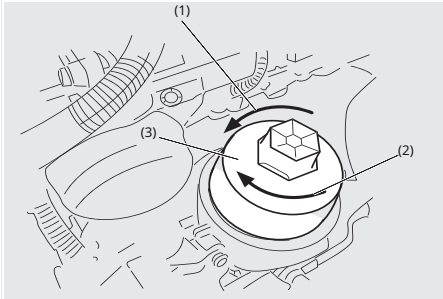
54G093

Para modelo de motor diésel

NOTA:

Dado que se requieren procedimientos y herramientas especiales, se recomienda que confíe este trabajo a su distribuidor autorizado MARUTI SUZUKI.

- 1) Con una llave de vaso o de estrella, retire la tapa de la carcasa del filtro de aceite (3).



61M7001

- (1) Aflojar
- (2) Apretar
- 2) Retire el elemento del filtro de aceite viejo y reemplácelo con un elemento del filtro de aceite nuevo.
- 3) Limpie la superficie de la tapa del filtro de aceite y reemplace la junta tórica.
- 4) Apriete la cubierta de la carcasa del filtro de aceite en la carcasa del filtro de aceite con una llave de cubo o de anillo al par especificado.

Par de apriete para filtro de aceite 3/4 de vuelta o

Motor de gasolina :

Motor diésel de 14 Nm (1,4 kg-m, 10,3 libras-pie):
25 Nm (2,5 kg-m, 18,5 libras-pie)

AVISO

Para evitar fugas de aceite, asegúrese de que el filtro de aceite esté apretado, pero no lo apriete demasiado.

Vuelva a llenar con aceite y verifique que no haya fugas

- 1) Vierta aceite a través del orificio de llenado e instale la tapa de llenado.
Para conocer la capacidad aproximada del aceite, consulte el ítem "Capacidades" en la sección "ESPECIFICACIONES".
- 2) Arranque el motor y busque cuidadosamente fugas en el filtro de aceite y el tapón de drenaje. Haga funcionar el motor a varias velocidades durante al menos 5 minutos.
- 3) Pare el motor y espere unos 5 minutos. Verifique el nivel de aceite nuevamente y agregue aceite si es necesario. Compruebe si hay fugas de nuevo.

AVISO

- **Al reemplazar el filtro de aceite, se recomienda usar un filtro de reemplazo original MARUTI. Si usa un filtro de repuesto, asegúrese de que sea de calidad equivalente y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Las fugas de aceite alrededor del filtro de aceite o del tapón de drenaje indican una instalación incorrecta o daños en la junta. Si encuentra alguna fuga o no está seguro de que el filtro se haya apretado correctamente, haga inspeccionar el vehículo en su taller autorizado Maruti Suzuki.**

Refrigerante del motor

Selección de Refrigerante

Para mantener un rendimiento y una durabilidad óptimos de su motor, utilice refrigerante original MARUTI o equivalente.

Este tipo de refrigerante es mejor para su sistema de enfriamiento ya que:

- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.
- Proporciona una protección adecuada contra la congelación y la ebullición.
- Proporciona una protección adecuada contra la corrosión y el óxido.

Si no usa el refrigerante adecuado, puede dañar su sistema de enfriamiento. Su taller autorizado Maruti Suzuki puede ayudarlo a seleccionar el refrigerante adecuado.

AVISO

Para evitar dañar su sistema de enfriamiento:

- Utilice siempre un refrigerante del tipo sin silicato a base de etilenglicol de alta calidad diluido con agua destilada en la concentración de mezcla correcta.
- Asegurarse de que la mezcla adecuada sea 50/50 refrigerante a agua destilada (Diesel) y 30/70 (Gasolina) y en ningún caso superior a 70/30. Las concentraciones superiores a 70/30 de refrigerante en agua destilada provocarán condiciones de sobrecalentamiento.
- No utilice refrigerante al 100 % ni agua corriente al 100 %.
- No agregue inhibidores ni aditivos adicionales. Es posible que no sean compatibles con su sistema de refrigeración.
- No mezcle diferentes tipos de refrigerantes base. Si lo hace, puede provocar un desgaste acelerado de los sellos y/o la posibilidad de un sobrecalentamiento severo y daños extensos al motor/CVT.

Comprobación del nivel de refrigerante

Verifique el nivel de refrigerante en el tanque de reserva, no en el radiador. Con el motor frío, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas "LLENO" y "BAJO".

Adición de refrigerante



ADVERTENCIA

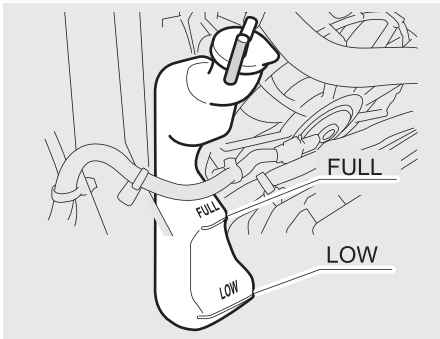
La ingestión de refrigerante del motor puede causar lesiones graves o la muerte. La inhalación de neblina o vapores de refrigerante o el contacto de refrigerante con los ojos puede provocar lesiones graves.

- No beba anticongelante o solución refrigerante. Si se ingiere, no provoque el vómito. Comuníquese inmediatamente con un centro de toxicología o con un médico.
- Evite inhalar la neblina de refrigerante o los vapores calientes. Si es inhalado, retírelo a un área de aire fresco.
- Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuague con agua y busque atención médica.
- Lávese bien después de manipular el refrigerante.
- Mantenga el refrigerante del motor fuera del alcance de los niños y las mascotas.

AVISO

- La mezcla que utilice debe contener un 50% de concentración de anticongelante.
- Si se espera que la temperatura ambiente más baja en su área sea de -35 °C (-31 °F) o menos, use concentraciones más altas de hasta el 60 % siguiendo las instrucciones en el envase del anticongelante.

(Para modelo de motor de gasolina)



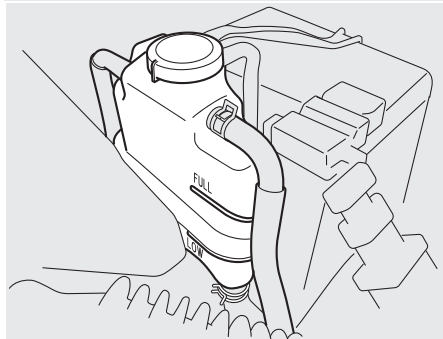
68PH00708

Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca "BAJO", se debe agregar más refrigerante. Retire la tapa del tanque de reserva y agregue refrigerante hasta que el nivel del tanque de reserva llegue a la marca "LLENO". Nunca llene el tanque de reserva por encima de la marca "LLENO".

AVISO

Quando coloque la tapa en el tanque de reserva, alinee la marca en la tapa y la marca en el tanque. El incumplimiento de esto puede resultar en una fuga de refrigerante.

(Para el modelo de motor diésel)



68PH00709



ADVERTENCIA

Es peligroso quitar la tapa del tanque de reserva (tapa del tanque de desgasificación) para un motor diesel cuando la temperatura del agua es alta, porque el líquido hirviendo y el vapor pueden salir disparados bajo presión. Espere hasta que la temperatura del refrigerante haya bajado antes de quitar la tapa.

Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca "BAJO", se debe agregar más refrigerante. Cuando el motor esté frío, retire la tapa del tanque de desgasificación girándola lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar la presión. Y agregue refrigerante hasta que el nivel del tanque de desgasificación alcance la marca "LLENO". Nunca llene el tanque de desgasificación por encima de la marca "LLENO".

Reemplazo de refrigerante

Dado que se requieren procedimientos especiales, le recomendamos que lleve su vehículo a su taller autorizado Maruti Suzuki para el reemplazo del refrigerante.

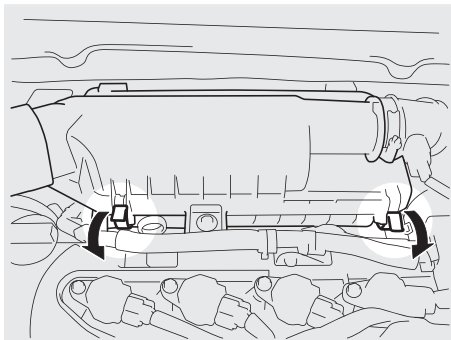
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Filtro de aire

Si el filtro de aire está obstruido con polvo, habrá una mayor resistencia de admisión, lo que resultará en una menor potencia de salida y un mayor consumo de combustible.

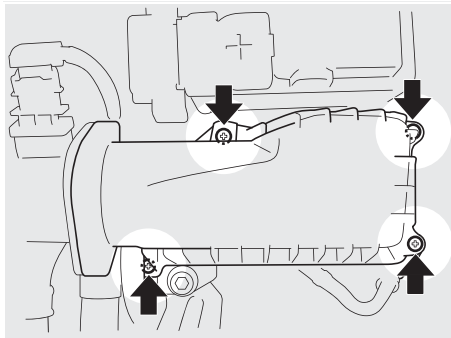
Suelte las abrazaderas laterales o afloje los tornillos y retire el elemento de la caja del filtro de aire. Si parece estar sucio, reemplácelo por uno nuevo. Sujete las abrazaderas laterales o apriete los tornillos firmemente.

Para modelo de motor de gasolina



68PH00710

Para modelo de motor diésel



68PH00711

Bujías

Sustitución e inspección de bujías

Dado que se requieren procedimientos, materiales y herramientas especiales, se recomienda que confíe este trabajo a su taller autorizado Maruti Suzuki.

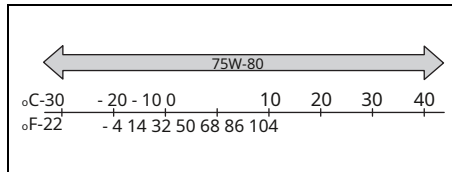
Aceite para engranajes

Aceite de transmisión manual

Cuando agregue aceite para engranajes, use aceite para engranajes con la viscosidad y el grado apropiados, como se muestra en la tabla a continuación.

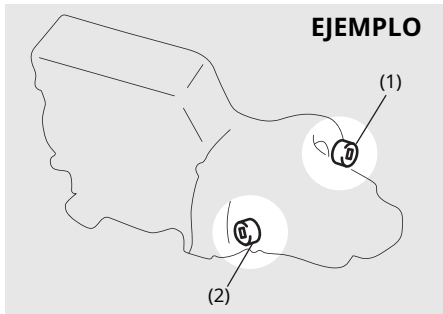
Le recomendamos encarecidamente que utilice: "ACEITE PARA ENGRANAJES ORIGINALES DE MARUTI 75W-80" para aceite de engranajes de transeje manual.

Aceite de transeje manual



68LM728

Comprobación del nivel de aceite de engranajes



68PH00712

(1) Llenado de aceite y tapón de nivel (para modelo de motor de gasolina)

(2) Llenado de aceite y tapón de nivel (para modelo de motor diesel)

Para verificar el nivel de aceite de engranajes, use el siguiente procedimiento:

- 1) Estacione el vehículo en una superficie nivelada con el freno de estacionamiento aplicado. Luego, detenga el motor.
- 2) Retire el tapón de llenado y nivel de aceite (1) o (2).
- 3) Si sale aceite para engranajes por el orificio del tapón, el nivel de aceite es correcto. Vuelva a instalar el enchufe. Si el aceite para engranajes no fluye por el orificio del tapón, agregue aceite a través del orificio del tapón de llenado hasta que el aceite fluya un poco por el orificio del tapón.

Par de apriete para llenado de aceite y tapón de nivel (1) o (2)

Transeje manual:

21 Nm (2,1 kg-m, 15,5 libras-pie)

AVISO

Al apretar el tapón, aplique el siguiente compuesto sellador o equivalente a las roscas del tapón para evitar fugas de aceite.

MARUTI SUZUKI Bono No. "1216E" o "1217G"

Cambio de aceite de engranajes

Dado que se requieren procedimientos, materiales y herramientas especiales, se recomienda que confíe este trabajo a su taller autorizado Maruti Suzuki.

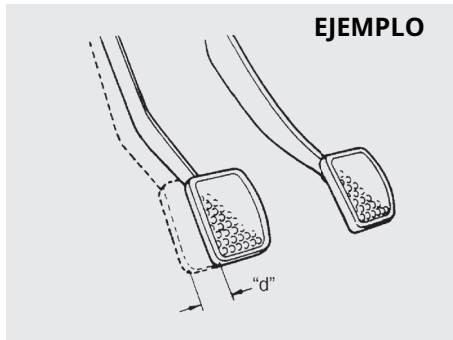


PRECAUCIÓN

Después de conducir el vehículo, la temperatura del aceite de engranajes puede ser lo suficientemente alta como para quemarlo. Espere hasta que el relleno de aceite esté lo suficientemente frío como para tocarlo con las manos desnudas antes de inspeccionar el nivel de aceite de engranajes.

Pedal de embrague

Embrague de control de cable (si está equipado)

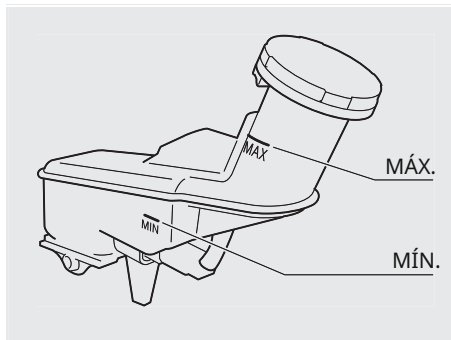


54G274

**Juego del pedal del embrague "d":
10 - 15 mm (0,4 - 0,6 pulg.)**

Mida el juego del pedal del embrague moviendo el pedal del embrague con la mano y midiendo la distancia que se mueve hasta que sienta una ligera resistencia. El juego en el pedal del embrague debe estar entre los valores especificados. Si el juego es mayor o menor que el anterior, o si se siente que el embrague se arrastra con el pedal completamente presionado, haga que su taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione el embrague.

canal (si está equipado)



68PH00713

Verifique el pedal del embrague para un funcionamiento suave y el nivel del líquido del embrague de vez en cuando.

Si el arrastre del embrague se siente con el pedal completamente presionado, haga revisar el embrague por su taller autorizado Maruti Suzuki. Si el nivel del líquido del embrague está cerca de la línea "MIN", llénelo hasta la línea "MAX" con SAE J1703, líquido de frenos original de Maruti (MGBF) o líquido de frenos DOT3.

Continuamente variable

Líquido de transmisión (CVT)

Fluido especificado

Utilice un fluido CVT SUZUKI CVT FLUID GREEN-2.

Comprobación del nivel de líquido

AVISO

Conducir con demasiado o muy poco líquido puede dañar el transeje.

Debe verificar el nivel de líquido con el líquido CVT a la temperatura normal de funcionamiento.

Para comprobar el nivel de líquido:

- 1) Para calentar el líquido de la CVT, conduzca el vehículo o ponga el motor en ralentí hasta que el indicador de temperatura indique la temperatura normal de funcionamiento.
- 2) Luego conduzca por diez minutos más.

AVISO

Asegúrese de usar el fluido CVT especificado. El uso de un fluido CVT que no sea SUZUKI CVT FLUID GREEN-2 puede dañar la CVT de su vehículo.

NOTA:

No compruebe el nivel de líquido si acaba de conducir el vehículo durante mucho tiempo a alta velocidad o si ha conducido en el tráfico de la ciudad con tiempo caluroso. Espere hasta que el líquido se enfríe (alrededor de 30 minutos) o la indicación del nivel de líquido no será correcta.

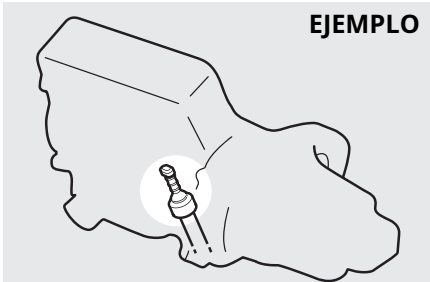
- 3) Estacione su vehículo en terreno llano.
- 4) Aplique el freno de estacionamiento y luego arranque el motor en "P" (Estacionamiento). Déjalo al ralentí durante dos minutos y manténlo funcionando durante la verificación del nivel de líquido.
- 5) Con el pie en el pedal del freno, mueva la palanca de cambios a través de cada marcha, deteniéndose durante unos tres segundos en cada rango. Luego muévelo nuevamente a la posición "P" (Estacionamiento).



ADVERTENCIA

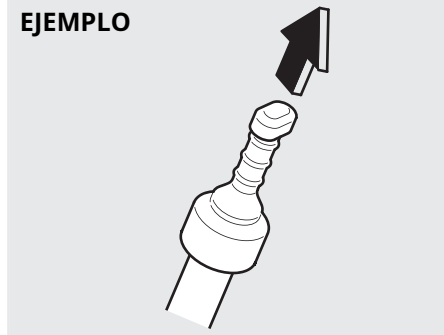
Asegúrese de pisar el pedal del freno cuando mueva la palanca de cambios, o el vehículo puede moverse repentinamente.

EJEMPLO



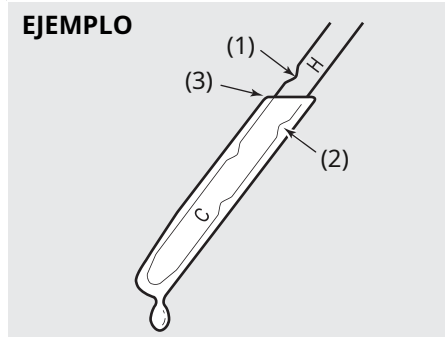
68PH007 14

EJEMPLO



68PH00715

EJEMPLO



68PH00716

- (1) LLENO
- (2) BAJO
- (3) El punto más bajo = Nivel de líquido

- 6) El mango de la varilla medidora de fluido CVT es de color rojo para una fácil identificación. Retire la varilla medidora, límpiela y empujela hacia adentro hasta que la tapa se asiente. Luego saque la varilla medidora.
- 7) Revise ambos lados de la varilla medidora y lea el nivel más bajo. El nivel de líquido debe estar entre las dos marcas en el rango "CALIENTE" en la varilla medidora.

AVISO

Después de revisar o agregar aceite, asegúrese de insertar la varilla medidora de forma segura.

Comprobación de deterioro o cambio de aceite

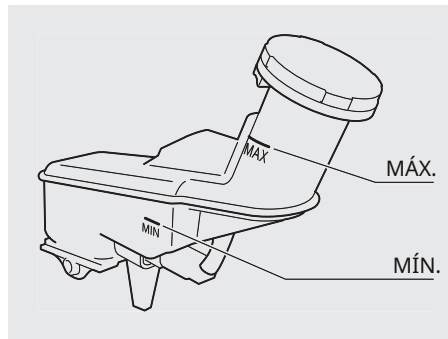
Dado que se requieren procedimientos, materiales y herramientas especiales para verificar el deterioro del aceite CVT o cambiarlo, se recomienda que confíe este trabajo a su taller autorizado Maruti Suzuki.

Filtro de combustible (motor diésel)

Si la luz de advertencia del filtro de combustible se enciende mientras conduce, existe la posibilidad de que haya agua en el filtro de combustible. Drene el agua lo antes posible. Haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.

Frenos

Líquido de los frenos



68PH00713

Verifique el nivel del líquido de frenos mirando el depósito en el compartimiento del motor. Verifique que el nivel de líquido esté entre las líneas "MAX" y "MIN". Si el nivel del líquido de frenos está cerca de la línea "MIN", llénelo hasta la línea "MAX" con SAE J1703, líquido de frenos original de Maruti (MGBF) o líquido de frenos DOT3.



ADVERTENCIA

El incumplimiento de las siguientes pautas puede provocar lesiones personales o daños graves al sistema de frenos.

- Si el líquido de frenos en el depósito cae por debajo de cierto nivel, la luz de advertencia de frenos en el tablero de instrumentos se encenderá (el motor debe estar en marcha con el freno de estacionamiento completamente desacoplado). Si la luz se enciende, solicite inmediatamente a su taller autorizado Maruti Suzuki que inspeccione el sistema de frenos.
- Una pérdida rápida de líquido indica una fuga en el sistema de frenos que debe ser inspeccionada inmediatamente por su taller autorizado Maruti Suzuki.
- No utilice ningún líquido que no sea líquido de frenos SAE J1703 o DOT3. No utilice fluidos recuperados o fluidos que hayan sido almacenados en recipientes viejos o abiertos. Es esencial que las partículas extrañas y otros líquidos se mantengan fuera del depósito de líquido de frenos.



PRECAUCIÓN

El líquido de frenos puede dañar sus ojos y dañar las superficies pintadas. Tenga cuidado al rellenar el depósito.

⚠ ADVERTENCIA

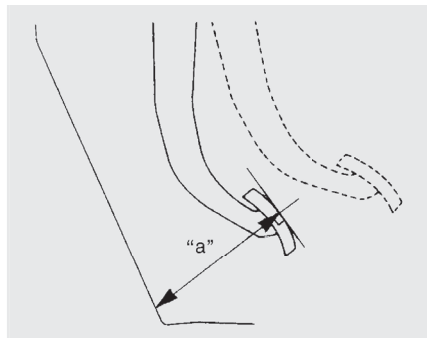
El líquido de frenos es dañino o fatal si se ingiere, y dañino si entra en contacto con la piel o los ojos. Si se ingiere, no provoque el vómito. Comuníquese inmediatamente con un centro de toxicología o con un médico. Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua y busque atención médica. Lávese bien después de manipularlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgase fuera del alcance de los niños y los animales.

NOTA:

Con los frenos de disco, se puede esperar que el nivel de líquido baje gradualmente a medida que se desgastan las pastillas de freno.

Pedal de freno

Compruebe si el pedal del freno se detiene a la altura normal sin que se sienta "esponjoso" cuando lo pisa. De lo contrario, haga revisar el sistema de frenos por su taller autorizado Maruti Suzuki. Si tiene dudas sobre el pedal de freno para la altura regular, verifíquelo de la siguiente manera:

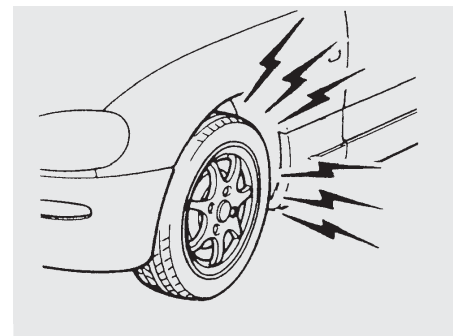


54G108

Distancia mínima entre el pedal y la moqueta "a": 53 mm (2,1 pulg.)

Con el motor en marcha, mida la distancia entre el pedal del freno y la alfombra del piso cuando se presiona el pedal con aproximadamente 30 kg (66 lbs) de fuerza. La distancia mínima requerida es la especificada. Dado que el sistema de frenos de su vehículo se ajusta automáticamente, no es necesario ajustar el pedal. Si la distancia entre el pedal y la alfombra del piso, medida anteriormente, es menor que la distancia mínima requerida, haga que su taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione su vehículo.

postura
pared, ser
goma
ent.



60G1045

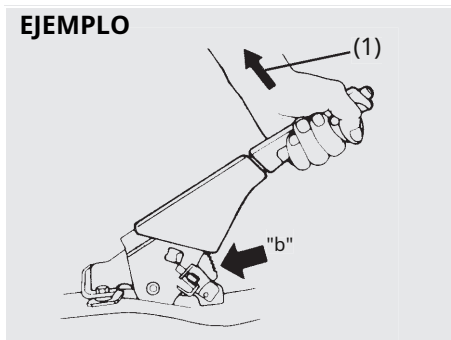
⚠ ADVERTENCIA

Si experimenta alguno de los siguientes problemas con el sistema de frenos de su vehículo, haga que su taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione el vehículo de inmediato.

- **Pobre rendimiento de frenado**
- **Frenado irregular (los frenos no funcionan uniformemente en todas las ruedas).**
- **Recorrido excesivo del pedal**
- **Arrastre de frenos**
- **Ruido excesivo**

Freno de mano

EJEMPLO



68PM7001

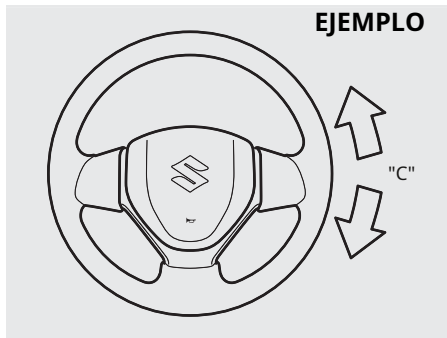
Especificación de diente de trinquete
"b": 4.º - 9.º

Fuerza de tracción de la palanca (1): 200 N (20 kg, 45 lbs)

Verifique que el freno de estacionamiento esté correctamente ajustado contando el número de clics que hacen los dientes del trinquete a medida que tira lentamente de la palanca del freno de estacionamiento hasta el punto de enganche total. La palanca del freno de estacionamiento debe detenerse entre los dientes de trinquete especificados y las ruedas traseras deben bloquearse de manera segura. Si el freno de estacionamiento no está correctamente ajustado o los frenos se arrastran después de que la palanca se haya soltado por completo, haga que su taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione y/o ajuste el freno de estacionamiento.

S tambaleándose

EJEMPLO



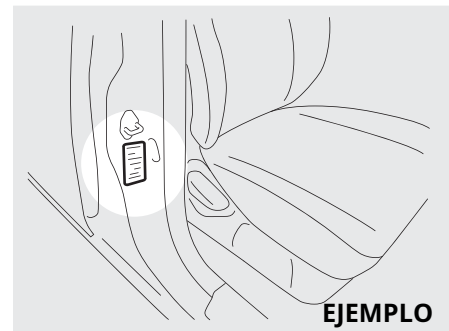
68LM708

Juego del volante "c": 0 - 30 mm (0,0 - 1,2 pulg.)

Compruebe el juego del volante girándolo suavemente de izquierda a derecha y midiendo la distancia que se mueve antes de sentir una ligera resistencia. El juego debe estar entre los valores especificados.

Verifique que el volante gire fácil y suavemente sin traquetear girándolo completamente hacia la derecha y hacia la izquierda mientras conduce muy lentamente en un área abierta. Si la cantidad de juego libre está fuera de las especificaciones o encuentra algún otro problema, debe realizar una inspección en su taller autorizado de Maruti Suzuki.

Llantas



68PH00717

Las especificaciones de presión de los neumáticos delanteros y traseros de su vehículo se enumeran en la etiqueta de información de los neumáticos. Tanto los neumáticos delanteros como los traseros deben tener la presión de neumáticos especificada.

Tenga en cuenta que el valor no se aplica a la llanta de refacción compacta, si está equipada.

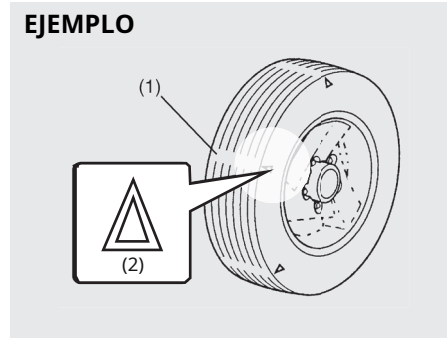
Inspección de neumáticos

Inspeccione los neumáticos de su vehículo al menos una vez al mes realizando las siguientes comprobaciones:

- 1) Mida la presión del aire con un manómetro para neumáticos. Ajuste la presión si es necesario. Recuerde revisar también la rueda de repuesto.

**ADVERTENCIA**

- Las presiones de aire deben revisarse cuando las llantas están frías o puede obtener lecturas inexactas.
- Verifique la presión de inflado de vez en cuando mientras infla el neumático gradualmente, hasta obtener la presión especificada.
- Nunca infle demasiado ni demasiado poco las llantas.
El inflado insuficiente puede causar características de manejo inusuales o puede hacer que la llanta se deslice sobre el talón de la llanta, lo que puede provocar un accidente o dañar la llanta o la llanta.
El inflado excesivo puede hacer que el neumático explote y provoque lesiones personales. El inflado excesivo también puede causar características de manejo inusuales que pueden resultar en un accidente.

EJEMPLO

68PH00718

(1) Indicador de desgaste de la banda de rodadura

(2) Marca de ubicación del indicador

- 2) Compruebe que la profundidad de la ranura de la banda de rodadura sea superior a 1,6 mm (0,06 pulg.). Para ayudarlo a verificar esto, las llantas tienen indicadores de desgaste de la banda de rodadura moldeados en las ranuras. Cuando los indicadores aparecen en la superficie de la banda de rodadura, la profundidad restante de la banda de rodadura es de 1,6 mm (0,06 pulg.) o menos y se debe reemplazar la llanta.
- 3) Compruebe si hay desgaste anormal, grietas y daños. Cualquier llanta con grietas u otros daños debe ser reemplazada. Si alguno de los neumáticos muestra un desgaste anormal, hágalo inspeccionar en su taller autorizado Maruti Suzuki.

**PRECAUCIÓN**

Hsubirse a los bordillos y atropellar rocas n dañar los neumáticos y afectar el encendido de las ruedas.

AlabAsegúrese de revisar periódicamente los neumáticos y la alineación del talón.

Callévalo a su taller autorizado Maruti Suzuki.

- 4) Compruebe si hay tuercas de rueda sueltas.
- 5) Compruebe que no haya clavos, piedras u otros objetos clavados en los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

- Su MARUTI SUZUKI está equipado con neumáticos que son todos del mismo tipo y tamaño. Esto es importante para garantizar la dirección y el manejo adecuados del vehículo. Nunca mezcle neumáticos de diferente tamaño o tipo en las cuatro ruedas de su vehículo. El tamaño y tipo de neumáticos utilizados deben ser únicamente los aprobados por MARUTI SUZUKI como equipo estándar u opcional para su vehículo.
- Reemplazar las ruedas y los neumáticos equipados en su vehículo con ciertas combinaciones de ruedas y neumáticos del mercado de repuestos puede cambiar significativamente las características de dirección y manejo de su vehículo.
- Por lo tanto, utilice únicamente las combinaciones de ruedas y neumáticos aprobadas por MARUTI SUZUKI como equipo estándar u opcional para su vehículo.

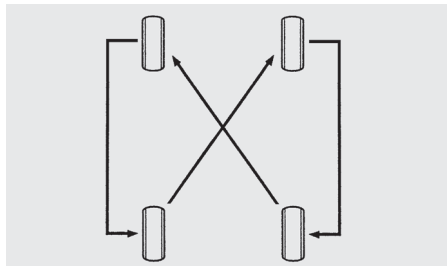
AVISO

Reemplazar las llantas originales con llantas de un tamaño diferente puede resultar en lecturas falsas del velocímetro o del odómetro. Consulte con su taller autorizado Maruti Suzuki antes de comprar neumáticos de repuesto que difieran en tamaño de los neumáticos originales.

Rotación de llanta

rotación de 4 neumáticos

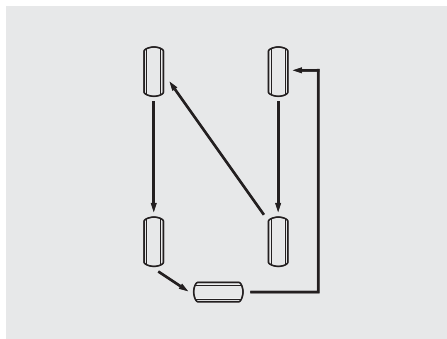
(vehículo con neumático 195/55R16 87H)



54G114

rotación de 5 neumáticos

(Vehículo con neumático 185/65R15 88S)



68PH00755

desgaste de sus neumáticos y , rote las llantas como se ilustra cada 10000 n, ajuste las especificaciones de las llantas delanteras y traseras que figuran en la etiqueta de información.

Equilibrado de ruedas

Si el vehículo vibra anormalmente en una carretera lisa, haga equilibrar la rueda en un taller autorizado Maruti Suzuki.

Alineación de las ruedas

En caso de desgaste anormal de los neumáticos o tirones hacia un lado, haga alinear la rueda en taller autorizado Maruti Suzuki.

Neumáticos sin cámara (si está equipado)

El vehículo está equipado con neumáticos sin cámara. En los neumáticos sin cámara, se utiliza una fina capa de caucho de butilo para revestir el interior del neumático sin cámara. Esta capa es para evitar la pérdida de aire y cumplir el propósito del tubo. La presión de aire se mantiene mediante el sellado entre el talón del neumático y la llanta. Los neumáticos sin cámara tienen la ventaja de una pérdida de aire lenta y evitan el desinflado repentino mientras se conduce.

Consejos de cuidado y mantenimiento para neumáticos sin cámara

- 1) Mantenga siempre la presión de inflado recomendada. Conducir continuamente a baja presión de inflado puede provocar daños en los neumáticos.
- 2) En caso de que se encuentre alguna fuga, compruebe si hay penetración de clavos/daños en el núcleo de la válvula.

edad o borde doblado. No se debe utilizar una rueda dañada.

- 3) En caso de que el neumático haya rodado a baja presión, debe ser inspeccionado por cualquier defecto.
- 4) Cada vez que monte un neumático nuevo, sustituya la válvula.
- 5) Si se requiere una conducción continua a alta velocidad, aumente la presión de los neumáticos en 5 psi por encima de la presión de inflado recomendada.
- 6) Nunca haga funcionar el neumático más allá de TWI (indicador de desgaste de la banda de rodadura). Se recomienda reemplazar el neumático cuando el resto de la banda de rodadura se haya desgastado hasta este punto. Los indicadores están espaciados a lo largo de la banda de rodadura alrededor del neumático marcados con un símbolo triangular (TWI).
- 7) Siempre prefiera la máquina de montaje de neumáticos sin cámara. En caso de montaje manual, pueden producirse daños en los neumáticos/llantas.
- 8) En caso de cualquier problema, póngase en contacto con un taller autorizado MARUTI SUZUKI.

Neumático de repuesto temporal (si está equipado)

Su vehículo viene equipado con la llanta de refacción temporal. Solo está diseñado para uso temporal de emergencia, hasta que el neumático convencional pueda ser reparado o reemplazado. La presión de inflado de la llanta de refacción temporal debe verificarse al menos una vez al mes. Al mismo tiempo, compruebe que el neumático esté almacenado de forma segura. Si no es así, apriételo.

Tenga en cuenta que no se deben usar dos o más neumáticos de repuesto temporales en un vehículo simultáneamente.



ADVERTENCIA

El neumático y la rueda de repuesto temporales están destinados únicamente para uso temporal de emergencia. El uso continuo de este repuesto puede provocar fallas en los neumáticos y pérdida de control. Tenga siempre en cuenta estas precauciones cuando utilice este repuesto:

- Su vehículo se manejará de manera diferente con este repuesto temporal.
- No supere los 80 km/h (50 mph) de velocidad (solo vehículo con neumático 195/55R16 87H).
- Reemplace este repuesto con un neumático y una rueda estándar lo antes posible.
- El uso de este repuesto reducirá la distancia al suelo.
- Establezca la presión de las llantas especificada que se indica en la etiqueta de información de las llantas ubicada en el pilar de la cerradura de la puerta del conductor.
- No utilice cadenas para neumáticos en el repuesto temporal. Si debe usar cadenas para llantas, reorganice las ruedas para que las llantas y las llantas estándar se instalen en el eje delantero.
- La llanta de refacción temporal tiene una vida útil mucho más corta que las llantas convencionales de su vehículo. Reemplace el neumático tan pronto como aparezca el indicador de desgaste de la banda de rodadura.
- Cuando reemplace la llanta de refacción temporal, use una llanta de reemplazo con exactamente el mismo tamaño y construcción.

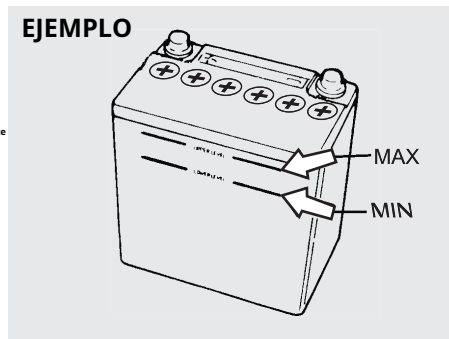
Batería



ADVERTENCIA

- Las baterías producen gas hidrógeno inflamable. Mantenga las llamas alejadas de las chispas de la batería o un puede ocurrir una explosión. Nunca fume cuando trabaje cerca de la batería.
- Al revisar o dar servicio a la batería, él desconecte el cable negativo. Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito al permitir que objetos altos entren en contacto con la batería y t el vehículo al mismo tiempo.
- Para evitar daños a usted mismo o daños a su vehículo o a la batería, siga las instrucciones de arranque con cables auxiliares en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA" de este manual si es necesario arrancar su vehículo con cables auxiliares.
- El ácido sulfúrico diluido derramado de la batería puede causar ceguera o quemaduras graves. Use protección para los ojos y guantes adecuados. Enjuague los ojos o el cuerpo con abundante agua y obtenga atención médica de inmediato si se presenta. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

EJEMPLO

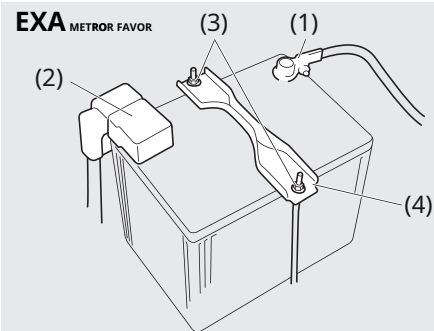


54GM701

Para una batería sin mantenimiento (tipo sin tapa), no necesita agregar agua. Para la batería de tipo tradicional, que tiene tapas de llenado de agua, el nivel de la solución de la batería debe mantenerse entre las líneas de nivel "MAX" y "MIN" en todo momento. Si se encuentra que el nivel está por debajo de la línea de nivel "MIN", agregue agua destilada hasta la línea de nivel "MAX". Debe revisar periódicamente la batería, los terminales de la batería y el soporte de sujeción de la batería en busca de corrosión. Elimine la corrosión con un cepillo rígido y amoníaco mezclado con agua o bicarbonato de sodio mezclado con agua. Después de eliminar la corrosión, enjuague con agua limpia.

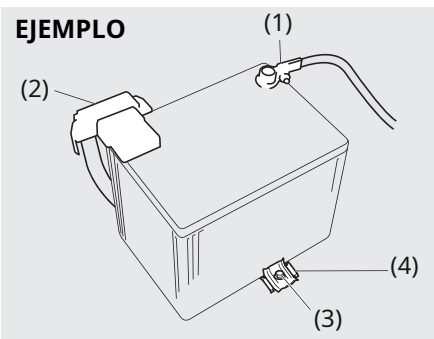
Si no va a conducir su vehículo durante un mes o más, desconecte el cable del terminal negativo de la batería para ayudar a evitar que se descargue.

Reemplazar elemento del modelo de motor
(Para p de gasolina de la batería)



68PH00719

(Para di modelo de motor esel)



68PH00720

Para quitar la batería:

- 1) Desconecte el cable negativo (1).
- 2) Desconecte el cable positivo (2).

Para modelo de motor de gasolina;

- 3) Retire las tuercas de retención (3) y retire el retenedor (4).

Para modelo de motor diésel;

- 3) Retire el perno del soporte (3) y retire el soporte (4).
- 4) Retire la batería.

Para instalar la batería:

- 1) Instale la batería en el orden inverso al desmontaje.
- 2) Apriete firmemente el perno del soporte y los cables de la batería.

NOTA:

Cuando se desconecta la batería, algunas de las funciones del vehículo se inicializarán y/o desactivarán.

Es necesario restablecer estas funciones después de volver a conectar la batería.

fusibles

Su vehículo tiene tres tipos de fusibles, como se describe a continuación:

Fusible principal

El fusible principal toma corriente directamente de la batería.

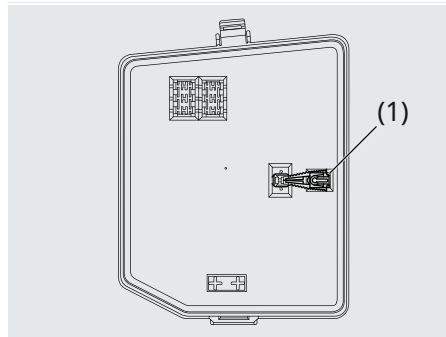
fusibles primarios

Estos fusibles se encuentran entre el fusible principal y los fusibles individuales, y son para grupos de carga eléctrica.

fusibles individuales

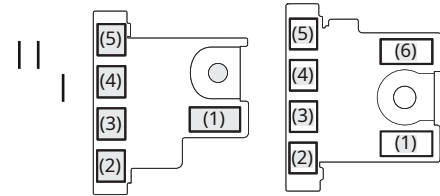
Estos fusibles son para circuitos eléctricos individuales.

Para quitar un fusible, utilice el extractor de fusibles (1) proporcionado en la tapa del fusible.

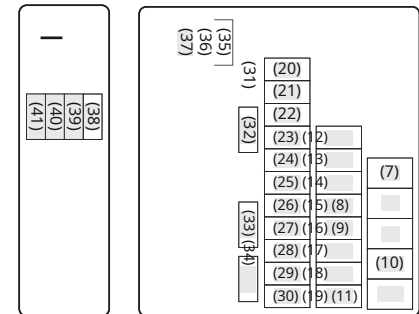


68PH00721

Fusibles en el compartimiento del motor



74LHT0715



68PH00722

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

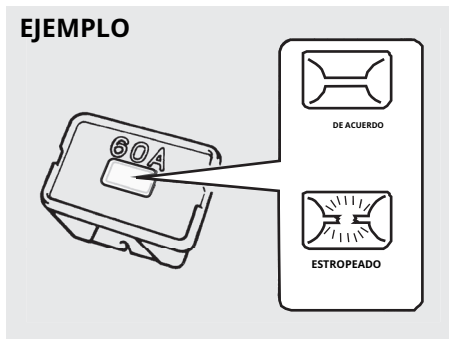
FUSIBLE PRINCIPAL / FUSIBLE PRIMARIO		
(1)	120A	FL1
(2)	100A	FL2
(3)	80A	FL3
(4)	100A	FL4
(5)	50A	FL5
(6)	150A	FL6
(7)	30A	Motor de arranque
(8)	30A	Ventilador
(9)	40A	Batería
(10)	40A	motor ABS
(11)	40A	Switch de ignición
(12)	30A	B/U
(13)	30A	batería secundaria
(14)	-	Blanco
(15)	-	Blanco
(dieciséis)	25A	Módulo de control ABS
(17)	15A	Faro (Izquierdo)
(18)	15A	Faro (Derecho)
(19)	-	Blanco
(20)	-	Blanco

(21)	30A	Ventilador del radiador
(22)	60A	Dirección asistida
(23)	5A	ECM
(24)	20A	Bomba de combustible
(25)	20A	Luz antiniebla delantera
(26)	10 A	Compresor de aire
(27)	50A	Interruptor de encendido 2
(28)	15A	transeje
(29)	15A	FI (GAS)
	30A	FI principal (DIESEL)
(30)	15A	bomba CVT
(31)	-	Blanco
(32)	-	Blanco
(33)	5A	Señal de inicio
(34)	-	Blanco
(35)	20A	IMPULSOR DE INY (DIESEL)
(36)	-	Blanco
(37)	10 A	FI (DIESEL)
(38)	-	Blanco
(39)	25A	faro alto
(40)	15A	Faro alto (Derecho)
(41)	15A	Faro alto (izquierdo)

El fusible principal, los fusibles primarios y algunos de los fusibles individuales se encuentran en el compartimiento del motor. Si se funde el fusible principal, ningún componente eléctrico funcionará. Si se funde un fusible primario, no funcionará ningún componente eléctrico en el grupo de carga correspondiente. Cuando reemplace el fusible principal, un fusible primario o un fusible individual, use una pieza original de Maruti.

Para quitar un fusible, utilice el extractor de fusibles que se incluye en la caja de fusibles. El amperaje de cada fusible se muestra en la parte posterior de la tapa de la caja de fusibles.

EJEMPLO



68PH00723



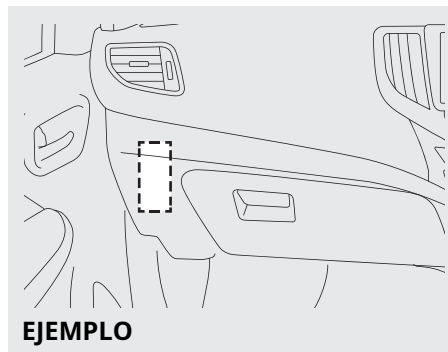
ADVERTENCIA

Si se funde el fusible principal o un fusible primario, asegúrese de que un taller autorizado Maruti Suzuki inspeccione su vehículo. Utilice siempre una pieza original de Maruti. Nunca utilice un sustituto, como un cable, incluso para una reparación temporal, ya que se pueden producir daños eléctricos extensos y un incendio.

NOTA:

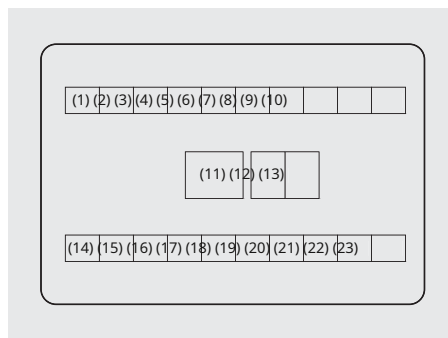
Asegúrese de que la caja de fusibles siempre tenga fusibles de repuesto.

h tablero h



68PH00724

Para vehículos sin sistema de arranque sin llave o sistema de entrada sin llave



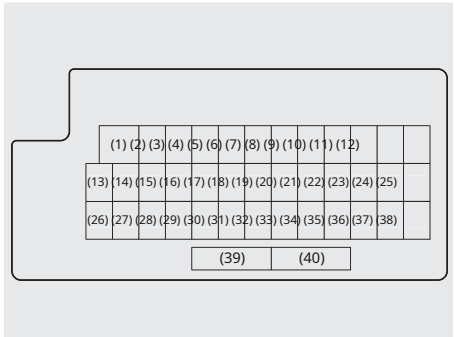
68PH00725

FUSIBLE PRIMARIO		
(1)	10 A	Luz de reserva
(2)	15A	Bobina de encendido
(3)	10 A	Metro
(4)	10 A	Limpiaparabrisas
(5)	5A	Señal de encendido-2
(6)	15A	Lavadora
(7)	25A	Limpiaparabrisas delantero
(8)	10 A	Luz de la cola
(9)	10 A	Peligro
(10)	10 A	Luz de freno
(11)	30A	La ventana de energía
(12)	15A	ACC-2
(13)	5A	CAC
(14)	5A	señal de inicio
(15)	10 A	Señal de encendido-1
(dieciséis)	10 A	bolsa de aire
(17)	5A	Módulo de control ABS (si está equipado)
(18)	15A	Bocina
(19)	20A	Cerradura de la puerta
(20)	25A	Desempañador trasero

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

(21)	15A	Radio
(22)	5A	luz de techo
(23)	10 A	Luz de cúpula-2

Para vehículos con sistema de arranque sin llave
o sistema de entrada sin llave

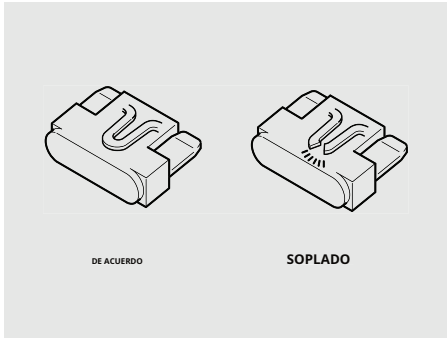


68PH00759

FUSIBLE PRIMARIO		
(1)	30A	La ventana de energía
(2)	10 A	Metro
(3)	15A	Bobina de encendido
(4)	5A	Encendido-1 señal 2
(5)	-	Blanco
(6)	-	Blanco
(7)	-	Blanco
(8)	20A	Cerradura de la puerta
(9)	15A	Dispositivo antirrobo
(10)	10 A	Peligro
(11)	5A	Controlador A-STOP*
(12)	10 A	faro antiniebla RR
(13)	5A	Módulo de control ABS
(14)	15A	Calentador de asiento
(15)	5A	Encendido-1 señal 3
(dieciséis)	10 A	Luz de cúpula-2
(17)	5A	luz de techo
(18)	15A	Radio
(19)	5A	CONT
(20)	5A	Clave 2

(21)	20A	Temporizador de ventana eléctrica
(22)	5A	Llave
(23)	15A	Bocina
(24)	5A	Luz trasera (izquierda)
(25)	10 A	Luz de la cola
(26)	10 A	bolsa de aire
(27)	10 A	Señal de encendido-1
(28)	10 A	Luz de reserva
(29)	5A	ACC-3
(30)	20A	Desempañador trasero
(31)	10 A	espejo calentado
(32)	15A	ACC-2
(33)	5A	CAC
(34)	10 A	Limpiaparabrisas
(35)	5A	Señal de encendido-2
(36)	15A	Lavadora
(37)	25A	Limpiaparabrisas delantero
(38)	10 A	Luz de freno
(39)	-	Blanco
(40)	25A	Desempañador trasero 2

* Característica no disponible en el vehículo.



81A283

Orientación de los faros

Dado que se requieren procedimientos especiales, le recomendamos que lleve su vehículo a su taller autorizado Maruti Suzuki para la alineación de los faros.



ADVERTENCIA

Siempre asegúrese de reemplazar un fusible quemado con un fusible del amperaje correcto. Nunca use un sustituto como papel de aluminio o alambre para reemplazar un fusible quemado. Si reemplaza un fusible y el nuevo se quema en un corto período de tiempo, es posible que tenga un problema eléctrico importante. Haga revisar su vehículo inmediatamente por su taller autorizado Maruti Suzuki.

Reemplazo de bombilla



PRECAUCIÓN

- Las bombillas pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle el dedo inmediatamente después de apagarlas. Esto es cierto especialmente para las bombillas de los faros halógenos. Reemplace las bombillas después de que se enfrien lo suficiente.
- Las bombillas de los faros están llenas de gas halógeno presurizado. Pueden explotar y lesionarlo si se golpean o se caen. Manipularlos con cuidado.
- Para evitar lesiones con partes del cuerpo afiladas, use guantes y una camisa de manga larga cuando reemplace las bombillas.

AVISO

Los aceites de su piel pueden hacer que una bombilla halógena se sobrecaliente y explote cuando las luces están encendidas. Sujete una bombilla nueva con un paño limpio.

AVISO

El reemplazo frecuente de una bombilla indica la necesidad de una inspección del sistema eléctrico. Esto debe ser realizado por su taller autorizado Maruti Suzuki.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

faros

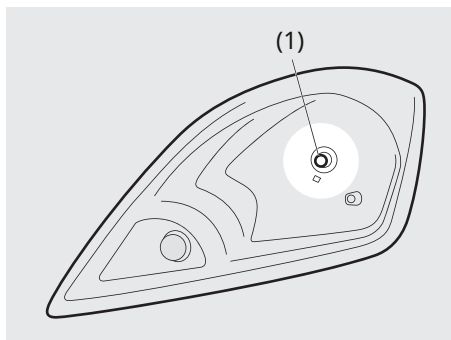
faros de descarga

Dado que se requieren procedimientos especiales, le recomendamos que lleve su vehículo a su taller autorizado Maruti Suzuki para el reemplazo de la bombilla.

⚠ ADVERTENCIA

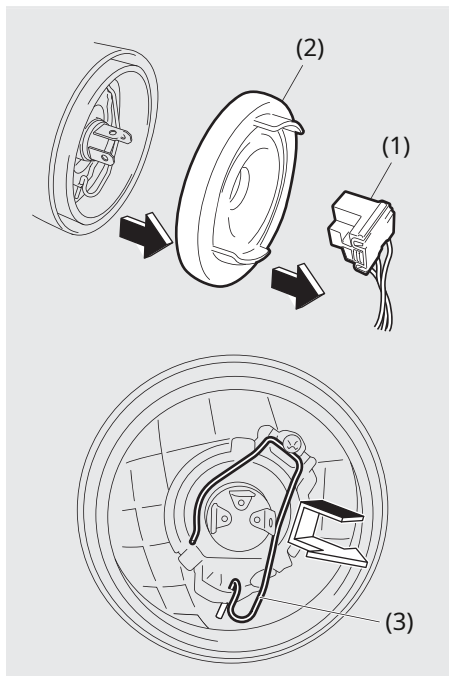
Nunca intente reemplazar la bombilla de un faro de descarga, o podría sufrir una descarga eléctrica del circuito de alto voltaje en el sistema de faros. Encargue siempre la sustitución de la lámpara de descarga del faro a un taller autorizado Maruti Suzuki.

faros halógenos



68PH00726

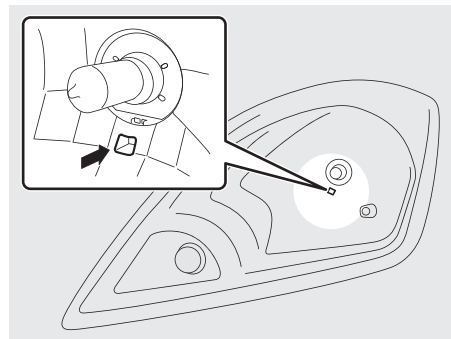
(1) faro (luz alta/baja)



68PH00727

Abra la comida del motor. Desconecte el acoplador (1). Retire la goma de sellado (2).

Empuje el resorte de retención (3) hacia adelante y desengánchelo. Luego retire la bombilla. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al desmontaje.



68PH00728

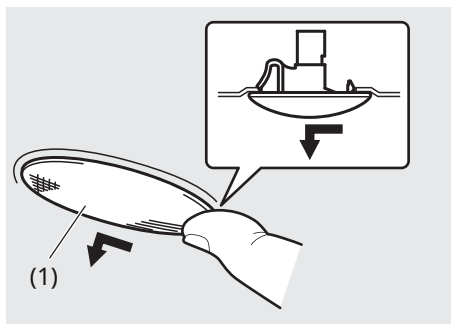
NOTA:

Puede ver la posición del resorte de retención desde el orificio del faro.

⚠ ADVERTENCIA

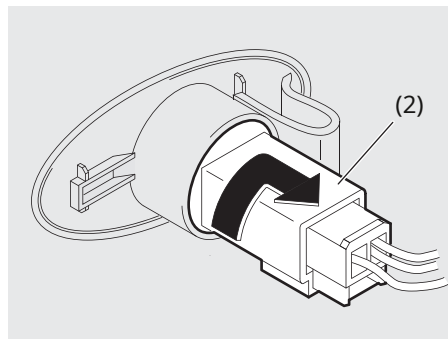
No retuerza/sacuda el acoplador de la bombilla mientras lo retira, ya que puede perturbar el espacio del terminal, lo que provocaría una conexión floja y chispas que provocarían el derretimiento/incendio del acoplador.

Luz direccional lateral (en el guardabarros) (si está equipado)



68PH00729

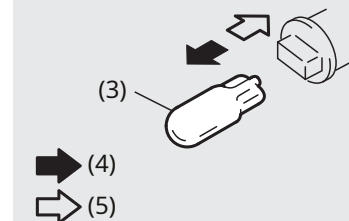
- 1) Retire la carcasa de la luz (1) deslizándola hacia la izquierda con el dedo.



68PH00760

- 2) Gire el portalámparas (2) en el sentido de las agujas del reloj y extráigalo de la carcasa de la luz.

EJEMPLO



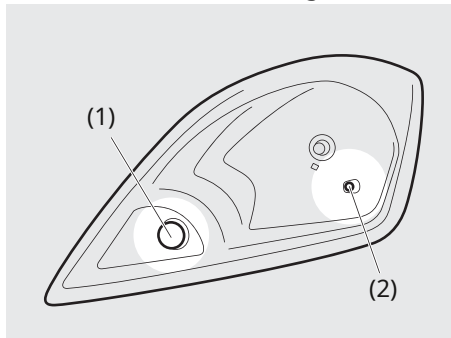
68PH00761

- (4) Eliminación
- (5) Instalar
- 3) Para quitar e instalar la bombilla de la luz direccional lateral (3), simplemente jale o empuje la bombilla.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Luz intermitente delantera y luz de posición delantera

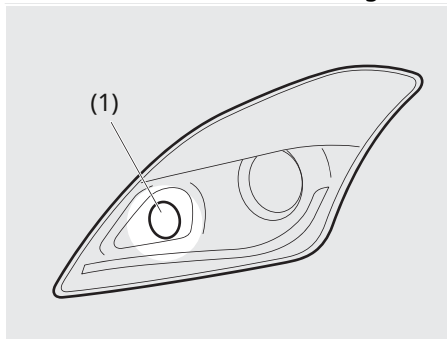
Vehículo con los faros halógenos



68PH00730

- (1) Luz de señal de giro delantera
- (2) Luz de posición delantera

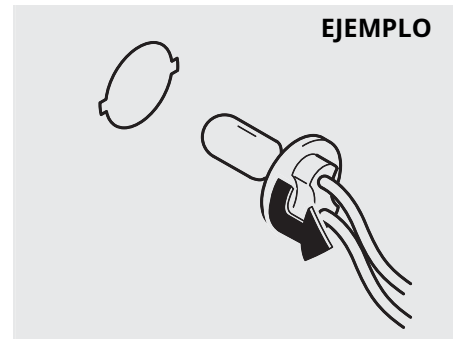
Vehículo con los faros de descarga



68PH00731

- (1) Luz de señal de giro delantera

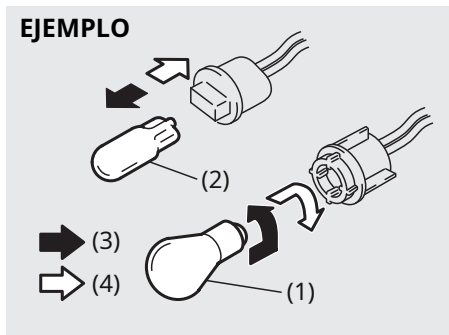
EJEMPLO



68PH00732

- 1) Abra el capó del motor. Para quitar el portalámparas de la luz direccional delantera o la luz de posición delantera de la carcasa de la luz, gire el portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.

EJEMPLO



68PH00733

- (3) Eliminación
- (4) Instalación

- 2) Para quitar la bombilla de la luz direccional delantera (1) del portalámparas, empuje la bombilla y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

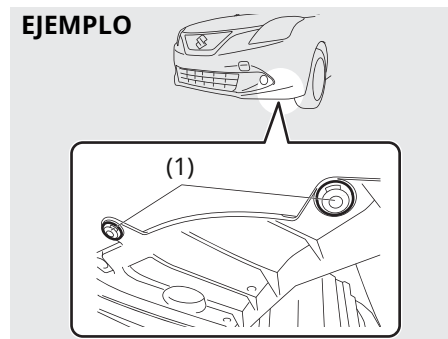
Para instalar una bombilla nueva, empujela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

Para quitar e instalar la bombilla de la luz de posición delantera (2), simplemente tire o empuje la bombilla.

Luz antiniebla delantera (si está equipado)

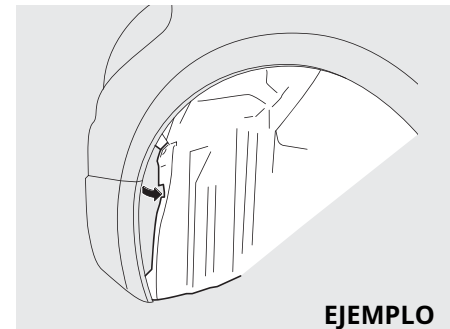
- 1) Arranque el motor. Gire el volante hacia el lado opuesto de la luz antiniebla de reemplazo para reemplazar la bombilla fácilmente. Luego apague el motor.

EJEMPLO



68PH00734

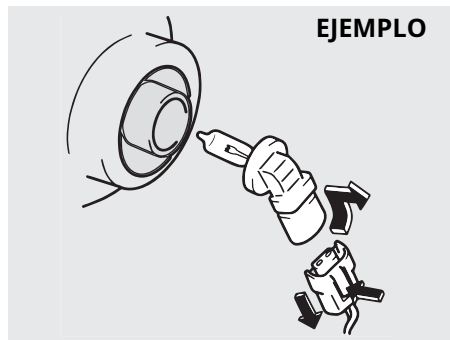
- 2) Retire los clips (1).



EJEMPLO

68PH00735

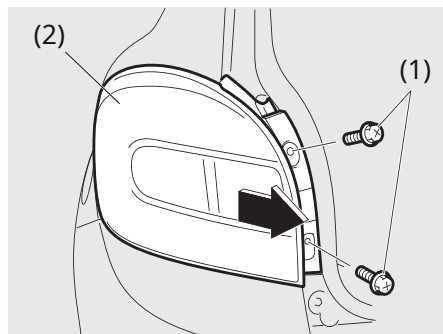
- 3) Abra el extremo de la cubierta dentro del guardabarros.



68PH00736

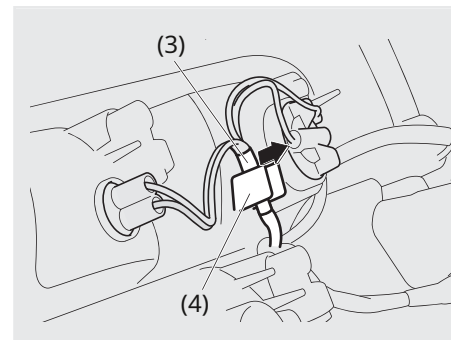
- 4) Desconecte el acoplador presionando el abrepuertas. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

Luz trasera combinada



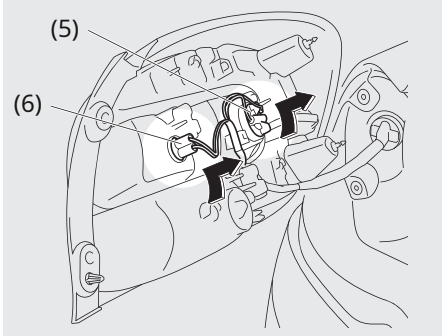
68PH00737

- 1) Retire los pernos (1) y tire de la carcasa de la luz (2) en línea recta.



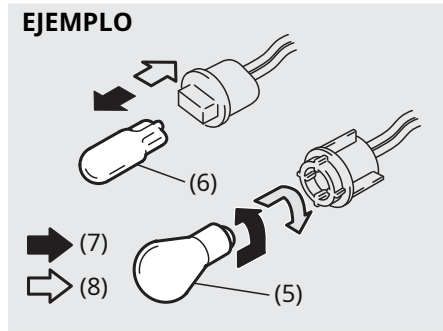
68PH00738

- 2) Retire el cable (3) de una abrazadera (4).



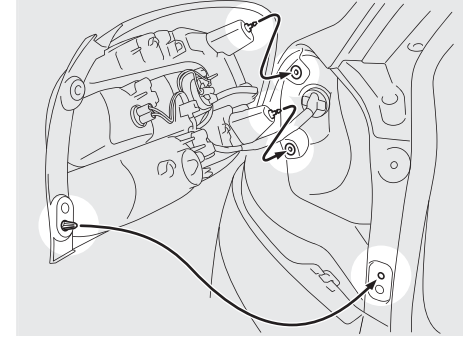
68PH00739

- 3) Para quitar el portálámparas de la luz direccional trasera (5) o la luz de marcha atrás (6) de la carcasa de la luz, gire el portálámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



68PH00740

- (7) Eliminación
(8) Instalación
- 4) Para quitar la bombilla de la luz direccional trasera (5) del portálámparas, empuje la bombilla y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.
Para instalar una bombilla nueva, empújela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
Para quitar e instalar la bombilla de la luz de marcha atrás (6), simplemente tire o empuje la bombilla.



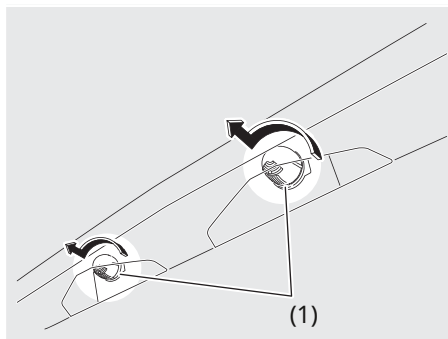
68PH00741

NOTA:

Al volver a instalar la carcasa de la luz, verifique que los clips estén bien sujetos.

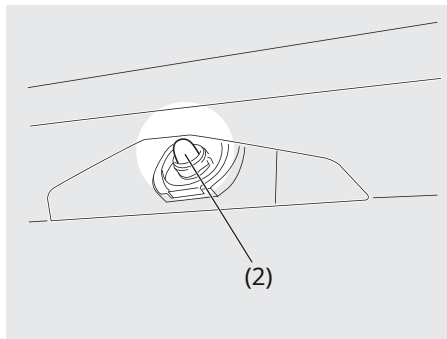
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Luz de la placa del auto



68PH00742

1) Gire la tapa (1) en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla.



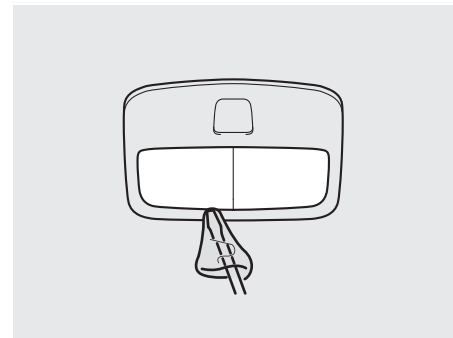
68PH00743

2) Para quitar e instalar la bombilla de la luz de la matrícula (2), simplemente tire o empuje la bombilla.

Luz interior

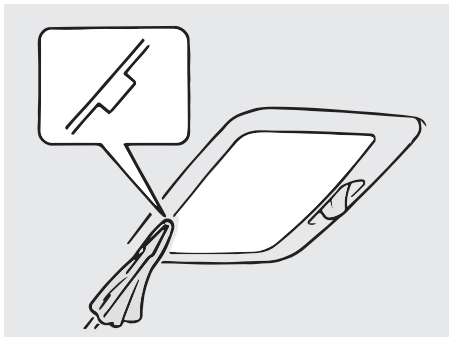
Retire la lente con un destornillador de punta plana cubierto con un paño suave como se muestra. Para instalarlo, simplemente empújelo hacia adentro.

Delantero (si está equipado)



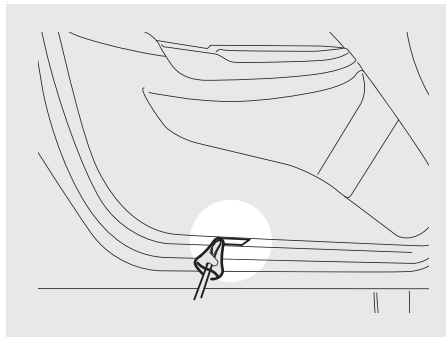
68PH00744

Centro



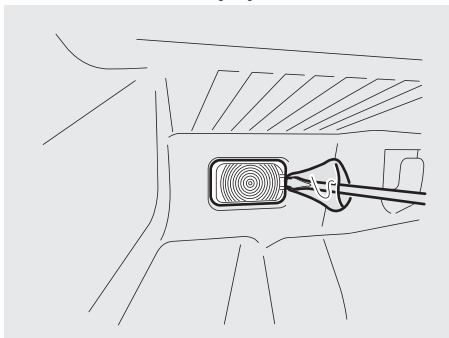
68PH00745

Luz de cortesía (si está equipado)



68PH00747

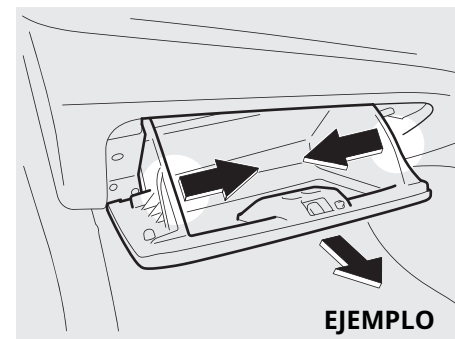
Maletero (si está equipado)



68PH00746

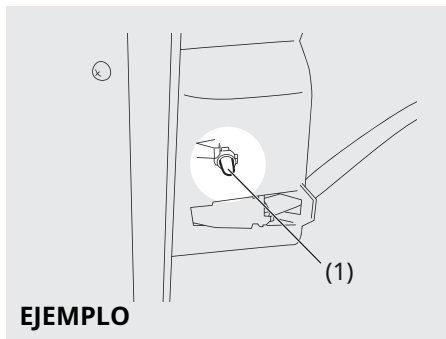
Luz de la guantera (si está equipado)

Dado que se requieren procedimientos especiales, le recomendamos que lleve su vehículo a su taller autorizado Maruti Suzuki para el reemplazo de la bombilla.



68PH00748

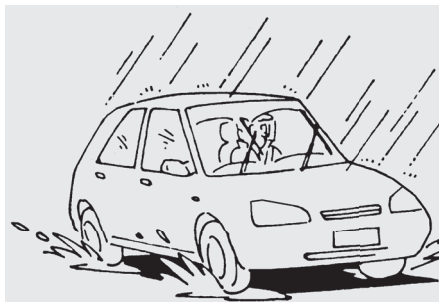
- 1) Presione hacia adentro en ambos lados de la guantera y tire hacia adelante y luego suéltela.



68PH00749

- 2) Para quitar e instalar la bombilla de la luz de la guantera (1), simplemente jale o empuje la bombilla.

Limpiaparabrisas



54G129

Si las escobillas del limpiaparabrisas se vuelven quebradizas o se dañan, o hacen rayas al limpiar, reemplace las escobillas del limpiaparabrisas.

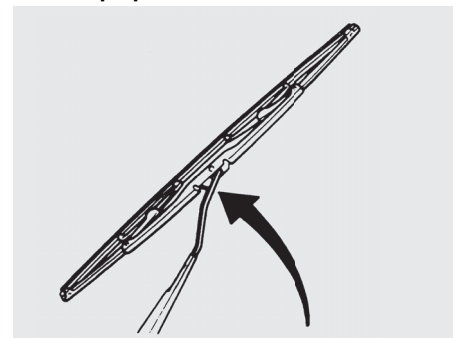
Para instalar escobillas limpiaparabrisas nuevas, siga los procedimientos a continuación.

AVISO

Para evitar rayar o romper la ventana, no permita que el brazo del limpiaparabrisas golpee la ventana mientras reemplaza la escobilla del limpiaparabrisas.

*ser diferente
y depe
entonces, estafa
yo trabajo
sobredosis.*

Para limpiaparabrisas:



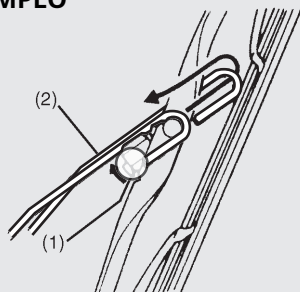
70G119

- 1) Sostenga el brazo del limpiaparabrisas lejos de la ventana.

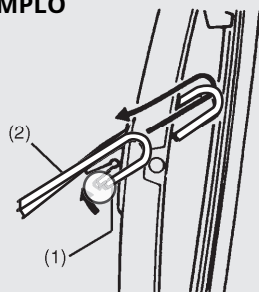
NOTA:

Al levantar ambos brazos del limpiaparabrisas delantero, tire primero hacia arriba del brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor. Al devolver los brazos del limpiaparabrisas, baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del pasajero. De lo contrario, los brazos del limpiaparabrisas pueden interferir entre sí.

EJEMPLO

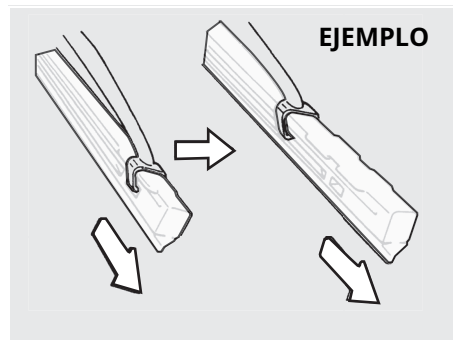


EJEMPLO

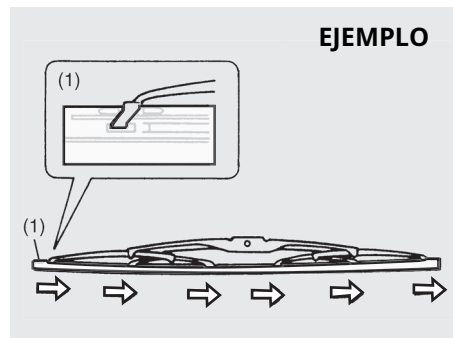


68PH00750

- 2) Apriete el bloqueo (1) hacia el brazo del limpiaparabrisas y retire el marco del limpiaparabrisas del brazo como se muestra. (2) el
- 3) Desbloquee el extremo de bloqueo de la hoja del limpiaparabrisas y deslice la hoja hacia afuera como se muestra.



EJEMPLO

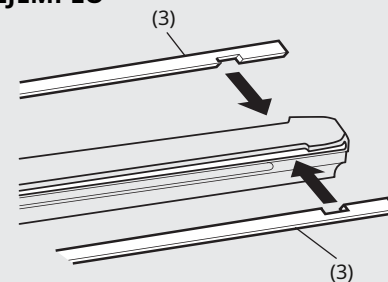


EJEMPLO

(1) Extremo bloqueado

68PH00752

EJEMPLO



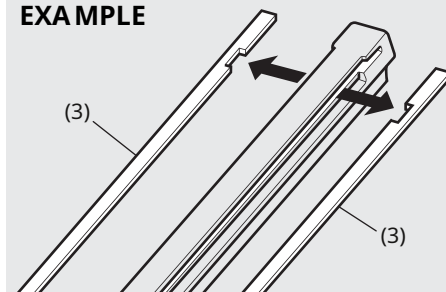
68PH00753

a

norte
metro
d

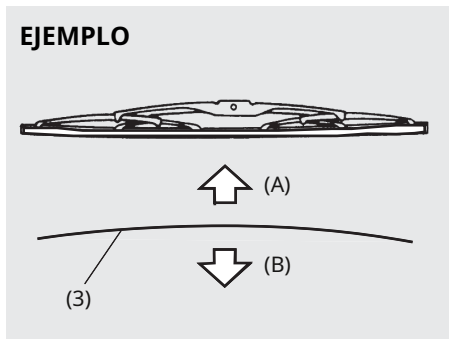
proporcionado sin el
moverlos de
uno nuevo.

EXAMPLE



68PH00754

EJEMPLO



60MHM7001

(A) arriba
(B) Abajo

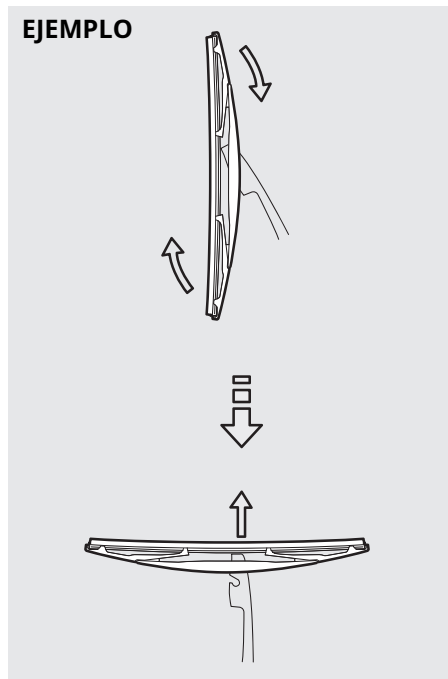
NOTA:

Cuando instale los retenedores metálicos (3), asegúrese de que la dirección de los retenedores metálicos sea la que se muestra en las ilustraciones anteriores.

- 5) Instale la hoja nueva en el orden inverso al de extracción, con el extremo bloqueado colocado hacia el brazo del limpiaparabrisas. Asegúrese de que la cuchilla esté bien sujeta por todos los ganchos. Bloquee el extremo de la hoja en su lugar.
- 6) Vuelva a instalar el marco del limpiaparabrisas en el brazo, asegurándose de que la palanca de bloqueo esté bien encajada en el brazo.

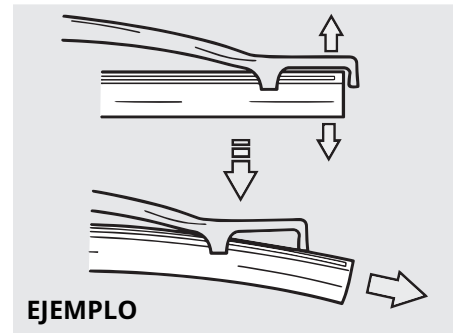
Para limpiaparabrisas traseros:

EJEMPLO



68PH00763

- 1) Sostenga el brazo del limpiaparabrisas lejos de la ventana.
- 2) Retire el marco del limpiaparabrisas del brazo como se muestra.
- 3) Deslice la hoja hacia afuera como se muestra.

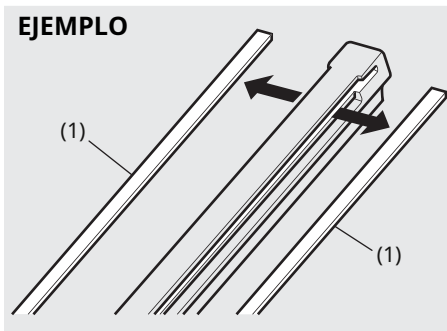


68PH00764

NOTA:

No flexione el extremo del marco de la escobilla del limpiaparabrisas más de lo necesario. Si lo hace, puede romperse.

EJEMPLO



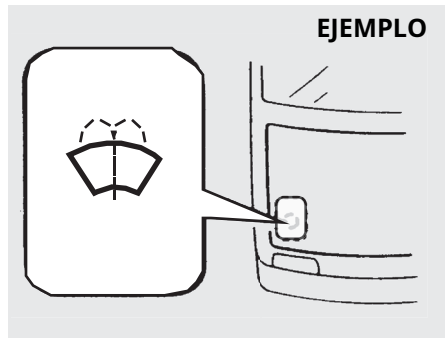
68PH00765

(1) Retenedor

- 4) Si la hoja nueva se proporciona sin los dos retenedores de metal, muévalos de la hoja vieja a la nueva.
- 5) Instale la hoja nueva en el orden inverso al de extracción.
Verifique que la hoja esté bien sujeta por todos los ganchos.
- 6) Vuelva a instalar el marco del limpiaparabrisas en el brazo en el orden inverso al del desmontaje.

Lavaparabrisas F

EJEMPLO



68PH00756

t

su fluido en el tanque.
Use una buena calidad
d, diluida con agua

mi



ADVERTENCIA

No utilice anticongelante de radiador en el depósito del lavaparabrisas. Esto puede afectar gravemente la visibilidad cuando se rocía sobre el parabrisas y también puede dañar la pintura de su vehículo.

AVISO

Se pueden producir daños si el motor de la lavadora funciona sin líquido en el tanque de la lavadora.

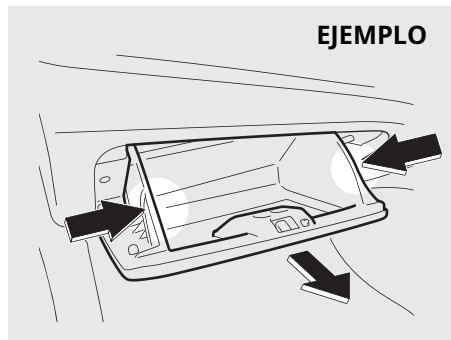
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Sistema de aire acondicionado

Si no usa el acondicionador de aire durante un período prolongado, como durante el invierno, es posible que no brinde el mejor rendimiento cuando comience a usarlo nuevamente. Para ayudar a mantener un rendimiento y una durabilidad óptimos de su acondicionador de aire, debe ponerse en funcionamiento periódicamente. Haga funcionar el acondicionador de aire al menos una vez al mes durante un minuto con el motor al ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

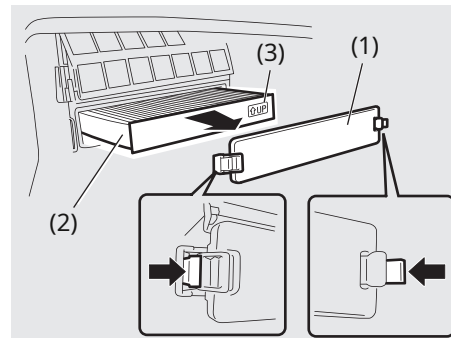
Reemplazo del filtro del aire acondicionado (si está equipado)

Dado que se requieren procedimientos especiales, le recomendamos que lleve su vehículo a su distribuidor SUZUKI para el reemplazo del filtro del aire acondicionado.



68PH00757

- 1) Para acercarse al filtro del acondicionador de aire, presione hacia adentro en ambos lados de la caja de ranuras, tire de él hacia adelante y retírelo.

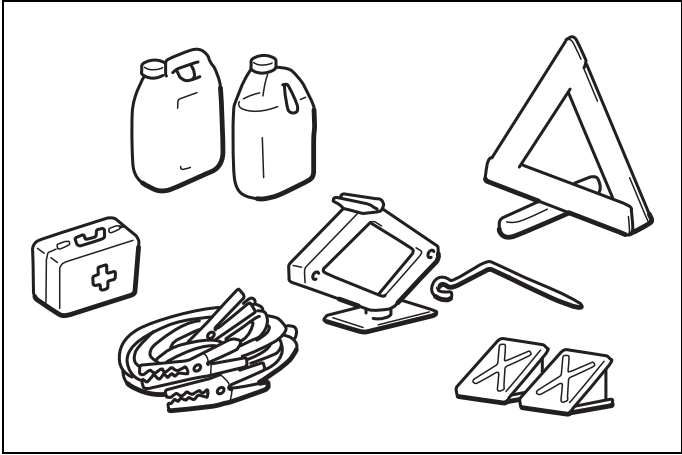


68PH00758

- 2) Retire la tapa (1) y extraiga el filtro de aire acondicionado (2).

NOTA:

Cuando instale un filtro nuevo, asegúrese la marca UP (3) mira hacia arriba.



60G411

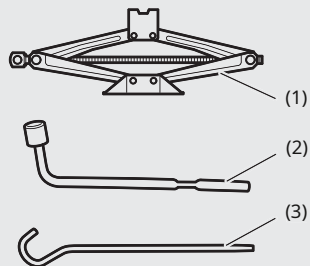
SERVICIO DE EMERGENCIA

Herramienta de cambio de neumáticos	8-1
Instrucciones de elevación	8-1 Cambio de
ruedas	8-4 Saltar Instrucciones de
Arranque	8-5
Remolque	8-6 Si el motor de
arranque no funciona	8-7 Si el motor está
ahogado	8-7 Si el motor se
sobrecalienta	8-8 Triángulo de
advertencia	8-9

SERVICIO DE EMERGENCIA

Herramienta de cambio de neumáticos

EJEMPLO



61MM0B100

Las herramientas para el cambio de neumáticos se guardan en el maletero.
Consulte "Compartimiento de equipaje" en la sección "ÍNDICE ILUSTRADO".



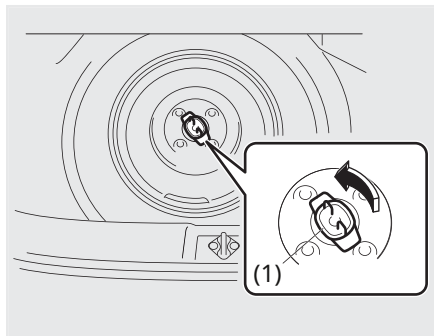
ADVERTENCIA

Después de usar las herramientas para cambiar llantas, asegúrese de guardarlas de manera segura o pueden causar lesiones si ocurre un accidente.



PRECAUCIÓN

El gato debe utilizarse únicamente para cambiar las ruedas. Es importante leer las instrucciones de elevación en esta sección antes de intentar usar el gato.

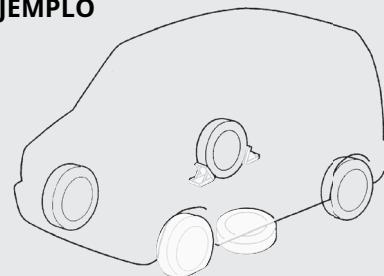


68PH00801

Para quitar la rueda de repuesto, gire el perno (1) en sentido antihorario y retírelo.

Instrucciones de elevación

EJEMPLO



68PH00802

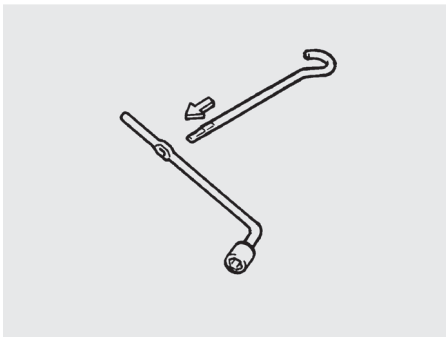
- 1) Coloque el vehículo sobre suelo nivelado y duro.
- 2) Ponga el freno de estacionamiento con firmeza y cambie a "P" (Estacionamiento) si su vehículo tiene CVT, o cambie a "R" (Reversa) si su vehículo tiene transmisión manual.



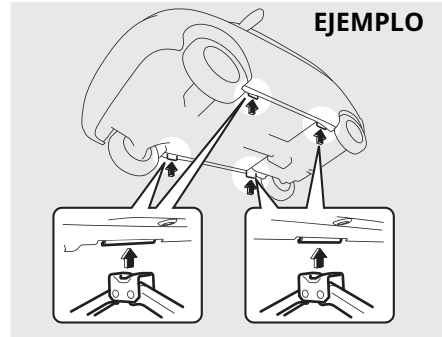
ADVERTENCIA

- Asegúrese de cambiar a "P" (Estacionamiento) para un vehículo CVT, o a "R" (Reversa) para un vehículo de transmisión manual cuando levante el vehículo.
- Nunca levante el vehículo con el transeje en "N" (Neutral). De lo contrario, un gato inestable puede causar un accidente.

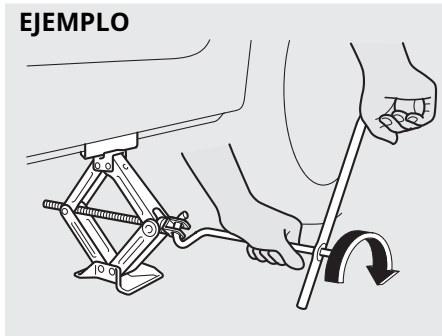
- 3) Encienda la luz intermitente de advertencia de peligro si su vehículo está cerca del tráfico.
- 4) Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda en diagonal opuesta a la rueda que se va a levantar.
- 5) Coloque la rueda de repuesto cerca del lugar de elevación como se muestra en la ilustración en caso de que el gato se deslice.



54G253



68PH0080 3



68PH00804

- 6) Coloque el gato en ángulo como se muestra en la ilustración y levante el gato girando la manija del gato en el sentido de las agujas del reloj hasta que la ranura de la cabeza del gato encaja alrededor de la barra del gato debajo de la carrocería del vehículo.

- 7) Continúe levantando el gato lenta y suavemente hasta que la llanta no toque el suelo. No levante el vehículo más de lo necesario.

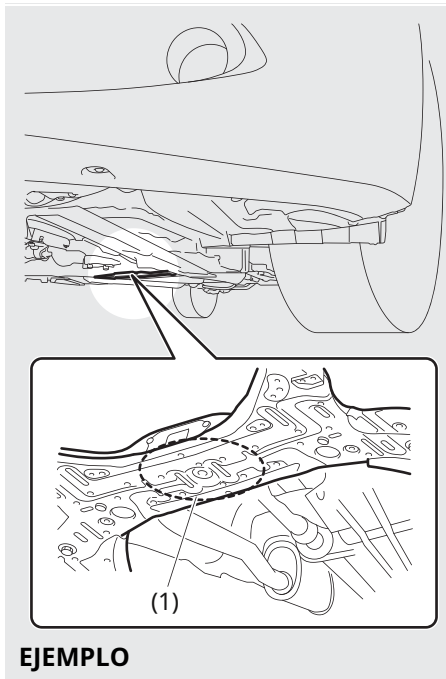
⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en terreno nivelado y duro.
- Nunca levante el vehículo sobre una superficie inclinada.
- Nunca levante el vehículo con el gato en una ubicación que no sea el punto de elevación especificado (que se muestra en la ilustración) cerca de la rueda que se va a cambiar.
- Asegúrese de que el gato esté elevado al menos 50 mm (2 pulgadas) antes de que entre en contacto con la brida. El uso del gato cuando está dentro de los 50 mm (2 pulgadas) de estar completamente colapsado puede provocar la falla del gato.
- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sostenido por el gato.
- Nunca haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sostenido por el gato y nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

Para elevar el vehículo con un gato de garaje

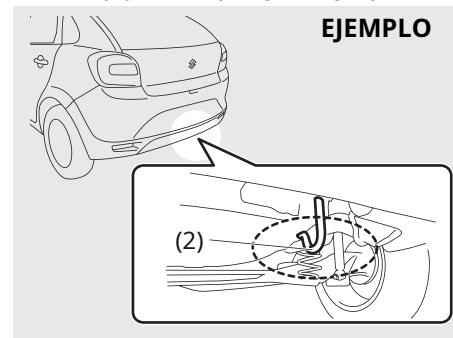
- Aplicar el gato de garaje en uno de los puntos indicados a continuación.
- Apoye siempre el vehículo elevado con soportes de gato (disponibles en el comercio) en los puntos que se indican a continuación.

Punto de apoyo delantero para gato de garaje (1)



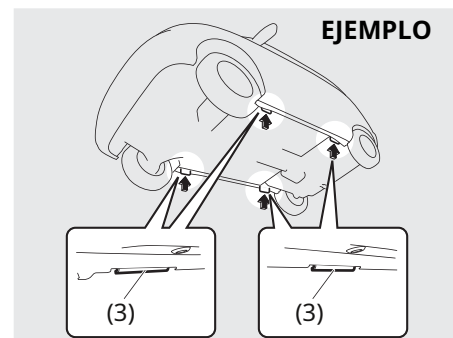
68PH00805

Punto de apoyo trasero para gato de garaje (2)



68PH00806

Punto de aplicación para caballete (3) o elevador de dos columnas



68PH0080 7

AVISO

Nunca aplique un gato de garaje al tubo de escape, al costado debajo del alerón (si está equipado), a la cubierta inferior del motor o a la barra de torsión trasera.

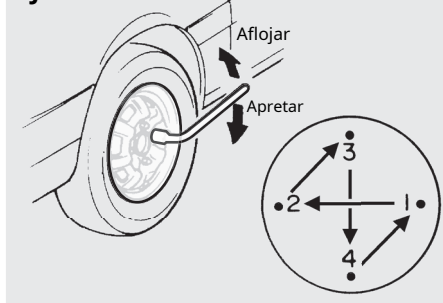
NOTA:

Para más detalles, póngase en contacto con un taller autorizado Maruti Suzuki.

Cambio de ruedas

Para cambiar una rueda, utilice el siguiente procedimiento:

- 1) Saque a todos los pasajeros y equipaje del vehículo.
- 2) Retire el gato, las herramientas y la rueda de repuesto del vehículo.
- 3) Afloje, pero no quite las tuercas de las ruedas.
- 4) Levantar el vehículo.
- 5) Retire las tuercas de rueda y la rueda.
- 6) Antes de instalar la rueda nueva, limpie el barro o la suciedad de la superficie de la rueda y el cubo con un paño limpio. Limpie el buje con cuidado; puede estar caliente por conducir.
- 7) Instale la rueda nueva y vuelva a colocar las tuercas de la rueda con el extremo en forma de cono hacia la rueda. Apriete cada tuerca firmemente con la mano hasta que la rueda quede asentada de forma segura en el cubo.

EJEMPLO

68PH00808

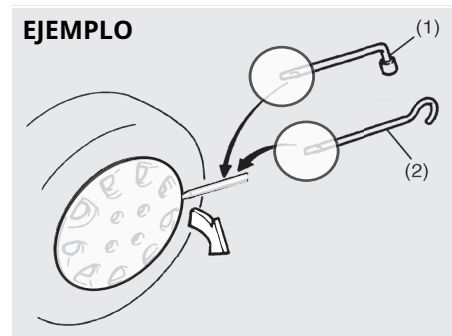
**Par de apriete para tuerca de rueda
100 Nm (10,2 kg-m, 74,0 lb-ft)**

- 8) Baje el gato y apriete completamente las tuercas en forma cruzada con una llave como se muestra en la ilustración.

**ADVERTENCIA**

Utilice tuercas de rueda originales y apriételas al par especificado lo antes posible después de cambiar las ruedas. Las tuercas de rueda incorrectas o las tuercas de rueda mal apretadas pueden aflojarse o caerse, lo que puede provocar un accidente. Si no dispone de una llave dinamométrica, haga comprobar el par de apriete de las tuercas de rueda en un taller autorizado Maruti Suzuki.

Cubierta de rueda completa (si está equipado)

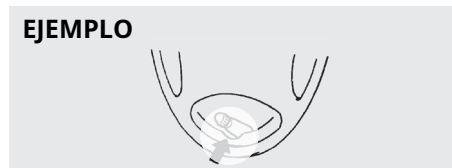


68PH00809

(1) o (2) herramienta de extremo plano

Su vehículo incluye dos herramientas, una llave de rueda y una manivela, una de las cuales tiene un extremo plano.

Use la herramienta con el extremo plano para quitar el tapacubos completo, como se muestra arriba.



68PH00810

Al instalar la cubierta, asegúrese de que esté colocada de modo que no cubra ni ensucie la válvula de aire.

instrucciones



ADVERTENCIA

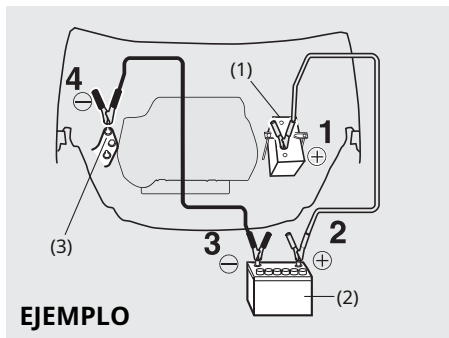
- Nunca intente poner en marcha su vehículo si la batería parece estar congelada. Las baterías en esta condición pueden explotar o romperse si se intenta un arranque auxiliar.
- Al realizar las conexiones de los cables auxiliares, asegúrese de que sus manos y los cables auxiliares permanezcan alejados de poleas, correas o ventiladores.
- Las baterías producen gas hidrógeno inflamable. Mantenga llamas y chispas alejadas de la batería o puede ocurrir una explosión. Nunca fume cuando trabaje cerca de la batería.
- Si la batería auxiliar que utiliza para el arranque auxiliar está instalada en otro vehículo, asegúrese de que los dos vehículos no se toquen entre sí.
- Si su batería se descarga repetidamente, sin razón aparente, haga revisar su vehículo por un taller autorizado Maruti Suzuki.
- Para evitar daños a usted mismo o daños a su vehículo o a la batería, siga las instrucciones de arranque con puente que se encuentran a continuación con precisión y en orden. Si tiene dudas, llame a un servicio de carretera calificado.

AVISO

Su vehículo no debe arrancarse empujándolo o remolcándolo. Este método de arranque podría provocar daños permanentes en el convertidor catalítico. Use cables auxiliares para arrancar un vehículo con una batería débil o descargada.

Cuando arranque su vehículo con puente, use el siguiente procedimiento:

- 1) Use solo una batería de 12 voltios para arrancar su vehículo. Coloque la batería de 12 voltios en buen estado cerca de su vehículo para que los cables auxiliares lleguen a ambas baterías. Cuando utilice una batería instalada en otro vehículo, NO DEJE QUE LOS VEHÍCULOS SE TOQUEN. Ponga los frenos de estacionamiento completamente en ambos vehículos.
- 2) Apague todos los accesorios del vehículo, excepto aquellos necesarios por razones de seguridad (por ejemplo, faros o luces de emergencia).



68PH00811

3) Realice las conexiones de los cables auxiliares de la siguiente manera:

1. Conecte un extremo del primer cable auxiliar al terminal positivo (+) de la batería descargada (1).
2. Conecte el otro extremo al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (2).
3. Conecte un extremo del segundo cable auxiliar al terminal negativo (-) de la batería auxiliar (2).
4. Realice la conexión final a una pieza de metal pesado sin pintar (es decir, soporte de montaje del motor (3)) del motor del vehículo con la batería descargada (1).

**ADVERTENCIA**

Nunca conecte el cable auxiliar directamente al terminal negativo (-) de la batería descargada, ya que podría producirse una explosión.

**PRECAUCIÓN**

Conecte el cable auxiliar al soporte de montaje del motor de forma segura. Si el cable de arranque se desconecta del soporte de montaje del motor debido a la vibración al arrancar el motor, el cable de arranque podría quedar atrapado en las correas de transmisión.

- 4) Si la batería auxiliar que está utilizando está instalada en otro vehículo, arranque el motor del vehículo con la batería auxiliar. Haga funcionar el motor a velocidad moderada.
- 5) Poner en marcha el motor del vehículo con la batería descargada.
- 6) Retire los cables auxiliares exactamente en el orden inverso al que los conectó.

Remolque

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional. Su distribuidor puede proporcionarle instrucciones detalladas de remolque.

AVISO

Para ayudar a evitar daños a su vehículo durante el remolque, debe utilizar el equipo y los procedimientos de remolque adecuados.

Tracción en 2 ruedas (2WD) CVT

Los vehículos CVT se pueden remolcar usando cualquiera de los siguientes métodos.

- 1) De frente, con las ruedas delanteras levantadas y las traseras en el suelo. Antes de remolcar, asegúrese de que el freno de mano esté suelto.
- 2) Desde atrás, con las ruedas traseras levantadas y una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

AVISO

Remolcar el vehículo 2WD con las ruedas delanteras en el suelo puede dañar la CVT.

Transeje manual con tracción en 2 ruedas (2WD)

Los vehículos de transmisión manual se pueden remolcar usando cualquiera de los siguientes métodos.

- 1) De frente, con las ruedas delanteras levantadas y las traseras en el suelo. Antes de remolcar, asegúrese de que el freno de mano esté suelto.
- 2) Desde atrás, con las ruedas traseras levantadas y las ruedas delanteras en el suelo, siempre que la dirección y la transmisión estén en condiciones operativas. Antes de remolcar, asegúrese de que el transeje esté en punto muerto, el volante esté desbloqueado (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave: la llave de encendido debe estar en la posición "ACC") (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave: el modo de encendido es "ACC").), y el volante está asegurado con un dispositivo de sujeción diseñado para el servicio de remolque.

AVISO

La columna de dirección no es lo suficientemente fuerte para resistir los golpes transmitidos desde las ruedas delanteras durante el remolque. Desbloquee siempre el volante antes de remolcar.

Si el motor de arranque no funciona

- 1) Intente girar el interruptor de encendido a la posición "START" o intente presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "START" con los faros encendidos para determinar el estado de la batería. Si los faros se atenúan demasiado o se apagan, generalmente significa que la batería está descargada o que el contacto de los terminales de la batería es deficiente. Recargue la batería o corrija el contacto del terminal de la batería según sea necesario.
- 2) Si los faros siguen encendidos, revise los fusibles. Si la razón de la falla del arrancador no es obvia, puede haber un problema eléctrico mayor. Haga revisar el vehículo por su taller autorizado Maruti Suzuki.

Si el motor está inundado

Si el motor está inundado de combustible, puede ser difícil arrancar. Si esto sucede, presione el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo allí mientras arranca el motor.

- Para el modelo con motor de gasolina, no haga funcionar el motor de arranque durante más de 12 segundos.
- Para el modelo de motor diesel, no opere el motor de arranque por más de 30 segundos.

NOTA:

Si el motor se niega a arrancar, el motor de arranque se detiene automáticamente después de un cierto período de tiempo. Después de que el motor de arranque se haya detenido automáticamente o haya algo anormal en el sistema de arranque del motor, el motor de arranque funcionará solo mientras el interruptor del motor esté presionado/el interruptor de encendido esté en la posición "encendido".

Si el motor se sobrecalienta

El motor podría sobrecalentarse temporalmente en condiciones de manejo severas. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica sobrecalentamiento durante la conducción:

- 1) Apague el aire acondicionado, si está equipado.
- 2) Lleve el vehículo a un lugar seguro y estacione.
- 3) Deje que el motor funcione a la velocidad de ralentí normal durante unos minutos hasta que el indicador esté dentro del rango de temperatura normal y aceptable entre "H" y "C".



ADVERTENCIA

Si ve o escucha un escape de vapor, detenga el vehículo en un lugar seguro e inmediatamente apague el motor para que se enfríe. No abra el capó cuando haya vapor. Cuando ya no se pueda ver ni escuchar el vapor, abra el capó para ver si el refrigerante todavía está hirviendo. Si es así, debe esperar hasta que deje de hervir antes de continuar.

Si la indicación de temperatura no desciende dentro del rango normal aceptable:

- 1) Apague el motor y verifique que la correa de la bomba de agua y las poleas no estén dañadas o resbalen. Si encuentra alguna anomalía, corríjala.
- 2) Verifique el nivel de refrigerante en el depósito. Si se encuentra por debajo de la línea "BAJO", busque fugas en el radiador, la bomba de agua y las mangueras del radiador y del calentador. Si localiza alguna fuga que pueda haber causado el sobrecalentamiento, no haga funcionar el motor hasta que se hayan corregido estos problemas.
- 3) Si no encuentra una fuga, agregue con cuidado refrigerante al depósito y luego al radiador, si es necesario. (Consulte "Refrigerante del motor" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO").

NOTA:

Si su motor se sobrecalienta y no está seguro de qué hacer, póngase en contacto con su taller autorizado Maruti Suzuki.

EJEMPLO



79J007

EJEMPLO



65D350d

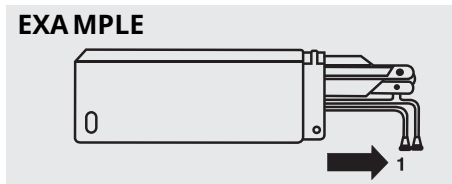


ADVERTENCIA

- Es peligroso quitar la tapa del radiador (o la tapa del tanque de degasificación para un motor diesel) cuando la temperatura del agua es alta, porque el líquido hirviendo y el vapor pueden salir disparados bajo presión. La tapa solo debe quitarse cuando la temperatura del refrigerante haya bajado.
- Para ayudar a evitar lesiones personales, mantenga las manos, las herramientas y la ropa alejadas del ventilador de enfriamiento del motor y del ventilador del aire acondicionado (si está equipado). Estos ventiladores eléctricos pueden encenderse automáticamente sin previo aviso.

Triángulo peligroso

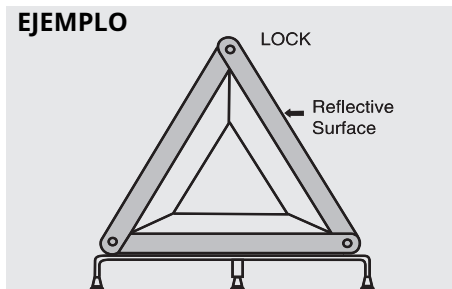
EXA M P L E



MHO07001

En caso de avería del vehículo o durante parada de emergencia, donde, su vehículo podría convertirse en un peligro potencial para el tráfico mantenga el triángulo de advertencia el provisto con su vehículo, en la carretera libre de obstáculos detrás de su vehículo para advertir al tráfico que se aproxima, a una distancia i- aproximada de 50-100 m. El lado reflectante del triángulo debe mirar hacia el tráfico que se aproxima. Active las luces de advertencia de haza antes de bajarse del vehículo. rd le para mantener el triángulo de advertencia.

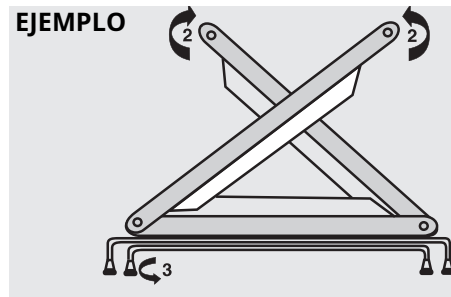
EJEMPLO



MHO07014

- R Quite el triángulo de advertencia con cuidado ese la cubierta como se muestra en la flecha 1.
- O Fije ambos brazos del reflector como se muestra en la flecha y y bloquee los brazos con el clip provisto en el m derecho. Abra el soporte inferior en sentido contrario a las agujas del reloj, como muestra la flecha. 3. Coloque el triángulo de advertencia detrás del el vehículo en una superficie plana.
- R invierta el procedimiento de extracción para guardar en dentro de la cubierta.

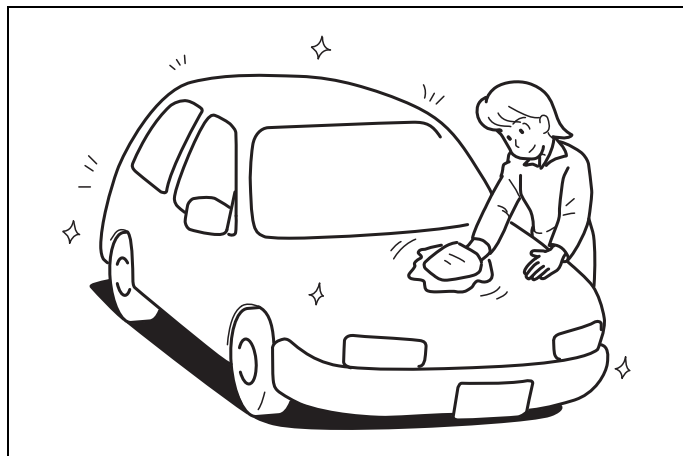
EJEMPLO



MHO07015

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Prevención de la corrosión	9-1
Limpieza del vehículo	9-2



60G412

Prevención de la corrosión

Es importante cuidar bien su vehículo para protegerlo de la corrosión. A continuación se enumeran las instrucciones sobre cómo mantener su vehículo para evitar la corrosión. Por favor lea y siga estas instrucciones cuidadosamente.

Información importante sobre la corrosión

Causas comunes de la corrosión

- 1) Acumulación de sal de carretera, suciedad, humedad o productos químicos en áreas de difícil acceso de la parte inferior de la carrocería o del bastidor del vehículo.
- 2) Desportilladuras, arañazos y cualquier daño en las superficies metálicas tratadas o pintadas como resultado de accidentes menores o abrasión por piedras y grava.

Condiciones ambientales que aceleran la corrosión.

- 1) La sal de las carreteras, los productos químicos para el control del polvo, el aire marino o la contaminación industrial acelerarán la corrosión del metal.
- 2) La alta humedad aumentará la tasa de corrosión, particularmente cuando el rango de temperatura está justo por encima del punto de congelación.
- 3) La humedad en ciertas áreas de un vehículo durante un período prolongado de tiempo puede promover la corrosión aunque otras secciones de la carrocería estén completamente secas.
- 4) Las altas temperaturas provocarán una tasa acelerada de corrosión en partes del

vehículo que no estén bien ventilados para permitir un secado rápido.

Esta información ilustra la necesidad de mantener su vehículo (particularmente la parte inferior de la carrocería) lo más limpio y seco posible. Es igualmente importante reparar cualquier daño en la pintura o los revestimientos protectores lo antes posible.

Cómo ayudar a prevenir la corrosión

Lava tu vehículo con frecuencia

La mejor manera de preservar el acabado de su vehículo y ayudar a evitar la corrosión es mantenerlo limpio con un lavado frecuente. Lave su vehículo al menos una vez durante el invierno y una vez inmediatamente después del invierno. Mantenga su vehículo, particularmente la parte inferior, tan limpia y seca como sea posible. Si conduce con frecuencia por carreteras saladas, su vehículo debe lavarse al menos una vez al mes durante el invierno. Si vive cerca del mar, su vehículo debe lavarse al menos una vez al mes durante todo el año.

Para obtener instrucciones de lavado, consulte la sección "Limpieza del vehículo".

Eliminar depósitos de material extraño Materias extrañas como sales, productos químicos, aceite o alquitrán para carreteras, savia de árboles, excrementos de pájaros y lluvia radiactiva industrial pueden dañar el acabado de su vehículo si se deja sobre superficies pintadas. Elimine este tipo de depósitos lo más rápido posible. Si estos depósitos son difíciles de eliminar, es posible que se requiera un limpiador adicional. Asegúrese de que cualquier limpiador que use no sea dañino para las superficies pintadas y que esté diseñado específicamente para sus propósitos. Siga las instrucciones del fabricante cuando use estos limpiadores especiales.

Reparación de daños en el acabado

Examine cuidadosamente su vehículo en busca de daños en las superficies pintadas. Si encuentra astillas o rasguños en la pintura, retóquelos inmediatamente para evitar que comience la corrosión. Si las astillas o los rayones han llegado al metal desnudo, haga que un taller de carrocería calificado haga la reparación.

Mantener limpios los compartimentos de pasajeros y equipaje

La humedad, la suciedad o el lodo pueden acumularse debajo de las alfombrillas y causar corrosión. Ocasionalmente, revise debajo de estos tapetes para asegurarse de que esta área esté limpia y seca. Es necesario realizar comprobaciones más frecuentes si el vehículo se utiliza fuera de la carretera o con tiempo húmedo. Ciertas cargas, como productos químicos, fertilizantes, limpiadores, sales, etc., son extremadamente corrosivas por naturaleza. Estos productos deben transportarse en contenedores sellados. si un

derrame o fuga, limpie y seque el área inmediatamente.

Guarde su vehículo en un área seca y bien ventilada.

No estacione su vehículo en un área húmeda y mal ventilada. Si lava su vehículo con frecuencia en el garaje o si lo conduce con frecuencia cuando está mojado, es posible que su garaje esté húmedo. La alta humedad en el garaje puede causar o acelerar la corrosión. Un vehículo mojado puede corroerse incluso en un garaje con calefacción si la ventilación es deficiente.

ADVERTENCIA

No aplique una capa base adicional o una capa anticorrosiva sobre o alrededor de los componentes del sistema de escape, como el convertidor catalítico, los tubos de escape, etc. Se podría iniciar un incendio si la sustancia de la capa base se sobrecalienta.

Limpieza de vehículos



76G044S

ADVERTENCIA

Cuando limpie el interior o el exterior del vehículo, NUNCA UTILICE solventes inflamables como diluyentes de laca, gasolina, benceno o materiales de limpieza como blanqueadores o detergentes domésticos fuertes. Los materiales podrían causar lesiones personales o daños al vehículo.

oap o deter-
agua. Aplica el
una esponja o suave
unos minutos para

aflojar la suciedad.

Frote la superficie con un paño limpio y húmedo para eliminar la suciedad y la solución jabonosa. Si aún queda algo de suciedad en la superficie, repita este procedimiento.

Tapicería de tela

Retire la suciedad suelta con una aspiradora. Usando una solución de jabón suave, frote las áreas manchadas con un paño limpio y húmedo. Para quitar el jabón, frote nuevamente las áreas con un paño humedecido con agua. Repita esto hasta que se elimine la mancha, o use un limpiador comercial de telas para las manchas más difíciles. Si usa un limpiador de telas, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del fabricante.

Tapicería de cuero

Retire la suciedad suelta con una aspiradora. Con una solución de jabón suave o jabón para sillas de montar, limpie la suciedad con un paño suave limpio y húmedo. Para quitar el jabón, limpie las áreas nuevamente con un paño suave humedecido con agua. Seque las áreas con un paño suave y seco. Repita esto hasta que se elimine la suciedad o la mancha, o use un limpiador de cuero comercial para la suciedad o las manchas más difíciles. Si usa un limpiador de cuero, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del fabricante. No utilice limpiadores de tipo solvente o limpiadores abrasivos.

NOTA:

- *Para que la tapicería de cuero se mantenga en buen estado, debe limpiarse al menos dos veces al año.*
- *Si la tapicería de cuero se moja, séquela inmediatamente con un pañuelo de papel o un paño suave. El agua puede hacer que el cuero se endurezca y se encoja si no se limpia.*
- *Cuando estacione en días soleados, seleccione un lugar con sombra o use una sombrilla. Si la tapicería de cuero se expone a la luz solar directa durante mucho tiempo, puede decolorarse y encogerse.*
- *Como es común con los materiales naturales, el cuero es inherentemente de grano irregular y el cuero de vaca tiene manchas en su estado natural. Estos no afectan el rendimiento del cuero de ninguna manera.*

Cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con un jabón suave y agua. No use lejía o tinte en los cinturones. Pueden debilitar la tela de los cinturones.

tapetes de vinilo

La suciedad común se puede quitar del vinilo con agua o jabón suave. Use un cepillo para ayudar a aflojar la suciedad. Una vez que la suciedad se haya aflojado, enjuague bien el tapete con agua y séquelo a la sombra.

Alfombras

Elimine la suciedad y la tierra tanto como sea posible con una aspiradora. Usando una solución de jabón suave, frote las áreas manchadas con un paño limpio y húmedo. Para quitar el jabón, frote nuevamente las áreas con un paño humedecido con agua. Repita esto hasta que se elimine la mancha, o use un limpiador de alfombras comercial para las manchas más difíciles. Si usa un limpiador de alfombras, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del fabricante.

Panel de instrumentos y consola

Retire la suciedad suelta con una aspiradora. Limpie suavemente la suciedad con un paño limpio y húmedo bien apretado. Repita esto hasta que se elimine la suciedad.

AVISO

No utilice productos químicos que contengan silicona para limpiar componentes eléctricos como el sistema de aire acondicionado, audio, sistema de navegación u otros interruptores. Estos causarán daños a los componentes.

Limpieza del exterior

AVISO

Es importante que su vehículo se mantenga limpio y libre de suciedad. Si no mantiene su vehículo limpio, la pintura se desvanecerá o se corroerán varias partes de la carrocería del vehículo.

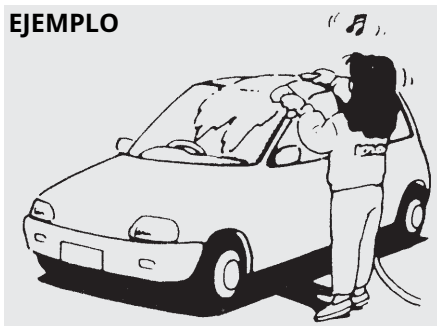
Cuidado de las ruedas de aluminio

NOTA:

- *No use un detergente ácido o alcalino, o un limpiador que contenga solvente de petróleo para lavar las ruedas de aluminio. Estos tipos de limpiadores causarán manchas permanentes, decoloración y grietas en las superficies acabadas y dañarán las tapas centrales.*
- *No utilice un cepillo de cerdas y jabón que contenga un material abrasivo. Estos dañarán las superficies acabadas.*

Lavado

EJEMPLO



60B2125



ADVERTENCIA

- Nunca intente lavar y encerrar su vehículo con el motor en marcha.
- Cuando limpie la parte inferior de la carrocería y el guardabarros, donde puede haber partes afiladas, debe usar guantes y una camisa de manga larga para proteger sus manos y brazos de cortes.
- Después de lavar su vehículo, pruebe cuidadosamente los frenos antes de conducir para asegurarse de que hayan mantenido su eficacia normal.

cle, aparca donde
esté todo y síguelo

f cuerpo y rueda
agua urizada para
ris. Usa un montón de

agua.

AVISO**Al lavar el vehículo:**

- Evite dirigir vapor o agua caliente a más de 80°C (176°F) sobre las piezas de plástico.
- Para evitar dañar los componentes del motor, no use agua a presión en el compartimiento del motor.

- 2) Enjuague el cuerpo para aflojar la suciedad. Retire la suciedad y el barro del exterior de la carrocería con agua corriente. Puede usar una esponja suave o un cepillo. No utilice materiales duros que puedan rayar la pintura o el plástico. Recuerda que las tapas o lentes de los faros son de plástico en muchos casos.

AVISO

Para evitar dañar la pintura o la superficie de plástico, no limpie la suciedad sin abundante agua. Asegúrese de seguir el procedimiento anterior.

- 3) Lave todo el exterior con un detergente suave o jabón para lavado de autos usando una esponja o un paño suave. La esponja o el paño deben empaparse con frecuencia en la solución jabonosa.

AVISO

Cuando utilice un producto comercial de lavado de autos, tenga en cuenta las precauciones especificadas por el fabricante. Nunca utilice detergentes o jabones domésticos fuertes.

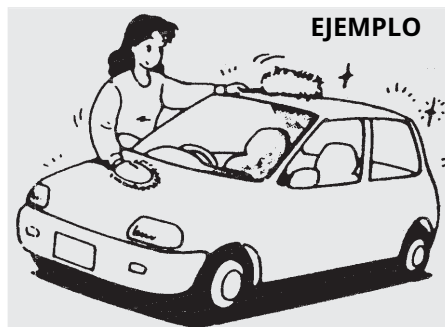
- 4) Una vez eliminada por completo la suciedad, enjuagar el detergente con agua corriente.
- 5) Después de enjuagar, limpie la carrocería del vehículo con una gamuza o un paño húmedo y deje que se seque a la sombra.

- 6) Compruebe cuidadosamente si hay daños en las superficies pintadas. Si hay algún daño, "retoque" el daño siguiendo el procedimiento a continuación:
1. Limpie todos los puntos dañados y déjelos secar.
 2. Revuelva la pintura y "retoque" los puntos dañados ligeramente con un cepillo pequeño.
 3. Deje que la pintura se seque por completo.

AVISO

Si usa un lavado automático de autos, asegúrese de que las partes de la carrocería de su vehículo, como los alerones, no puedan dañarse. Si tiene dudas, consulte al operador de lavado de autos para obtener asesoramiento.

Depilación



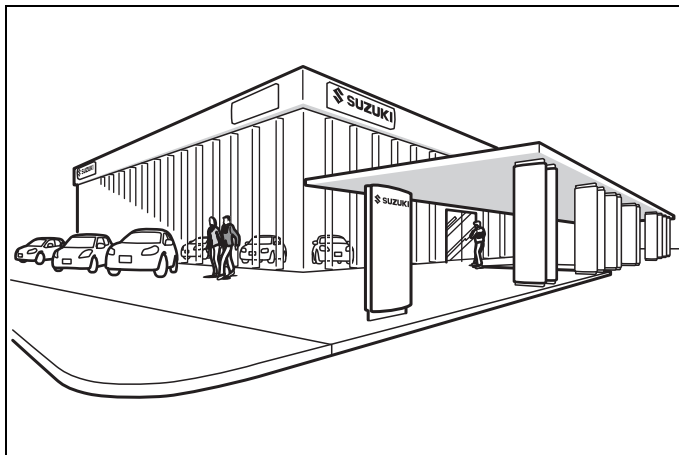
60B211S

Después de lavar el vehículo, se recomienda encerar y pulir para proteger y embellecer aún más la pintura.

- Utilice únicamente ceras y abrillantadores de buena calidad.
- Cuando utilice ceras y abrillantadores, observe las precauciones especificadas por los fabricantes.

INFORMACIÓN GENERAL

Identificación del vehículo	10-1
Etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID)	10-2



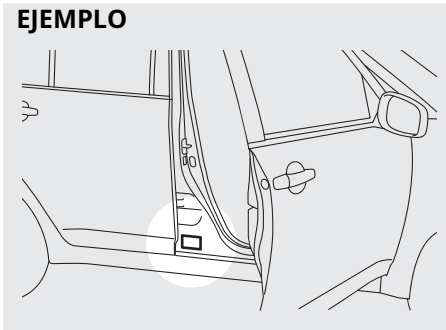
84MM01001

INFORMACIÓN GENERAL

Identificación del vehículo

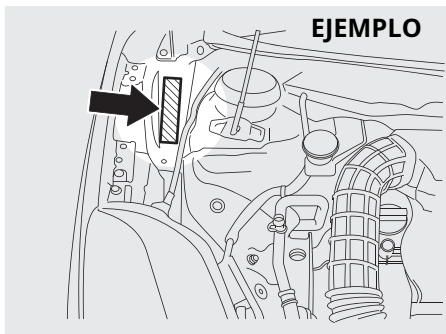
Número de serie del chasis

EJEMPLO



68PH0100 1

EJEMPLO

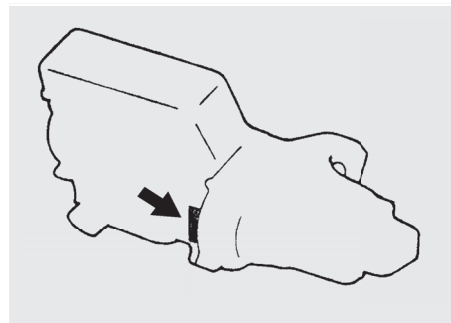


68PH01002

Los números de serie del chasis y/o del motor se utilizan para registrar el vehículo. Ellos son

también se usa para ayudar a su distribuidor cuando ordena o se refiere a información de servicio especial. Siempre que tengas ocasión de consultar con tu taller autorizado Maruti Suzuki, recuerda identificar tu vehículo con este número. Si le resulta difícil leer el número, también lo encontrará en la placa de identificación.

Número de serie del motor



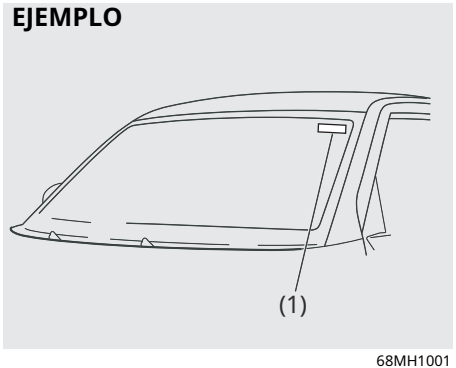
60G128

El número de serie del motor está estampado en el bloque de cilindros, como se muestra en la ilustración.

Etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID)

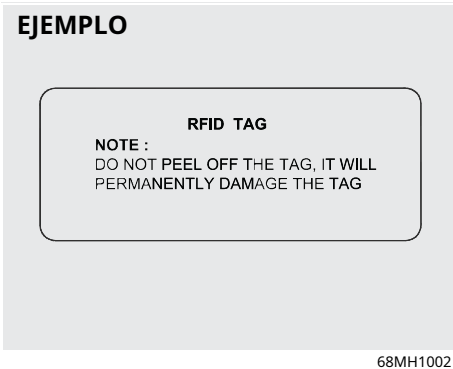
Según el Ministerio de Carreteras y Transporte por Carretera, la etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID) (1) es obligatoria para el vehículo con el propósito de recolectar peaje electrónico o cualquier otro propósito definido por el Gobierno de la India.

En caso de cualquier daño en RFID o reemplazo de parabrisas delantero, pague y contacte a su MARUTI SU más cercano ZUKI Taller autorizado.



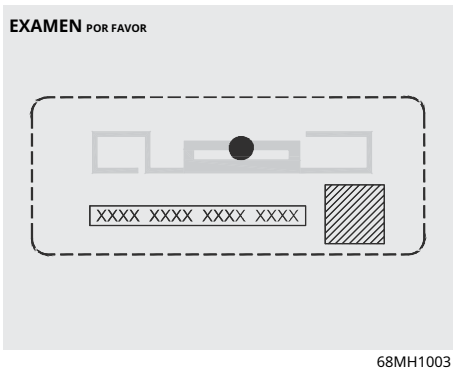
ción

Visto desde el interior del vehículo



NOTA:
La imagen que se muestra es solo para fines indicativos. La estructura interna del dispositivo real montado en el vehículo puede ser diferente.

como ver n desde el exterior del vehículo



NOTA:
La imagen que se muestra es solo para fines indicativos. La estructura interna del dispositivo real montado en el vehículo puede ser diferente.

- NOTA:**
- La etiqueta RFID debe ser registrada por una agencia autorizada por el gobierno (si corresponde).
 - Cualquier intento de quitar la etiqueta del parabrisas provocará un daño permanente a la etiqueta.
 - El uso de limpiadores químicos para limpiar el área del parabrisas donde está montada la etiqueta puede dañar la etiqueta.
 - El uso de cualquier objeto afilado en la etiqueta puede dañar la etiqueta.

ESPECIFICACIONES

NOTA:
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

M/T: transeje manual

Gasolina: modelo de motor de gasolina

CVT: transeje continuamente variable

Diésel: modelo de motor diésel

ARTÍCULO: Dimensiones			UNIDAD: mm
Longitud total			3995
Ancho promedio			1745
Altura total			1500
distancia entre ejes			2520
Pista	Frente	neumático 185/65R15	1515
		neumático 195/55R16	1505
	Trasero	neumático 185/65R15	1525
		neumático 195/55R16	1515
Distancia al suelo (estado sin carga)			170

ARTÍCULO: Masa (peso)		UNIDAD: kg	MODELO DE MOTOR DE GASOLINA	MODELO DE MOTOR DIESEL
Masa en vacío (peso)	MONTE		865 – 890	960 – 985
	CVT		910	–
Clasificación de masa (peso) bruta del vehículo	MONTE		1340	1430
	CVT		1360	–
Peso máximo permitido por eje	Frente		810	
	Trasero		760	

ESPECIFICACIONES

ARTÍCULO: Motor		
Tipo	K12M (DOHC)	D13A (DOHC)
Número de cilindros	4	-
Aburrir	73,0 mm	69,6 mm
Ataque	71,5 mm	82,0 mm
Desplazamiento del pistón	1197cm ³	1248cm ³
Índice de compresión	11.0 : 1	17,6 : 1

ARTÍCULO: Eléctrico		
Bujía estándar	Gasolina	NGK LKR6F-10
Batería	Gasolina	34B19L
	Diesel	DIN55LMF o DIN50LMF
fusibles	Ver la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".	

ARTÍCULO: Luces		POTENCIA	BOMBILLA No.
Faro	halógeno	12V 60/55W	H4
	Descargar	12V 25W	D8S
Luz antiniebla delantera (si está equipado)		12V 35W	H8 / PSX24W
Luz de posición (Vehículo con faros halógenos)		12V 5W	W5W
Luz de posición y luz diurna (vehículo con faros de descarga)		CONDUJO	—
Pon la luz de cruce	Frente	12V 21W	PY21W
	Trasero	12V 21W	PY21W
Luz intermitente lateral	(en el guardabarros)	12V 5W	WY5W
	(en el espejo retrovisor exterior)	CONDUJO	—
Luz trasera/de freno		CONDUJO	—
Luz de freno de montaje alto		CONDUJO	—
Luz de marcha atrás		12V 16W	W16W
Luz de la placa del auto		12V 5W	W5W
Luz interior	Luz del espacio para los pies (Si está equipado)	CONDUJO	—
	Delantero (si está equipado)	12V 5W	W5W
	Centro	12V 10W	C10W
	Compartimiento de equipaje (Si está equipado)	12V 5W	W5W
	Luz de la guantera (Si está equipado)	12V 1.4W	W1.4W
	Luz de cortesía (Si está equipado)	12V 5W	W5W

ESPECIFICACIONES

ARTÍCULO: Ruedas y Neumáticos		
Tamaño de los neumáticos, delantero y trasero		185/65R15 88S*1, 195/55R16 87H*1
Tamaño de la llanta		Neumático 185/65R15: 15X5 1/2J Neumático 195/55R16: 16X6J
Presión de los neumáticos		Para conocer la presión de las llantas especificada, consulte la etiqueta de información de las llantas ubicada en el pilar de la cerradura de la puerta del conductor.
Neumático de nieve recomendado		185/65R15*2o 195/55R16*2
Tamaño del neumático, repuesto*3	Para vehículos equipados con neumáticos 195/55R16	185/65R15 (llanta de acero)
	Para vehículos equipados con neumáticos 185/65R15	185/65R15 (llanta de acero)

* 1 Si no puede preparar neumáticos con el índice de carga y el símbolo de velocidad especificados, prepare neumáticos con un índice de carga y un símbolo de velocidad más altos.

* 2 Si prepara neumáticos para nieve;

- Asegúrese de que sean llantas del mismo tamaño, estructura y capacidad de carga que las llantas instaladas originalmente.
- Monte los neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
- Por favor, comprenda que la velocidad máxima permitida de los neumáticos para nieve es generalmente menor que la de los neumáticos instalados originalmente. Consulte a su taller o proveedor autorizado de Maruti Suzuki para obtener más información.

* 3 La rueda de repuesto provista con la variante de llanta de aleación es de llanta de acero, por lo tanto, siga 4 solo la rotación de la llanta. (Referencia: Sección Inspección y Mantenimiento)

ÍTEM: Combustible/Lubricantes Recomendados y Capacidades (aprox.)				
Combustible			Consulte la sección "RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE".	37L
Aceite de motor	Gasolina		Clasificación: API SL Viscosidad: SAE 0W-20	3,1 litros (reemplazo con filtro de aceite)
	Diesel		Clasificación: ACEA A5/B5 Viscosidad: SAE 5W-30	3,1 litros (reemplazo con filtro de aceite)
refrigerante del motor	Gasolina	5M/T	Ver la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".	4,1 litros (incluido el depósito de reserva)
		CVT		4,3 litros (incluido el depósito de reserva)
	Diesel			5,9 litros (incluido el depósito de reserva)
Aceite de transeje manual	Gasolina		"ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80"	1,5 litros
	Diesel			2,6 litros
Líquido de transmisión continuamente variable (CVT)			SUZUKI CVT FLUIDO VERDE-2	5,7 litros
Líquido de frenos / Líquido de embrague			SAE J1703 o DOT3	Vuelva a llenar hasta el nivel de aceite adecuado de acuerdo con las instrucciones de la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

ESPECIFICACIONES

MEMORÁNDUM

Prepared by
MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED

Service Division
julio, 2016

N.º de pieza 99011M68P04-74E
Printed in India

Para asistencia las 24 horas del día, los 7 días de la semana, comuníquese con el número gratuito 1800 200 6392

#

No STD code to be prefixed.

(NEXA)

División de servicio

MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED Palam

Gurgaon Road, Gurgaon - 122 015 (Haryana)

www.marutisuzuki.com